L'AFRIQUE DU SUD COLLICITE DU F.M.I. UN CRÉDIT DE 7.5 MILLIARDS DE FRANCS

LIRE PAGE 37 L'ARTICLE DE PATRICE CLAUDE



Algérie, 2 DA; Marce, 3,00 dir.; Tuntsie, 200 m.; Allemagna, 1,60 DM; Agtriche, 15 sch.; Sefgique, 26 fr. Canada, 1,10 s.: Cött-d'Ivaire, 275 f CfA; Dasentark, 6,50 Ar; Espagne, 86 pcs.; 6-B., 45 p.; Grèce, 50 dr.; Libye, 8,350 Bl; Irlande 70 p.; Italie, 1008 L; Liban, 350 P; Luxemboore, 27 f.; Morrège, 5,00 for 1 Pays-82, 1,75 fl.; Portugal, 50 esc.; Senégal, 290 f CfA; Spéda, 5,00 for; Solste, 1,40 f.; E.-B., 95 cents; Yangoslavie, 55 d.

l'arti des abconoments page 18 5, RUE DES PTALIENS Tétez Paris 0º 659572 C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tél.: 246-72-23

# M. Mitterrand en Afrique

Pour le deuxième voyage en Afrique subsaharienne de son septennat — à l'occasion de la conférence des c'is d'Etat de France et d'Afrique qui se tient les 8 et 9 octobre à Kinshasa, ... M. Vrançois Mitterrand rend visite à quatre Etais francophenes. Il est attendo mercredi au Bornodi, puis au Rwanda, an Zaīre et, enfin, en République populaire dn Congo. Comme la tournée de mai dernier, ce voyage souligne la volonté du président de la République de maintenir, voire de renforcer les relations privilégiées comme il vient de le déclarer à Radio-France Internationale - avec les pays francophones, « auxquels nous réservons l'essentiel de nos moyens et de nos attentions ».

Le président de la Répnblique est accompagné d'une importante délégation qui comprend, pour la première fois, avec M. Robert Galley, ancien ministre de la coopération, une personnalité de l'opposition. Alors qu'en mai M. Mitterrand avait vould se rendre dans les pays du Sahel éprouvés par la sécheresse, il falt visite, avec le Rwanda et le Burundi, à deux Etc's cui souffrent de leur enclavement et qui figurent parmi les vingt pays les plus panvres du monde, dits e pays les moinsavancés » (P.M.A.). L'an dernier, le président de la Répu-blique avait provoqué la convocation à l'aris d'une conférence consacrée, à dens problèmes spécifiques. An Zure, M. Mitterrand

conférence. Simplement les hommes qui sont des respon-sables vont être autour de la même table », a déclaré à R.F.L. le président de la République. Des cinquante-deux invitations lancées, environ quarante devraient être honorées, si l'on s'en tient aux réponses positives déjà arvenues par voie diplomatique.

La France entend, pour sa part, parler stabilisation des prix des matières premières, maintien des flux d'aide internationale, effort accru en faveur des P.M.A. Elle veut insister sur la nécessité de préparer les négociations de la convention d'association entre la C.E.E. et les Etats africains en vue de Lo-mé HI a la Mitterrand fora également part de la nocifique sur le diviogue varia specifique pudiquement à l'Elyste e les problèmes pins localitées Tchad, Sahara, ballière l'Afrique et Afrique Mittrale.

l'Afrique et Afrique Editaile. La visite à Kinshase Mort que le président Moballé est vivement contesté par une partie de l'opinion internationale et accusé de violations des droits de l'homme, sera évidemment mise à profit par le chef de l'Etat hôte. Bien que le liru de la réunion ait été fixé par les pays intéressis ete fixe par les pays intéresses depuis longtemps, il prête à controverse jusque dans les rangs du gard -ocians ocupus l'avait delle depuis de M. Schou Toure M. Paris, il Elyage le finitie par l'engagement de M. Schou l'avait de la langue de l'avait de la langue de l'avait de la langue phone du Mideau de la langue phone du Mideau de la langue phone du Mideau de la langue de la la

# définitivement Solidarité

Le Parlement polonais doit adopter, le samedi 9 octobre, un projet de loi sur l'organisation de la vie syndicale qui met « de facto - un terme à l'existence légale de Solidarité et de tous les autres syndicats existant actuellement en Pologne Ce n'est que dans trois ans, en 1985, qu'une nouvelle organisation syndicale nationale pourra voir le jour, et il y a toute chance, au terme du processus prévu, que cette future confédération soit unique.

admis, et ce d'autant que le Parlement pourra le suspendre « pour la période nécessaire », dans des » situations exception nelles justifiées par l'état critique de l'économie ». Dans la crainte des tensions que pourrait susciter l'adoption de ce projet, le primat de Pologne, Mgr Glemp, a annulé lundi le voyage qu'il devait entreprendre jeudi au Vatican, puis aux Etats-Unis.

« Suspendu » soulement jusqu'à maintenant, Solidarité aura, en effet, été « délégalisé » d'ici à samedi, 9 octobre, à l'issue d'une session du Parlement convoquée pour entériner un projet de-lo prévoyant explicitement que «l'enregistrement des syndicats effectué avant l'entrés en vi-gueur » de ce texte ne sera plus

Cette mise hors la loi touche donc non seulement Solidarité, mais aussi l'ensemble des autres blique avait provoqué la convocation à l'aris d'une conférence consagrée d'une conférence consagrée d'une conservers l'essentiel de son temps à la conférence des chefs d'Etat et n'évoquera pas, indique-t-ou à l'Elysée, les relations bliderales L'usagre étant établi- de tenir alternativement, ces assises en France et en Afrique, les participants à la réunion de Kinshasa se retrouveront à Paris en 1983. e l'insiste sur l'aspect informet des cette conférence. Simplement les confédération unique, qu'en 1985. confederation unique, qu'en 1985

La nouvelle législation précisera que la dénomination des nouveaux syndicats ne pourra refléter que la localisation géographique et l'activité profession-nelle de l'entreprise dans taquelle ils se seront créés. Cette mesure est évidenment destinée à empêcher l'utilisation du mot « solidarité » dont l'emploi serait même, e e l'un certaines informations, explicitement banni par le projet de loi.

Tout groupe de salariés dési-Tout groupe de salariés désirant fonder un syndicat dans son entreprise devra au préalable soumettre aux autorités an projet de statuts par lequel il s'engagera à respecter la Constitution, la propriété étatique des moyens de production, le système socialiste, les alliances internationales de la Pologne et le rôle dirigeant du parti. Ces syndicats ne pourront avoir pour rôle que de reider au bien-être matériel de leure membres. Ils manuent

Formellement maintenu, le droit de grève est soumis dans on exercice à de telles restrictions qu'il n'est pratiquement plus

ment maintenu, mais il ne pourra en être fait usage dans des conflits à caractère politique ou salarial et son exercice, compte tenu même de ces restrictions, oe sera possible qu'en cas d'échec d'une procédure d'arbitrage, lon-gue et extrêmement complexe.

(Lire la suite page 4.)

LES STATUTS DE PARIS, LYON ET MARSEILLE

APPROUVÉS PAR LE CONSEIL DES MINISTRES

approuvé le projet de loi réformant le étatut de Peris,

de 1/00 et de Marseille présenté per M. Gasron Delterre, ministre de l'Intérieur et de la décentralisation. Ce projet municipaux de Parie et : 100, réunis en sessione extraor-

dinaires sur finitiative ces maires de ces deux villes :

Ces derniers ont, ce mardi matin, rappelé, au cours d'une

conférence de presse commune réunie au Sénet, les raisons de leur opposition au proiet gouvernemental. M Jeen Claude

Gaudin, député des Bouches - du - Rhône, président du groupe

(Lire page 10 Farticle d'ANDRE PASSERON.)

taire U.D.F. et cardidet aux prochaines élections muni-

MM. Jabques Chirac et i-rancisque Collomb.

cipales à Marseille, assis: 2;1 à cette réunion.

Le conseil des ministres de ce merdi 5 octobre a

# Le Parlement polonais Le P.C. reproche au gouvernement s'apprête à interdire de ne pas tenir tous ses engagements

# La C.G.T. souhaite une plus grande mobilisation de ses militants

M. André Lajotnie, membre du secrétoriat du comité central du P.C.F., président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, a presenté au comité central, lunds 4 octobre, un rapport, dans lequel il reproche au gouvernement de céder à la « pression de la droite et du patronat ». Tout en réalfirmant l'engagement e à part entière » du P.C.F. dans la matorité, M. Latoinie a declare aux journalistes que certaines mesures

convernementales a ne correspondent pas anx

engagements pris ». Cette critique porte, notam-

nie a annonce le lancement d'une vaste action a pour le développement économique, le progrès social et les droits des travailleurs ».

Pour sa part la C.G.T., qui réunira son comité confédéral national les 14 et 15 octobre, déveveloppe depuis quelques semaines le theme de l'intervention des travailleurs. Elle souhaite une plus grande mobilisation de ses militants sur les salaires. l'emplor et la Securité sociale.

ment, sur la question du pouvoir d'achat. M. Lajoi-

Point de vue

# Le premier syndicat indépendant de l'histoire des pays communistes, Solidarité, aura définitivement cessé d'exister à la fin de cette semaine. Non pas dans l'esprit des Polonais qui de l'estent, comme l'a montre l'ampleur de s' manifestations du salarial et son exercice, compte tenu même de ces restrictions, oe attachés, mais dans la loi. Semandia dernier, profondément attachés, mais dans la loi. Gérer autrement, un en eu ment de cinq ans, te P.C.F. engegalt une ection nationale cour produite trançais se ettirant l'ettention de tous eur la dégradation dans prenuer l'inilietive jusque dens le l'outil de production. Autourd'humant des estien des affaires le masque, le grand patroneure et extrêmement complexes de l'emptot industriel et de production. Autourd'humant des estien des affaires le masque, le grand patroneure et extrêmement complexes de l'emptot industriel et de production. Autourd'humant des la loi.

nous donnons une impuleion et des dimensions nouvelles à notre ection pour le renouveau de l'industrie française. Noue lencons un eppel

à créer un lerge débat plurellete sur les critères à mettre en œuvre pour de nouvetles gestions conduisani à de mellleurs résultats.

Le conlexte e changé : le gouvernement français d'union de le gauche a leit sien l'objectif de redressement industriel et, pour l'etteindre, de reconquête du marché intérieur. Des rélormes importantes comme les netionelisations et l'extension des droits des travallleurs onl élé réalsées ou engagées et la question cruciele est comment s'en servir pour répondre à l'attente des Fran-nais. Selon la contenu de la réconse, les résultats en pratique peuvent osciller entre la réussile et l'échac. La droile fait mine de défendre l'économie nationale el met en cause les efforts de gestion nouvelle en désiquant la baisse récente du pouvoir d'achai salarial comme leur conséquence. En réalité, c'est parce que

(\*) Membre du bureau politique du parti commoniste français.

le gouvernement renonce à une tigne de défense du pouvoir d'achet et d'efforts effectifs vers une croissance netionale efficece.

> C'est pourquoi le gouvernement et les travallieurs dolvent repousser ces pressions. Mais il ne suffit pes de dire qu'il feut le faire, il faut y parvenir. La seule solution est de créer un courent national pour une meilleure gestion à lous les niveaux. Il feul oser faire appel à l'initiative des travailleurs. Il faul oser créer l'émuletion el la stimulation pour commencer à engager l'économie vers un nouveeu type de déreloppement, et non pas laisser lea critères patro aire prévaloir sans avoir cidé les travs leurs à développer leurs propositions et à suggérer d'autres critéres d'et-

> Pour cette mellieure gestion, 201 communisies n'ont pas de racettes. mirecles, mais des propositions, perfecilbles el amendables : débattons !

> > (Lire la suite page 40.)

AU JOUR LE JOUR

Ailleurs

LA CONSULTATION DANS LES LYCÉES ET LE MÉCONTENTEMENT DES ENSEIGNANTS

# Les déçus de la rentrée

Pas de cours mercredi 6 octobre dans les lycées : les personnels sont appelés, ce jour-là. à une consultation nationale sur l'avenir de ces établissements qui accueillent au total un million et demi d'élèves. Cette consultation a lieu alors que de nombreux ajustements n'ont pas encore éliminé toutes les • bavures • de

« La plus mauvaise rentrée sco-laire depuis longtemps. » De Rennes à Rouen, de Marseille à Brest, cette même phrase revient souvent dans les salles de pro-fesseurs des lycées. A Brest, les élèves défilent dans les roes pour réclamer des enseignants. À Lille, le recteur court à la recherche d'introuvables maîtres anxillaires. A Poitiers, les professeurs de ma-thématiques réunis en congrès thematiques réunis en congrès

Le coup de patte de Fred

Griffe somptueuse

pour main voluptueuse:

ague «panthère» or et émail.

Une nouvelle griffe plus acèrée:

or et diaments. (Bague, clips d'oreilles de pendentif)

the Rouse Paris 85, Tel: 260 30.65. 6.74. Cranics Especial Paris Nations, S. P.S. I Croisery, Comes, Philip Cown, Main ...

la rentrée, même si le ministre de l'éducation nationale estime que - le problème est réglé pour l'essentiel -. Le divorce se fait jour entre nu pouvoir joucieux d'avancer prudemment et des enseignants qui constatent que leors revendications matérielles ne sont pas satis-

beaucoup de jeunes ont souhaité tenter une nouvelle fois leur chance d'obtenir un diplôme. Il par SERGE BOLLOCH font connaître leur mécontent des lycées venu assister à leurs travaux Classes surchargées, sections supprimées, maîtres absents, les rè-

est tout aussi vrai que la volonté politique, par ailleurs louable, de réduire le nombre de maîtres auxiliaires, et notamment l'inter-diction d'en recurrent de comment diction d'en recruter de nouveaux a provoqué des absences d'ensei-gnants à la rentrée. (Live la suite page 17.)

primers, mattres accents, ica ica criminations sont nombreuses dans les lycées et dans les col-lèges, si l'on en croit les organi-sations de parents d'élèves. A. la base dans les établisse A la base, dans les établissements, les syndicats d'enseignauts organisent des grèves, comme au lycée de Brequigny à Rennes, pour « détendre les conditions de travail à Pérole » « Même si les états-majors syndicaux restent discrets et e'efforcent de minimiser les actions locales, des enseignants prévaient de boycotter

miser les actions locales, acs enseignants prévoient de boycotter
la journée uationale de consultation prèvue le 6 octobre dans le
cadre de la mission de réflexion
sur les irvées animée par M. Antoine Prost.

Le fossé se creuse ainsi entrele ministère et les enseignants
qui out-été nombreux à apporter
teurs suffrages aux socialistes en suffrages aux socialistes e

mat 1981. Cette première « scèn de ménage » a des causes objec tives. Il est vial que les effectif dnt, contrainment aux prévision Meleks, augmenté considére-ement dans, les lycées Les re-sublements par exemple ont été plus pouphreux consequence en tre-actives de la crise de l'emploi

> MORT DU PIANISTE **GLENN GOULD**

Lire page 19 l'article de Gérard Condé : L'interprète créateur.

C'est un visiteur étrange que reçoit la France.

Il ne s'intéresse pas à la politique. Il n'o pas d'avis sur le statut de Paris. Il n'a rien à nous dire sur le défictt de la Sécurité sociale. La hausse du dollar le laisse de marbre. L'industrie ne le préoccupe pas. N n'ira pas ou Salon de l'outo. « Où que j'aille, dit-il, j'ex-

prime toujours l'impartance des sentiments d'amour et de compassion, de l'humanité et de la sympathie entre les hommes. » Le dalai-lama est praiment un homme venu

BRUNO FRAPPAT.

# A LA BIENNALE DE PARIS

# Peindre comme avant

Pendant une bonne décennie, visiter le Biennale de Peris, c'était un par accompitr le parcoure du compatiant it fallelt contourner ou enjamber quantité d'obstacles. Iranchir des cercles des lignes de ficelle, de cable, des tas de sable, de bole, de pierre. Iraverser des salles obscures; on se heurtait à des echaleudeges, à des baquets, des boltes, des tables. Les œuvres se deversaient dans l'espace.

on bute dans uoe cheise, qui serprofilés comme une ombre sur e mur : et 's'il errive de marcher sur un lit de feuilles mortes, les ainstallations , comme on dit ne sont conditionné les chox. Les deux fallations - comme on dit, ne cont pius tellement de mise. Comme au musée, on avence les yeux rivés aux cimaises. C'est désormals sur

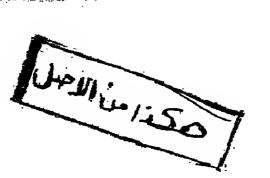
Autourd'hul, c'est tout fuste si

le mur que ca se passe le alus à l'Intérieur des tablesur

A le douzième. Biennale de Paris, le jeune artiste, qu'il vierne d'Eu-rope occidentale, d'Amerique labce. ou de l'Est, fair avant tout de la peliture il s'accope peu d'environnement, peu de scrippiure, ceu de sidéo et pas tellement de photo; ses téborde-Ments, son insolence, no pincasu, la brosse Ce quit en l'occurrence frambe plutår blen, vu le mangle d'espace pour exposer. A moins de ce ne scri ce meoque d'espace, et eussi de moyens, Raznolers (le transports obûtent chert, qui a a ce point

&GENEVIEVE/BREERETTE

(Lire la sund paje 15.)



temps, legitime s'il parvient à se

de la légitimité, même si, souvent, la

« légalisation » du pouvoir entraîne

Eo réalité, il semble que la légiti-

mité démocratique comporte trois

volets qui se juxtaposent :

— la légalité du pouvoir, e'est-à-

dire la parfeite conformité de la dé-

signation des gouvernants aux règles

du seul bien commun, c'est-à-dire

dans l'intérèt du plus grand com-

jorité, révéletrice d'on large

S'agissant de la France d'au-

jourd'hui, il est bien évidemment ex-

cla que l'oo puisse sérieusement

de ses gouvernants. Tous ont eté dé-

qu'il le serait contrairement à l'inté-

tence on non d'un large consensus

Certes, pour que la liberté de cha-

cuo et la souveraineté de tous cornci-

dent exactement, il ce faudrait rien

Elle seule pourrait réaliser l'identifi-

cation totale des gouvernants et des

Les démocraties libérales n'y prê-

tendent point. Considérant cet accord général comme chimérique,

elles se contenient de la majorité

moins an'une « société unanime »

tions des textes en vigueur.

ret genéral.

- l'exercice de ce pouvoir en vue

l'adhésion explicite d'one ma-

La legalité n'est donc pas le signe

faire accepter par la mejorite.

sa - légitimation ..

constitutioonelles:

consensus national.

# **Politique**

Les sondages d'opinion, mauvais pour l'actuelle majorité, poussent certains porte-parole de l'opposition à réclamer son départ anticipé. Jacques Robert montre que dans la lettre comme dans l'esprit de la Constitution, seul le président de la République est fondé à demander au peuple souverain de se prononcer sur sa politique. Jacques de Montalais juge essentiel de maintenir le principe et les avantages de la continuité légale. Yvan Blot demande qu'on s'occupe plutôt du débat fondamental : celui qui oppose selon lui socialisme et république. Enfin Pierre Marcilhacy ironise sur le thème, désormais populaire grâce à M. Poniatowski, des « charlots ».

# La querelle de la légitimité

ES sondages de popularité peu encourageants. Des élections partielles perdues. Un mecontentement qui semble grandissant...

ll o'en e point fallu davantage à l'opposition pour annoocer la fin prématurée de l'expérience socialiste et reclamer, avant la rupture annoncée, des élections législatives anticipées. Au nom d'une légitimité qoi s'effriterait, d'un peuple souve-rain vers lequel il faudrait se retouroer pour qu'il indique la nouvelle

Voici donc que renaît la vieille querelle de la légitimité et de la Quels eo sont exactement les

termes? La notion de légitimité du pouvoir

est complexe. Il convient d'eo blen degager des l'ebord les deux élèments principaux.

La légitimité implique, en premier lieu, qu'il est conforme au droit et à l'opinion que s'en fait une société politique à un moment donné que, indépendamment du point de savoir quelle personne commandera effectivement, quelqu'un soit investi de ce pouvoir de commandement. La croyance en la légitimité du pouvoir porte donc d'abord sur le pouvoir lui-même

A ce premier élèment de la légitimité s'en ejoute un autre. Le titulaire du pouvoir doit se réclamer d'un mode d'investiture conforme à la théorie de l'Etat communément acceptée.

Pour ceux qui croient que le pouvoir doit être exercé par un monarque, le gouvernement sera légitime s'il est aux mains de l'héritier authentique. Le fondement de la détention du pouvoir s'epprécie

par JACQUES ROBERT (\*1

alors par rapport au principe

Pour ceux, au contraire, qui pensent que le pouvoir ne doit être devolu que par le suffrage, seuls sont légitimes les gouvernements régulierement élus, C'est - dans ce cas le consectement donné par les gouvernes au pouvoir qui les dirige qui legitime ce pouvoir et lui donne la qualité de gouvernement de droit. Ce consentement suppose, bieo enendo, que le pouvoir est exerce dans l'ioteret de ceux aoxquels il s'edresse. Un pouvoir politique qui o'est pas eccepte par les gouvernes et exerce pour eux apparaît par la nėme illegitime.

Mais comment prouver cette legitimité? Aucun critère précis ne peut être opposé

Sans doute les procedures juridiques qui donnent au pouvoir un caraetère institutionnel lui permettentelles de le légitimer. Le respect de la légalité est, en démocratie libérale. une condition essentielle de la légitimité mais il n'est pas suffisaot.

Il faut en effet bieo distingner · légalité » et « légitimité ».

Est legal un pouvoir qui se conforme sculement au droit exis-

Est légitime celui qui correspond profondement aux théories reçues du poovoir et de la souveraineté.

Les denx oe coïncident point néeessairement. Un gouvernement régulièrement investi peut devenir illègitime si son comportement n'emporte plus l'adhésion du plus grand nombre. Inversement, un gou-

(\*) Président de l'université Paris-II.

# Dans l'intérêt national? vernement qui s'est établi illégale-ment peut devenir, à l'épreuve du

PAR JACQUES DE MONTALAIS

ANS une démocratie on ne demande à personne. Dieu merci, de renoncer à ses idées, et pas davantage à l'opposition de ne pas jouer son indispensable rôle. Celle d'aujourd'hus ne s'en prive pas plus que celle d'hier. Elle est sarcastique, bien qu'elle ne propose guare, prudente dens une conjoncture sussi difficile, que de revenir au pouvoir. Maje elle ast virulente au point d'arra excessiva.

entre le pays légal et le pays réel

mettre en question la régularité constitutionnelle de la désignation signés conformément aux prescripéfavorables au gouverne Nul ne peut par aillenrs être autorisé, se feisant juge de la façon dont le pouvoir est exercé, de prétendre Reste le troisième élément : l'exisnational sur le « projet » des gouver-

> En profiter pour prétendre que le pays est en état « de légitime défensa » et pour réclamer des élections générales revient à condamner d'avance les bienfaits éventuels, en tout cas les possibilités offertes à la continuité légale, et jusqu'au droit à toute erreur de parcours, même passagère, ce qui est pourtant le lot, on en conviendra, de beaucoup de gou-

pour réputer ecquises les grandes options nationales. Encore faut-il que ceue majorité existe. Et qu'elle soit incontestable. C'est là que se situe le nœud dn problème. Quand une majorité estelle incontestable? Et à quel mo-

ment feot-il l'apprécier ? Il n'y a plus de vie démocratique possible si l'opposition conteste à toute occasion les échémoss électo-rales et veut bouleverser leur calendrier dès lors que le pouvoir en place voit simplement sa popularité bais-

Tant qu'en régime parlementaire une majorité constitutionnelle existe et que l'exécutif, qui en est le seul uge. n'envisage point de nouvelles elections générales, la légalité et la égitimité da pouvoir ne peuvent être mises eo cause, à moins que le président et son gouvernement, sortant des limites de leur mandat, ne viennent à violer gravement les reries et principes constitutionnels

La légitimité électorale dare ce que dure le mandat. Et le mandat

ésidentiel est de sept ans. Ce ne sont pas des élections canonales ou municipales qui peuvent remeture en cause la légitimité du nouvoir. A tout le moins, leurs résultats défavorables peovent-ils inciter ses détenteurs à raffermir éventuellement une légitimité qui semblerait contestée par de nouvelles élections énérales ou par une consultation réerendaire.

Mais, c'est eux termes de notre Constitution, eu Président - et à lui seul. - ao oom meme du mandat na tional qu'il a reçu, qu'il revient d'apprécier s'il a besoin ou non de se soumettre à nouveeu, pour voir confirmer sa politique, au verdict national.

Et e'est même son devoir, pour le respect des institutions, de s'opposer toute pressioo - d'où qu'elle vienne - s'il ne juge point le mo-

Personne ne peut l'y contraindre

Pourquoi excessive ? Perce qu'elle se fonde sur quelques élections paruelles et des sondages d'opinion récents pour reprendre la vieille et dengereuse distinction maurrassianne Elle s'attaque donc è des institutions ratifiées par la peuple et destinées avant tout, dans l'esprit du pénéral de Gaulla, à assurer la continuité de l'action gouvernementale, c'està-dire de sa politique intérieure et extérieura. Première at grave incon-

Il v en a une autre. Dens quelle démocratic libre l'opposition s'accuset-elle sur quelques élections partiellee at qualques sondages insinuer que la pouvoir, à peine en place, devrait bien se retirer? Cas élections-là ne représentant du un signal, ou un avertissement. Quant aux sondages, si intéressante et même utile que sort cette photographie de l'opinion, ils ne sont jamais qu'un reflet de cette opinion à un moment

varnements.

Mais l'opposition actuelle est encore excessive parce que ses dirigeants n'informent que très partiellement ceux qui les suivent et ne font crédit qu'à la presse qui les soutient. Il suffit d'écouter un partisan de M. Chirec ou de M. Giscard d'Estalog pour constater que, soit par l'ignorance dans laquella on le tient, soit par parti pris, il ne sait à peu près rien de la situation ventable dans laquelle 58 trouvent non seviement l'Occident mais le monda entier. En fut-il question aux Journées parlementaires du R.P.R. du 24 septembre ?

Ces opposants-là « oublient » qu'à cause de cette situation Michel Dabré a prêché dans le désert pendant des années pour une politique des revenus, c'est-à-dire cette politi que de rigueur que le gouvernamer actuel a inaugurée, tardivernent mais intelligemment, en tirant la lecon d'un échec, exectement comme il failut appeler M. Barre pour essayer da réparer les erreurs de M. Chirac.

Car enfin, comme le note Miche Albert dans son remarquable Pari français : « Quand la croissanc minue fortement, on ne peut à la fois maintenir l'emploi et les hausses de revenus. » Et de rappeler que l'on assista à un doublement de l'inflation (de 7 % à 15 %) entre 1973 et 1974, ce qui provoque « une baisse de competitivité et un déficit exterieur qui, à son tour, a fait balsser le franc, l'obligeant par deux fois à sortir du serpent monétaire européen. Maigré le soutien de la demande intérieure, poursuit Michel Albert, cette baisse aboutit à une croissance négative en 1975. On n'avait jamais vu cele depuis un quart de siècle i D'où un effondrement des investiss et un chômage multiplié par deux en

Sur quos, on bătit un plan de relance e qui fait exploser la déficit exténeur et contraint, pour la devoième fors, la France à sortir du sergent monatraire a ca dei fanait deux décalestions. C'est alors que M. Barre fut appeté pour terrer de réparer les dé-

Si l'on voulait schématiser à l'excès on remerouerait donc cue pour un R.P.R., sussi amnésique que sur de lui de nouveau, l'essentiel est que le pouvoir d'achet ait été maintenu sous le septennet précédent aiors que depuis le changement il baisse, a va baisser encore, car co n'est per foi.

Or comme il est with oue ce n'est des fire - que de soit en france du alleurs. - on comprand que la cote du président soit en basse. Il est même yraisembleble que sous le choc, et devint l'irone cinclente de la droite, elle continuera d'être médiocre. Comment ne pas ême mécontent, de toute manère, quand il faut se server in counture ? Quand on reconnect nen, le plus souvent, mix impératifs de l'économie ? Quand on ignore on he went pas savor que ca va mai à peu pres pertout ? Quand responsabilité des Américans dans la crise? Quand on ignore, pour ne prendre que deux exemples, que le niveso de via britannique, qui n'était déjà pas britant, a encore baissé de 2 % en 1980 et en 1981, meloré le pézrole de la mar du Nord et que, les conservateurs étant au pouvoir, il y a 3 300 000 chômeurs, rependent droite a fasse la Subde avec des prélevements fiscaux qui atteigrant 51 % de P.N.B. 7

Et pourtent d'aucuns s'appoinent de bonne foi que, si l'attemence n'aveir pas eu lieu, la França, par merocid, durai épargnée par le tourmente.

Die lore on regrette que, bigocient un virage commandé à la par une erreur de priotage et per la situstion internationale, le gouvernement - su lieu d'assurer, pour rassurer. .au'il ne changesit pas de mi - n'air pas profité de l'étal sans cesse aggravé du monde et de la: « gigantesque mutation » évoquée per Michel Rocard pour souligner qu'il modifieit seulement les moyen d'assurer ses arrières afin d'augmenter les chances d'atteindre ses objectifs. Cenx-ci. à certains égards, ne sont d'ailleurs pas sens rapports, à mon avis, avec carte participation e aux bénéfices, au capitel et aux responsabilités » que de Gaulle voufait instaurer en mêmo tempa que la régionalisation.

Mais je ne suis pas sūr que le qouvernement explique les choses comme il le faudreir. N'est-il pes permis de regretter, per exemple, que M. Delors, dont le clarté d'expression égale la compétence, n'ait pas aussitőt exposé les enjeux d'una rigueur, cortes périble mais Inéluctable, dans un de cos longs interrogatoires menés naguère par des journe-fistes à fa télévision et qui, de temps à autra, éclassient apportunément

Il n'en est pas moins regrettable que la premier gouvernement qui sit enfin ceé déplaira en a'attaquent sérieusement è la course des salaires et des prix, cause de tant de mai depuis tant d'années, soit en butte à une opposition qui ne lui reconneit même pas ce mérite. Il est wai qu'elle persit vouloir désourner les Français de contribuer en quoi que ce soit au succès de bes soie ce qu'elle jouerait, appereme la politique du pire. Dans l'intérêt netional ?

# Socialisme ou République

ANS son demier livre. Fchecs et injustices du socialisme. le Club de l'Horloge s'efforce de définir les principes d'une stratégie républicaine pour l'opposition. Cela nous conduit à opposer le projet républicain au projet socialiste, lequel s'ecarte, à notra avis, d'una facon significative, da notre tradition republicaine. De nombreux socialistes se sont montrés surpris par cette aporoche. Ils considérent, en effet, que « le combat pour la République d'abord été celui de la gauche ».

Cet argument ma semble tout à fait exact si l'on considère que le contanu sémantique des mots « droite » et « gauche » est restá invariable en longua période. Une analyse historique du langage politique montre que ce n'est pas vraiment la

Aujourd'hui, les mots « droite » et « gauche » n'ont plus du tout la signification qu'ila pouvaiant evoir evant la seconda guerre mondiale ou. à plus forte raison, dans un passé plus lointein. Ils ont ecquis eujourd'hui un sens polémique particulier oui fait ou'à mon evis l'opposition ne devrait en eucun cas les utiliser. Il faut utiliser d'autres concepts pour se distinguer des socielistes ou, comme l'on dit en jeu de go, il faut changer de damier. La véritable coposition, à notre avia, à l'époque actuelle, est entre les socialistes et les

La tradition républicaine est plus ancienne que la tradition socialiste. La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen de 1789, qui fut reprise par presqua toutes les républiques n'est en nen inspirée par une ideologie socieliate, qui n'exietait pas varitablement à l'apoqua. Un précurseur du socialisme, comme républicains da son temps. Les discours de Danton contre Hébert, da Carnot contre Babetif, de Lamartine par YVAN BLOT (\*)

contre Louis Blene, voire même de Clemenceau contra Jean Jaures temoignent de l'opposition constanta, républicaine fondée sur le respect da l'individu et son enracinement dans la nation et una pensée présocialiste donnant la primeuté eux exigences collectives et à l'appartenance de

La période où le socialisme et le république convergent est en réalité reletivement courte si l'on admet que lorsque la gauche se rallie au marxisme, elle sort idéologiquement du cadre de la tradition républicaine. Lamertine éteit de « gauche » meis républicain. Meis il n'était ni socialiste ni communiste. Avec l'avènement du marxisme qui inspire non seulement le P.C.F. mais aussi de larges couches du P.S. depuis le congrès d'Épinay, la « gauche » a en fait changé da nature. Per ailleurs la droita anti-republicaine a disparu comme granda force électorale. Dans cetta situation contemporaine, c'est l'opposition, que la majorita persiste qualifier da « droite », qui représente le mieux la tradition républi-

Certains socialistes nous ont fait part également de leur étonnement devant l'idée selon laquelle la sociaisme engendre nécessairement des injustices. Je ne méconnaie pas le préoccupation que les socialistes ont eu traditionnellement pour apporte une meilleure sustice sociale. Mais ie pense qu'ils n'en ont pas la monopola. De toute façon, toute sociétà créée par l'homme portera an son aein les défauts et les ouslités da l'homme lui-même. Toute société

(\*) Président du Club de l'Horloge, re du comité central du R.P.R.

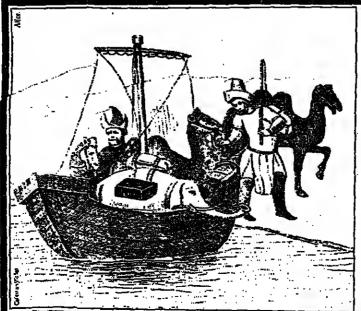
sécrétera des injustices, tout en cherchant à les réduire. A notre avis, la société socialiste ne fait pas exception. Elle porte en germe des injustices qui lui sont propres et que nous commencons à décrira dans notra livre. C'est le devoir de l'opposition, à notre avis, d'alerter les Français sur la nature et le portée de ces injus-

Certains socialistes nous reprochent, enfin, de ne pas avoir mis le cadren de notre « horloge » à l'heure. A vrai dire, nous avons la sentiment que nous ne sommes peut-être pas tout à fait sur le même

Le P.S. a longterrips donné la priorité à une stratégie haute concus autour du projet et à l'imaga de la e force tranquille » Mais les échecs du gouvernement socialista font que les roses du projet initial sont aujourd'hui fanées. Face aux difficultés conomiques et sociales, certains cadres socialistes peuvent être tentés de revenir à une strategie de survia qui est la stratégia basse d'ettaque frontale de ses adversaires, Cette stratégie peut conforter les militants mais non les électeurs. Meis elle est névitable faute d'un projet qui réusisse à s'incamer dans une politique qui puisse résoudre les problèmes de la France. C'est en cele qua la remise l'heure concerne d'abord les socia tes dont la projet e perdu une par tis de sa valeur d'attraction en se tant oux faits

L'opposition, quent à ella, ne doit se laisser entraîner également à seule strategie d'attaque frontale lous pensons qu'elle a besoin plus que jernais de proposer aux Français un projet républicain

C'est pourquoi nous persistons dans notre stratégie : socielisme ou république. Tal sera pour nous le débat fondamentel



# L'EURASIE XI'-XIII' SIÈCLES

Par Georges Duby, Robert Mantran.

EUROPE du XI au temps qu'elle connaissait une période de renouveau et d'expansion et une renaissance intellectuelle, était influencée par les autres parties du monde, elles-mêmes en pleine mutation : épopée mongole en Asie, expansions en Inde, transformations politiques en Chine.

Collection "Peuples et civilisations" puf 640 pages - 210 F

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

# Charlots

TOUS HE sammes pas particulièrement cho-quès par les propos de M. Poniatowski trattant de charlos le président de la République

D'abord, et le prince Poniaowski dolt s'en souvenir, on disait jadis dans nos familles N'insulte pas qui veut. . Or le pourfendeur actuel du régime a été, si notre mémoire est fidèle. le ministre de l'intérieur de M. Chirac saus un président qui se nommait et se nomme encore M. Valéry Giscard d'Estaing. Or cet ancien président de la République qui est son ami dut se passer de ses services après que sans nul doute !! eut fait la démonstration de sa superbe, de ses propos intempestifs, voire inrieux pour lo justice (témoin l'affaire de Broglie), en un mot de son côté « charlot ».

PIERRE MARCILHACY

Revenons-en à ce vocable intempestif. S'agit-il du sens que lui donnait Georges Fourest, dans une imprécation qu'il pré-tait à la Phèdre de Racine envers ie tendre Hyppolite « Eh va donc t'amuser, Charlot! ». Meus Fou-

rest avait, lui, bien du talent. S'agit-il de la reprise du sur-nom familier donné par certains contestataires au général de Gaulle, Charlot des sous-mais alors, et sans renier aucun jugement politique, ener aucun penser que l'assimiliation est plus qu'honorable?

Quittant le monde des lettres ou de la politique, devons-nous penser que ce Charlor, c'est le génial Charlie Chaplin qui sui exprimer dans le rire tant de fendresse et d'espérance. le Charlot des Temps modernes ou de Biotateur?

Enfin devous nous, à l'appei de M. Poniciowski, sous rij au groupe des généraux farfelus qui euren leur moment de célé-trité comme l'ancien ministre de l'intérieur et sont passés de mode comme hui?

Devant tant de questions phisés, nous souhauestons une régonse sans pour autent arrocher de réelle importaire Tavectives d'un homme agriculture de l'émis de l alistica, je ferais le repro Lavoir, par son incompéte amené au pouvoir ses charloss de ruche qui ont sur les charlots de droite le mérite d'après tens de se soucier du la la companie de la companie d Français les moins fa qui évidemment ne co M. Poniatowski.

national

# Le chancelier déclare que son gouvernement < va demander des sacrifices >

De notre envoyée spéciale

Boun. — Le dîner parisian de M. Kohi a privé les journalistes ouest-ellemands d'une vraie preouest-allemands d'une vrais, première conférence de presse. Entre
un premier conseil des ministres
et un premier voyage officiel à
l'étranger, trente minutes en tout
et pour tout devant un auditoire
de plusieurs centaines de personnes qui sont restées sur leur faim.
Tout était allé très vite au cours
de cette journée: l'intronisation
du gouvernement par le président
Carstans, la prestation de serment
des ministres devant le Bundestag, et avant la première rénnion du cabinet, la passation de
pouvoir à la chancellerie, au
cours de laquelle M. Schmidt
insugure un nouveau protocole
en remerciant d'abord ses collaborateurs et employés avant de

en remerciant d'abord ses collaborateurs et employés avant de
saluer son successeur.

Tout alla très vite aussi lors
de la conférence de presse, les
réponses plus encore que les quesrions. L'une des premières portait
sur le voyage impromptu à Paris.
M. Kohl le présenta comme une
élémentaire visite de courtoiste
et rappela que l'accord signé par
de Gaulle et Adenauer reposait
sur l'idée que l'amitié francoallemande était une amitié entreles peuples, non entre les gouverles peuples, non entre les gouver-

Mais, surtout, le ton de cette réunion était peut-être révélateur de la façon dont ce nouveau pouvoir s'installe et de son style de gouvernement. Trois jours après sa désignation comme chanceller, sa designation comme chanceler, M. Kohl a estime qu'on n'avait plus à revenir sur les questions de fond, et il n'en avait d'ailleurs pas le temps. On était entre sol, pas le temps. On était entre soi, comme pour une réunion de routine où l'on évoque les affaires courantes. Une large partie de ces trente minutes îut consacrée par le chanceller à l'exposé du calendrier des rencontres internationales concernant le gouvernement fédéral notempent es mitte officient. nales concernant le gouvernement fédéral, notamment sa visite officielle au Luxembourg, et à l'annonce de la première mesure adoptée par le nouveau consell des ministres : la réduction de 5 % des traitements des ministres et secrétaires d'Etat. «Le gouvernement, qui vu demander des sacrifices, entend ainsi montrer l'exemple de se au il tient des sacripaes, extend dans mon-trer l'exemple de ce qu'il tient pour la ligne juste», à déclaré le chanceller. Il y a quelques jours, il avait appelé les Alle-mands de l'Ouest à « retrouser leurs manches» et à montrer

qu'ils sont encore capables du même effort qu'ils avaient fourni après la guerre au moment de la reconstruction.

# Trop de Turcs

Le veille, M. Kohl s'était un peu plus longuement expliqué dans une interview accordée à une chaîne de télévision. Il avait no-tamment déclaré, sur le même tamment déclaré, sur le même ton bon enfant et moralisateur, que le gouvernement entendait agir dans deux domaines au moins avant les élections prèvues pour le 8 mars : l'assainissement du budget de 1983 et la question des étrangers vivant en R.F.A. Les Tures, qui forment la plus impor-tante communauté immigrée, sont viess au tout remier che l'Empir visés au tout premier chef. Devoir d'honnêteté, dit en substance M. Kohl : qu'on leur dise aujour-d'hul ouvertement ce qu'il en est d'uni ouvertement ce qu'il en est «Le nombre d'étrangers ne peut rester à son niveau actuel.» Ce chapitre est l'un des plus développés du programme de la nonvelle coalition. Le précèdent gonvernement avait a morcè une politique de restriction de l'immigration. Elle sera énergiquement renforcée, même si M. Kohl, ajoute qu'on veillera à ce que l'amitié traditionnelle « de la République fédérale avec la Turquie n'en pâtisse pas.

Le chanceller avait d'autre part rappeié les deux objectifs fondamentaux de sa politique étrangère : « un nouveau départ pour l'Europe », « la stabilisation de l'OTAN », ainsi que le renforcement « raisonnable et amical » des relations avec les Etats-Unis,

ment « raisonnable et amical »
des relations avec les Etats-Unis,
« dont les Allemands dotoent être
des amis fidèles, non des partisans inconditionnels ».

Le chancelier a, enfin, souhaité que de nouvelles élections
solent organisées en Hesse et à
Hambourg, comme le réclame la
C.D.U. dans ces Lander dirigés
depuis les dernières élections
régionales par des gouvernements
sociaux élémografes minoritaires.
Comme on lui demandait pourquoi il souhaitait des élections
dans ces régione, alors qu'il les
avait refusées dans l'immédiat
an niveau fédéral, M Kohl a
répondu : Parce qu'il y a à Bonn réponde : « Parce qu'il y a à Bonn un gouvernement capable de gou-verner, pas à Hambourg ni en Hesse.»

CLAIRE TREAN.

# A L'OCCASION DE LEUR ENTRETIEN

# MM. Kohl et Mitterrand ont constaté leur commun attachement aux relations franco-allemandes

La visite que le chanceller Kohl
a faite, lundi soir 4 octobre, à
M. Mitterrand a finalement été
plus longue que prévu, puisque
l'entretien en tête à tête du président de la République et du
nouveau chef du gouvernement
ouest-allemand a été suivi d'un
diner auquel ont pris part
M. Genscher, ministre des affaires
ét rangères de R.F.A., et
MM. Pierre Mauroy et Clande
Cheysson, du côté français
M. Kohl a regagné Bonn en fin
de soirée.

M. Mitterrand a assuré à l'issue
M. Kohl se domnait enfin à bien
M. Kohl se domnait enfin à bien

M. Kohl se domnait enfin à bien

A service de prochain sommet régulier,
dur le prochain sommet en confirmant que celui-ci
eurait bien lieu les 21 et 22 octolire à Boun.

Mais la rapidité avec laquelle
na voulu faire ce premier déplacement à l'étranger avait probahiement à laissé entrevoir en déclarant qu'il avait ainsi
evoir en déclarant qu'il avait ainsi
evoir

M. Mitterrand a finalement etc plus longue que prévu, puisque l'entretten en tête à tête du président de la République et du nouveau chef du gouvernement ouest-allemand a été suivi d'un diner auquel out pris part M. Genscher, ministre des affaires ét ran gères de R.F.A., et M.M. Ferre Manroy et Clande Cheysson, du côté français. M. Kohl a regagné Bonn en fin de soirée.

M. Mitterrand a assuré à l'issue de la rencontre, a voulur faire sentir à tout le monde le continuité et la fiabilité du gouvernement allemand : au l'etra guvernement allemand : au l'etra de l'etra guvernement allemand : au l'etra

Le chanceller Kohl qui hesitatt déclarations d'amitié.
sur ce point depuis quelques jours,
a finalement estimé préférable de BERNARD BRIG

eventuellement, dans le bon seus:

celui de l'approfondissement.

de même que l'empressement mis
par M Kohl à rendre visite à évidenment permettre d'aborder l'Elysée, vise évidenment à dissiper la crainte de ceux qui redoutaint que le changement de poutaint que le changement de poutaire.

Toir en R. R. à ne porte attainte siper la crainte de ceux qui rente de poutaient que le changement de poutaient que le changement de poutaient que le cours des relations mains aussi importante que les moins aussi importante que les d'amitié.

# Le nouveau cabinet

# M. Friedrich Zimmermann (intérieur) : l'< homme de Strauss >

carrière semble indissolublement lies à celle de M. Strauss, le « pstron » tant révéré, et é la fortune politique des chrétiens-sociaux bavarois. Il a rejoint le C.S.U. à l'âge da vingt-trois ans, après des études supérieures de droit et d'économie, et il en est devenu sacrétaire général en 1963. Entre-tamps, en 1957, il avait fait son entrée au Bundestag, ti a toujours, depuis, gardé l'image de « l'homme de Strauss ».

A l'instar d'un certain nombre de ses collègues du nouveau gouver-nement, M. Zimmermann appartient è cette génération d'hommes politiques ouest-allemands, souvent méconnue en Frence, qui accéda très jeune eux responsabilités nationales ou régionales. Depuie novembre 1976, il préside le groupe C.S.U. at ee consacre activement aux relatione evec le C.D.U.

Dans cette derniére fonction, son degré de compréhension é l'égard de ses pertenaires chrétians-démocrates a paru, au fil des ans, refléter assez fidélement les états d'âme ou las ambitione - de M. Strauss au sujet d'una possible direction de l'ensemble de la familla C.D.U.-C.B.U. En été 1977, lorsque las raietions entre les deux partis da droite

Klel en 1929, il est, depuis 1971,

M. Friedrich Zimmermann est né contre le « dirigisme » du programme le 18 juillet 1925, 6 Munich — on a économique et social des chréffensenvie d'ajouter ; blen sûr, tant ea démocrates.

C'est dire que M. Zimmermann n'est pas exactemant ce que l'on appelle un homme de gauche -- espèce au dameurant assez rara au gein de la C.S.U. Ba tâche au ministère de l'intérieur riaque de na pas s'en trouver tacilitée. Non vis-à-vis des fonctionnaires de police, male é l'égard des différents mouvements contestataires, paci-

fistes et écologietes notamment, dont Il risque de devenir la bête noire. Perspective, il est vrai, qui ne dolt pas l'èmouvoir outre mesure. Et puis le maintien de l'ordre en R.F.A. ast largement du ressort des gouvernements régionaux...

# hèrite d'ailleurs dans ce poste d'une altuation plutôt clerillée par les ecclaux-démocrates dans un domaine essentiel : celul du terrorisme. dont le gouvernement de M. Schmidt paraît avoir, jusqu'é preuve du contraire, délivré la République tédérale. Mais la façon dont M. Zimmermann se comportera à l'intérieur - on avait d'abord parlé de lui pour la détanse ou pour un grand poste économique — sera à blen des égerde un test quant é l'éventualle derive droitière du nouveeu règne ou, au contraire, quant é la fidèlité traversaient une zone de turbulences, à une • certaine idée • de l'Alle in aveit pas ménagé ses critiques megne libérale. — B. B.

1976, pule é nouveau eprès l'échec

de l'« opération Strauss • de 1980,

il e cherché é obtenir l'investiture de

la C.D.U. comme candidat é la chan-

cellerte. Du moins ce docteur en phi-

à son offensive intérieure une diacré-

dont = on • lui sait gré eujourd'hu

Meis, même s'il l'evalt voults,

M. Kohl pouvail-il se pesser de M. Stoltenberg, de ce compétence

économique, de son sériaux un peu

austère de fils de pasteur luthérien,

pas é les imposer aux autres ? C'est

en lui renvoyant l'ascenseur.

# M. Gerhard Stoltenberg (finances): compétence et ambition

De cet homme du Nord - né é aarait essez bien vu jui-même. En

ministre - président du Schleswig-Holstein - aon très sudiste collègue de Bavière, M. Franz Josef Strauss, vouleit faire son vioe-chanceller en cas de victoire eux élections d'oc-tobre 1980. Il aurait, en putre, reçu le l'université de Kiel, e-l-li su conserver portefeuille qu'il défient désormais.

— Ce nesse pas graujourd'hui, au, demeurant, que M. Gerhard Stoffenberg est un homme et démandé f il n'eveit quère que trenle-quetre ans lorsque Conrad Adenauer lui offrit - en valn - de devenir son ministre de le défense. Et ses collègues de le C.D.U. au Bundestag, où il elège depuis 1957 (eprès evoir été élu eu Landtag de sa région en 1954 é vingt-six ens), l'ont (eprès evoir été élu eu Landtag de sa de son libérelisme de nordiqua qui, région en 1954 é vingt-six ens), l'ont s'il ne badine pes evec quelques repidement désigné comme leur principes pour lui-même, ne cherche porte-perole pour les questions économiques et financières. Responsabilité qu'il e exercée avec une eutorité l'inverse des cimetières, ne sont pas assez générelement reconnue, et qui toujours pleina d'hommes indispenle prédisposait évidemment é la sables. M. Stoltenberg en esi un SI charge nouvelle qui lui échoit dans le réservé qu'il demeure sur ses embigouvernement du chancelier Kohl. bons, il est vrsieemblabla qu'il le

# M. NORBERT BLUEM (travail) : un syndicaliste éprouvé

Pour remplacer M. Heinz Westphal au ministère du trevall, le chanceller Kohl a choisi un membre éprouvé du syndicat de la métallurgie, qui e onsecré toute se esmière de journa liste syndical at de député C.D.U. (depuis 1972) aux problèmes socieux. tele qua la cogestion, la formation sionnelle et la constitution du patrimoine des traveilleurs.

INé en 1935 en Rhénanie, d'origine modeste, ayant surcé beaucoup de métiers, M. Norbert Bluem a fait des études sur te tard, avant d'entrer en politique et de devenir, en 1977, pré-sident de la commission des affaires sociales du Bundestag, dont il avait été membre depuis 1969. Il appartiant à l'aila gauche de la C.D.U.J

# Ce dernier occupe, il est vrai, un sait - et qu'il teniera, le jour venu, poste dens lequel M. Stollenberg se de ne pas en rester là. - B. S.

convaince

A la fois juriste et pilote de chisse, commandant de réserve, M. Woemer, entre en 1956 dans la C.D.U., député an 1965, est président de le commission parlementaire de la défense depuie 1976. Ce portefeuille lui aveit déjé été proposé en 1972, loisque M. Barzel tenta de renverser le chancelier Brendt.

[Né en 1934 à Stuttgart, M. Man-fred Woerner a toujours eu une conception très dramatique de la situation internationale et un ats-chement sans réserves à l'alliènce atlantiqos. L'Occident est triplement menucé, selon lui, par le réarmetient massif da t'Union soviétique, par le chantage arabe au pétrote et lar l'évolotion intériture « inquiétanti » de certains partenaires de la Régu-bilgos fédérale.]

# La barre des deux millions de chômeurs a été franchie en sentembre

The series of the superist is called bonne volonté génépeut rapidement être souà l'épreuve des faits.

A conversation entre MM. Kohl
litterrand a notamment porté
des problèmes d'organisation
Europe », d'autant plus que
LFA. prendra la présidence
a Commission de Bruxelles
débat un domaine où la bienance allemande sera fort
à la France. A plus forte
m' est-elle espèrée dans cetul
a politique monétaire. Or la
contract, qui a eu lieu
l'a soir à l'Elysée ne pouvait
emment permettre d'aborder
et cours des relations francoles entre juillet 1982 et 1981, la R.FA.

Dans son communiqué, l'Office
fédéral su nombre des personnes
sans importante que les
rations d'amitié.

Dans son communiqué, l'Office
fédéral souligne deux moillons de
chômeurs (en données corrigées, qui avait
de nomèmes corrigées, qui avait
en données corrigées, qui avait
en données corrigées, qui avait
en données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
den données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
nablre des deux millions de
chômeurs (en données corrigées, qui avait
l'abire des deux millions de
chômeurs (en données corrigées
de la barre des deux millions de
rablices derniers temps, set derablices derniers temps, set derable de la brare des deux mill

# Les ministres libéraux : trois anciens, un nouveau

Lea gouvernaments passent, certains ministres restent. MM. Genscher et Lambsdorff retrouvent ancore tout chaud le fauteuil qu'ils avalent quitté Il y a quinze jours, l'un au minietère des affaires étrangères, l'eutre à l'économia. Entre-temps, lis ont changé da partenaires, st la Rèpublique fédérale, du même coup, de chancelier. Mals que disent-lis da tout cela aujourd'hui les • tombeurs • du chancalier Schmidt ? Rien. Eprouveralent-ils une certaine géne à s'exprimer? M. Genscher n'offre aux cameras qu'un vague sourire désa-buse et le regard malin de celul qui estime qu'il taut savoir se taire. M. Lambsdorff, très • grande bourgeolaie d'affaires e, a perdu aa volubilité véhèmente d'il y a trois

Le parti libéral n'en est pas à se pramière volte-tace mais, traditionnellamant, il sa ménagesit des transi-tiona. Le dernier changement d'alllances a été tellement direct et sans détours que MM. Ganscher et Lambsdorff auront du mai à convaincre qu'il était cette tois totalement désin-

En 1966, M. Ganscher étalt le secrètaire général du groupe parlementaire loreque les libéraux, après avoir un an plus tôt tait campagne pour M. Ludwig Erhard - comme ils l'ont talt pour M. Schmidt en 1980, - décidaient d'abandonner leur coalition avec la C.D.U. et cherchalant - comme ils l'ont talt ces derniers mols — é s'en tirer aux molndres

L'homme qui a désormais la charge

ils taisalent allianca avec les ao claux-démocrates. M. Genscher, qui avait fui la R.D.A.

en 1952 pour s'installer à Brème lancer dans la politique, devenait le premier ministre de l'intériaur de la coalition socialo-libérale. En 1974 - tandie que M. Willy Brandt passalt la main é M. Schmidt - Il eurcédalt à M Walter Scheel au ministère des affairea étrangares. Aussi ancian que M. Genscher au gouvernement, M. Erti n'a pas quitté

ministère da l'agricultura depuis treize ans, hormia ces deux darnières semaines. Assez hostile en 1969 à une alliance avec les sociaux-democrates, il devrait se trouver au-jourd'hul dans un environnement qui ul convient mieux. Il envisage de se retirer de la vie politiqua en 1984. M. Lambsdorff, lui, n'est arrivè au file da l'alle droite du parti libéral, ayant tait une brillanie carrière dans la banque et l'assurence, il a derrière ful une partie des milleux d'affairee ouest-allemands. Il eveit sociaux-démocrates le mois dernier en présentant une série de propositions pour le moins énergiques de redressament économique. Pourtant, le programme de la nouvelle coalition est très loin de ses propo-

M. Engelhard enfin, avocat é Munich, député depuis 1972 et président adjoint du groupe parlemenfrais. Après uns cure d'opposition de taire, est le nouvsau venu au minis-trois ans pendant la grande coalition, tère de la justice. — C. T.

# M. Rainer Barzel (relations interallemandes): un éternel candidat

des relations avec l'Allemagna de l'Est y esi né — mais é l'époque où ce n'était encore que l'est de l'Allemagne — le 20 juin 1924, é Braunsberg, en Prusse orientele. Il e fait des études eccondaires à Berlin, puis une guerre brillante dans la Luftwaffe, rejointe à dix-sept ens, et dont il est corti lleutenant. Rien, pourtant, ne rappelle chez lui le russien tel qu'on l'imagine habituellement : cet enimal politique aime trop jouer les stars pour avoir gardé longtemps, eprès ses études de droit et d'économie à Cologne, le raideur que l'on prète à ses compairiotes. Le Jeune Reiner Barzel, d'ebord sceptique sur les chances de la C.D.U., ne tarde pas é rejoindre les chretiens - démocrates. Il participe, peu probable. Les gouvernements, à l'Inverse des cimetières, ne sont pas 1959, celle qui visalt Contad Adeneuer. En 1966, Il dispute sans succès la direction du parti é Ludwig Erhard. Et commence à egacer singullèrement un certain nombre de cadres de le C.D.U., allergiques é son allure, à son élernel bronzage. à ses cigeres et é son élégance un M. MANFRED WOERNER

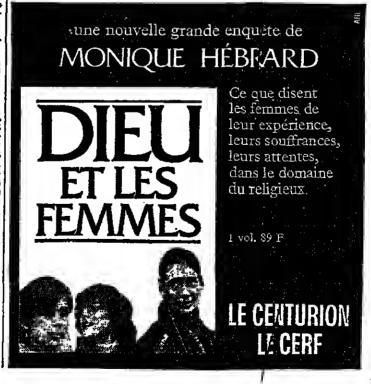
A ses cigeros et é son élégance un Après avoir quitté ses tonctions peu voyante, tout autant qu'à ses de direction à la tête de la C.D.U., ambitions de plus en plus manifestea, puis du groupe parlamentaire chré-(défense) : un atlantiste et soutenues par un discours dont la prétention n'est pas absente. De en 1980, nomme coordonnateur des cette époque, date l'opération - Ar-rètez Berzel mainlenant - sorte de suite du décès de Carlo Schmid. Le

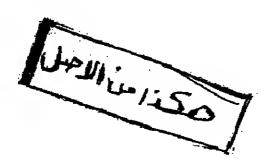
> Candidus, en Candidatus. Candidat, M. Barzel donne l'im- qui avait l'image d'un adversaire irrépression de l'avoir toujours été. Il ductible de le » politiqua é l'Est « dispute le pouvoir é M. Kiesinger, va, en eftet, être chargé du eccteur ferraille contre M. Brendt avant et é toua égards le plus délicet de après la victoire des aocieux-démo- cette politique. Il est vrai que ses crates, obtient enfin la présidence deux livres à succès s'intituialent de le C.D.U. et tente de renverser respectivement, en 1976 et 1976 : le gouvernement en avril 1972 en • il n'est pas ancore trop tard • et daposant - déja - une · motion · Sur la corde raide · . - B. B.

de défiance constructive • eu Bundestag. Sur le papler, il doit l'emporter, grèce à des défactione provoquées dens les rengs du S.P.D. par l'• Dstpolitik » du chanceller Brandt Las... A défecteurs, délecteurs et deml. Dens le secret de l'isoloir, deux membres de son propre groupe parlementaire changent d'avis. On ouvre une enquêle à le C.D.U., qui n'aboutira jamais officiellement. Officieusement, lout le monde sait à le direction chréllenne démocrale que le relournement des deux « traitres » dolt beaucoup é l'intervention des services est-elle-

C'est que M. Berzel e longtemps été pour Berlin-Est, qui l'a déjé eu comme interlocuteur ministériel dans le dernier gouvernement Adenauer, un personnege inquiétant. Durent campagne de 1972, il avait indic qu'il ne signerait pas le traité interallemand s'il l'emportait. Il lui est d'autre parl arrive de tenir, sur la réunitication-nautralisation de l'Allemagne, des propos pour le moins

sous-courent de la C.D.U. animé par revoici entin ministre, é un poste les chrétlens-démocrates traditiona- qu'il a déjà occupé voilé douze ans, listes. Et aussi la détormation mail- et où il devra déployer tout son tacleuse de son deuxième prenom, lant da aéduction a'il veut faire . passer • ea termeté eur l'eesentiel. Lui





LA DÉCOUVERTE D'UNE CONJURATION MILITAIRE

# Les officiers arrêtés auraient disposé de très importantes complicités

De notre correspondant

Madrid. — Quelle était l'am-pleur exacte de la tentative de coup d'Etat qui devait avoir lieu le 27 octobre De quels appuis disposaient les trois officiers arrètes samedi 2 octobre à Madrid dans le cadre de cette affaire? Telles sont les questions que chacun se pose aujourd'hui dans la capitale espagnole. Il est clair, en effet, que les coloneis Munoz et Crespo et le lieutenant-colonei Crespo ne pouvaient à eux seuls monter une opération aussi am-bitieuse que celle décrite diman-che par un communique du mi-nistère de la défense, sa u s disposer de solides complicités.

Si le mutisme était total mardi 5 octobre du côté des milieux ufficiels où l'on se contentait d'affirmer que l'enquête se poursuit, les informations commen-cent cepeudant à circuler. Les cent ceneudant à circuler. Les services de renseignements anraient trouvé en possessiun du columnel Munoz un dossier de plusieurs centaines de pages. Il contiendrait à la fois un plan détaillé de coup d'Etat et une liste d'une centaine d'officiers susceptibles d'appuyer l'opération. Parmi ces derniers, quels sont ceux qui avaient déjà été contactés et quels sont ceux qui avaient départe d'onsemble encore ignorer. Les conjurés entendalent obtenir l'appui, dans les principales unitès militaires, d'officiers qui se substitueraient aux autorités légitimes.

minaires, d'officiers qui se subs-titueraient aux autorités légitimes, si ces dernières refusaient de se joindre au complut.

Une importance particulière semble avoir été donnée à la divi-sion blindée qui devait déciencher l'upératiun. Ces blindés deraient prandre progratignement prendre progressivement posses-sion des principaux édifices de la capitale, qui devait être rapide-ment isolée du reste du pays: casernes, ministères, centres téléphoniques, journaux, gares et clos siège du gouvernement, et celui de la Zarzuela, résidence du rol, figuralent parmi les ubjectifs. Les conjurés voulaient aussi s'emparer du service des trans-missions militaires, qui permet aux différentes unités de com-miniquet entre elles tens extramuniquer entre elles sans passer par le réseau téléphonique nor-

mal. Son contrôle aurait notam-ment permis d'isoler immédiate-

ment le rol du reste de l'armée. Il s'agissait d'éviter ainsi de répéter l'« erreur » commise par les putschistes du 23 février 1981, es putschistes du 23 fevrier 1981, qui u'avaient pu empêcher le munarque de démanteler leur opération en entrant en contact personnellement par téléphone avec les chefs des régions militaires. Le contrôle de ce réseau est fondameutal. En juin 1981 déjà, trois officiers avaient été arrêtés, en vertu de la loi antiterroristes, par le gonvernement.

déjà. trois officiers avaient été arrêtés. en vertu de la loi antiterroristes, par le gouvernement (ils devaient étre ensuite relàchés par la justice militalre), car soupcomés de vouluir installer un système d'écoutes clandestines de ce réseau. Parmi eux figurait un expert en télécommunications, le culonel Sicre, qui anrait en des contacts avec le colonel Crespo peu avant l'arrestation de ce dernier.

Les réunions se multiplient entre les principales autorités militaires. Le roi a reçu, lundi, les chefs d'état-majur de l'armée et de la marine avant de s'entretenir avec le président du gonvernement, M. Calvu Sotelo. Le conseil supérieur de l'armée, qui regroupe les capitaines généraux des différentes régions militaires de la défense, M. Ollart.

La situation militaire a remplacé la crise économique comme thème priucipal de la campagne pour les élections législatives du 28 cetobre. Le PS.O.E. (parti socialiste ouvrier espagnol) qui part grand favori, cherche à rassurer les électeurs. Son secrétaire général, M. Felipe Gonzalez, a tenu à écarter, lundi, tout paralièle avec la situation du Chili en 1973 an moment de l'élection de M. Allende.

Le président de la formation gouvernemeutale U.C.D. (Unium du centre démocratique), M. Landelino Lavilla, a assuré de son côté qu'il n'eutendait pas pro-

delino Lavilla, a assure de son voquer le « vuie de la peur ». Une précaution que n'a vas prise le parti conservateur Alliance populaire. Son secrétaire général, M. Jorge Verstrynge, a affirmé que « la tentative de coup d'État n'aurait pas eu lieu si Froga (président du parti) avait dirigé le paus ». le pays ».

THIERRY MALINIAK.

# Pologne

# Le Parlement s'apprête à interdire Solidarité

(Suite de la première page.)

Ce droit, très théorique, sers en outre dénié aux personnels des ministères de la défense et de ministeres de la derense et de l'intérieur, aux pomplers, aux employes des centrales électri-ques, aux travailleurs des indus-tries de production et de distri-bution de produits alimentaires, aux myriers charges de l'entreaux unviers charges de reintre-tien des cléoducs et des gazoducs, aux employés des bôpitaux, aux enseignants, aux employés de banque, à l'appareil judiciaire, aux collaborateurs de la radiutélévision et aux personnes tra-vaillant dans les transports interrationaux, notamment aériens.

Pour les autres le droit de grève pourra enfin être suspendn par le Parlement « pour la période nécessaire » dans « des situations exceptionnelles justifiées par un état critique de l'économie ».

Comme si ces précautions n'étaient pas soffisantes les au-torités se sont aussi donné la possibilité d'annuler l'enregistre-ment d'un syndicat s'il « adonne à des activités contraires aux intérêts de la République popuinitrets de la République popu-laire de Pologne, apporte son soutien ou sert d'écron à de telles activités, ou entretient des liens aux des organisations polonaises ou étrangères agresant contre les intérêts de la République popu-laire de Pologne ». Ainst constitués, ces syndicais

Ainsi constitués, ces syndicats ne pourront, avoir accès aux moyens audiovisueis que a pour présenter les problèmes syndicaux sur la base de principes généralement acceptés ». Les tribunaux auropar enfin pouvoir de les obliger à changer leurs dirigeants. Des peines d'amende et de prison sont prévues contre les personnes qui sertient reconvises cours bles sont prevues contre les personnes qui seraient recommes coupables d'une violation de la future loi. Toutes ces dispositions rendent entierement caducs les accords de Gdansk par lesquels les autorités polonaises s'étaieut engagées à reconnaître et à respecter l'independance des syndicats et leur pluralisme. On en revient ainsi dans la loi, à la situation qui prévalait avant août 1980 — celle de la etricte orthodoxie communiste, défendue maintenant par des garde-fous, dont l'expérience a appris aux dirigeants de Varsovie qu'ils n'étaient pas superfins, — trente-cinq ans après

covie qu'ils n'étalent pas super-fins. — trente-cinq ans après l'établissement du régime L'hypothèque d'une réapparition légale de Solitaitté étant main-tenant levée, — et ce contraire-ment à tous les engagemements pris par la junte depuis le coup d'Etat, — le général Jaruselski peut désormais envisager plus

aisément une éventuelle levée de l'état de guerre. Des rumeurs concordantes courent à ce sujet à Vansovie, et selon le scénariu généralement euvisage les dispo-sitions de la loi martiale seraient en ce cas remplacées par des pouvoirs spéciaux donnés au gou-vernement.

An terme de ce processus, le camp socialiste pourrait enfin faire l'économie d'un régime militaire très embarrassant du point de vue idéologique, et la Pologne de vue idéologique, et la Pologne pourrait se prévaloir devant les gouvernements occidentaux d'une « normalisation » susceptible de lui rouvrir la vanne des crédits. Formellement, la Pologne serait en effet sortle, de cette manière, de l'état d'exception et revenue à la vie clufle et an respect de ses engagements internationaux sur les libertés des syndicats auxquels la loi neur reconnaître, sans danla loi peut reconnaître, sans dan-ger aucun, leur « indépendance ».

Reste à savoir si ce tour de passe-passe suffira à faire lever passe-passe suffira à faire lever les sanctions économiques prises par les pays occidentaux eprès le coup d'État et surtout à contenter la population polonaise. L'Eglise en est si peu persuadée que le primat de Pologne. Mgr Giemp, qui aveit exprimé la semaine dernière son inquiétude devant les perspectives de délégalisation de Solidarité, vient d'annuler in extremis le voyage au Vatican et aux Etats-Unis qu'il devait entreprendre jendi prochain.

ISTH depuis 1953 INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES EXPÉRIENCE PÉDAGDGIOUE CONFIRMÉE DEPUIS 1953 Préparations complètes au diplôme d'état de L'EXPERTISE COMPTABLE C.P.E.C.F. Certificat Preparatoire aux Etudes Comptables et Financières D.E.C.S.

trois certificats (Novembre à juin)

CENTRE TOLBIAC

83, av. d'Italie - 75013 PARIS

Tel.: 585.59.35 +

# DIPLOMATIE

# MM. Shultz et Gromyko « sont tombés d'accord sur la nécessité de mettre fin au conflit irano-irakien »

M. Shultz, secrétaire d'Etat américain, et M. Gromyko minis-tre soviétique des affaires etran-gères, qui avaient déjà eu, le 28 septembre, un entretien de trois heures en marge de la session de l'Assemblée générale de l'ONU. se sont retrourés, jundi 4 octobre. pour une entrevue de quatre heures trente, à la mission sovie-tique, à New-York. La conversa-tion, qu'un haur, functionnaire amèricain a qualifiée de « sérieus». americain à qualifiée de « sericais ; pragmatique, sans polémique» à a porté notamment sur le Proche-Orient, l'Afrique l'Amérique cen-trale, les droits de l'homme, le problème des juifs soviétiques, la prolifération uucléaire et les négociatiuns sur la maltrise des

Les deux hommes, a malgré leur désaccord sur les moyens de par-tenir à un règlement viable au Proche-Orient, a ajouté le res-ponsable amèricain, sont tombés d'accord sur la nécessité de mettre fin au conflit irano-trakien s.

# La reprise des « START »

Bien que les deux parties soient disposées à poursulvre le dialogue, aucun nouveau rendez-vous n'a été pris, et la question d'un somet Brejuer-Reagan u'a pas été discutée, indique-t-on de source américaine. Le jour même de la U.P.I.J.

rencontre pourtant, l'agence so-viétique Nuvost; avait déploré que Washington n'ait a toujours pas donné de réponse claire aux pro-positions sotiétiques concernant un commet a.

LA GUERRE DU GOLFE

Les deux grandes puissances s'apprétent, d'autre part, à re-prendre, mercredi 6 octobre, leurs négociations sur la réduction des négociatiuns sur la réductiun des armements stratégiques (START), lesquelles commencées le 30 juin, étalent interrompues le 12 soût. Arrivé, lundi, à Genève, M. Karpov, chef de la délégation soviétique, a rappelé dans une déclaration, que l'approche américaine de cette négociation, telle qu'elle a été formulée le 9 mai par M. Reagan, « ne peut servir de base à un accord » et qu'il « ne reste qu'à espèrer (...) que la partie américaine fera les corrections qui s'imposent à sa position ». On sait que M. Reagan a pro-On sait que M. Reagan a propose de rameuer à 850 dans chaque camp le nombre de missiles
balistiques à longue portée et à
5000 celul des têtes nucléaires
emportées par ces engins, dont
2 500 pour les fusées terrestres.
Moscou suggère cour sa part de
rameuer à 1 800 le nombre total
de vecteurs stratégiques — missiles et bombardiers — contre siles et bombardiers — contre 2 500 aujourd'hul en URSS, et 2 000 aux Etats-Unis — (APP.

# LA VISITE DE M. JOBERT EN INDE

# Paris et New-Delhi veulent faire de leurs relations commerciales « un modèle de coopération Nord-Sud >

Le ministre français du commerce extérieur, M. Michel Jobert, accompagné par une délégation d'une vingtaine d'industriels français, a achevé, lundi 4 octobre, une visite officielle de s'est entretenu avec le premier ministre, Mme Gandhi, plusieurs membres du gouvernement. De son côté, le général Bernard Capillon, chef d'état-major de l'armée de l'air française, est arrivé, dimanche 3 uctobre, à New-Delhi pour une visite de sept juurs. Il a rencontré lundi le ministre indien de la défense.

De notre correspondant

New-Deim. — situes dans la perspective de la prochaîne visite en Inde de M. Mitterrand, le voyage de M. Jobert a coîncidé avec la troisième réunion de la commission mixte franco-indienne commission mixie franco-indienne qui a passé en revue, de façon approfondie et dans une cam-biance chalcureuse », les relations économiques et commerciales entre les deux pays. Pour Paris, il s'agissait de « fatre le bitan d'écharces en recentages. il s'agissatt de « fatre le bilan d'échanges en expansion». Sur le plan économique, l'Inde et la France, dont les relations commerciales étalent traditionnellement modestes, sont devenues en effet « des partenaires privilégies». Satisfaction compréhensible dans la mesure où, en 1981, les sentes francèles ent contratte francèles. les ventes françaises ont pro-gressé de 43 % par rapport à l'année préoédente, et où il existe de « très importantes possibilités d'expansion de la coopération industrielle bilatérale».

Outre les progrès de la colla-boration dans le secteur char-bonnier, l'étargissement de la coopération pétrolière, l'accord d'assistance concin avec EDF, les accords signés dans le do-maine des télécommunications et l'offre de Thomson-C.S.F. dans le domaine des faisceaux hertziens, le communiqué final évoque uotamment la possibilité d'une le communiqué final évoque uotamment la possibilité d'une partidipation françase à des projets adérurgiques, portueires et agricoles, les négociations en cours entre une société indienne et Renault pour la fabrication de véhicules utilitaires légers, et la mise sur pied d'un groupe de travail sur la chimie.

La France semble accorder une

La France semble accorder une importance particulière à l'offre de l'Institut Mérieux portant sur un projet de fabrication en Inde de vaccins antiviraux, projet dont M. Jobert a tenu à souligner qu'il suscitait l'intérêt et de Mme Gan-din et de M. Mitterrand. Il est vrai que Paris y voit e un projet exemplaire de coopérations en raism du transfert dune tech raison du transfert d'une technologie évolutive qu'il implique-ralt.

Tout aurait donc été pour le mieux si les Indiens n'avaient tenu, de leur côté, à unancer quelque peu ce tableau en obser-vant que si, effectivement, les importations indiennes a'étaient fortement accurage ses aventes en fortement accrues, ses ventes en France avaient, en revanche, plus ou moins stagnées au cours des dernières années et que les divers contrats récemment conclus par les entreprises françaises amène-raient un accroissement impor-tant de son déficit commercial. La capacité de l'Inde à maintenir son niveau actuel d'importation son investigation of importations that determines, pour une large part, par ses receites en devises. New-Delhi estime qu'il est dans

New-Delhi estime qu'il est dans l'intérêt des deux parties que la France étudie a comment elle pourrait aider l'Inde à augmenter ses exportations s.

D'où les suggestions formulées par la délégation indienne : envoi de missions d'achat sectorielles (une mission d'achat sectorielles (une mission d'achat se français devrait effectivement se

rendre en Inde prochainement), obtenition d'une aide française pour améliorer et renfurcer les efforts de promotion commer-ciale de l'Inde en France, établissement de bureaux chargés d'identifier les domaines et les d'identifier les domaines et les partenaires possibles puur des coopérations industrielles bliatérales. Création par les sociétés françaises d'unités de sous-traitance et de fabrication de sous-ensembles dont le production serait exportée, et intervention française en faveur de l'Indeauprès de la C.E.E. A ce sujet, la délégation française a estimé que le renouvellement de l'accord multifibres enfre la Communanté. multifibres entre la Communauté européenne et l'Inde devrait permettre à cette dernière d'accrottre ses ventes de textiles en France. Au terme de la visite de M. Jo-

hert, on retiendra surtout l'objec-tif commun de mettre en place « un modèle de relations conforme à la volonté des deux gouverne-ments de contribuer, par des efforts confonts, à l'établissement d'un pouvoints, à l'établissement efforts contoints, à l'établissement d'un nouvel ordre économique mondial ». Volonté « politique » de voir se remforcer « une coopération économique mutuellement avantageuse pour en faire un modèle de coopération Nord-Sud ». Ainsi que devait le confier M. Jubert. Il s'agit de faire en sorte que la lune de miel politique existant actuellement entre les deux pays (« cela marche vraiment très bien ») se traduise, aussi, par des résultats concreta sur le plan des relations économiques et commerciales, avec le sur le plan des relations écono-motiues et commerciales, avec le souci d'éviter que « de visite en visite, il ne se passe rien », et sans perdre de vue qu'avec la Chine « nous avons également chanté la même chanson » sans pour autant que les résultats alent été à la hauteur des espérances.

PATRICK FRANCES.

# M. JEAN SOULIER EST NOMMÉ AMBASSADEUR EN INDONÉSIE

Le Journal officiel de ce mardi 5 octobre publie la nomination de M. Jean Soulier comme ambassa-deur en Indomésia, en remplace-ment de M. Dimitri de Faviski, récemment nommé ambassadeur à Chypre.

[Ne en 1922, diplômé de l'Énole des langues orientales, M. Je an Soulier a commencé sa cartière à Bangkok, où il a été en poste à trois reprises, notamment comme ambassadeur depuis 1978. Il a été égalemant en poste, à Rangoon, à la direction d'Asie-Océanie de l'administration contrale, à Vientiane es, comme prémier conseiller à Tokyo (1973-1975) et Pókin (1973-1975.)]

● PRECISION. - C'est par erreur que nous evons écrit, dans le Monde daté du 5 octobre que l'Iriande ne participalt pas au Cocom. C'est lelande qu'il fallait lira.

# L'Iran récuse la compétence du Conseil de sécurité « parce qu'il est présidé par la Jordanie. complice de l'Irak >

Le Consell de sécurité des Nations unles a jundi 4 octobre, voté à l'unanimité une résolution demandant un cesses-le-leu imdemandant un casser-le-leu im-médiat sur le front irako-iranien et le retrait des forces armées derrière les frontières. Mais Ténéran avait fait savoir anpa-navant qu'à ses yeux le Consell de sécurité e n'est pas compétent pour statuer sur cette affaire parce qu'il est actuellement pré-sidé par la Jordanie, compiles de l'Irak ». Sur le théline des hossittés

l'armée trakteune a fait état, le même jour, d'une nouvelle offen-sive trantenne à proximité de Mandalt, qu'elle a affirmé avoir « mise en échec ». Téhéran a annonce pour sa part, landi, avoir dénombré « plus de trois cents morts trakiens » sur les champs de basaille. Selon l'Iran, l'aviation irakienne a bomberdé des objec-tifs civils, tuent deux enfants dans la région de Gillan, Le mouvement iranien d'opposition

des Mondjahidin du peuple assure

des Mondjahidin du peuple assure, dans un communique publié, martie à Paris, que « les prisonniers de guerre tradiens sont collectimement massurers par le régime Ahomemy».

Le roi Russein de Jordanie, qui a metté ses sujets à venir combattre au côté de l'Irak, est arrivé lund; à Eagdad pour s'entretenir avec le président Eaddam Hussein de la situation crôse par la reprise des hostilités.

D'autre part, l'avion de transport militaire lranten détourné dimanche 3 octobre (le Monde du soctobre), avec à son bord solmante-seine passagers civilé, par

5 octobre), avec à son bord soi-mantr-seine puscagers civils, par quatre pirates de l'air (dont une femme) non identifiés, conti-nuait, ce mardi matin, de tourner dans l'espace aérien des Emirais arabes unis, où seule l'autorisa-tion de faire le plein ini est accordée. Tous les passagers on été libérés lors d'une escale à Dubal. — (AFP, Reuler, A.P., U.P.I.)

# Pékin s'applique à décrisper l'atmosphère des rapports entre la Chine et l'U.R.S.S.

Au moment où de nouvelles conversations sine-seviétiques sont sur le point de s'unvrir à Pékin, le ministre chinois des affaires étrangères. M. Huang Hua, a prononcé, le lundi 4 octobre devant l'Assemblée générale des Nations unles un discours sensiblement plus modéré que les années précédenine, notamment à l'égard de l'URSS, Enumérant - les principales furces menaçant la paix -, M. Huang Hua a cité, dans l'ordre, « l'impérialisme, l'hégémonisme et le colonialisme -, il a accusé l'Uniou soviétique, nous indique notre correspondante Niçale Bernheim, d'avoir « piétiné grossièrement la charte de l'ONU . en Alghanistan, mais il a également souligné les responsabilités encourues au Liban par les États-Unis.

ratoires qui e'engegent cette semaine à Pékin entra M. Ilyftchev, vice-migères, et son collègue chinois M. Qian Qichen, n'ont été troublées. dans leur préparation, par aucune polémique parsionnère. Depois pro-sieurs semaines, tunt se passe, au contraire, comme si la pertie chinoise s'appliquait à décrisper l'atmosphère des rapports entre les deux pays L'agence Chine nouvelle e rendu compte lergement du discours de M. Gromyko aux Nations unies, mentionnant simplement son slience quant à un éventuel retrait des troupes sovietiques d'Afghanistan. Dans le même temps. Pékin a tak étan evec un souci du détail stupétiant des diverses fastivités organisées dans les pays est-européens à l'occasion de la tête nationale chinolse du 1er octobre et des messages adressés par les gouvernements et perlements de ces Etats aux Insti-

tutions chinoises correspondantes Certes la presse continue à rendre compte des combats entre résistants afghans et troupes d'occupation russes uu de la eituation sur le tarrain eu Cambodge. Mais, en eucune manière, le ton n'a été baussé. Les dernières passes d'armes notables avec Moscou sur le question frontalière, qui oppose les deux pays, et la stratégie - expansionniste - de PU.R.S.S. remontent an mois de mars demier, antérieurement d'ailleurs au discours prononcé par M. Brejnev A Tachkent le 26 mars.

Cette situation diffère radicale de l'atmosphère polémique qui avait entouré, en 1979, la reprise des contacts sino-soviétiques. Cette différence n'est pas la seule par rapport à 1979. Il y e trois ans. c'est à la sulte d'une proposition chinoise que s'étalent rouvertes les conversations entre les deux pays. La Chine avait alors l'espoir, disalt-elle, que ces discussions permetirales de maintien et le développement de relations normales d'Etat à État sur le base des cinq principes de la coexistence pacifique ...

L'intervention soviétique en Afghanistan, trole mois plus tard, devait mettre fin à ces échanges de vues. Le situation dans de pays n'ayant pas changé depuis lors et Pékin continuant, en principe, de ne pas s'en accommoder, il était comprehen-sible que ce fut, cette tois, Moscos qui fit les premiers pas. A deux reprises, ces six demiers mois, M. Brejnev a tendu la parche sux

207001000000 YOS SANITAIRES REMIS a NEUF à dutaicle, en en jour, saus dés baignoires, lavelus, bidets, w.c. Réparations locains, détertrage... Remise à nauf totale en blanc, on tous

coloris as choix (figurate passible) SAMOTEC 7, me Sainte Isaura - 75018 Paris 255.44.89

Pékin. - Les consultations explo- d'rigeants chinois. Entre-temps, le XII' congrès du P.C. chinois s'était nistre soviétique des affaires étran- rapport, avait évoqué la possibilité d'une - normalisation - entre Pákin et Moscou at PURSS. se décidate à « prendre des mesures concrètes en qui posent sur la accurité de la Chine - Parmi ces dangers, énumères alors par la chet du parti chinois, ligurent le atationnement massif de troupes russes aux irontières aino-soviétiques et sino-mongoles, l'occupation militaire de l'Afghanistan, pays volsio de la Chine -, et la soulien au Vietnam dans sa présence su Cambodge.

Cas Indications sout importantes dans la mesure do elles permettent de mieux cerner la position chinolae à la veille du début des conversations de M. Byitchev à Pékin. Aucuns des deux capitales, jusqu'ici. n'e vraiment précisé ses intentions, mais on peut noter que, du côté chinois, il ne peralit pas être question d'étendre les discussions à un examen de la politique soviétique dans l'ensemble du monde. Les décierations de M. Hu Yaobang montrent que Pékin souhaite se fimiter aux problèmes bilatéraux et à ceux qui relèvent de son environn Immédiat (Asie du Sud et Asie du Sud-Est) et dont il est parisitement admissible qu'ils solent abordés.

La Chine renouvellers-t-elle l'altre d'un paote de non-agression entre les deux peys qu'elle avait avendée en 1974 ? L'Union soviétique repren-dra-t-elle l'idée d'une déclaration énumérant les principes devent régle les relations bilatèrales ? Dans l'esprit des dirigeants de Moscou, un tel document aurait dû, il y a trola ans, prendre la suite du traité d'ami-tié dénoncé par Péide. Il set fort probable que le four diplomatique subsiste encore un certain temps. au moins, en tout cas, hagu'à ce Bager, d'iol quelques agnaines, des négociations officialise.

MANUEL LUCBERT.

e « Aujourd'hut la Chine ».

revue de l'Association des amitiès franco-chinoises consacre le
« dossier » de son dernier naméro
à la santé et à la médecine en
Chine populaire. Outre des articles sur l'acupunciare, la médecine traditionnelle et la diététique chinoise on y trouvers
notamment le compte rendu
d'entretiens avec plusienns médecins français ayant récemment d'entretiens avec pinniems méde-cins français ayant récomment séjourné en Chine. Depuis l'inan-gurstion de sa nouvelle formule. Anjourd'hai la Chine a consacré les « dossiens » de ses précédents-lluméres aux problèmes de la jeunesse chinoise, au tourisme, sur religions, aux échanges culturels et sur arts populaires (35, rue des Bourdonnais, 15001 Paris).

des Bourdomais. 15001 Paris).

4. Une délégation de groupe d'amitié France-Vietnam de l'Assemblée nationale se tendre en visite officielle su Vietnam du jeudi 7 au léudi 16 octobre. L'invitation de l'Assemblée intionale vietnamienne. La délégation sera conduite par M. Brunhes (P.C. Rauts-de-Seine), président du groupe d'amitié.

906351967201923461346589102948137591718511 983412798325891456700106435876542891928374 1683564791561^\_/0895217835\_16879316521398 2836519425 136491089410741936 31035910527 908410228 30148269029 53109651235 354102968 9063519 / 20192346134 189102948137, 71718511 983412 9832589145678 064358765428 1928374 16835 4791561327689! 7839541687931, 521398 2836F 9425691364910: 10741930731035 9084 )2286014826902 31096512390854. 02968 9063 19672019234613 91029481375917 8511 9834 279832589145′ 1358765428919 8374 1683 6479156132 74168793165 :1398 2836.19425691 1089410. `0731035' 10527 90841 22860 526902945310965 390854 90635.76720192346134658910294813,759 /18511 983412. 3832589145678910643587654281 2928374 1683564, 156132768952178395416879 16521398 283651942 591364910894107419307 .035910527 90841022860. 182690294531096517, 90854102968 90635196720192. \*\*\* 134658910 248137591718511 983412798325891456/09100435876542891928374 168356479156132768952178395416879316521398

# Rentabilité: les chiffres n'ont jamais été aussi parlants.

tre un transporteur public ou prive aujourd'hui, Mercedes-Benz : les services répondent. c'est gagner tous les jours la bataille de la rentabilité. Et celle-ci commence par l'outil de travail : le parc de véhicules. De leur perfection technique dépendent votre efficacité et votre économie des prestations de service qui les entourent dépend votre gestion. Dans ces deux domaines, nuldoute que Mercedes-Benz vous offre le maximum d'assurances qu'un professionnel du transport puisse souhaiter : celles des chiffres.

# Mercedes-Benz : la technique parle.

L'avance technique Mercedes est reconnue et saluée par tous. Régulièrement, des innovations viennent la confirmer. Mais l'objectif fondamental de la marque demeure toujours le même : la recherche de la meilleure rentabilité. Les services de recherche de Mercedes-Benz ont ainsi apporté de nouveaux perfectionnements à tous les éléments qui entrent dans le calcul du coût de revient kilométrique : consommation, puissance, temps d'immobilisation pour l'entretien, cinématique, etc. D'où le maxi-rendement : les moteurs Mercedes V8 et V6, où la puissance et le couple sont présents à tous les régimes.

D'où la rentabilité cachée : les châssis Mercedes, qui conjuguent robustesse et adaptabilité. D'où la rentabilité du confort : les cabines Mercedes.

qui répondent aux principes appliques au confort des berlines Mcrcedes.

Pour vous, le résultat est là : c'est à chaque instant et dans toutes les conditions que s'apprécie la rentabilité d'un Mercedes.

10 ans d'Assistance Transport : 10 ans d'expérience. Pour Mercedes-Benz, la perfection technique n'a de sens que si elle s'accompagne d'une égale perfection de services fournis aux transporteurs. Voilà pourquoi, depuis 1972, nous vous offrons un ensemble d'assistances, aussi bien d'avant-vente que d'après-vente, qui n'ont pas d'équivalents chez les constructeurs et qui concourent toutes à la plus haute rentabilité de votre entreprise.

Ainsi, le programme informatique FIS vous aide à calculer rapidement et avec précision la rentabilité de chacun de vos véhicules.

Ainsi, le programme informatique TRASCO vous aide à sélectionner dans la gamme Mercedes le véhicule le mieux adapté à vos exigences de puissance, de parcours et de remplissage.

Ainsi, le programme informatique OPTEZ vous aide à déterminer la date idéale de renouvellement de vos

Ces services gratuits s'intégrent à un environnement Mercedes-Benz, où tout est axe sur votre rentabilité: un réseau de 350 points de service régulièrement répartis sur le territoire français, pour qu'un Mercedes ne soit jamais, en moyenne, à plus de 25 km de l'un d'entre eux; un système de livraison de pièces détachées en moins de 24 h; un nouveau contrat d'entretien-réparation Mercedes-Benz: une permanence d'Assistance-Dépannage dans 50 points de services Mercedes Assistance Express, etc. Vous le vovez, dans la bataille de la rentabilité, Mercedes s'engage totalement à vos côtés.

Mercedes-Benz : le choix s'impose. Si le système TRASCO, qui permet de choisir le

véhicule le mieux adapté à son usage, a été créé, c'est en grande partie parce que la gamme Mercedes vous offre véritablement l'embarras du choix.

Porteurs, tracteurs de 2,5 t à 180 t, boites de vitesses. chaînes cinématiques, sans compter les options qui sont conques reglementauement d'origine comme par exemple pour le transport de produits dangereux (RTMD et ADR), vous disposerez toujours chez Mercedes i véhicule correspondant à vos besoins.

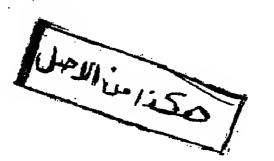
Un autre exemple : par l'intermédiaire de son service technique gratuit Avant-Vente, Mercedes met à fotre disposition des techniciens spécialisés qui vous conseilleront sur le choix du porteur le plus adapté à votre carrosserie standard ou sur mesure. Ceci grace aux relations permanentes qui existent entre Mercedes et les plus grands carrossiers français.

Cette richesse de la gamme et de ses services n'est évidemment pas le fruit du hasard. Mercedes, depuis toujours, est à l'écoute de vos besoins, que vous soyez transporteur public ou transporteur privé. Cette expérience, Mercedes et son réseau de 350 points de service l'ont acquise avec vous sur le terrain. C'est pourquoi, aujourd'hui, Mercedes disposera toujours du véhicule le mieux adapté à votre transport et des

services complémentaires répondant à vos besoins. Pour Mercedes, c'est le code de conduite de la rentabilité.

Mercedes-Benz. La rentabilité par la perfection technique et les prestations de service.

\*Departement Mercedes-Beaz Financement. Un financement personnalise pour votre Mercedes : credit, credit-buil, location."



# PROCHE-ORIENT

# LE CONFLIT DU LIBAN ET SES RÉPERCUSSIONS LA DISPARITION À PARIS D'UNE OPPOSANTE MAROCAINE

# Jérusalem insiste sur le caractère limité du raid aérien contre les forces syriennes

(De notre correspondant)

Jérusziem. — Le raid israelien du lundi 4 octobre était limité. Il n'a dure que quelques minutes. Il était concentre sur le col de Dahr-e!-Baldar, sur la ronte Beyrouth-Damas, et une seule rampe de missiles Sam 9 aurait été déruite, selon le porte-parole de l'armée israellenne. Aucune com-paraison avec la précèdente opé-ration contre l'armée syrienne et les fedayin palestiniens le 13 sep-tembre : des bombardements intemore: des bombardements in-tensifs pendant plusieurs beures et de multiples objectifs anèantis. Les rares explications fournies à Jérusalem après le raid aérien de lundi sont assez confuses, sinon contradictoires, mais semblent traduire en tout cas une attitude de relative prudence de la part du gouvernement de M. Begin.

dn gouvernement de M. Begin.
Dans les milieux proches dn
cabinet on souligne que ce raid
n'était pas une riposte à l'embuscade dont ont été victimes, le
3 octobre, six soldats israéliens
sur la route Beyrouth-Dames,
mais la consequence des evertissements répétés adressés à l'armée syrienne pour la dissuader
de déplover au Liban des missiles
anti-aériens, done la suite d'une anti-aeriens, donc la suite d'une ser!e d'operations entreprises depuis le mois de juin pour détruire ce type d'engins. Ainsi Israël entend-il garder la maitrise du entend-il garder la maitrise du ciel et maintenir l'armée syrienne en position de faiblesse afin de l'obliger à évacuer eu plus tôt le territoire libanais. Le fait que cette attaque ne soit pas liée officiellement à l'embuscade de dimanche, apparemment tendue dimenche, apparemment tendue par un commando palestinien, peut laisser supposer que le gou-vernement israélien se réserre la possibilité d'agir contre les feda-yin se trouvant à l'intérieur des lignes syriennes. La plupart des observateurs

israèllers estiment surprenant que le gouvernement se solt réuni iundi, en séance extraordinaire — en présence du chef d'état-major et de plusieurs officiers, raid, même si certains ministres entendent désormais mieux con-trôler l'action de l'armée et les initiatives du ministre de la dé-fense. M. Ariel Sharon. Le conseil des ministres pourrait donc avoir pris d'autres décisions. mais on les !gnore d'autant plus que la réunion a été piscée sous le sceau du secret absolu. Par aillents, si on confirme, de

source militaire, que ce raid n'était pas concu comme un acte de représailles, on laisse néan-moins entendre sans plus de précision, que c'était une « mise precision, que c'était une « mise en garde ». Cette indication per-met de penser que les dirigeants israéllens, conformément à ce qu'ils ont souvent déclaré, ont voulu inciter l'état-major syrlen à tenir fermement en laisse les combattants palestinlens pour les obliger à respecter le cessez-le-feu, et éviter ainsi à l'armée istaellenne d'intervenir davantage. Selon une interprétation à laquelle se livre l'ensemble de la presse israélienne le gouverne-ment de M. Begin sonhaiteralt que l'incident de lundi reste isolé pour ne pas remettre en cause les négociations actuellement menées par les Américains en vue de l'établissement d'un calendrier de retrait du Liban des forces de l'établissement d'un des forces israéliennes. Il byennes et palestiniennes. M. Begin devalt rencontrer ce mardi soir M. Morris Draper, l'adjoint de M. Habib. doot les dernières conversations à Damas ont été qualifiées à Jérusalem d'« encourneemets ». Cette attitude semble évidemment quelque peu contrainte. le gonvernement de M. Begin sachant qu'il ne peut guère prendre le risque de s'opposer encore à la politique de washington. En outre tenant compte du « mélaise intérieur » et des critiques de plus en plus nombreuses, les membres du cabinet évitent maintenant de dire que l'armée est prête à passer l'hiver, au Liban, mais laissent entendre qu'elle envisage un retrait « partiel » négocié dans les plus breis delais afin de limiter les consequences d'une guerre fort coûteuse à tous points de vue.

M. Yossef Sarid. député scolombe » du parti travaillete M. Yossef Sarid, député colombe » du parti travalliste,

### PLUS DE DEUX TIERS DES ISRAELIENS PENSENT QUE L'O.L.P. N'A PAS ÉTÉ AFFAIBLIE PAR LA GUERRE

Tel-Aviv (A.F.P.). — 32,3 %, es Israeliens croient que O.L.P. s'est « politiquement FOLP. s'est a politiquement et diplomatiquement renforcie des suites de la guerre an Liban » et 37.5 % sont convincus que cette organisation a n'a pas été politiquement affaiblie par l'offensive israéllenne ». Tels sont les résultats du sondage mené par l'institut Pori auprès de mille deur cents personnes et publié lundi 4 octobre par Haarets. public la Hasretz

Seuls 21.1 % des personnes interrogées croient que l'or-ganisation palestinienne s'est assaults des suites de cette guerre et 9,1 % n'ont pae d'opinion.

garde de ce parti, et le journal Darar (de tendance travailliste) ont sonligne que la mort de six soldats, dimanche, paraissaft « vaine » maintenant et devrait « vaine » maintenant et devrait faire comprendre au gouvernement que l'armée devrait se replier rapidement. Par ailleurs, le quotidien Fediot Aharonot a rappelé, le 4 octobre, qu'une nourelle pétition circulait dans l'armée pour réclamer la démission de M. Sharon et que deux cent soixante officiers d'active et de réserve l'avaient déjà signée.

# Des enseignants expulsés de Cisjordanie

En Cisjordanie, le vice-president du centre universitaire de Naplouse, M. Abdoud Rahman Naplouse, M. Abdord Ranman Chahine, palestinien de nationa-lité jordanienne, devalt être ex-pulsé, le 5 octobre, vers la Jor-danie, sur décision des autorités israéliennes, pour avoir, comme beaucoup de ses collègues, refusé de signer un document signifiant qu'll s'engage à ne pas sontenir l'O.L.P. et n'avoir aucune activité hostile à Israël Trelze enseihostile à Israel. Treize ensei-grants de l'établissement ont déjà été expulsés pour cette rai-son et quinze autres sont mena-ces de l'ètre, ce qui entraînerait la fermeture de l'établissement, l'un des trois centres universi-taires de Cisjordanie.

La signature d'un tel document est une nouvelle mesure imposée par l'administration civile israépar l'administration civile israé-lienne à tout enseignant et étudiant qui n'est pas considéré comme résidant de la région où est situé le centre universitaire. Elle a commencé à être appliquée le mois dernier et a déjà pro-voqué de multiples protestations, d'autant que l'université de Bir Zelt prés de Ramallah a été fer-mée une nouvelle fois pendant deux mois par les antorités israé-liennes. Cependant, l'administration civile a accordé l'antorisa-tion nécessaire à la construction d'un nouvel hôpital de trois cent trente lite à Ramallah. Cette décision était attendue depuis long-emps dans cette région où les établissements hospitaliers paraissent en nombre insuffisant, mal-gre les dénégations des antorités israéliennes. L'administration el-vile s'est toutefois assurée comme elle le fait depuis plu-sieuts mois pour d'autres cas que la construction du nonvel hôpital ne serait pas financée avec des fonds provenant du Comité conjoint constitué par le gouvernement jordanien et

FRANCIS CORNU.

# MM. BOURGUIBA ET MITTERRAND SE FÉLICITENT DE LEURS INITIATIVES AU PROCHE-ORIENT

M. François Mitterrand e M. Hablo Bourguiba, président de la République tunisienne, se sont entretenus en tête à tête pendant une beure, lundi 4 oc-tobre, an châtea nde Rambouillet.

Dans une déclaration où fi s présente comme « messager de la folérance et de la paix », M. Bourguiba, qui se trouve en France à titre privé, indique que la conversation a porté principale-ment sur le Proche-Orient et que les deux cheis d'Etat se sont félicités « des initiatives prises respectivement par la France et la Tunisie ». De son côté, l'Elysée a rendu

De son coté, l'Elysée a rendu public un message adressé par M. Mitterrand au président de la République tunisienne, après l'appel lancé le 26 septembre par M. Bourguiba pour « une reconnaissance mutuelle d'Israèl et de l'OLP, » (le Monde du 22 septembre), « Vous avez une nouvelle tois récusé de taçon solennelle le lingage de la violence et des primes», écrit potampant nelle le inngage de la violence et des urmes », écrit notamment le président français. « Votre nepet souligne à fuste titre qu'une paix durable au Proche-Orient ne pourra être établie qu'à partir de la reconnaissance muiuelle des parties nu conflit. Souce sûr que poire message consitiue un encouragement pour tous ceux qui souhaitent progresser dans la vote de la justice et de la paix »

# RADIO-COMMUNAUTÉ ET a L'ARCHE »

Emission spéciale à partir de 20 h sur 94,4 MHz en F.M. L'ALGÉRIE

### VINGT ANS APRÈS Avec R. Bocri, Y. Courrière, Macies, J.-L. Allouche et R. Ascol

# Des affrontements opposant pro-et antisyriens ont fait 20 morts et 45 blessés à Tripoli

De notre correspondant

Beyrouth. — Le président Amine Gemayel avait le choix : prendre en considération l'en-tente nationale au niveau de la

Amine Gemayel avait le choix prendre en consideration l'entente nationale au niveau de la classe politique on frapper l'opinion publique avec l'image du renouveau. M. Chafic Wazzan personnifiait la première option, le général Ahmed El-Hajj la seconde. Il a d'aigné M. Wazzan comme premier chef de gouvernement de son mandat estimant que la sauvegarde de la coopitation active de la classe politique est plus essentielle, au stade achiel que le souhait diffus de changement d'une population en tout cas satisfaite de l'évolution de la situation.

En outre, M. Chafic Wazzan, personnage pen considéré jusqu'à sa nomination en 1980 à la tâte du gouvernement, a eu le courage d'assumer des attitudes qui lui ont valu l'estime générale, Celle des chrétiens d'abord, lorsqu'il a adopté des positions dites a libanaises a face aux Palestiniens, en demandant le retrait de leurs compattants. Celle des musulmans ensuite, par ses positions dites a nationales a face aux Israèliens, en se montrant ferme, autant que faire se poursit, dans la dure négociation engage par l'intermédiaire de M. Philip Habib, De plus, il était demerré à Beyrouth-Ouest, partageant ainsi le sort de sa population assiègée et bombardée.

M. Wazzan dispose donc, lui aussi, d'un capital populaire qui, evec celui intact du président Gemayel, devrait lui permettre de faire face aux appétits, de nouveau aiguisés, des députés et antres politiciens libanais.

La tâche de son gouvernement est précise : obtenir l'évacuation des troupes êtrangères — syriennes, palestiniennes — du Liban et parachever la pacification du Grand Beyrouth vaste agglomération regroupant la moitié de la population (mais une infime partie du territoire), déjà repassée sous le contrôle de l'Etat libanais avec l'aide de la force multinationale. L'armée y fait acte d'antorité quotidiennement, et ce mardi a bouclé tout le quartier de l'antorité quotidiennement, et ce mardi a bouclé tout le quartier de propulations.

e quartier de Hamra, fermé nême aux plétons, pour y entreprendre des perquisitions.

prendre des perquisitions.

Il semble clair que, si pour la ville de Beyrouth, les choses devraient se dérouler sans difficultés majeures, il n'en les pas de même pour l'évacuation du reste du territoire national. An contraire, vu l'état des relations israélo-américaines, on estime icl que M. Begin jouers à fond sur le problème de la présence mili-

taire syro-palestinienne dans la Bekaa et ne facilitera pas la négociation sur un retrait simul-tané de toutes les troupes étran-gères. En laissant s'installer la statu quo, Israsi gènerait consi-dérablement le président Reagan, qui s'est engagé à ne pas rettrer les mille deux cents a marines : de Berrouth avant le départ complet des forces étrangères du Liban. des forces étrangères du Liban, mais qui, en même temps, no peut se permettre sans incurrénient de les y maintenir indè-

Il n'est guère de plan où Israël facilité la tache des Etats-Unix an Liban, Amsi dans la zone de l'acroport de Beyrouth, l'armée de l'Etat hébren s'est avancée. instaliant une position à 200 mè-tres des Americains : et lundi après-midi un raid aérien a eu lieu contre une antièrie de fusées et d'antres positions syriennes, en représailles à l'embuscade

nes, en represattes à l'embuscade tendue à un autocar militaire taraètien, à Aley, qui avait fatt six morts parmi les soldais israèllens.

Le calme n'est pas non plus revenu dans le nord du pays, où des affrontements qui se sont produits au cours des dernières quarante-huit beures, à Tripoli, entre pro- et antiverieus, ont entre pro- et antisyriens, ont fait vingt morte et quarante-cinq blessés.

LUCIEN GEORGE.

L'Assemblée du Conseil de l'Europe à adopté lundi 4 octo-bre une résolution estimant que les troupes israéliennes doivent « partager la responsabilité du massucre de personnes innocentes à Sabra et à Chatila n, mais rejeté l'envol d'une commission internationale sur place. Tous les amendements qui tendalent à donner davantage de viguenr à la condamnation d'Israèl ont été rejetés, mais le texte final condamne « le fait que les troupes israéliennes [...] oient assume la responsabilité totale du maintien de l'ordre dans la région ».

Adoptée à une large majorité. le résolution exprime se conflance en la volonté du président Amine Gemayel d'œuvrer en faveur d'aune réconciliation nationale » en Liban. Les parlementaires de l'Europe des 21 rélièrent leur conviction qu'« une poin de longue durés en Proint de longue durés en Proint » ne peut être instaurée sans « la reconnaissance au peuple palestinien de son dratt à l'autodétermi-nation et natamment de son droit légitime et inaliénable à avoir une

# Irak

# L'ancien président Bakr est mort

Bagdad (A.F.P., Reuter). — Le général Ahmed Hassan e Bakr, président de la République fraktienne de 1968 à 1979, est mort à Bagdad lundi 4 octobre à l'âge de soizante-huit ans. La présidence a précisé qu'il a succombé à une maladie dont il souffrait depuis de longues années. Ses obsèques devaient avoir

# Un dirigeant effacé mais efficace

hautes tonctions de l'Etat ireklan rêce à son toyalisme envers le parti Baas au cours des années troubles de le fin du régime du général Kassem qui avait renversé la monarchie le 14 juillet 1958. Il avait également bénéficié de l'estime dont il jouissait auprès des officiers supérieurs de l'armée, plus en reison de son intégrilé que de ces compétences militaires. Chef d'Etat effecé mais etticace, pragmatique et modéré, il sut s'adapter à marvellle aux granda tournante politiques qui, soue l'im-pulsion du dynamique vice-président M. Seddam Husseln — qui lui a d'allleurs succédé la 15 juillet 1979, - marquèrent l'histoire de l'irak au cours de cas demières

Né en 1914 près de Bagded, dans la village de Takrit qui e donné à firak bon nombre de ses dirigeante baasistes, le général Bakr était lesu d'une famille d'agriculteurs religieuse et traditionaliste. Musulman unnite, devot. Il se destine d'abord à l'enseignement. Diplômé de l'Ecole normale d'instituteurs en 1932, il nseigne à Baydad Jusqu'en 1938, date à lequelle il abandonne son métier pour entrer à l'Académie

Le 14 fullet 1958, Hassan et Bakr, devanu entre-lemps général d'armée participe au coup d'Etat du génére Kassem, mais ieur allience lut de aulta d'un soulèvement pronassérien à Mossoul, réprimé dans le sang eyec la concours de militanta com munistes et kurdes, les officiers bassistes passent à l'offensive contre le général Kassem, accusé de s'être compromis avec un . groupe d'infideles sans religion ni conscience .. Un mole plus tard, le général Bakı est mis à la retraile d'office. En férrier 1963, il est l'un des prin-

cipeux auteurs du coup d'État qui

Militaire de carrière sans rellet mit lin au régime du général Kassem particulier, le général Hassan el .— exécuté sommeirement dans les Bakr avait eccédé en 1968 aux plus studios de la télévision — et qui hissa la parti Beas au pouvoir, pou la première fois en trak. Les bassistes placent é la présidence de la République le général Abdel Salam Arel, qui lait du général Bakr le chel d'un gouvernement dominé par eux Une source lutte pour le pouvoi oppose cependant l'aide radicale du parti eux modérés auxquels se rallie sutent per fait que per conviction le dénéral Bakr.

Le 18 novembre 1963, le général Aret met tout le monde d'accord el s'emparant du pouvoir, mais conservi le général Bakr, qui devient vice président. En janvier 1964, ce poet est supprimé et son titulaire gratifié du titre honorifique d'ambassadeu disperait de la acène politique. Le général Bakr reconstitue dans ciandestinité le comité militaire du Baas et avec un groupe d'offi-ciers supérieurs, représentant toutes

les tendences nationalistes irakie nes, il s'empare du pouvoir le 17 initlet 1968. Nommé président de la République, il procède à un second coup d'Etat le 30 juillet 1958 en éliminant ses alliés nationalistes, feisan du Bass le véritable at seul maître du pave juequ'è de lour. La pouvoi effecili est en réalité exercé par une direction collégiale, le Conseil du est le plus haute autorité de l'Irak. La cohésion eu eain de ce conseil qui compress des courants contradictoires, e été maintanue grâce à le colisboration qui s'est installée antre le général Bakr, porte-perole des militaires traklens, et M. Saddan et redicale du parti, lequel e fini par s'imposer détinitivement lorsque ie general Bakr — qui était eusai son parent — s'est éliacé, en juli-1979, en Invoquent des raison

JEAN GUEYRAS.

# **AFRIQUE**

L'hypothèse d'un enlèvement de Mme Allaquah-Bourequai est prise au sérieux par la police

Mme Khadija Allaonah-Bourequat, citoyenne françains with ca Maroc Ce Monde du 5 octo-brei, l'hypothèse d'un enièmment est prise très au sérieux; par les services de police. Ce mard: maita 5 ontoire Tam-bassadeur du Marge à Paris a été reçu au Quei d'Oray. L'affaire parait embarraiser d'autant plus les autorités marocaines qu'elle intervient à la tellie de l'inauguration de la nouvelle Maison du Marac à la Cité internationale de l'université de Paris, le 6 06-tobre, en présence du prince

her tier. Mime Allaouah-Bourequat, dont le mère est une cousine du rui Hassan II et le père, décédé un Algèro-Tunisien naturalisé fran-Algero-Tunisien naturalisé fran-çais en 1927, n'est pes une oppo-sante politique de longue date au régime marocain. Elle s'est en fait émue de la disparition de ses trois frères, de nationalité fran-caise, également, arrêtés le 3 juil-iet 1973 à Rabat par la police marocaine. La cause de cette arrestation de trois hommes ayant des liens avec la famille royale n'a famais été clairement, établie. Le porte-parole du Qual d'Orsey a confirmé, mardi 5 octobre, que Mme Allacuah-Bourequat aurait saisi le ministère du cas de ses frères en juillet 1973.

frères en juillet 1973.

A la suite de l'échec d'une tentative d'évasion des trois frères, le 13 juillet 1975, en compagnie le 13 juillet 1975, en compagnie de militaires ayant tenté le coup d'Etet de Skirat contre Hassan II. Mine Rhadija Allaouan-Bouréquat ainsi que sa mère avaient été arrêtées et détenues durant selve mois. Ainsi, en 1876, incarcérée dans les sous-sols des locaux de la gendarmerie royale, elle aurait en la certitude que ses frères étalent toujours en vie. Relâchée, elle n'ent de cesse de connaître leur sort, sans succès. C'est par a militantisme » pour les « disparus » du régime marocain. c disperus a du regime manocain et particulièrement ses trois frères, qu'elle a continné à agir, après son arrivée en France, en avril 1981. Port active, elle multiplie les démarches jusqu'à l'Elysée et auprès de Mme Daniée Mitterrand, se prévalant de la nationalité française de ses frères et d'elle-même En courage avec un inspecter

de la direction centrale des ren-seignements généraux après avoir fait état, cet été, de menaces à son encontre, dans Paris, de policiers marceains, Mine Al-laonah-Bourequat a, à nouveau. laonah-Bourequat a, à nouveau, confié ses inquiétndes à ses proches lundi 27 septembre. Le lendemain, mardi, elle se rend avenue de Breteuil, dans le septième 
arrondissement, à un rendezvous chez un chirurgien-dentiste.
Elle le quitte peu après 18 heures 
et appelle son correspondant des 
renseignements généraux a o x 
alentours de 19 h 30. La commu-

Apres la dispartiton à Paris, nication est brutaiement inter-marti 28 septembre, de rompost

nication set brutaisment interrompus.

L'avocat de la famille,
M' Alain Martinet, du barren
de Lyon, un tière et sa sceur,
égaisment de nationalité francaise, estiment que a la fière de
l'enièvement paraft la plus veniverblable a. Il samble bien, on
effet qu'aucun proche n'alt été
mis dans une confidence qui pourait laisser croire à une mise à
l'abri de Mone Allanan-Bourequat pour et sécurité personnelle,
Ben que cette hypoelesse se soit
pas exclue a parorit d'est également celle de l'enlèvement qui est
a retenne par priorité a su miniatère de l'antérieur. Une information l'udictaire a été ouverte,
hindi à octobre, par le parquet
de Créleil s'val-de-Marne) pour
e urresintion, détentem et séquéstration illégales de personness.
La douzième brigade territoriale
de police indiclaire est chargede l'enquête. Aucun témoignage
n'a, pour l'instant, pu être recueilli qui permette de retrouver
la trace de Mine Aliaquah-Bouréquat mardi dernier, vers 19 h.30,
autour de l'avenne de Bostonil.

EDWY MENEL

# Venezuela

# TREMTE-HUNT GUERILLEROS TUES

Caracas (AFP, AP, UPI),

Trente-huit guarillaris et un
policier ont età tues su cours
d'un affroncement armé qui a eu
lien près de Cantanra, à 250 kilomèlres ao sud-est de Caracas, le
lunci 4 octobre, a-t-ou apprès de source officielle dans la capitale vénéruélleune.

Les com pats auraises fiffe toute la journée de hindi et l'on déplorarait de très manisseux blesses Selon le communiqué offitiel les auérilieres apparisen-draient à l'organisation du Drapesta rouge qui opère depuis quelque temps dans l'est du pera. Flusients des dirigeants du Drapean rouge auraient eth role au cours de l'affrontement. cours de l'alfrantement, le gréfile page téculèrement actifs au Venezuell dans les années 60 pendant la gréfile page dans les années 60 pendant la gréfile par 616 progressivement rédults. Une politique de pacification en treprise par le président Lead et amplifiée par le président démocrate-chétique Hafari Guiden (1966-197) a permis le retour à la légalité de nombours guérileros. M. Trè-

de nombreux guérillerox, M. Tel-doro Petkoff, leader du MAS (Monventeral cars to vocialisme) at candidat à l'élection présidentielle de 1983 est un ancien chef de guirlla. Mais de petits groupes armés se maintiement dans l'est de paral

# TRAVERS LE MONDE

# Afghanistan

 LES FORCES AFGHANOSOVIETIQUES out lancé une offensive dans in province du Paktia, dans l'est du pays.

# Algérie

UNE NOUVELLE FOSSE UNE NOUVELLE FOSSE COMMUNE datant de la commune d'Algérie a été découverte lundi 4 octobre dans la région de Sig, dans le Nord-Ouest algérienne APS. Contenant donze cadavres, elle se trouve dans un ancien centre d'internement gardé à l'époque par les parachutistes français, affirme l'agence. — (AFP).

# Costa-Rica

et la démotratie en Amérique centrale et dans les Carabes a été créé le lundi é octobre par neuf pays de la région réunis à San-José de Costa-Rica L'objectif sera en priorité d'étudier les initiatives de pair afin de mettre un terme à la course aux armentents et aux menaces de conflit dans la région. Les Erats-Unix, le Honduras, le Sal vador, la Jamaique, Belise, la Colombie, le Costa-Rica, Panama et la Républicaine l'allamine sont membres de cet organisme Le Nicaragua et le Guatemala n'avaient pas été invités à cette réunion. — (A.F.P.)

# Inde

LA MOUSSON A CAUSE LA MORT DE 932 PERSONNES et provoqué des déglis estimés à plus de 1 miliard de dol-lans, a amoncé lundi 4 octobre le miniatre indien de l'irriga-tion M. Person tion, M. Peney.

PLUS DE TRENTE PERSON-NES ONT TROUVE LA MOET depuis un mois à Meerut, dans le nord de l'Inda, à le suite d'affrontements entre hindous et musulnians. Le chef d'une unité paramilitaire de quatra mille hommes, envoyée sur place pour rétablir l'ordre, a eté assassiné.

• PLUSIBURS CENTAINES DE PLUSIEURS CENTAINES DE MULLERS DE PERSONNES ONT DEFILE lundi 4 octobre dans les rues de New-Delid pour dénoncer els danger d'ans gestre missiones, à l'appel de six parlis de gau-che, dont le P.C.I. (pro-so vi ét iq ue, et le P.C.M. (indépendent de Missour et de Petin) (Correnn) (Corresp.)

# Roumanie

LE PRESIDENT CEAUSESCU. LE PRESIDENT CEAUSESCU, après avent vicilé les marchés de la capitale roum a lue a limogé M. Augustin Tade, viceministre de l'agriculture et M. Nincias Ganes, maire adjoins de la ville. Selon l'agence roomaine Agences, le chef de l'Ete; et du parti a rejeté sur ces deux houmes la responsabilité des insuffisances du système de distribution des prodoits a limentaires ou il prodoits simentaires qu'il avait constatées — (Reuter.)

ciasse préparatoire

# **AFRIQUE**

# LÉ BURUNDI, PREMIÈRE ÉTAPE DU VOYAGE DE M. MITTERRAND

# Le régime du colonel Bagaza veut assurer le développement par le regroupement des paysans

De notre envoyé spécial

Buignibura. - - Ces histoires de Hutus et de Tutsis sont tout simplement folkloriques », affirme avec force le colonel Jean-Baptiste Bagaza, chef de l'Etat du Burundi. Après les tueries de 1972, par les-quelles la minorité tutsi, aujourd'hoi-au pouvoir à Bujumbura, entendait mettre en auvre « la solution fi-nale » disproblème hutu, tout ce qui touche aux questions ethniques est ici considéré come un sujet « dé-

Carolina Made

passé -Le président Bagaza développe ce point de que en ces termes : « Il n'y a au Burundi ni territoire hutu, ni territoire tutsi. Ni les Hutus, ni les Tutsis ne possèdent de langue, de culture, de religion qui leur soient propres. Il n'existe donc qu'une seule tribu, celle des Barundis.

A en croire le président du Burundi, les théories des ethnologues, distinguant une majorité hutu d'origine bantoue essentiellement vonée à l'agriculture, une minorité untsi d'origine hamitique, éleveurs conquérants venus du Nord, et un groupe résiduel twa apparemment autochtone, sont « erronées » et ont été « reprises par des gens de mauvalse foi à des fins exclusivement

# La loi du silence

Tout ce qui pourrait perpétner des divisions qui n'on jamais existé est donc strictement banni. ici. Le gouvernement vent, proclame le président Bagaza, hâter la récon-ciliation nationale, et tout ce qui constitue un obstacle à cet objectif est écarté sans ménagement. Il suffit constater que non seulement il y a des questions qu'il est séant de ne point poser, mais que certains mots doivent être totalement oubliés. C'est ainsi que deux ouvrages de pu-blication récente, un manuel de géo-graphie à l'usage des enfants des écoles et l'Atlas du Burundi, édité

ni de tribalisme ni de régionalisme; dit un diplomate. Il ajoute toutefois : Dix ans après le génocide de 1972, les gens vivent dans la terreur. La seule force est l'armée. Celle-ci est; à dessein, toujours en monæuvre en hutu, ainsi soumise à une série de mesures d'intimidation perma-

Tel u'est pas l'avis de tous les observateurs étrangers. C'est ainsiqu'un enscignant belge, critique sur d'autres points, nous dit > « Le gouvernement Bagaza compte à son actif de sérieux efforts de conciliation. Mais sa stabilité est directement liée à l'observation d'une certaine modération dans son attitude ami-cale à l'égard des Hutus... » Les dirigeants burundais proclamant sans hésitation: « Tous les citoyens de cet Etat sont aujourd'hut enfin égaux devant la loi », et chacan d'insister, à l'envie, sur l'emploi par tous d'une même occupation du sol. l'identité des noms patronymiques, la multiplicité des mariages mixtes, l'absence (tome relative) de distinctions somatiques, etc...

# Des options modérées

Ce qui semble clair en tout cas, c'est qu'en recourant à des méthodes fondamentalement différentes, les dirigeants du Burundi, comme ceux du Rwanda d'ailleurs, s'efforcent d'intégrer à la vic nationale la totalité des éléments de la population. Mais à Bujumbura conune à Kigali, l'intégration trouve ses limites dans les risques de déstabilisation que font peser les « ultras » — Tutsis de ce côté de la frontière, Hutus de

- Tous les Barundis sont frères -. proclament les responsables politiques. Mais un expert de passage conclut : « Dans le gouvernement, l'armée, l'administration, la pré-pondérance trasi est indéniable. Le système éducatif élitiste, parce que si l'enseignement primaire est dis-pense en kirundi, l'enseignement ses, condaire est donné en français, ce

(Publicité) LE SPÉCIALISTE EN PORTUGAIS DU BRÉSIL Formation professionnelle

PROGRESSIO 783-40-36 27, av. de Breteuit, 75007 Paris

qui joue en saveur de la minorité . Ancienne métropole, la Belgique, qui exerça des responsabilités de Quoi qu'il en soit, le régime du co-

lonel Bagaza a évité de céder à la tentation de la revanche, des épura-tions et liquidations politiques ou même des incarcérations arbitraires. Eu succédant, le 1 novembre 1976, an colonel Micombero, écarté du pouvoir par la force, la nouvelle équipe a choisi la modération et a reequipe a enoisi la modération et a re-noncé aux procès politiques. Après quelques mois de mise en résidence surveillée, l'ancien président hi-même a pu quitter le pays discrète-ment, dès 1977, et depuis lors il vit en République de Somalie, où il est inscrit à l'université de Mogadiscio.

En mai dernier, le colonel Bagaza a pris l'engagement d'organiser des élections législatives en octobre, pro-messe qui ne va point sans susciter quelques problèmes. En effet, les Tutsis, qui, démographiquement, sont minoritaires, ne penvent apparemment pas courir le risque d'une défaite. C'est sans doute pourquoi l'un des membres de l'entourage présidentiel nous dit : « Bagaza veut et doit démocratiser, mais il ne peut, ni ne doit, aller trop vite, ni trop loin .. .

Pourtant, M. Emile Mworoha, secrétaire général du Parti pour l'unité et le progrès national (Uprona), considéré comme le « numéru deux » du régime, est catégorique : « Le parti à défini deux priorités, la mobilisation des populations pour l'accroissement de la production et la démocratisation des institutions. » Ce docteur en Sorbonne, qui de quelques heures de séjour pour avait auparavant étudié à l'université de Clermont-Ferrand en 1968, croit à la démocratie barundi et s'en fait l'avocat. Il insiste – outre les contacts internationant du parti – sur le fait que tous les dirigeant de blication récente, an manuel de géographie à l'usage des enfants des
écoles et l'Atlas du Burandi, édité
avec le concours des services francais de coopération, traitent longuement de la population du prys en militaire suprême, aujourd'hni disavec le concours des services francais de coopération, traitent longuement de la population du prys en militaire suprême, aujourd'hni disavec le concours des services francais de coopération, traitent longuement de la population du prys en militaire suprême, aujourd'hni disavec le concours des services francais de coopération, traitent longuement de la population du prys en militaire suprême, aujourd'hni disavec le concours des services francais de coopération, traitent longuement de la population du propriéme des fections présidentielle doit
avoir leu avant 1985.

Mais le grand dessein du ponver-

Mais le grand dessein du gouveren même temps qu'on lutte pour ex-nement Bagaza est la politique de tirper l'un et l'autre, on s'abstient «villagisation», néologisme qui dé-scrupuleusement d'en parler», nous signe ici une action spécifique de rogroupement des populations par réa-méangement de l'espace rural. Pour faciliter l'implantation des infra-structures, l'électrification, les adductions d'ean, les constructions d'écoles, le gouvernement a décidé de mettre fin à la dispersion de l'habitat par colline, qui caractérise co pays de montagnards, pour multi-plier les villages. Il s'agit d'un choix andacieux et risqué, mais dont les promoteurs du trossième plan de dé-veloppement (1978-1982), voulant, commé le dit le ministre du développement sural, M. Kabuca, « sensibi-liser les masses à travers le parti », ont résolument commencé la mise en œuvre, en dépit des réticences lo-

# L'aide militaire de Paris

La politique de « villagisation » correspond à l'objectif prioritaire de développement du secteur rural. Le plan, qui u'a été réalisé qu'à 60 % », admet-on à Bujumbura, prévoyait 110 milliards de francs buruudais (1 franc français = 12 francs burundais), mais senis 59 milliards ont été effectivement investis. La chute des cours du café, qui représente plus des trois quarts des recettes d'exportation, les conséquences du conflit entre l'Ouganda et la Tanzanie, expliquent en partie cet échec relatif. Bien que cette « pente guerre » n'ait duré que six mois, de juin 1978 à janvier 1979, le Burundi, dont tout le commerce extérieur transite par ces pays, a subi un préjudice financier estimé à 4 milliards de francs burundais.

Quoi qu'il en soit, les rentrées de capitaux et l'aide extérieure permettent de combler le déficit existant entre les importations (15 milliards de francs burundais) et les exporta-tions (9 milliards). La dette publique est modique (12 milliards). Non sculement le pays atteint l'autosuffisance alimentaire, mais il exporte quelques tomages de céréales en Zambie et au Zaire. D'autre part, parallèlement à l'extension et à la modernisation de ses plantations de thé et de café, le Burundi poursuit une politique réaliste d'industrialisation. Un vaste projet sucrier est en cours de réalisation dans la région du Mosso, dans l'est du pays, près de la frontière de la Tanzanie. Une verrerie est en cours de construction à Bujumbura. Mais ces dernières opérations sont directement liées à l'acpuissauce mandataire jusqu'en 1945, puis de tutelle jusqu'en 1962, reste le principal pays donateur. Plusieurs centaines de ressortissants belges servent ici au titre de la confermina les sociétés privates de la pération. Les sociétés privées et les banques belges contrôlent une partie de l'activité commerciale.

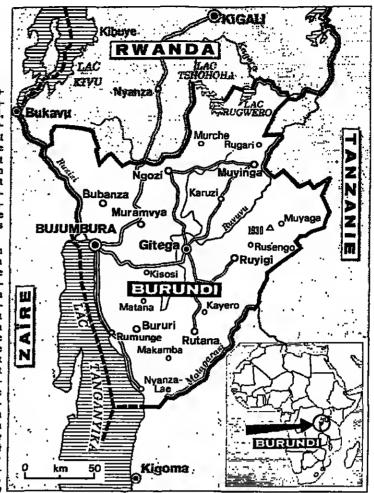
Mais si l'essentiel des devises etrangères est toujours dépensé en Belgique, si les Belges restent les premiers, voire les seals, intermédiaires commerciaux, la France, la République fédérale d'Allemagne, République l'édérale d'Allemagne, le Fonds européen de développement, jouent un rôle croissant dans le domaine de la coopération. De plus, les Etats-Unis semblent résolus depuis plusieurs mois à ne pas se contenter d'être simplement le premier elient du Burundi, auquel il achètent plus de la moitié de sa réachètent plus de la moitié de sa ré-colte de café. M. Kirkpatrick et le général Walters ont récemment vi-sité Bujumbura et un programme américain d'aide au développement rural est en voie de réalisation.

Entré dans l'orbite soviétique sous le régime précédent, le Burundi a pris ses distances avec Moscou. L'armée nationale est dotée d'équipements soviétiques dont quelques techniciens assurent encore la maintenance, mais dans le domaine militaire e'est la France qui, depuis 1973, a pris le relais de l'assistance technique belge. Progressivement, les automitrailleuses de fabrication

française remplacent le matériel so-viétique. La mission militaire fran-çaise, que commande un colonel, dispense la formation des instructeurs dans les divers prytanées dont l'école de gendarmerie et l'école de sous-officiers de Bujambura et équipe, en aide directe, un bataillun du génie. Une trentaine d'officiers et de sous-officiers servent ici en permanence, et ont aidé l'armée burundaise à mettre au point une forme de service militaire adaptée aux tâches

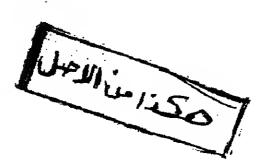
de génie civil. Récemment, la France a fait don d'un navire porte-containeurs qui a renforcé la flotte lacustre en service sur le Tanganyika. La Caisse centrale de coopération économique a participé au financement des tra-vaux de modernisation de l'aéroport international de Bujumbura, à la construction de la station terrienne de la capitale, à la modernisation de la radiodiffusion. Pour le président Bagaza, la visite du chef de l'Etat français doit être l'occasion d'accroî-tre l'aide française dans le dumaine de l'éducation nationale et dans cehu de la défense. C'est ce que nous a dit le président burundais, qui a ajouté: « La France est plus apre que tout autre pays du monde à coopérer avec nous... L'ancienne majorité portait exclusivement intéret à l'exportation de la technologie française. Le président Mitterrand est sensible aux difficultés qui sont spécifiques aux pays les moins avancés.....

PHILIPPE DECRAENE.



Superficie : 27 834 kilomètres carrés, soit le vingtième de celle de la France Population: 4 millions et demi d'habitants (estimation). Capitale: Bujumbura, 200 000 habitants (estimation). Principales ressources : café (80 % des recettes d'exportation), thé, coton, peaux.

Exemple : départ Pans 11 h 15, déjeuner dans le TGV, arrivée à Lyon Brotteaux 13 h 59, prêt pour votre le rendez-vous. Pour le retour, vous avez le choix entre les TGV de 18 h 02 ou de 19 h 03 et vous rentrez tranquillement en fin de journée en roulant jusqu'à 260 km/h.



# politique

# LA RÉUNION DU COMITÉ CENTRAL DU P.C.F.

Deuxième Congrès de l'association internationale de gérontologie psychanalytique

TEMPS, VIEILLISSEMENT, SOCIÉTÉ

13-14 novembre 1982

**PARIS** 

Ministère de la recherche et de l'industrie

1, rue Descartes, 75005 PARIS

Renseignements et inscriptions :

Tél.: 354-72-53 et 634-17-98

au secrétariat de l'association, 40, rue des Boulangers, 75005 Paris

# M. Lajoinie : les travailleurs sont inquiets et mécontents

Le comité central du parti certain communiste, réuni le lundi concrètes 4 octobre, a discuté de l'action pour le développe-ment économique national, le progrès social et les droits des travailleurs », à partir des travailleurs », à partir du rapport que lui a pré-senté, au nom du bureau politique, M. André Lajoinie, membre du secrétariat, pré-sident du groupe commu-niste de l'Assemblée natio-nale. Le comité central a ponrsuivi ses travaux, mardi, en abordant, sur le rapport de M. Maxime Gremetz, membre du secrétariat, « quelques aspects de la situation internationale . Il doit se réunir de nouveau, au début dn mois de novembre, pour examiner l'action du parti dans les entre-

évoque les « acquis sociaux et démocratiques importants » obte-nus depuis seize mois. « Les forces de droite et du capital, responsa-bles de l'état de délobrement dans bles de l'état de delobrement dans lequel nous orons trouvé notre conomie, n'en continuent pos moins ò combattre toute mesure positire s, souligne-t-il. M. Lajoinie reproche aux adversaires de la gauche de chercher à e saboter la politique nouvelle s, notamment en l'avorisant la spéculation contre le franc, la fuite des capitaux, en refusant d'investir et en falsant pression a pour que les entreprises, même nationalisées, continuent d'être gérées comme avant s. Il évoque, aussi, les attaques de la droite contre la légitimité de la majorité et coutre la personne de ses dirigeants, ainsi que les a précisions apocalyptiques s du C.N.P.F.

certain nombre de mesures concrètes témoignent des effets de cette pression et, en même temps, offrent ò la droite un terrain de monœuvre qu'elle ne monque pas d'utiliser.

Il en a été oinsi du blocage des salaires, ovec les conséquences négatives octuelles sur le pouvoir d'achot des salairés; du recul, dans le projet de budget 1983, devant la nécessaire fusice fiscale, ovec, notamment, de nouvelles exonérations de l'impôt sur les grandes fortunes; des projets concernant la Sécurité sociale, metant en cause certains acquis socioux, alors que d'autres solutions sont possibles.

De même, le plan sidérurgique, poursuivant des démantèlements, ne va pas dans le sens de la reconquête du marché intérieur, tout comme la politique chorbonnière, qui n'assure pas, à l'heure actuelle, l'opplication des engagements pris concernant la croissance de la production nationale. Le comment me pas se poser des questions sur ce projet qui ne se contente pas d'omnistier, maus réhobilite, en joit, moralement et finoncièrement, les militaires pour crime de sang? Le condamnés pour crime de sang? Le condamnés pour crime de sang? Cette situation a pour consèquence, affirme M. Lajoinie, sune inquiétude et un mécontentement dans le pays », en particulier recondant les respondents de l'appoint et l'appoint de l'appoint et l'app

nie reproche aux adversaires de la gauche de chercher à esaboter la politique nouvelle », notamment en favorisant la spéculation contre le franc, la fuite des capitaux, en refusant d'investir et en faisant pression a pour que les entreprises, même nationalisées, continuent d'être gêrées comme avant ». Il évoque, aussi, les attaques de la droite contre la légitimité de la majorité et courre la personne de ses dirigeants, ainsi que les a prévisions apocalyptiques » du CNPF.

\* Devant cette offensive forcentée, déclare M. Lajoinie, il faut bien constater que, malgré des réaffirmations gouvernementales de tenir les engagements pris, un

Pourtant, estime M Lajoinie, la situation actuelle devrait «aider les travailleurs à comprendre, à partir de Pexpérience, qu'on ne peut faire Péconomie de mesures rigoureuses contre le capital pour sortir de la crise » Il constate que, a même lorsqu'ils sont inquiets et mécontents », les travailleurs a ne veulent pas remeitre en cause le gouvernement de gouche », car «ils craignent, ò juste titre, le retour de la droite ». Il ajonte : « Il n'est pas, par ailleurs, exclu que les idées de résignation devant la crise, les idées de consensus fassent des progrès parmi certains travailleurs, véhiculées par l'idéologie dominante et trourent des échos ou sein même de la majorité et de certains syndicats. »

M. Lajoinle souligne que a seule l'intervention massive des travail leurs, permettant de faire échec à la pre siton réactionnaire, pourro maintenir les orientations à gauche », il estime que les communistes ont améliore leur capacité à animer cette mobilisation. « Les gens se tournent vers nous ( ). Le courant passe mieux, dit-il. Mais il ne faut pas se dissimuler que trop de communistes restent dans l'expectative, hésitant entre le soutien passif au gouvernement, comme s'ils se croyaient tenus à une corespon-

sabilité outomotique, et la criti-que systématique, qui risque de les jaire rejoindre sans discerne-ment tous les méconteniements.

Après avoir insisté sur c la nécessité que les communistes sortent de leur cognilles, M. La-joinie souligne que la bata-lle à mener a pour objet, en particuler, l'amélioration du pouvoir d'achat des travailleurs. Il s'agit là dit-ll, d' « une question ideologique importante, fortement contestée par les chantres du partage du travail et de l'acceptation de la crise ». Il alonte : « Nous affirmons fortement — et les économistes sérieux nous refoignent sur ce point — qu'En'y aura pas de renaissance écorejoignent sur ce point — qu'El n'y aura pas de renaissance examique nationale véritoble, au moment où se produil la récolution scientifique et technique, si les travailleurs productifs, au sens large du terme, ne roient pas leur qualification encouragée par un pouvoir d'achai amélioré, à Cette amélioration conditionne, en outre, la reconquête du marché intérieur. Il faut donc que, à la sortie du blocage, le pontoir d'achai des petits et moyens saluriés soit augmenté et que celui des travailleurs couverts par des conventions collectives soit maintenu, dans le cadra d'un resserrement de la hiérarchie saluriale, s

# Les communistes sont appelés à se mobiliser peur « maintenir le cap à gauche »

M. André Lajoinie, qui a présenté au comité central du P.C.F., lundi 4 octobre, le rapport du buresu politique sur l'action du parti dans les mois à venir, a indiqué aux journalistes que les contr veulent pas - dramatiser - te difterend qui les opposent au ministre des affaires sociales sur deux aspects du plan de redressement de la Sécurité sociale. - Most déclaré M. Lajoinie, en précisent es deux propositions du P.C.F. trouver dans, les arriècies de cotisations patroneles, qui s'élèveraient à 20 milliards de france, les 2 milliards ou 3 milliards de france escomptés du forfait hôteller ; porter à deux fois le SMIC (environ 7 000 franca) le seuil à partir duquel une cotisation serait prélevée sur les pré-retraites, alors que le gou-vernement à fixé ce seuil à l'équivalent de SMIC.

Le président du groupe commygouvernement, nous apprécierons », a-t-il dit. Il a indiqué que la journée de travail des groupes pariementaires communistes avec le govvernement, demandée par le P.C.F. après le « séminaire » qui avait rauni les élus, les responsables et les ministres socialistes à Marsons-Laffitte. le 16 joillet dernier, swaft été fixée au 14 octobre, à l'Assem

niste de l'Assemblée nationale a refusé de se prononcer sur l'aifftude des parlementaires communistes lors du vote aur le projet de loi accompagnant le plan gou-vernemental. - Suivant l'attitude du bise nationale. Y participeroni, outre M. Pierre Mauroy, les ministres chargés des secteurs économiques et sociaux.

# Franchir l'obstacle

choisi une attitude modérée face su problème que leur a posé M. Piarra Bérégovoy, en se prévalant, diman-che, de l'accord des ministres du P.C.F. sur son plan de financoment de la Sécurité sociale (le Monde du 5 octobre), M. Pierre Juguin membre du bureau politique, avait, des lundi matin, sur Europe 1, adouci l'effet que pouvait produire l'abrupte mise au point faite, la veille, par M. Jack Relite, ministre de la santé, qui avait reproché à son collègue des affaires sociales d'ovoir fait état, au « Club de la presse », des délibérations du conseil des ministres, qui plus est, de taçon inexecto». «Jo dis, dane ramitié, à Pierre Bérégovoy, qua je

Les propos de M. Bérégovoy qui sembleient étendre au parti com niste l'impératif de solidarité gouverles qui le sont moine il reste que ristes, qui s'intendisent de intale. Si l'intention que manifeate la déclaration de M. Bérégovoy était confirmée, elle créerait un

ques réticences e face à la parti-

Paris, out a reigni, les 1" dans un hétet de la périphérie. Cinperole au cours de la soirée du rendradi et de la journée du samedi.

M. Lajoinie pour encourages inter & l'action est le e recui de la contience envera les principaux responsables de l'Elet. indiqué par les sondages — il est rare que les dirigeente commu-nistes se référent publiquement à de telles enquêtes, — et la régreesion du P.S. dens les die pertielles, tandis que le P.C.F. se maintient & son nivere de juin 1981. En clair, le nouveau membre de secrétariat du comité central (M. Lajoinie est antré dans certe instance on fevrier dernier) lovite les communistes à ne pas se laigser impressionner daventage par ia polszanca apparante du parti socialists, dont les dirgesnis pertient du crècit et dont, le pepital électoral s'amenuise.

L'autorité avec laquelle M. Lejoinie Indique la voie à aulum n'e. a garie des cegs axes pe i met en garde contre le risque de voir «les idées de cons taire des progrès parmi las trager principal pour eur. à sau

numéro d'octobre des Cahlers du communisme, M. Juquio comige



# La préparation des élections municipales

# DESACCORD AU SEIN DU R.P.R. A POISSY

De notre correspondant

n a garde

CLECHY (Hauts-de-Seine).

Désaccord au sein de la majorité à Clichy où M. Guy Schmaus, conseiller général communiste du canton revendique de conduire la liste d'union de la gauche en mars prochain. M. Gilles Catoire, conseiller technique. mars processes in the Crises calore, conseller technique au cabiret de M. Merandeau, ministre des P.T.T., a fait savoir récemment, qu'il hrighes par les socialistes depuis 1947 (le Monde du 5 octobre).

• NANCY (Meurthe et Mo-selle) — M. Claude Coulais, U.D.F. maire de Nancy depuis



Des lampadaires qui éclairent toute une pièce Confiez votre choix an spécialiste de l'éclairage

38 et 40, ree Jacob 75006 PARIS. Tel. 260.84.25 of 28.0%

Poissy (Yvelines). — La désisnation de M. Jacques MasdeuArus, R.P.R., conseiller général de Poissy-Nord, pour conduire la désission immédiate du R.P.R., de démission immédiate du R.P.R. de démis

1977, ne sollicitera pas le renouvellement de son mandat en mars 1983 — il l'e annoncé officiellement lundi 4 octobre. En se retirant de la compétition. M. Coulais veut éviter les divisions de l'opposition au sein de laquelle M. André Rossinot, député U.D.F. de Meurithe-et-Moselle, adjoint au maire de Nancy, avait fait savoir depuis iongéemps qu'il revendiquerait la tête de liste.— (Corresp.)

VILLEFRANCHE - DE-ROUERGUS (Aveyron). — M. Robert Fabre; médiateur, an-cien président du Mouvement des cien president du Mouvement des radicaux de gauche, ne sollicitera pas le renouvellement de son mandat de maire en mars 1983. Il justifie sa décision par le travail a considérable » que lui imposent ses fonctions de médiateur et par la a nécessité du rajeunissement des équipes ».

rajeunissement des équipes ».

SETE (Hérault). — Le R.P.R. et l'U.D.P. revendiquent chacun de conduire la liste d'opposition en mars 83. Le R.P.R., en effet, a décidé de soutenir. M. Bonoré Gevaudan, amien directeur adioint de la pollee judiciaire. L'U.D.P. pour sa part a investi. M. Yves Marchand, C.D.S., conseiller général et tête de la liste de l'ancienne majorité aux élections municipales de 1977. L'actuel maire de Sète est M. Gilbert, Martelli, P.C.

Monaie et trouver pour les monaie et trouver pour les tie. — La revue Esprit organise les 7. 8 et 9 octobre de 9 h 30 à 18 h 30 6. rue de l'Abbaye, 75006 Paris, métro : Saint-Germann, Evelyne Pisier, Jean-Daniel Reynaud, Serge July, Pierre Bosanvallon, Gérard Chaliand, Pierre Vidal-Naquet. Claude Lefort, Aleksander Smelar, Programme complet à : Esprit, 19, rue Jacob, 75006 Paris, tél.: 633-25-45.

# M. RENOUVIN (N.A.R.) : l'unique ambition de la droite est de prendre sa revanche

M. Bertrand Renouvin, animateur de la Nouvelle action roya-liste (NAR), écrit notamment dans le numéro de Royaliste daté dans le numero de Rayaliste daté du 30 septembre au 13 octobre : 
a Difficulement supportable quand on veut bien se souvenir des réalités passées. l'autitude de l'opposition de droite est cependant logique : elle n'existerait pas sans cette condamnation aveugle de la politique actuelle, car elle est incapable de concevoir a ut re chose que ce gu'elle a toujours. incapable de concevoir autre chose que ce qu'elle a toujours jait. Sans programme ni projet, la droite apparait infiniment plus négative dans sa critique qu'autrejois l'opposition de gauche : cette dernière, parjois trop systèmatique, trop démagogique, avait le mérite de présenter un plan de réjormes relativement cohément.

\*Au contraire, l'unique ambition de la droite est de prendre
sa revanche, de reconquerir un
pouvoir dont elle s'estime propriétaire. Sa seule intention est
de dénationaliser, c'est-à-dire de
redonner aux groupes financiers
la puissance qu'ils ont perdue, et
de rendre aux plus riches le peu
qui leur a été enlevé. Le reste
n'est que slogan creux, comme
ce elibéralisme du futur a annoncé par M. Giscard d'Estaing,
ou cette idée d'un « capitalisme
populaire » qui a toates chances
d'être un attrape-nigaud (...).

» La aauche, par sa juste a » Au contraire, l'unique ambi-

La gauche, par sa jaute, a gâche nombre de ses chances, et c'est d'autant plus regrettable que la situation crée le 10 mai ne se retrouvera pas de sitôi. Il n'en demeure pas moins que le président de la République et son gouvernement accomplissent (...) une politique qui doit être soutenue.

M. Raymond Barre, qui participait lundi soir 4 octobre à un
meeting à Tain-L'Hermitage
(Drôme), a notamment déclaré :
«La victoire de Mitterrand fut
un accident, une divine surprise
pour les socialo-communistes,
Mitterrand lui-même n'y croyait
pas, (...) Si l'opposition redevient
la majorité, elle remettra la
France en ordre, elle stabilisera la
monnaie et trouvera pour les
entreprises des ineitations nouvelles, » L'ancien premier ministre
a appelé à se rassembler « tous
ceux-qui souhaitent le progrès
dans la modération (...) et qui
sont attachés au pluratisme ».

Député socialiste des Hautes-Alpes

# M. DE CAUMONT EST RÉINTÉGRÉ

### DANS LA FONCTION PUBLIQUE

M. Robert de Caumont, député socialiste des Hautes-Alpes, qui, en novembre 1980, avait été licencié de l'administration pour avoir e refusé le poste qui lui avait été assigné à l'expiration de sa disponibilité n. est réintégré dans la fonction publique (il est mis en disponibilité en raison de son mand at parlementaire), par arrêté du premier ministre. Cette décision a pour conséquence de rapporter l'arrêté du 3 novembre 1980 ficenciant M. de Caumont. A l'époque, celui-ci était administrateur civil au secrétariait d'Etait aux anciens combattants. Il avait refusé une mission d'étude sur la gestion prévisionnelle des personnels, estimant qu'il s'agissait d' « un acte de pure et simple répression politique».

• Mme Olivier Guichard, épouse de l'ancien ministre du général de Gaulle, est décédée lundi 4 octobre des sultes d'une pique d'insecte, Elle était venue passer quelques jours à Néac, près de Libourne (Gironde), où elle possédait une propriété.

Mme Guichard, née Suzanne Vincent, avait épousé le 6 mai 1944 M. Guichard, dont elle avait trois filles, Maley, Constance

M Olivier Guichard, maire de La Baule, député R.P.R. de Loire-Atlantique, président du conseil régional des Pays de la Loire, a quitté La Baule pour se rendre à Néac dès le lundi après-midi

• RECTIFICATIF, — Dans nos éditions datées 30 septembre, nous avions indiqué que de nombreux commerçants toulousains avaient commerçants boulousains avalent suivi le mouvement « ville morte » déclenché à l'appel du CID-UNATI à l'occasion de la visite, dans la capitale régionale, du chef de l'Etat. En fait, cette opé-ration a été organisée par le CID (Comité interprofessionnel de défense des travailleurs indé-pardents) memorant toulousain pendants) mouvement toulousain issu d'une scission avec le CID-DNATI en 1978



A Paris, 264, Fg Saint-Honoré. 766.51.94 A Vélizy, Z.I. rue Grange-Dame-Rose. 946.00.52



Mennet 3 pédales - Noyer ciré - Origine Pologne - Garantie 5 ans. Payable on 46 x 500 F par mois avec assumnos. Sans apport.
Prix tradi à cabile 72 940 F accurance comprise, TEG, 24,00% CETELEM.
Office spéciale jusqu'a épacement des sancks.



11385F



# **CHUTE DRAMATIQUE**

S'il est une chule qui est souvent mal acceptée, c'est blen la chute... des cheveux! Et pourtont, il existe des moyens, des techniques. même si le remède miracle n'existe pas. 24 h, sur 24, ou 633.49.20, un disque NORGIL vous informe sur ce problème et ses solutions, 10, rue Toullier 75005 PARIS.

# TER, BIEN PLUS QUE L'EXPERIENCE.



Hyster fabrique des chariots élévateurs depuis

La nouvelle serie XI., chariois thermiques de 2 à 3 tonnes, est le fruit de cette expérience, mais aussi bien plus.

En effet, pour la production mondiale de cette seule série, Hyster a investi l'équivalent de 330 millions de francs dans une nouvelle usine europelenne où robotisation et automatisation permettent un important volume de production d'un niveau de qualité élevé et constant.

XL, c'est un chariot Hyster hautement productif et fiable, de faible consommation, d'une simplicité d'entretien exceptionnelle, facile d'accès, d'un confort irréprochable et dont le prix n'est pas la moindre qualité.

XL, c'est l'expérience Hyster et bien plus Pour en savoir plus, contactez-nous dès



29 rue Arago, 92800 Puteaux Tel: 775.30,18 Telex 620 822

HYSTER
Blois, Bordsmor, Caen, Colmat, Dunkerque, Le Hanne Lille, Lyon,
Marseille, Metz, Montpellier, Blothouse, Nancy, Puteaux, Rennes,
Rouen, Strasbourg, Toulouse, Vente-Assistance bedinique-

L'un des 20 meilleurs palaces du monde\* est à Paris: le Meurice.

> \* Gault & Millau (Déc. 81) citant un sondage de Institutional Investor

Nouvelle entrée par la rue de Castiglione: marbles de Carrare, tonalités vieux rose et bouton d'or reflétées par les miroirs, surprenants arrangements de fleurs rares.

Salon Pompadour, Salon des Quatre saisons, Salon des Tuileries: éclats des lustres, chatoiement délicat des tissus, sobre raffinement du mobilier.

Le bar vient d'êrre redécoré: laques précieuses, cachemires turquoises et rouges, cristaux de Bohème. Langues du monde entier.

Le restaurant réouvrira début octobre: un éblouissant vitrail aux dominantes émeraude, terre de sienne, mauve. Une atmosphère de jardin irréel créée par Micheline Lefebvre: tons pastels. blancheur des porcelaines, noir des habits, taches vives de l'argentene.



HOTEL MEURICE UN HOTEL INTER CONTINENTAL

6, rue de Castiglione 75001 Paris - Tél.: 260.38,60

Upylin 150

# LA RÉFORME DU STATUT

# LA DÉLIBÉRATION ADOPTÉE PAR LE CONSEIL DE PARIS

# Un projet qui créera bureaucratie, gaspillage et antagonismes

Le Conseil de Paris a adopté, le 4 octobre en fin d'après-midi, par 71 voix pour (R.P.R. et U.D.F.) et 36 voix contre (P.C. et P.S.), une délibération aux termes de laquelle e conseil municipal - donne un avis défavorable au projet de réforme du statut de Paris ...

Dans ses considérants, le Conseil de Paris note aue : · Les textes ont été élaborés en

l'absence de toute véritable concertation avec les êlus locaux; ils ne répondent ni à une demande de l'assemblée municipale ni à une demande des Parisiens;

· Le renforcement de la democratie à Paris que prétendent réaliser ces textes n'est qu'un mauvais prétexte : l'objectif véritable est en réalité d'affaiblir la municipalité et de porter atteinte à l'unité de la mune, Cet objectif apparait, clairement dans toute une série de dispositions, et notamment celles qui organisent une sorte de totelle à l'envers de la mairie de Paris par les conseils d'arrondissement, qui peu-vent bloquer complètement le fonctionnement du conseil municipal. »

La délibération continue par les considérants suivants : - Considérant que si les com-

munes, les départements et les régions recevaient les mêmes pouvoirs vis-a-vis du gouvernement et du Parlement que ceux recognus aux conseils d'arrondissement visà-vis du maire et du conseil municipal - ce qui serait tout à fait-conforme à la philosophie du systeme propose - cela impliquerait à l'évidence et à très brève échéance la disparition de l'État et de la nation, ce qui suffit à démonster l'absurdité et les dangers du statut envisagé pour Paris, Lyon et Mar-

 Considérant, que la réforme projetée, outre le vice majeur qui vient d'être signalé, en comporte plusieurs autres fort redoutables :

· Considérant qu'elle dissocie le pouvoir fiscal et le pouvoir de dépenser en confiant aux structures d'arrondissement la possibilité d'ongagor des dépanses sans avoir a se soucier de trouver la recette et même en l'absence de recettes;

. Considérant qu'elle erée de nouvelles tutelles sur la mairie de Paris au profit du gouvernement et des tribunanx administratifs, ce qui est eo contradiction complète avec les principes de la décentralisation lames par le gouvernement :

- Considérant qu'elle ne rapproche pas l'administration de l'administré mais crée une bureaucratie nouvelle formant écran entre le citoyen et l'élu ;

Considérant qu'elle n'améliore pas la gestion, mais la parcellise entre vingt exécutifs autonomes sans compter les pouvoirs propres da pré-fet de police, qu'elle allonge considérablement les procédures, par conséquent diminue la rapidité et la qualité des services rendus à la nopulation:

- Considérant qu'elle va entrainer directement ou indirectement, par ses effets induits, une augmentation importante et incontrôlable des charges et de la fiscalité, donc un gaspillage de l'argent des citoyens ;

Considérant qu'elle ne fait ou'engeodrer des antagonismes entre les arroadissements et entre ceux-ci et la mairie centrale, rendant ainsi impossible l'indispensable solidarité matérielle, financière et affective qui doit unir les habitants d'une meme ville, »

# Le sort de 36 000 agents

Le texte adopté par le Conseil de . Paris envisage ensuite le sort des 36 000 agents de la commune de. Paris et note:

« Considérant que l'article 35 du projet laisse planer les plus grandes incertitudes en ce domaine puisqu'il renvoie la décision, sur des po essentiels, à trois décrets en Conseil d'État;

» Considérant que, bien qu'affirmé par l'article 35 du projet. maintien des dispositions statutaires est contredit par un ensemble d'autres dispositions ayant pour conséquence inéluctable la rupture une des garanties statutaires fondamentales pour ces personnels;

» Considérant que ce processus de rupture ne peut quo préfigurer le démantèlement du statut spécifique des personnels parisiens alors que sa réalité vient d'être réaffirmée de manière toute particulière par les dispositions de l'article 100 de la for 1º 82-213 du 2 mars 1982, confinmées par la loi nº 82-623 du 22 juil-

 Considérant également qu'il résulterait concrètement du dispositif envisagé aussi bien un cloisonne ment des personnels et donc det carrières qu'nne dissociation des

conditions d'emploi conduisant de

façon quasi immédiate à des mégalates de situation :

- Considérant, dans ce domain essentiel du status du personnel, que le Conseil de Paris doit affirmer de façon catégorique l'absolue née sité du maintien, pour le présent et pour l'avenir, de l'unicité et de la specificité des corps de fonction naires actuellement au service de la Ville, et ceci dans l'intérêt anni bien des personnels que des administrés de la cité. +

Deraier point de l'argumentation du Conseil de Paris, le nombre de sieges par secteurs :

- Considérant, sur le plan électoral, que la répartition du nombre de sièges, par secteurs électoraux, n'est pas proportionnelle à la population telle qu'elle résuite du dernier recon sement et telle qu'elle a été commu niquée par les services du missistère de l'intérieur à la mairie de l'ucis. dans six d'entre eux, ie et 2 arres dissement formant un socieur, 5. 7. 8º, 9º et 15º accondissement forman chacun un secteur, que si cette anomalie résulte d'une acress les de calcul, toujours possible, elle doit être corrigée, que si elle était voulne et maintenue, elle manifesterait une rolouté de l'ausser l'expression du suffrage universel et ne pourrait, des iors, qu'eure condamnée ; ...

Considérant, par ailleurs, que le système électoral proposé dans les socieurs à plusieurs arrondissements est contraire à toutes les règles de suffrage universel direct on même temps qu'il défie le bon seus, » En conclusion, le conseil munici-

« Espère que le gouvernement restera fidèle à la proposition de loi déposée sur le buronn de l'Assembiée nationaic en 1974 par MM. les députés François Mitterrand, Gaston Defferre et Pierre Mamoy, qui prévoyait en son article prem les projets de loi medifiant le statu de Paris doivent recueillir l'avis conforme de l'assemblée m

est soughir :

bureau de l'Assemblée

du Sénat

- Demande au gouvernament di renoncer à présenter ce projet, en son état actuel, au conseil des minis

persiste dans ses intentions, de consulter préalablement la popula

# L'affrontement

Tout laissait supposer que le conseil des ministres de ce mardi 5 octobre ne modifierait pas profondément le projet de loi concernant la réforme des grandes villes. Le gouvernement pouvait d'autant moins tenir compte de l'avis défavorable du Conseil d'Etat - consulté seulement pour avis - qu'il aurait donné ainsi l'impression de ceder à la pression de l'opposition. A Paris comme à Lyon, en effet, les conseils municipaux consultés au demier moment ont fait savoir leur refus global, ne laissant

ble - à la moindra négociation. L'opposition se manifeste ainsi de nouveau avec une particulière vigueur, qu'annonçaient d'ailleurs les prises de position les plus récentes de ses dirigeants. Après la décision du conseil des ministres du 30 juin. prévoyant la création de vingt comaveit pu comprendra la surprise, la colere et la riposte fulguranta du maire de la capitale. Durant l'été, au prix de quelques reniements embarrasses, le gouvernement a incontestablement fait marcha arrièra.

Ainsi que le damandait M. Chirac, Pans n'est plus traité comma un cas à part. Lyon at Marseille e bénéficient a désormais, elles aussi, d'un statut particulier. Mais cette concession du gouvernement n'a pas suffi à apaiser le climat. On pourrait mêma dire que le conflit a fait teche d'huile en s'étendant aux deux grandas métropoles provinciales.

De technique et strictement parisien, la problèma est devanu politique et national. Le gouvernement n'a pas voulu dans son nouveau texte renoncer aux principes qui l'ont officielaccentuer la démocratisation, rapprocher les élus des administres.

A cela les élus de l'opposition nationale répondent que la droit comvilles depuis longtemps, et à Paris depuis 1977, Socialistes et communistes insistent sur l'importance at l'utilité des compétences nouvelles qu'il faut accorder eux conseils d'arrondissement et sur le bienfait qu'en tirera la population.

Chiraquiens at giscardiens ripos tent que cela entrainera complication des circuits administratifs, lenteur des décisions, accroissement de la Ces arguments ont été défendus lundi au Conseil de Paris comme au conseil municipal da Lyon avec chaleur, compétence et sincérité par les porte-parole des deux camps.

Qui se serait doutà, il y a quelques mois, qua le conseil d'arrondissement justifierait autant de passion at d'éloquence et mériterait cet excès d'honneurs ou cette indignité ?

On a vita compns qu'au-delà de la trative c'est en réalité un débat politique de fond qui s'est engage entra l'opposition et la majorité. M. Georges Sarre, président du groupe socialiste au Conseil da Paris, n'a-t-il pas révélá le fond de sa pensée en dénoncant « les agents électoraux du maire chargés du quadrillage politique de la ville » at « l'administration bureaucratique et atouffante » tout entiere « centree autour du maire » at qui maintient Paris « à l'écart du changement » ?

Et M. Chirac affirma avec la même lement guidé : appliquer aux grandes conviction que l'objectif du gouver-

# La double mission du Conseil d'Etat

Le Conseil d'État a été solli-Paris, Lyon et Marseilla. Pourquoi, commant?

Dès son origine, qui remonte à la Constitution du 22 frimaire an VIII (15 décembre 1799), la mission du Conseil d'État fut double : être un organe de conseil du gouvernament, mais aussi être le juge de l'administration, ministres compris.

EXPRESSION ORALE MAÎTRISE DE SOI

COURS LE FÉAL **☎ 387 25 0**0

30, rue des Dames Paris 17°

Dans sa pramière fonction, la cité da donnar son avis sur le Conseil donne des avis, avis que le projet de réforme du statut de gouvernement doit obligatoirement solliciter pour les projets de loi ou da décret. Mais ces avis, par définition consultatifs, ne contraignent pas la gouvernement, qui peut décider de

Il n'y a pas da limita à l'étendue de cet avis, qui peut tout aussi bien porter sur des questions grammati-cales que sur des arguments de fond tires de la Constitution.

Ces avis, qui ne lient pas le gouent, ne lient pas davantage le Conseil d'État dans sa deuxièma mission, qui lui impartit d'âtra la juge de

Il n'est pas sans exempla que « le Conseil d'Étet statuant au contentieux », seion l'axpression consacrée, annule des dispositions réglementaires à propos desquelles les sections administratives n'avaient pas fait valoir d'objection lors de la demande d'avis. Ce sont pourtant les mêmes hommes qui siègent alterna-tivement dans les sectiona adminis-

# rale » et il l'accuse de se livrer à « une manceuvre purement politi-

nement demeure « d'affaiblir la mu nicipalité et la maire de Paris, quitte

pour cele, à briser l'unité de la capi-

Chacun dénonce les arrièrepensées de l'autra dans une escalade varbale qui augure de ce que sera la campagne électorale. Ce brusque regain de tension a entraîné un surcroît da cohesion au sein des deux camos.

A gauche, toutefois, le parti communiste veut ici aussi garder son originalité, et affirme que la tutelle du maire sur Paris est aussi forte que lorsque le préfet nommà par le gouvernement l'exercait. Les socialistes eux, admettent que, dans ce domaine au moins, il y a eu progrès.

A droite, la conférence de presse réunia ce mardi au Sénat par la maire de Paris, par celui de Lyon et par le ndidat da l'opposition à Marseille M. Jean-Claude Gaudin, député U.D.F., veut être une édifiante manifestation d'union. Le soutien apporté

par M. Giscard d'Estaing en juillet à M, Chirac, en septembre à M. Collomb, la dénonciation par M. Barre du « mauvais coup porté à la mairie de Paris » (le Monde du 5 octobre), sont reçus comme des encourage-M. Chirac n'est sans douta pas à

l'abn de surprises, mais il espère bien, sans trop de mal, convaincre ses amis de ne pas compromettre par quelque faux pas ce bel œcumé nisma retrouvé de l'opposition. Encouragé par les réserves du

Conseil d'Etat à l'égard du texte couvernemental, la maira de Paris va naturellement utiliser tous les moyens legaux et constitutionnels pour me ner un combat juridique qui ne peut êtra que de ratardement.

En revancha, sur le pian électoral et politique, l'opposition va tenter de capter à son profit la déception dont, travers les sondages, la majorité semble pâtir. Les difficultés rencontrées par le gouvernement dans divers domaines de son action seront exploitées sans vergogne ni charité,

Les divergences entre commu-nistes et socialistes seront mises en valeur. La batailla pour les élections municipales va commencer plus tôt que les états-majors le pré-voyaient, et elle sera plus farouchs. Elle accentuera surtout la rupture totale avec le pouvoir, et, principalement, avec 'M. François Mitterrand puisque c'est lui,qui a permis que soit lancée le 30 juin l'offensive de la gauche contre le bastion parisien de M. Chirac, considéré à partir de ce moment-la non comme un opposa parmi d'autres mais comme l'adver-

saire le plus menaçant. On est loin du 21 mai 1981 où le nouveau président de la République voqualt à l'Hôtel de Ville « le vieux face-à-face du roi et du prévot » et invitait M. Chirac à se joindre à lui pour « inventer l'evenir ».

ANDRE PASSERON.

# POUR ECONOMISER DEPENSEZ 9 F.

Aujourd'hui, votre patrimoine et vos revenus sont menacés... La Vie Française, 1" hebdomadaire d'actualité économique et financière vous aide et vous conseille dans la gestion de vos biens.

> Chaque lundi, la Vie Française 9 F chez votre marchand de journaux.

LAME FRANCAISE UN PLACEMENT SÛR, CHAQUE SEMAINE.

# Vous avez le BAC

Devenez un professionnel de qualité

Préparez en deux ans le diplôme du

# WILSON INSTITUTE OF MANAGEMENT

# l'Université libre internationale – genève –

Le cursus pédagogique est basé sur un enseignement supérieur alterné : programmes de gestion et management au plus haut niveau à PARIS et SAN FRANCISCO et une véritable expérience internationale.

Pour toute information : Université Libre Internationale Service des admissions M. Ph. DOUBRE 36 rue de Candolle 1205 GENEVE (Suisse)

Tél. : (22) 989 989

Centre d'information pour la France : 32-33 Galerie Montpensier Jardin du PALAIS ROYAL 75001 PARIS Tél.: 16 (1) 296.30.69

La véritable préparation de votre avenir UNIVERSITÉ LIBRE INTERNATIONALE

Une sélection rigoureuse, la valeur de ses partenaires internationaux.

# **DES GRANDES VILLES**

**AU CONSEIL DES MINISTRES** 

- L'unité des communes est préservée
- Création de conseils et de maires d'arrondissement

mardi 5 octobre au palais de l'Elysée a adopté deux projets de loi ; i un relatif à l'organisation administra-tive des communes de Lyon, Marseille et Paris; l'autre relatif au mode d'élection des organes délibérants de ces trois communes. Trois principes ont guidé l'élaboration de ces textes, à savoir :

1º - La décentralisation, qui vise à rapprocher l'administration du citoyen et à améliorer la partici-pation des habitants à la gestion des affaires qui les concernent directe-

2º - La démocratisation : les textes adoptés en conseil complètent celui qui est en cours de discussion devant le Parlement, et qui vise à assurer dans les conseils municipaux à la fois une majorité de gestion et une représentation équitable des di-verses sensibilités politiques locales ;

3º - Le respect de l'unité des communes : les caractéristiques propres à Lyon, Paris et Marseille sont maintenues. Ainsi la Ville de Lyon restera incluse dans la communauté urbaine; Paris demeurera à la fois commune et département : enfin, à Marseille, l'actionmunicipale s'exercera dans le cadre de secteurs ou groupes d'arrondissements. Les six secteurs de Marseille abéiront aux mêmes règles que celles qui seront appliquées aux arrondissements de Paris et de Lyon. Paris et de Lvon.

Les textes étudiés et adoptés par le conseil des ministres comprendent. les dispositions suivantes :

to L'administration de Lyon, Marseille et Paris reste confiée, pour l'essentiel, à un conseil municipal fonctionnant dans les conditions du droit commun et présidé par un maire. L'application de la règle pro-portionnelle ponr l'élection des conseillers municipanx conduit à augmenter les effectifs des trois assemblées (soixame-treize à Lyon, cent up à Marseille et cent; cinquantement à Parist, aussimant ainsi la représentation dods population. A Paris, le conseil muni conservera le titre de Conseil de Paris et continuera à gérer les af-

groupe d'arrondissements, disposera ration apportera les améliorations au d'un conseil élu an suffrage univer- statut des autres grandes villes fran-

. M. Alain Poher regrette l'absence d'une vertable concertation. M. Alain Poher, président du Sénat, président de l'association des maires de France, regrette que l'examen en conseil des ministres du projet sur le statut des grandes villes n'ait pas été précédé d'une « véritable concerta-tion ». Il a exprimé cette opinion ce mardi matin après avoir reçu a leur demande MM. Jacques Chirac. maire de Paris, et Francisque Col-lomb, maire de Lyon. M. Pober a bien précisé qu'il avait reçn MM. Chirac et Collomb . en tant que président de l'Association des aires de France et non en tant que président du Sénat ».

· Election du candidat P.S. à la mairie de Paris - Le candidat socialiste à la maîrie de Paris sera élu le jeudi 21 octobre par les militants parisiens réunis en asser d'arrondissement, indique la fédération de Paris du P.S. La commission

j - 1 12

du conseil d'arrondissement. Le conseil d'arrondissement choisira son président parmi les conseillers municipaux de l'arrondissement. Le président portera le titre de maire d'arrondissement.

3º Les conseils d'arrondis auront un pouvoir d'avis et de propositions sur toutes les affaires concernant les habitants de l'arrondissement. Ils anront également na pouvair de décision en ce qui concerne l'implantation et l'aménagement des équipements collectifs intéressant directement le quartier et ils en assureront la gestion. Enfin les conseils d'arrondissement assureront la représentation des habitants dans divers organismes et auront de larges compétences dans le domaine de l'action sociale.

4º La création des conseils d'ar-rondissement n'entraînera ni dépenses supplémentaires ni fiscalité nouvelle, le conseil d'arrondissement n'ayant pas le pouvoir de lever l'im-pôt, mais disposant d'on budget constitué par une dotation annuelle déléguée par le conseil municipal. La création des conseils d'arrondissement n'entraîne la mise en place d'aucun service nouveau ni le recrutement d'aucun personnel supplémentaire... Certains agents actuels des communes de Lyon, Marseille et Paris seront mis à sa disposition sans que soit porté atteinte à l'unité du statut des personnels ni à celle des

56 Le maire d'arrondissement préparera et exécutera les délibérations du conseil d'arrondissement. Il sera officier d'état civil, mais n'exercera pas les attributions d'officier de police judiciaire. Il participera à l'attribution des logements de son

D'autre part, afin de tenir compte des propositions formulées par la on parlementaire sur les commienz définir les compétences de ces établissements publics.

Dans l'esprit du gouvernement, la réforme prévue pour Lyon, Marfaires du département : seille et Paris n'est qu'une étape : un 2º Chaque arrondissement, on projet de loi actuellément en prépasel direct et à la représentation pro-portionnelle. Les membres dis qui out présidé à l'élaboration des conseil municipal élus dans l'arron-textes adoptés le 5 octobre.

> exécutive fédérale de Paris a arrêté. lundi soir, le calendrier de désignation des candidats socialistes aux élections municipales dans la capi-tale. Les candidatures à la mairie de Paris et aux têtes de listes d'arrondissement ne pourront plus être présentées après le 15 octobre. Le 21, les militants chiront, dans chaque assemblée d'arrondissement, an suffrage universel, à bulletin secret, le candidat à la mairie de Paris. Enfin, le 4 novembre, ils cliront les têtes de listes d'arrondissement. L'élection du candidat du P.S. à la mairie de Paris devra obtenir l'avis conforme du burean exécutif du parti.

COMPAGNIE BRITANNIQUE meubles en pin. 8, rue Lacépède 75005 Paris



# Lyon: une métropole éclatée

réuni en séance extraordinaire, lundi 4 octobre, dans la soirée, pour examiner le projet de loi relatif au «renforcement de la démocratie » à Paris, à Marseille et d Lyon, a adopté à l'unanimité - socialistes et communistes n'ayant pas

« De grâce, ne mélangez pas les genres: Nous ne sommes pas entrés dons la campagne municipale, » La requête de M. Michel Noir, député et consciller municipal R.P.R. à l'adresse de M. Gérard Collomb, qui occupe les mêmes fonctions en tant qu'élu socialiste, avait pour but d'éviter tout dérapage vers l'évoca-tion d'un conflit entre responsables R.P.R. et le sénateur et maire (non inscrit) M. Francisque Collomb. Sur ce plan-là, il aura été entendu... En revanche, la succession des ora-teurs de la majorité modérée du conseil, argumentant sur le même thème do . soutien au maire . dans on combat pour « sauver Lyon ». rappelait que les places ser ant chères sur les listes de l'équipe sor-

Le débat s'est peu à peu enlisé jesqu'à l'apostrophe finale lancée par le premier adjoint M. Charles Béraudier (modéré), président du conseil régional Rhône-Alpes. De oute façon, a conclu M. Béraudier. la loi [sur le statut] sera votée. Avec trois cent cinquante soldats de plomb vous pouvez tout décider même que le pipi de chat c'est du champagne. Ce n'est pas une raison pour en boire. » La démocratie invoquée en permanence pendant plus de quatre heures d'horloge s'offre parfais de singuliers écarts.

L'opposition de M. Francisque Collomb tient en trois arguments. Le projet, a affirmé le maire, est construit sur une erreur de conception. Il engendre l'anarchie et le gaspillage. Il signifie la fin de notre autonomie communale. > pris part au vote - un texte demandant notam-ment au gouvernement - soit de renoucer à ce projet, soit de consulter les électeurs lyonnais sur tout statut d'exception qu'il envisagerait d'impo-ser à la ville ». Le débat a duré quatre heures et demie. Sa qualité a été très inégale. Il a été mar-

De notre correspondant

Sur le premier point, le maire de Lyon a relevé · l'ambiguité sa-vante · cultivée par le texte gouvernemental entre l'arrondissement et le quartier. L'anarchie, ce serait no-tamment l'apparition d'un - double échelon de tutelle » - celui du maire de la commune et celui du commissaire de la République, - les désaccords avec l'un on l'autre allant - encombrer - les tribunaux administratifs puis, en appel, le Conseil d'Etat. L'orateur a égale-ment indiqué que l'autonomie communale était bel et bien » visée » par le texte : « Lyon sera dans la situation d'une commune mineure par rapport à Paris et à Marseille, mineure vis-à-vis des autres grandes villes (...) que personne n'a encore envisagé, malgré leur chiffre de population, de morceler en unités de trente mille et cinquante mille habi-

M. Francisque Collomb a conclu: « Mon mandat et mon age m'autori-sent à vous demander d'oublier un moment nos divergences, de nous dresser pour défendre l'unité com-munale garanse de nos libertés et de rejeter l'arrêt de mort que l'on veut prononcer contre notre cité. »

L'appel a été reçu sur tous les bancs de la majorité modérée, où l'on n'a pas entendu un seul bémol dans une condamnation totale du projet, M. Michel Noir (R.P.R.) a critique - le monstre législatif proposé qui conduit, selon lui, à l'éclatement de la ville ».

Pour sa part, Me Joannès Ambre (U.D.F., radical), après une parenthèse palémique dirigée contre M. Dessermique a trajeurs pro-fessé (...) une vindlete évidente à l'encontre de Lyon , s'est inquiété des modalités de calcul des dota-

Mª André Soulier (modéré) a souhaité, pour sa ville, un système de conseils de quartier - consulta-tifs et non délibératifs > comme à... Lille!

tians financières des arrondisse-

### Une meilleure productivité

Les représentants de la gauche, très minoritaires à l'assemblée municipale (12 élus sur 61) et qui, de plus, n'étaient pas au complet, ont tenté de répondre à ce tir groupé. Mr Claude Bernardin, porte-parole des élus socialistes, est revenu au texte du projet pour souligner les vertus de - la gestian rapprochée ». Il a accordé un satisfecit à l'équipe en place pour avoir édilié - des structures de coordination . . · Que nous est-il proposé aujourd'hui, si-non de les institutionnaliser, de mener à son terme une évolution continue? - • Il est indispensable -, a affirmé l'élu socialiste, que - des institutions viennent contraindre au dialague. - Après avoir reconnu que le maire de Lyon - sait pratiquer la délégation », il propose « quelque chose de plus démocratique, c'est-

qué par des interventions à caractère très politique des - ténors » de l'assemblée municipale. mais aussi par des échanges de propos très vifs soulignés par les applaudissements d'un public très nombreux, au les supporters des formations de droite étaient largement majoritaires.

à-dire la désignation par le corps

M. Gérard Collomb attend de la nouvelle loi • un gain de productivité dans la gestion communale, et donc une diminution du cout de cette gestian ». Il a balayé les objections relatives au surcoût en personnouveaux, mais une mise à la dispo-sition (des mairies d'arrondisse-ment) d'un ou de deux collabora-teurs pris parmi les effectifs communaux existant déjà. Le par-lementaire a ensin prédit que e le projet sera ultérieurement étendu à loutes les grandes villes » puisque « nous mênerons jusqu'au bout les projets de décentralisation ..

M. René Chevailler, au nom des élus communistes, a apporté son soutien à ces - modifications démocra-tiques fondamentales -. Il a émis quelques réserves ( - Naus sou rians que le texte proposé sait moins ambigu en ce qui concerne la représentation pluraliste de la ville à la communauté urbaine ») après avoir abordé la question des moyens financiers : « Oui, il faut du personnel ; aui, il faut de l'argent », a soutenu M. Chevailler, mais « vouloir effroyer les habitants avec l'argument des dépenses supplémentaires apparaît bien comme un prétexte politique pour combattre l'évolution démocratique de nos institu-

La question essentielle du coût de la démocratie aurait mérité plus que

CLAUDE RÉGENT.













NOUVEAU:

Voici dans sa perfection le texte complet des contes les plus célèbres du monde, suivi des 95 illustrations exécutées spécialement pour l'exemplaire destiné au Prince Impérial, fils de Napoléon III.

# Tous les Contes de Perrault dans un seul merveilleux livre d'art.

Il était une fois... un genrilhomme digne et respectable qui avait une charge importante auprès du Roi. Ce Monsieur adorait les enfants ct, toutes les fois qu'il rentrait à la maison, les petits de son quartier accouraient autour de lul et le suppliaient :

- Racontez-nous une histaire!
- Encore une histoire! - Encore une. Monsieur Perrault!

Alars, ce gentilhomme important et grave s'asseyait sur un banc et les enfants, serres autour de lui, ouvraient de grands yeux et écouraient, bouche-bée, les histoires extraordinaires qu'il racontait. Tout ce petit monde revait à Cendrillon et à son carrosse doré, à la Belle au Bois Dormani et à son Prince Charmant qui sortait vainqueur de mille dangers, au Chat Botté et au Petit Poucet si courageux. Lorsque Charles Perrault parlait du grand méchant loup et du Petit Chaperon Rouge, les yeux des enfants s'agrandissaient de frayeur et ils écoutaient, ravis et tremblant

d'émoi. L'histoire s'étant terminée pour le compte et décider en taute tranquillité. Si vous mieux, les petits pouvaient aller se coucher, l'esprit peuple d'extraordinaires personnages vivant dans des châteaux splendides dont les tours percaient les nuages.

Depuis trois siècles, ces histoires merveilleuses nous fascinent car nous y retrouvons le goût pur et merveilleux de l'enfance.

J'ai pu me procurer la série compléte des 95 ravissantes illustrations gravées sur eulvre pour le Prince Impérial et je suis en train de réimprimer cet auvrage pour un petit nontbre d'amateurs.

T'est un fort volume in-octavo (14 x 21 cm). C'est un tort volume in occur à chaud sur le

J'ai conçu et réalisé ce livre avec amnur et tendresse, en utilisant ce qu'il y a de meilleur dans toutes les matières : du bon euir, de l'or titré 22 carats, du bon papier chiffon. J'ai poussé le souej du détail jusqu'à décomper les peaux non pas à la machine, mais avec le même trancher que l'artisan, ce qui donne du « gonflant » à la converture et fait le charme des livres anciens.

C'est un fivre qu'on peut allrir aux petits comme aux grands en étant assuré de faire plaisir. C'est la plus charmante édition des Contes de Permult, mais c'est aussi un merveilleux objet d'art qu'on est heureux d'avoir dans un salon raffirle.

Je vaus prête avec grand plaisir ce volume, afin que vous puissiez vous en rendre

n'èles pas séduit, n'hésitez pas à me le renvoyer dans son emballage d'origine.

Et, pour vous démontrer ma confiance en cet auvrage, je me déclare prêl à vaus le racheter au même prix si, un jour, vous désirez vous en séparer.

C e tirage est limité aux seuls sauscripteurs, aussi, si vaus êtes intéressé, vaus m'obligeriez en me retournant le bon de réservation

Tion de Bound

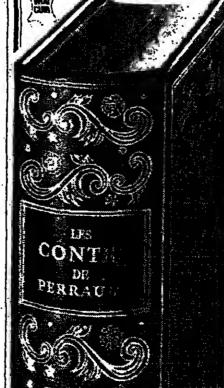
Jean de Bonnot Editeur en livres d'Art

# CADEAU

Les souscripteurs qui renverront leur hulletin dans la semaine. recevrout, avec l'envoi, une estampe originale représentant un paysage.

Cette gravure de 14 x 21 cm est une véritable petite œuvre d'art, numérotée et signée par l'artiste. Elle leur restera acquise quelle que soit leur decisiun.

Jean de Banner



|   |   | I |
|---|---|---|
| - | • |   |
| 7 |   |   |

BON à reavoyer à JEAN DE BONNOT, 7 fg St-Honoré, 75392 Paris Cedex 0

Sans engagement de ma part, envayez-mai le volume des Caures de Perrault, divore des illustrations exècutées pour l'exemplaire destiné au fils de Napoléun III, ainsi aue non cadeau gratuit : une gravure originale d'un artiste contemporain vôté, à tirage limité, numé-

Livre en main, j'examinerai la qualité de vette édition et si je ue suis pas convainen de sa valeur et de 🌘 son interes exeptionnels je vous le retournerai dans son ambullage et à vos frais, lé jours après réceptian, et je garderai mon cadean. Si par contre, le livre me plait, je vous en réglerai le montant sait 165.00 F ( + 12.10 F de participation aux frais de port).

Signa/ure

UP 11 150

# **Rhône-Alpes**

# Unités touristiques nouvelles

# Les montagnards plus près des décisions

De notre correspondant

Grenoble. — Vigoureusement eritiquée par les maires des communes de montagne depuis sa mise en place en 1978, la procédure dite des Unités touristiques nouvelles (U.T.N.) est en cours de transformation. Le comité interministériel des U.T.N. qui se réunit trois à quatre fois par an a Paris, se prononce sur toutes les opérations touristiques en montagne qui sont susceptibles d'entrainer des modifications de la dénographie, de l'économie locale et du paysage. Ainsi, toute nouvelle remoniée mécanique importante ou tout projet immobiller occupant plus de 3 000 mètres carrés devait être approuvé par ce comité réunissant les représentants de sept ministères (aménagement du territoire, équipement, environnement, culture, agriculture, intérieur, tourisme).

environnement, culture, agriculture, intérieur, tourisme).
Jusqu'à la réunion du comité U.T.N. des 21 et 22 septembre 1982, aucun élu local ne siègeait auprès des fonctionnaires. Quant aux maires des stations, ils n'avaient pas la possibilité de venir défendre leurs dossiers devant cet aréopare de techniciens.

page de techniciens.

Pour répondre aux vives eritiques des élus locaux, le gouverment a donc décide récemment de « démocratiser » la procédure des U.T.N. Et, lors de sa dernière réunion, le comité comptait désormais cinq membres supplémentaires, tous élus de communes de montagne. Quant aux maires des stations concernées par la procédures des U.T.N. Ils sont désormais convoqués devant le comité. D'autre part, le gouvernement

a retenu le principe de la « déconcentration » des décisions au
niveau régional. Le commissaire
de la République, après avis d'un
comité consultatif composé d'élus
des zones de montagne, des administrations régionales et des représentants des milieux professionnels (quatre représentants des
activités économiques, quatre des
usagers de la montagne et quatre d'associations de protection des
sites et de la nature), se prononcera sur tous les projets U.T.N.
Les ministres au niveau du comité
national exerceront leur pouvoir
d'arbitrage et de contrôle hiérarchique. Le comité national comprendra (outre les sept ministres
concernés par la procédure U.T.N.
eing éius locaux. Cette nouvelle
procédure devrait être opérationnelle dès 1982.

nelle des 1987.

«Que l'Etat ait son mot à dire par le biais du préfet de région sur l'aménagement d'une vallée ou d'un secteur de haute montagne nous paraît normal », affirme le maire de Champany-en-Vanoise (Savoie). M. Régis Ruffier des Aines, qui a sièré pour la première fois eu comite U.T.N. le 21 septembre, « Ce n'est pas tant l'intervention de l'Etat dans leurs offaires qui génoît le plus les maires de montagne, mais la foçon dont le comité U.T.N. nous tenoit écarté de cette procédure, longue et lourde, » Les maires des stations de montagne espèrent que la nouvelle procédure accélèrera les décisions au niveau de chaque massil.

CLAUDE FRANCILLON.

# POINT DE VUE

S TIMULES par les premiers pas de la décentralisation officielle et arguant du droit à exploiter leurs richesses naturelles sans entrave, nombre d'élus de montagne mettent de plus en plus vivement en cause la procédure d'autorisation des équipements touristiques issue de la directive sur l'aménagement et la protection de la montagne. Le cible, le comité technique des nnités touristiques nouvelles, émanation des différents ministères intéressés, a tribunal o accusé de paralyser les projets et de soumettre les demandeurs à des formalités éprouvantes, serait une illustration de la technocratie centralisatrice qui prétend ap-prendre aux habitants des hautes vallées ce qui est bon pour eux.

En fait, si des améliorations sont toujours possibles, le bilan de quatre années de fonctionnement plaide en faveur de cette procédure que nous appellerons plutôt un examen de passage destiné avant tout à protéger les collectivités locales contre certaines aventures, si ce n'est contre certains aventuriers (1).

# Un rôle d'orientation

Dans la forme, le système actuel est à tous égards préférable aux coups de force des grands moments du plan « Neige » qui ont laissé dans la montagne et dans la mémoire de ses habitants des traces qui ne sont pas près de s'elfacer. Malgré ce qu'on avance pariois sur sa lourdeur, il présente l'avantage d'une certaine simplicité et assure un minimum de cohérence dans l'attitude des administrations concernées.

Examinateur attentif plus que censeur, le comité épluche les projets avec le souci d'éviter les opérations économiquement mai hasardeuses, techniquement mai au point ou écologiquement dangereuses. Un tel filtrage n'a rien d'excessif ou d'inopportun si on se réfère à une expérience encore récenté.

La procèdure n'a cependant pas été instituée pour bloquer ce genre de développement. Une étude a même montré que la croissance de l'immobiller n'avait pas été ralentie par sa mise en place (2). Seuls sont «recalés» les flagrants délits d'irréalisme ou les projets d'agression caractérisée du milieu Normalement, les autorisations sont accordées, mals pas toujours exactement pour ce qui était demandé et souvent assorties de conditions.

Ce rôle d'orientation et de contrôle d'une instance bénéficiant du recul et de la viele

# Grignotage sur les sommets

par JACQUES MANESSE (\*)

globale nécessaires parait donc difficilement remplaçable.

Cela étant, des tentatives de détournement de procédure invitent à faire preuve de fermeté. Une première tactique consiste à découper un projet en autant de tranches qui, prises isolément, paraissent bien anodines. Contre ce a saneissonnage », l'exigence de plan d'occupation des sols ou de programmes de développement à plus long terme doit être vivement soutenne. Inversement, un autre procédé consiste à demander beaucoup pour obtenir un pen, et à emmagasiner des autorisations qui restent acquises, même si on ne souhaite pas procéder à la réalisation immédiste. Des alliances entre eménageurs, élus, bureaux d'étude et anesi parfois la direction departementale de l'équipement se dessinent pour présenter des projets maximalistes

Il faut noter egalement que, plus sensibles aujourd'hui aux revendications des élus qu'à celles des associations, les pouvoirs publics ont cette année donné quelques satisfactions aux premiers. Les maires des stations de montagne disposent desormais de quatre sièges an comité des unités touristiques nouvelles et les demandeurs peuvent venir y défendre leurs projets. Une telle ouverture pouvait être sonhaitée, elle reste neanmoins tout à fait partielle et unilatérale. Les associations directement intéressées, et qui ont pour objet la préservation de l'espace montagneux, devraient pouvoir y être entendnes pour que ne soit pas privilégié le seul

### Concurrence et surenchère

d'autent plus nécessaire qu'on évolue vers une déconcentration voire une décentralisation de la procédure. Au niveau local, plus encore que national, le contrepoids associatif est souvent le seul en état de faire valoir les préoccupations de protection de l'environnement, tout particulièrement nécessaire en la matière.

La décentralisation ne pent a'entreprendre iel sans de sérieuses garanties si on ne veut pas voir anéantis les efforts menés depuis quelques années. Naturellement, le maintien de normes nationales du type de celles formulées par la directive s'impose, complété par des dispositions locales. Trop d'intérêts privés sont en jeu sur le terrain des characters par leu sur le terrain

pas forcement le poids devant

L'expérience, par ailleurs, montre les difficultés de mise en place de structures de coopération intercommunale permettant un partage raisonnable de l'espace. Concurrence, voire surenchère, entre communes pousse à un suréquipement désordonné et dévastateur.

A Val-Thorens, la SCOEVAB counsitrait un déficit enrenique mais inaugure à grand renfort de publicité « le plus gros téléphérique du monde » dont le moins qu'on puisse dire est qu'il ne passe effectivement pas inaperçu.

Freiné dans ses ambitions, M. Schebelen (Tignes) à trouté un exutoire à Termignon-en-Maurienne. Cette commune de trois cent quarante habitants présente donc aujourd'hui un projet de sept mille llix (plus quaire mille pour sa voisine Sollières) et de cinquante-sept remontées mécaniques sur le Montfroid et le petit Mont-Cenis.

Non content d'étendre d'an-

née en année sa station des Arcs, M. Gotino traverse la vallée (\*) Président de la commission nationale de protection de la montagne. Club alpin trançais. et offre ses services à Sainte-Poy-en-Tarentaise, qui n'attendaß que cela. An programma huit milie lits et l'équipement en direction du Ruitur de queiques magnifiques vallons que la raée vers l'or biane avait haurens-ment épargnés dans cette région particulièment toucide. Le comble est que l'on envisage sains vergogne un functionnement déficitaire d'une dimaine de million. Par miracle, le projet de barrage du Ciou reud l'opération concevable avec les redevances qui seruit un jour versées par EDP! L'argent du barrage ne peut-fi vraiment être employé à autre chose?

Devant le poursuite de ce grignotage, il devient urgent de
définir des règles précises de
partage de l'espace, à l'échelle
des mussifs et des vallées, comme
celle que nous avions par exemple proposée pour le vallée de
Chamonix. Lorsque, dans une
région, des eméragements, modérés et bien maîtviele par les
locaux, seront entrepris, le principe doit devanir l'imatauration
parallèle de meures de procettor définitive des autres
secteurs.

(1) Le Monde des 19 justies et le décembre 1980. Autriagement et (2) B. Cognat, Autriagement et (2) B. Cognat, autriagement et (2) B. Cognat, autribus-décembre 1986.





# Provence-Alpes-Côte d'Azur

# Le Conseil d'État annule l'arrêté préfectoral qui organisait l'opération de rénovation du'Vieux - Martigues

De notre correspondant

Marseille. — Depuis sept ans, la municipalité da Martigues (Bouches-du-Rhône) à entrepris une vaste opération de rénovation du quartier ancien du de l'« lie», qui porte bien son nom, cerné qu'il est par les seux du canel de Caronte, qui met en communication l'étang da Barre et la mer. La quartier est hi-même « tendu » en daux dans le sens est-ouest par le canel Saint-Sébastien, délimitant la granda lie au nord et la petite île au sud. Cette pénétration du quartier par la mer « fait surnommer la wille de Martigues, avec ses trois quartiers (1), le « Venise provençale ».

La beauté de ce quartier lacustre. qui porte témoignage de l'erchitecture depuis le Moyen Age jusqo'au dix-huitième siècle, n'avait d'égale que sa vétusté, si bien que le municipelité décidait, en 1975, de créer Monde du 12 septembre 1979) délimitarat un périmètre de 14 000 mètres carrés. Elle fut l'objet d'une double opération de rénovation et de electrition de l'habitet Insalubre. Le projet de démolition concernait deux cent cinquante-deux logements depar cent soixante-quinze logements en petits immoubles, flanqués de voies piétonnes et de places nouvelles destinées à aérer un tissu

Le 14 novembre 1975, la prétecaire des Bouches-du-Rhône avait donné le feu vert à l'opération avec en arrêté déclarant insalubre le périmètre délimité et interdisant, de ce

suit, d'hebiter les immeubles.

Le projet démarrait aussitôt, et la ville de Mertigues entreprenait d'acquérir progressivement, et à l'amiable, les immeubles visés grâce à un droit de préemption évitant toute

SI l'utilité de l'opération ne faisait pas de doute, la facon dont elle fut condulte lui attira des reproches à dusieurs niveaux, notamment da la part du ministre de l'environnement de l'époque, M. Michel d'Omano, nui, sans remettre en cause le principe, sur rapport du délégué régional ▲ l'architecture et à l'emeron reprochait à la municipalité d'avoi l'architecte des bâtiments de France. En effet, une partie du quartier de l'inventaire des aites : le Miroir aux diseaux, qui vuit les façades colorées de ses maisons traditionnelles se mirer dans les aux sombres du canal, et qui a servi de motif à des générations de peintres, et ce site est classé. La taçade de l'église Sainte-Madeleine

Le ministère de l'environnement reprochait à la municipalité martigele de Re pas avoir tenté une réhabilitation qui aurait reopecté l'architecture traditionnelle du quartier.

M. Paul Lembard, maira (P.C.) de Martigues, s'était expliqué sur les saisons des choix imposés à la ville per l'était de vétusté extrême de la plupart des immeubles, où les moindres travaux provoquaient l'el-condrement des murs, et par les coûts d'une réhabilitation qui doubleit le dépense par rapport à une

démolition sulvie de reconstruction Mais, de leur côté, trois propriétaires d'Immeubles de la Pethe Ile, qui n'avaient pes voulu vendre à l'amiable, attaquaient en juillet 1976 l'arrêté préfectoral donnant le feu vert au démarrage de l'opération. its arousient que la partie sud du quartier, appelée la Petite lie, n'avait aucune reison d'être incluse dans un périmètre d'Insalubrité. De jugement en appel, de tribuna! administratif en Consell d'Etat, l'affaire aura duré quelque sept ans. Mais, le 26 hillet 1982, la Haute Juridiction a rendu un arrêt qui donne raison aux culiers qui se sont dressés contre le projet municipal. L'arrêté préfecèlunns tes égifif ne larct excès de pouvoir», et la Petite lle est désormais exclue du périmètre

En fait, en appliquent la loi Vivien à la lettre (qui veut que lorsque 60 % des immeubles sont Insalubre touts une zone puisse être déclarée n'avait pas distingué la Petite lle de la grande en incluant les deux dans le même périmètre. Le Conse d'Etat lui rappelle donc que «l'in clusion dans le périmètre d'inselubrité d'immeubles salubres et propres à l'habitation n'est légaleme sible que si, compte tenu de l'ement de ces immeubles, cette Inclusion est nécessaire à l'exécution de l'opération destinée à supprimer l'insalubrité de l'habitat ». Ce n'étali pas le cas à Martigues, puisque les immeubles salubres de la Petile lle sont nettement séparès du secteu insalubre et en cours de recons truction de la Grande He.

En falt, le litige ne portait que sur six immeubles de la l'etite lie, mais ce petit grain de sable e suffi pour enrayer la machine.

Afin de ne pas créer de situation irrémédiable, et fort raisonnablement, la municipalité attendelt la fin de la procédure en oours et n'avait pas commencé les procédures d'expropriation. De toute façon, elle avait déjà excit de ses projets les trois immeubles en titige. Le jugement du Conseil d'Etat remet en cause le plan de masse e de l'opération, meie it ne compromet pas le programme d'équipements p u b l i ce (écoles, perception, centre culturel, conservatoire) prévu sur des emplacements déjà libérés.

JEAN CONTRUCCI.

(1) Les trois quartiers de Martigues formalent au Moyen Age trois villes distinctes : Jonquières au sud. l'Isle su centre et Perrières au nord.



Offre exceptionnelle (ilmitée jusqu'au 1/11/82)

Ex. de prix : Prur changer une fenêtre de 1 m 85 de haut x
1 m de large équipée en double vitrage BIVER ST-GOBAN
4/6/4 ou en glace de 8 mm, comptez 2.950 FT.T.C. posèe

DEVIS GRATUIT - POSE PARIS GRANDE BANLIEUE

STÉ PARIS-RÉNOV - 22, RUE FONTAINE

75009 PARIS - Tél.: 526.60.00 CRÉDIT GRATUIT 3 MOIS

# M<sup>mo</sup> Roudy: Gisèle Halimi m'a mise en cause injustement

Ma Yvette Roudy défend son action et répond à Ma Gisèle Halimi. Cette deraière, qui est député (apparenté P.S.) de l'Isère et présidente du mouvement féministe Choisir, avait estimé dans un entretien publié dans le Monde du 2 octobre que le ministère de Ma Roudy, celui des droits de la femme, était devenu « un peu un albi ». Ma Halimi nous avait de la femme et la litte de la femme et la litte de la femme en l'actionne un peu dérisoire que le ministère des droits de la femme en l'actionne une commande contre l'aministère des droits de la femme en l'actionne une commande contre l'aministère des droits de la femme en l'actionne une commande contre l'aministère des droits de la femme en l'actionne une commande contre l'aministère de la femme en l'actionne une commande contre le ministère de la femme en l'actionne en l'actionne en la femme en la ouvre en France une campagne contre l'apartheid. Dieu salt si nous sommes contre l'apartheid. Mais cels apparaît comme une diversion. Il y a tellement à faire. » Mª Roudy nous a adressé la réplique suivante :

Le ministère des droits de la femme que j'anime étant directement mis en cause de la manière se et volontairement réductrice, dans une interview parue dans votre miméro du 2 octobre, page 11, je souhaiterais pour la bonne information de vos lecteurs faire deux ou trois rectificatifs.

Tont d'abord, il fant savoir que je n'ai jamais lancé en France une campagne contre l'apartheid, je le campagne contre l'apartieux, je le regrette mais je ne puis tout faire. En revanche, j'ai organisé et présidé une conférence de presse le 11 août dernier avec Mª Cissé, présidente du Comité spécial des Nations unies contre l'apartheid, et la présidente de la CIMADE, animatrice d'une campagne sur le même thème. l'avais la veille représenté le gouvernement français à l'ONU lors de la journée mondiale de solidarité avec les femmes victimes de l'apartheid. Des associations féminines et fémi-nistes ont ce jour-là manifesté leur soutien à cette action.

J'aimerais ensuite préciser que mon action, depuis le 22 mai 1981, ne s'est pas limitée à cette conférence de presse comme l'interview pourrait le laisser entendre. Fai laucé une campagne nationale d'information sur la contraception qui a entraîné la diffusion de spots télévisuels et de messages radiophoniques, de douze millions de listes. d'adresses des lieux d'accueil et d'information, de deux millions de brochures sur les moyens contraceptifs, de milliers d'affiches dans le métro parisien et les trains régionaux, de mille expositions tournantes dans les

Cette campagne n'est qu'un élé-ment de la politique d'information systématique sur les droits des femmes que j'ai entreprise des mon entrée en fonctions. Committre es droits pour mieux les affirmer, sa-voir les utiliser me semble une condition indispensable pour que les femmes fassent progresser leur cause. C'est pourquoi, j'ai mobilisé une partie importante des efforts de mes collaborateurs et des moyens de mon ministère pour tripler le nom-bre des centres locaux d'information pour les femmes, produire un Guide des droits des femmes diffusé à sept. cent mille exemplaires et épuisé ennne campagne d'information par téléphone qui, chaque semaine, fait le point sur les principaux obstacles et sur les moyens de les résondre.

3060 0000

En même temps, dans chaque ré-gion, mes délégués s'emploient à mobiliser les associations et toutes les énergies pour que ces actions prennent racine sur le terrain.

# De nombreux projets

Cette étape que j'ai inscrite volon-tairement dans les objectifs de mon ministère n'est pas terminée. Cela ne m'a pas empêché d'entamer parailèlement le toilettage des lois existantes et l'élaboration des correctifs et des nouveaux textes nécessaires pour que les droits et les chances des femmes parviennent à ressembler à terme à ceux et à celles de leurs compagnons.

Certains de ces textes ont déjà été examinés par les parlementaires et votre article les cite : l'accès des femmes à des corps de la fonction publique qui leur étaient encore fermés, la reconnaissance du travail des conjoints des non-salariés dans les professions commerciales et artisanales ainsi qu'une assurancematernité.

D'antre sont prêts et doivent s'inserer rapidement dans l'ordre du jour des Assemblées : l'un introduit dans le code du travail le principe d'égalité professionnelle, donne des moyens accrus pour les millions de femmes salariées de le faire respec-ter dans les entreprises et de bénéficier de leur part de mesures de matrapage. Le second permettra and associations d'intervenir lorsqu'elle jugent que la dignité de la femme atteinte à travers les images et les discours véhiculés par la presse, la publicité et l'édition. Un autre, en preparation, assurera la garantie et le recouvrement des pensions ali-mentaires pour les femmes divorcées privées de leurs droits. Enfin, l'aménagement de la loi sur la contracep-tion et l'interruption volontaire de la

grossesse se poursuit progressive-ment. Après la campagne d'information sur la contraception, vient de sortir, un décret multipliant les lienx où doit être pratiquée l'LV.G. Le projet de remboursement, autre élément de cet aménagement, sera bientôt concrétisé. D'autres encore devront snivre.

Jaurais sans doute à vous rappeler et vous annoncer bien des choses encore, comme la sensibilisation des policiers à l'accueil des femmes vic-times de violences, la réforme de l'éducation sexuelle à l'école on la multiplication des stages-pilotes de formation professionnelle. Je vou-drais simplement insister sur le fait que les associations, les organisations syndicales et les groupes de femmes sont quotidiennement reçus an ministère des qu'ils en expriment la demande. Il se trouve toujours quelqu'un pour informer davantage ceux et celles qui s'intéressent à nos travaux et souhaitent y contribuer. 60 % de mon budget servent à aider tonte association présentant un projet utile aux femmes.

Le ministère des droits de la femme n'a pas pour fonction de ré-soudre à lui tout seul les problèmes des femmes, Nous pensons que le changement ne s'accomplira vraiment que le jour où l'ensemble des forces vives du pays participera à part entière et à tous les niveaux aux transformations indispensables. Encore faut-il que nous découvrions ensemble le sens de la solidarité...

# LA LICRA LANCE

Soucieuse de parfaire la lutte qu'elle mone depuis près d'un demi-sidele contre d'antisémitisme. d'abord, puis contre toutes les formes de racisme, la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA) vient de créer un nouvean service fonctionnant uniquement par téléphone.

S.O.S. Racisme, qui entre en ser-vice, ce mardi 5 octobre, est destiné, comme l'a expliqué M. Jean Pierre-Bloch, président de la LICRA, « à apporter aide, réconfort et assistance à toutes les victimes du ra-Ponr M. Pierre-Bloch, S.O.S .-Racisme sera - une oreille attentive. amicale et compréhensive »; au service de ceux qui ressentent - souffrance et désarroi » par suite d'un

Enfin, M. Pierre-Bloch a rappelé que la LICRA met gracieusement à la disposition du public, chaque lundi, une permanence juridique te-nue bénévolement par des avocats.

+ LICRA : 40, rue de Paradis, 75010 Paris, tel. : 770-13-28. \* S.O.S.-Racisme : tel. : 770-96-16 (tons les jours, sauf dimanche, de 9 heures à 19 heures).

### LES STAGES **« JEUNES VOLONTAIRES »** SERONT MAINTENUS EN 1983

Le programme des stages « jeunes Monde daté 27-28 décembre 1981) pour procurer à des jouncs de dix-brit à vingt-six ans une première experience dans la vie active, sera reconduit en 1983 a annoncé Mme Edwige Avice, ministre de la jennesse et des sports, à l'issue d'un colloque franco-allemand snr les nouvelles formes d'emploi et l'inscr-

tion des jeunes. Ces stages, dont le nombre en 1983 comme en 1982 sera de dix mille, durent six ou douze mois et ont lieu dans des associations d'intéres général relevant du secteur nor becratif. Ils s'adressent aux jeunes sans emploi ne saivant pas de formation et sont rémunérés à 75 % du

SMIC. Selon Mme Avice, il est encore trop tôt pour faire un bilan des contrats 1982. Elle affirme cependant que les demandes ont été très nombreuses, ce qui a été déterminant dans la décision de renouveles l'expérience. Elle estime qu'environ un stage sur deux débouche sur une offre d'emploi réel.

• Une délégation du Mouvement français du planning familial, conduite par Mª André Jaubert, a été reçue, le lundi 4 octobre, pendant près d'une heure à l'Elysée par M. François Mitterrand. L'objet principal de l'audience était le rem-

boursement de l'interruption volontaire de grossesse (I.V.G.) par la Sécurità sociale. - Nous avans trouve le président très attentif o nos remarques, a déclaré Mª Jaubert, il nous a dit que le gouvernement prendra ses responsabilités ».

# JUSTICE

# UN MEURTRE DANS LE MÉTRO PARISIEN

# Pulsion criminelle

# Au départ ce fut une siterca-

tion banale, une querelle comme il s'en produit tous les jours à Paris dans le métro. M. José Anaricia, un Espagnol da cinquante-cinq ans, rentre sage-ment chez lui sa journée terminée. Debout sur le quai de la station Gare da l'Est, il attend son métro. Il est 21 h 45 ce 14 mai 1981. « Qu'est-ce que tu as à me regarder comme ça ? », lui demande alors un Marocain de trente-quatre ans, Ali Bououder, « Mais je ne te regarde pas ! », réplique l'Espagnol. Ali Bououder n'est visiblement pas dans un état normal, il a bu.

S'approchant de José Apari-cio, il lui demande une cigarette. e Je n'en ai pas. Laisse-moi tranquille, sinon j'appelle la police », répond l'importuné. « Je t'em-merde, toi et la police », rètorque la jeune Marocain qui gifle violemment celui qu'il a pris à partie. Un térnoin, M. Hamou Douhi, lui aussi Marocain, s'interpose alors pour séparer les deux hommes. L'incident est provisoirement clos. Ali Bououder a'en retourne au bord du quai. Mais José Aparicio, remis de sa surprise et de la douleur provoquée per la gifle - car il vient d'être opéré d'une mastoïdite - avance vers son agresseur et le pousse sur les rails. Une rama surgit juste à ce moment. Ali Bououder sera tuė sur le coup.

La victime ne sera identifiée qu'avec difficulté à l'aide de sa carte orenge. Une analyse de sang révélera qu'Ali Bououder avait un taux d'alcoolémie de 1,55 gramme. Et l'on apprendra par la suite qu'il était connu des services de police pour divers-méfaits. Mais aucun membre de

festé.

Quant à José Aparicio, son geste criminel accompli, il prendra la fuite dans les couloirs du metro. Rattrapé par M. Hamou Douhi, l'homme qui s'était interposé lors de l'altercation, il sera arrête. A-t-il agi Instinctivement ou da facon réfléchie ? Pour l'avocat général, M. Jean Libouban : « Ça n'est pas un accident, ca n'est pas un meurtre, mais un gesta grave. » Raconnaissant que la comportement de la vic-time « était sujet à critique », le représentant du ministère public estimé que la qualification d'homicida volontaire devait êtra modifiée en violences avant entraîné la mort sans intention de la donner. M. Libouban a réclamé trois à quatra ans d'emprisonnement avec sursis pour ce modeste employé qui e n'avait rien demande à personne » et a été

injustement pris à partie.

De fait, cet Espagnol installé en France depuis vingt ans est plutôt du genre effacé. Sensible, tres émotif, il avait fait son noviciat pendant sept ans chez les franciscains avant de renoncer au moment des vœux définitifs. De la restauration de tableaux en passant par un emploi chez un sculpteur, il était devenu valet de chambre puis cuisinier. Remia en liberté après six mois de détention, il ne retournera pas en prison. La cour d'assises de Paris, présidée par M. Xavier Versini, a en effet condamné le 4 octobre à trois ans d'emprisonnement. dont trenta mois avec sursis, cet de mai, a été saisi d'une pulsion criminelle pour laver un affront. MICHEL BOLE-RICHARD.

# **SCIENCES**

# A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

# Les députés débattent de la création d'un office des choix scientifiques et technologiques

Le Parlement doit-il intervenir davantage dans la définition et la mise en œuvre de la politique de recherche du pays ? Assurément oui, si l'on en croit le ministre de la recherche et de l'industrie, M. Jean-Pietre Chevènede ce type de débat ».

Le Parlement s'engagera-t-il plus avant? La possibilité lui en est offerte avec la proposition de loi portant création d'un office parlementaire d'évaluation des choix scientifiques et technologiques, sur lequel il devait, ce mardi 5 octobre, statuer au terme d'un premier débat à l'Assemblée na-

L'idée de mettre sur pied un office parlementaire d'évaluation des choix scientifiques et technologiques, destiné à donner aux élus les moyens de mieux apprécier les enjeux et les conséquences scientifiques et techniques des textes qu'ils ont à connaître, n'est pas nouvelle. Il y a quelques années, dejà, M. Julien Schvartz, alors député R.P.R. de la Moselle, avait tenté de convaincre le gouvernement de la nécessité d'une telle institution. En vain. Anjourd'hui, cette absence est sur le point d'être comblée, avec l'aval du gouvernement actuel.

Créé pour « mettre en œuvre tous programmes d'études et procèder à outes évaluations au réunions d'information sur les conséquences des choix de caractère scientifique ou technique, en vue d'apporter d l'une ou l'autre Assemblée du Parlement tous élèments de nature à éclaiter ses décisions », cet office se vout avant tout une structure légère.

A la différence de l'Office of Technology Assessment (OTA) du Congrès américain, créé en 1972, l'office parlementaire se compose de scize membres - dix deputés et six sénateurs - qui, pour assurer leur mission, peuvent recourir à des contrats d'études et d'expertises extérieurs. Aussi, pour les aider cans leur tâche, est-il prévu qu'ils scient assistés par deux conseils ; un conseil scientifique composé de quinze personnalités choisies en raison de leur compétence dans les domaines des sciences et de la technologie ; un comité consultatif composé de quinze représentants des organisations syndicales et professionnelles les plus représentatives au niveau social, ainsi que des assocrations de protection de l'environnément ou de défense des usagers et consommateurs.

Si la création de cette nouvelle institution doit permettre aux Assemblées parlementaires de mieux etndier les problèmes qui constituent la trame de notre vie quotidienne - les débats sur l'énergie nucleaire, les manipulations génétiques et l'impact sur l'informatisation de la société sont de ceux-là, - il importe, comme devait le rappeler mardi devant l'Assemblée l'un de ceux qui ont préparé ce projet de loi, de ne pas faire de cet office un monstre mutile. C'est pourquoi M. Robert Chapuis, député socialiste de l'Ardêche, a invité les députés à prendre conscience que l'office peut, si l'on n'y prend garde : se transformer en un comité d'experts qui prétendralt agir au nom du Parlement mais le dessaisirait en réalité de ses prérogatives. Conçu comme un contre-pouvoir, il deviendrait lui-même un pouvoir qui ajouterait à la compétence des experts la puissance de la loi. On oboutirait alors au contraire de ce que l'on souhaite : une nouvelle technocratie verrait le jour, sous l'habit et avec la caution du Parlement ;

multiplication des sallicitations et des préoccupations des parlementaires, particulièrement dons les premiers temps de son sonctionne-

Acquerir enfin un pauvair exorbitant capable de mettre en cause l'équilibre mème des pouvoirs. Cette délégation - qui compose l'office parlementoire - doit donc être soumise aux contraintes règlementaires en vigueur dans l'Assemblée.

· Bien d'outres problèmes se poseront, mais seule, a affirme M. Chapuis, l'expérience permettra de dégager les meilleures solu-

# A L'OCCASION D'UNE RENCONTRE AVEC LA F.A.S.P.

# M. Joseph Franceschi annonce de nouvelles mesures en faveur des policiers

Conduite par M. Bernard Deleplace, son secrétaire général, une délégation de la Fédération autonome des syndicats de police (F.A.S.P.), majo-rátaire parmi les policiers en tenue, a été reçue, a sa demande, mardi 5 octobre, par M. Joseph Franceschi, secrétaire d'État chargé de la sécurité publique. En demandant cette entrevue, la F.A.S.P. avait annoacé sa vopublique. En demandant cette entrevue, la r.A.S.r. avan amount su lonté de « trouver des solutions urgentes aux préoccupations du monde po-licier (...) face à l'agitation de certains milieux syndicalo-potitiques », faisant ainsi allusion aux initiatives d'autres organisations syndicales, en particolier l'Union des syndicats catégoriels de la police (U.S.C.P.) qui organise, jeudi 7 octobre, une journée d'action à Paris. Cette rencontre a été l'occasion pour M. Franceschi, fort discret depuis sa nomination en août dernier, d'annoncer la mise en œuvre de plusieurs mesures réclamées par les

publié à l'issue de cette rencontre, M. Franceschi précise qu'il a - as-suré la F.A.S.P. que les questians suivantes trouveraient une solution sous bref délai : mise en place des comités d'hygiène et de sécurité; nouveaux droits syndicaux des policiers (application du décret du 28 mai 1982); rationalisation de l'emploi des Compagnies républi-caines de sècurité (C.R.S.); participotion des représentants du personnel aux mutations; défense en justice des persannels de police ; situatian des personnels de lo préfec-ture de police révoqués en 1953 en raison de leurs opinions • (1).

M. Franceschi a, d'autre part, indique qu'il « paursuivait active-ment » l'étude d'autres dossiers « sur lesquels il espère un aboutissement prochain ». Il s'agit notam-ment de l'intégration de l'indemnité de sujetion speciale dans le calcul des pensions de retraite des personnels; du passage à 100 % du taux de réversion des salaires aux veuves de policiers tués en opération (il est actuellement de 50 %); de la réparation des préjudices de carrière subis par les officiers en raison de la réforme de la police intervenue en 1977; de l'amèlioration de la situation des personnels administratifs et techniques et des agents de surveillance de la police nationale; de la réduction de la durée hebdomadaire du travail ; et surtout de la . mise en œuvre des réfarmes précanisées par le rapport Belorgey ...

Dans un communiqué commun vre la commission sur les réformes de la police ammée par M. Jean-Michel Belorgey, député (P.S.) de l'Allier, dans toutes ses conclusions, les syndicalistes de la F.A.S.P. pa-raissent satisfaits de cet engagement global. Enfin, ajoute le communique, le secrétaire d'État et la délèga-tion de la F.A.S.P. - ant eu un long échange de vues sur l'activité des brigades dites spécialisées «, mises en cause dans plusieurs « bavures » policiéres. Ils sont ainsi convenus que certains errements de celle-ci ne doivent pas conduire à nier la nècessité d'une certaine spécialisation des missians dans le cadre du service général », sous l'autorité de la biérarchie traditionnelle, officiers de paix et commandants. Une concertation - très lorge - avec les organisations syndicales sera ouverte sur cette question des brigades spécialisées. Une des solutions envisagées paraît étre celle d'un « mouvemen tournant « des personnels affectés à ces tâches particulières,

A l'issue de cette rencontre. M. Bernard Deleplace a affirmé que M. Franceschi avait declaré que tautes nos revendications lui paraissaient légitimes ». • Il est per-suadé, a ajouté le secrétaire général de la F.A.S.P., que le fait d'opporter une omélioration o la situation persannelle des agents charges de la fonction policière contribuera en partie à atténuer le malaise exis-

(1) Il s'agit d'une quinzaine de poli-Après la position plus nuancée de M. Defferre, qui s'était refusé à sui-

# Cinq personnes inculpées six ans après la catastrophe de Seveso

(De notre correspondant.)

Roma. - L'instruction judiciaire sur la cetastropha écologique de Seveso est finalement arrivée à son terme, six ans après les faits : un pas avoir informé les eutorités compas avoir informé les eutorités comnuage toxique de dioxyne, échappé d'une usina de la banlieue da Milan, s'était répandu, en juillet 1976, sur une zone de 1 500 hectares environ, qui dut êtra avacuée et où les cultures n'ont repris que l'an demier. Aucune mort d'homme n'a été directement liée au drama mais on a constatá des cas nombreux d'altérations graves de la peau.

Le parquet de Monza vient de confirmer l'inculpation da cinq per-sonnes : MM. Guy Waltvogel, président de l'I.C.M.E.S.A., la société chimique responsable de l'incident, contrôlée par la société Givaudan, du groupe suisse Roche; Jan Sambeth, directeur technique de la société Givaudan ; Fritz Moeri, responsabla de la construction de l'installation qui laissa echapper le nuage de dioxyne ; Herwig von Zwehl et Giovanni Radice, respectivement directeur et res-ponsable technique de l'I.C.M.E.S.A.

Le maire de la ville da Meda at les pas avoir informé les eutorités competentes des risques que pouvait présenter l'installation de cette usine chimique, ont été relaxés. Les méderégion de Lombardie chargés, aprés l'incident, de suivre l'évolution da la situation sanitaire dans les communes les plus touchées, à qui on reprochait de ne pas avoir signalé l'augmentation anormale de naissances de bébés mal formés, ont. eux aussi, été innocentés de cetta accusation.

Le procès s'ouvrira probablement en janvier et devra repondre a une question essentielle : l'incident étaitil ou non prévisible ? Les axperts nommés par la défense estimant qua non, et que le risqua d'une réaction chimique « parasitaire » dans la production de trichlorophénol, à l'origine du nuage toxique de dioxyne, était alors inconnu. - M. S.

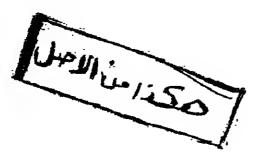
# Un coopérant français détenu à Caracas depuis sept mois

Montpellier. - Incarceré depuis le 10 mars au Venezuela pour - rébellion militaire et port d'armes .. M. Bernard Sauret, vingt-sept ans, un geologue français demeurant à Montpellier, est toujours en prison à Caracas, malgré la révocation, le 13 août, du mandat de dépôt prononce par un conseil de guerre (le Monde du 26 août). Cette décision du tribunal était accompagnée d'une demande de complément d'information contre M. Sauret, du chef de complicité de détention d'armes en raison de la découverte d'armes dans les doubles eloisons de la maison du guérillero Peblo Hernandez Parra, chez qui le jeune géologue avait été arrêté. Mais cette décision n'avait pas entraîne la demande d'un nouveau mandat de dépôt.

Cenendant, le 20 septembre, le juge de premiére instance du tribunal civil de Maracay, ville où M. Sauret a été arrêté, demande un délai avant de se prononcer, la justice militaire, disait-il, ne lui avant pas transmis l'intégralité du dossier. Le 25 septembre, interrogé au téléphone par Me Roux, avocat de M. Sauret, le juge promettait une Me Roux s'est envolé immédiate Paris (13e).

ment pour Caracas afin de tenter d'obtemir du juge d'instruction une décision de non-lieu ou à défaut la mise en liberté immédiate de M. Sauret. Son défenseur se demande en effet comment M. Sauret - qui a été innocenté par le conseil de guerre pour le délit de subversion - pourrait être coupable du délit de detention d'armes, alors que les deux accusations reposent sur un même fait : s'être trouvé dans la maison d'un ancien ebef guérillero au moment de son acrestation. Mª Roux a demandé audience aux autorités judiciaires vénézuéliennes. M. Seuret effectuait son service national dans un organisme vénézuélien de recherebes sismiques depuis janvier 1981 quand il a été arrêté. -(Corresp. )

• La chombre d'accusation de Paris, présidée par M. Louis Gondre, a confirmé, le 4 octobre, l'ordonnance de M. Jean-Louis Bruguiere, juge d'instruction, qui accordait. le 17 septembre, á la demande de Mo Thierry Fagari et Christine Martineau, la liberté à M<sup>nx</sup> Helyette Bess, directrice de la décision - la semaine prochaine - librairie Le Jargon libre, a





Page 14 - LE MONDE - Mercredi 6 octobre 1982 \*\*\*

# RELIGION

# **DU 5 AU 15 OCTOBRE**

# Le dalaï-lama est en visite en France

Une personnalité déconcertante et attachante

Chaf spirituel et temporel du Tibet. le dalai-lama est en visite en France à partir du 5 octobre at jusqu'au 15 octobre. It séjournera à Paris jusqu'au 9 octobra, et M. Chirac donnera una récaption en son honneur à l'Hôtel de Ville le 6 octobra. La dalailama se rendra ensuite dans un certain nombra da villes de province. (Voir encadré.)

Qui est ce chef spirituel et temporel du Tibet ? Un roi ? Un dieu vivant? Ou un - simple moine bouddhiste », comme il dit modestement de lui-même? Selon les six raillions de Tibétains, dont un million vivent en exil - en Inde, au Népal ou dans les pays occidentaux, - le dalaï-lama, Sa Sainteté Tenzin Gyatso, est la quatorzième réincarnation du bodhisattva Avalokiteçvara, Bouddha de la compassion.

La tradition tibétaine enseigne que la compassion du Bouddha s'est incarnée jadis dans les grands rois du Tipet, et ensuite dans la dynastie des dalat-lamas, qui doivent assurer au Japon, en U.R.S.S., aux États-

An cours de sa visite en France.

- Service Interreligieux consucré

uu - Message des grandes religions du monde -, le 6 octobre à 19 h 30. Grand amphithéaire de la faculté

- Enseignements pour les boud-dhistes, le 7 octobre à 20 h. Grande

- Enseignements pour les boud-dhistes, le 9 octobre à 9 h 30, à la

pagade du bois de Vincennes.

Conférence sur « La compas sion universelle et les crises mon-diales -, le 8 octobre à 19 h 30, à la

le daka-lama assistera à un certain

nombre de manifestations publi-

ques à Paris et en province :

salle de la Mutualité.

faculté de droit Assas.

le pouvoir spirituel et le pouvoir temporel. Comment un nouveau dalaï-lama vient-il au trône à la mort du précédent? Le rite est unique dans l'histoire des sociétés, Les dignitaires religieux recherchent, à travers toute la population, l'enfant qui répondra positivement à une série de tests, tel le fait de choisir, parmi divers objets, les reliques du lama défunt : son chapelet, sa canne,

L'actuel dalaï-lama fut ordonné moine à quatre ans, puis formé par vingt années d'études monastiques. Il avait vingt-quatre ans lorsque les Chinois prirent le contrôle du Tibet en 1959. Depuis, il vit en exil. avec quelque cent mille fidèles, à Dharmsala (Inde), au pied de l'Himalava. En attendant de pouvoir rentrer dans son pays - et il reste très prudent face aux avances des autorités chinoises, en déclarant qu'il s'abs-tiendra tant que le Tibet sera sous administration chinoise - il parcourt le monde pour visiter les communautés bouddhistes et s'entretenir avec d'autres chefs spirituels.

La visite du dalay-lama se pour-

suivra le 10 octobre à Strasbourg

trenseignements auprès de

M. J. Betrencourt : (88) 87-

73-80): du 11 au 14 octobre à Touleuse-Lavaur au centre Vajra Yogini 1631 58-17-22; enfin le 15 octobre à Digne à la Fondation

Alexandra David-Neel (renseigne-ments augrès de Me M. M. Pey-ronnet, 1921 31-32-38).

Tous renseignements complé-mentaires auprès de la communauté

tibélaine, 23, rue Boris-Vildé, 92250 Fontenay-aux-Roses, 350-85-10 et 020-72-19, ainsi qu'auprès du centre Rigpa, 572-51-34 et 544-

EN PROVINCE:

LE PROGRAMME DU SÉJOUR

Unis, et maintenant c'est le tour de l'Europe. Après l'Italie, où il a été recu pendant une demi-heure par Jean-Paul II, puis l'Espagne, et avant de se rendre en Allemagne (édérale, il arrive donc en France pour une visite de dix jours. Jusqu'à present, il n'avait pas pu obtenir un visa pour la France pour des raisons politiques - le souci, apparemment, de ne pas indisposer Pékin - mais, aujourd'hui, on lui autorise une visite - strictement privée -. Le premier ministre ausait même invité les ministres à ne se prêter à aucun

# Le nirvana peut attendre!

contact officiel avec le dalaï-lama.

Celui-cì n'entend pas jouer un rôle politique, pourtant, et affirme vouloir transmettre à l'Occident - un message de compréhension et d'amour -. Déconcertante et attachante personnalité, en vérité, que ce jeune - pape - du bouddhisme (quarante-huit ans), qui minimise son propre rôle spirituel, se montre passionné de la science et déborde d'humour. Lorsqu'on lui demande s'il est le demier dala'-lama, comme le veut une prédiction, il répond : Ce qui importe n'est pas de savoir s'il y aura d'autres dalaï-lamas, mais d'apprécier la valeur, religieuse et politique, de l'institution elle-même. Si l'existence de celle-ci s'avère inutile pour mon peuple, il n'y a aucune raison de la mainte-

Sur le plan spirituel, le dalaï-lama se montre tout aussi pragmatique. Pour lui, - c'est la compassion qui est au cœur de l'enselgnement du bouddhisme mahayana, une contpassion qui doit atteindre tous les etres vivants . Pour le reste, on peut - reporter a un peu plus tard la question du nirvana! Îl n'y a pas le feu .. De meme que croire, ou ne pas eroire à Bouddha n'a cas d'importance : - L'important est de mener une existence positive .. au setvice des autres (1).

Fascine par la science - il avait cu comme précepteur un officier autrichien qui lui a enseigné la physique, - le dalai-lema s'amuse, à ses moments perdus, à démonter des postes de radio ou des montres pour en comprendre le mécanisme. Son reve, aux Etats-Unis, qu'il n'a pu réaliser, était de visiter la NASA.

Cela explique pourquei le dalei-lama ne considere pas le bouddhisme comme une fuite du réel · Une des grandeurs du bouddhisme est son aspect lugique et rigoureux, nous a-t-il confié. Le seigneur Bouddha a dit qu'il ne faut pas accepter son enseignement sur parole, mais il faut le passer au cri-ble, comme un chercheur d'or, Pour ma part, je m'intéresse beaucoup à la science, et si un jour la science prouvait avec 100 % de certitude que la réincarnation n'existe pas, alors je renoncerais à cette crovance! .

Tout le paradoxe, teinté d'humilité et d'humour, du dalai-lama est dans cette réponse, à la fois boutade et vérité profonde.

# ALAIN WOODROW.

(t) Pour en savoir plus sur le la-maisme tibétain, on peut lire la Nou-velle Revue tibétaine, dont le prochain numéro sera entièrement consacré à la visite du quatorzième dalaï-lama en France. Il bis, rue Larrey, 75005 Paris.

# IAL MICHUEN 1 MOIS EN 1 MOIS formez-vous à la MICRO INFORMATIQUE formez-vous à la MICRO information par stage cours du jour ou du soir 8 participants par stage roffmatique 1 nue de Choiseu 75002 (1) 296 65 08 SPECIAL MICRO E

### JEAN-PAUL II, ARAFAT ET... CLOVIS

Reims. - Dans l'homélie qu'il

De notre correspondant

prononcée dimanche 3 octobre Reims à la basilique de Saint-Rémi, dédiée à l'évêque qui bap tise Clovis, Mgr Pierre Bellion, évêque de Verdun, n'a pas hésité à repprocher le geste de Jean Paul II accueillant au Vances le chef de l'O.L.P., Yasser Arafat. de l'accueil que saint Rémi ré-serva au Vi siècle au chef des guerriers francs. - Cette amitré. liée avec un chef harbare d'une bande de pillards, ayant du sang sur les mains, proveque une crispation che: de nombreux fidèles qui refusuiens de s'ouvrir à une telle avenuee à une époque où les membres du clerge, pour la plupart, étaient encore favorables aux Ro-mains -, a dit l'évêque de Vondun.

Mgr Boillon a ajouté : « En ce sens, le geste de paix de Jeun-Paul II envers le chef des combattants palestiniens est à respecter dans la tradition nuturelle de l'Église.

### LE PÈRE PIÉTRI EST CHARGÉ DES CHESTIONS PASTORALES ALEPRÈS DE L'ÉPISCOPAT

Le Conseil permanent de l'épiscoest français a nomme le Père Gustan Pietra secretaire general admini de la Conférence emscopale francarse, charge des questions pastr-

INC en 1929 à Sisco (Haute-Corse). Gaston Piètri a etc ordanne prêtre en 1954: il est vicase à la cathédrale d'Auccen de 1955 à 1957, puis aumonier du hoire Fesch d'Amoon de 1956 à Nomeme victire episcopal en 1967, il est chargé procepatement de la pasterale du coorde scalaire, de l'apositlat des luies et de la formation pernu-neme des clergés. De 1978 à 1982, le Père Piétri est directeur du Centre national de l'enseignement religieux.

d'ense regame a avant pas eté pourve de-puis cire ars. Cette fonction conside à coivre les différentes questions parte rules I travers la France et leur évolurion. Elle concerne par exemple les porte suivante : la paronse et aon ave-nir : les ministères ; la pastorale des grandes villen; la preparation du sy-node: l'application des prientations missionnaires. l'accompagnement des ac-crétaires régionales de la pastorale.

(Publicate)

C.R.C.L LIMOUSIN-POITOU-CHARENTES

GROUPE E.S.S.E.C.

# I.S.FO.GEP

INSTITUT SUPÉRIEUR DE FORMATION A LA GESTION DU PERSONNEL - LIMOGES

CYCLE SUPÉRIEUR DE SPÉCIALITÉ **POUR LA GESTION DES RESSOURCES HUMAINES** 

Enseignement alterné, durée 1 400 haires, soit neul mois, dont quatre en entreprise.

Réservé aux diplômes de l'enseignement supuriour (niveau : l'cence, maîtrise ou équivalent). Nombre de participants limité à 20 - Selection en cours-Dépôt des dossiers de candidatura encore possible, mais turger

1.S.FO.GEP. - 15, place Jourdan, 87038 LMAGGES Codex Tdl.: (55) 33-31-99



# Nos bureaux en Côte d'Ivoire et au Kenya reflètent notre souci constant de répondre aux besoins financiers de l'Afrique.

Bankers Trust par l'intermediaire de sa tiliale, B.T. Overseas Representanves, Inc., vient d'ouvrir des hureaux de représentations régionaux à Abidjan en Côte d'Ivoire et à Nairobi au

Ces deux nouveaux bureaux accrossent notre capacité de servir et d'assister nos clients; les gouvernements et les communautés bancaires de la Côte d'Ivoire, du Kenya et des autres pays d'Afrique ninsi que les grandes sociétés actives sur les marches africains.

Ceci constitue une nouvelle étape imporunte dans le développement de la présence de Bankers Trust en Afrique où la banque a déja-

des hurenux à Lagos et à Tunis. Notre présence saffirmera encore davantage dans un proche avenir avec l'ouverture d'un bureau au Caire.

Bankers Trust participe depuis longtemps au développement économique de l'Atrique. Co passe actif nous assure l'experience, les connaissances spécialisées et les movens apres à soutenir les aspirations de croissance de ces nations. Ces niemes moyens peuvent nous permettre d'aider les grandes sociétés, particulièrement celles accédant à de nouveaux marchés à croissance rapide.

Voici les domaines dans lesquels une des plus importantes hanques commerciales internationales comme Bankers Trust peut vous aider: Services aux banques correspondantes. · Financement du commerce international, tant al importation qu'à l'exportation.

 Montage de crédits consortiaux dans les secœurs de lénergie et des mines et financement de projets necessitant des capitaux internationaux. Cestion de fonds de réserve, opérations de change et services de conseil financier.

Si vous avez besoin de conseils novateurs et professionnels, faites appel à Bankers Trust. Prenez contact avec Robert R. Tarter, Vice-president et chef de la division africaine à New York, Etats-Unis: Téléphone: (212) 850-4830; Telex:

420066. A Londres: Peter C. Blenk, Vice-president et représentant du groupe Moyen Orient/ Afrique. Téléphone: 01-726-4141. Telex: \$83341. A Paris: Janine V. King. Vice présidente et représentante du groupe Moyen Orient/Afrique. Teléphone: 359-0262. Teléphone: 359-0262. Teléphone: 359-0262. Teléphone: 359-0262. Teléphone: 359-0262. tactez l'un de nos bureaux regionaux



Abidjan, Côte d'Ivoires Michel Estault-Peterte, Vice-president et representative par la l'Oversea Representatives Inc., Teléphone, 32,90 & cui 32,94 & C. Telex, 2728, Lagos, Nigeria: Feter H. White, Vice-president adoutt et representation B.T. International (Gineria) ind., Teléphone, 1975, Telex, 2775, Nairobi, Kenya: Horst Schnoes, Vice-président et représentative regional, B.T. Overseas Representatives, Inc., Telephone, 39/5/5/277, Telex, 23282, Tunis, Tunisie: Thomas P. Orose, Vice-président et représentative au l'entre de la communication de la communicati

# Le Monde

# MEDECINE

# Lutter contre les maladies neuromusculaires

· Nous ne voulons rien dire qui puisse alimenter des espoirs aujourd'hui déraisonnables ou entraîner un pessimisme injustifié, » A l'heure des conclusions, les participants au V' congrès international des maladies neuromusculaires, qui vient de réunir à Marseille plus de mille trois cents personnes venues de irente-cinq pays (« le Monde » du 14 septembrel, parvenaient difficilement à situer pour la presse l'avancée de leurs travaux

Diverses estimations situent à trois cent mille environ le nombre des personnes qui souffrent en France d'une affection neuromusculaire. Ces maladies, qui penvent s'exprimer par des symp-tômes très divers (de la crampe à la paralysie) aux consequences fort différentes (de la simple gene à la mort), forment un ensemble complexe et disparate dans lequel domine le groupe constitué par les altérations génétiques de la fibre musculaire.

Pour l'essentiel, ancun traitement autre que symptomatique (c'est-à-dire s'attaquant aux symptomes et non à la causel ne peut encore être propose. Les cas les plus graves se mani-festent des les premiers mois de la vie et évo-

luent de manière inéloctable, le décès survenant avant la trentième année an terme de souffrances majeures. La réduction progressive des capacités musculaires et la paralysie qui l'accompagne s'installent sans que les facultés intellectuelles soient tonchées.

Ces situations dramatiques sont souveot mal supportées par les familles. Mal supportées aussi par le corps médical réduit à suivre l'évolution d'un phénomèse sur lequel Il n'a ancune prise et pas de véritable approche explicative. Sombre tableau, dira-t-on, où la fatalité et l'imprissance ajouteot au désespoir. Tahleau pourtant éclairé aujourd'hui par deux lumières convergentes.

D'une part, les travaux scientifiques engages depuis une quinzaine d'années sur ce thème semblent prendre un nouvel essor. D'autre part, une action particulièrement dynamique entreprise dans de nombreux pays par les associations de malades ou de parents de malades. Largement développe aux Etats-Unis. où la Muscular Dystrophy Association, avec l'aide de M. Jerry Lewis, a consacré, en 1980, 20 millions de dollars à la recherche (11, le phénomène est eo train de se développer en

France. L'Union des myopathes de France et l'Association française cnntre la myopathie viennent, en effet, de se réunir pour collaborer au sein de l'Association des myopathes de France, présidée par M. Bernard Barataud (21,

Une réunion éminemment positive, qui devrait permettre d'aider enfin à l'établissement d'une politique cobérente de recherche et de soins vis-à-vis de ce domaine longtemps délaissé par les pouvoirs publics et pour lequel le professeur Michel Fardeau, directeur de l'unité de recherche de l'Institut oational de la santé et de la recherche médicale (INSERMI sur la myopathie et président du conseil scientifique des associations de mynpathes, souhaite une mohilisation de l'ensemble des chercheurs.

(1) Depuis 1966, le jour de la fête nationale améri-caine, Labour flag, un c'marrithon télévisuel a de vlogt-quatre heures (on Telethon) est organise au profit de la lutte contre les maladies neuromusculaires. A cette occasion, de nombreuses redettes des aits et du spec-tacle apportent leur concours. Le programme est redif-fusé par des centaines de stations de radio et patootes les chaines de télévision américaines et cans

(2) 4, rue François-Coppée. Tél. 558-21-58.

# Le refus obstiné du désespoir et de la fatalité

TL est des travaux qui marquent leur temps. Lorsqu'en 1868, le docteur Guillaume Benjamin Arnaud Duchenne publie dans les Archives de medecine générale, un article inti-tulé « Récherches sur la paralysie musculaire pseudo-hypertrophique ou paralysis myosciérotique », pressent-il qu'il laisse do même coup son nom à la postérité? Ce fils de marin, praticien à Boulogne-sur-Mer. est passionné par les applications médicales auxquelles peuvent donner lieu les découvertes de son temps. C'est ainsi qu'il s'ingénie à utiliser an profit de son art les connaissances récemment acquises sur l'énergie électrique et la maîtrise croissante des techniques photographiques.

Si, plus tard, Charcot reconnaît bien en lui son a maitre en pathologie », c'est pourtant la description, magistrale qu'il donne de la paralysie hyper-trophique qui lui vaut de ne pas retomber dans l'orbit. Pins d'un siècle après, la maladie de Duchenne de Boulogne n'est olus comue que sous ce nom, et la publication de 1868 contince d'être citée en référence bibliographique dans toutes les études importantes sur les altérations de la fibre musculaire (myopathies) de cause génétique.

\*\*\*

voyage d'affaires

ou court séjour

ALLER/RETOUR

tarifs sans restrictions

\*\*\*

**NEW YORK** 

2.990 F

大大大声

CHICAGO

3,390 F

\*\*\*

WASHINGTON

(BWI)

2.990 F

Demandez notre brochure

"offre spéciale"

tarifs 1/90 jours.

Consultez votre Agent de Voveges ou

*ICELANDAIR* 

9, bd des Capucines

75002 Paris 742.52.26

La myopathie de Duchenne de Boulogne est, de par sa frequence (un cas pour trois mille a quatre mile huit cents naissances) et sa gravité (les suiets atteints dépassent rarement la trentaine), le principal chapitre de cet ensemble. Cette affection se caractérise par une réduction progressive des capacités mus-culaires, l'apparition d'impor-tantes déformations corporelles et le maintien des facultés intellectuelles. Alors que les mouvements foetaux semblent parfaitement normanx, la maladie est présente dès les premiers mois qui suivent la naissance. La marche autonome est retardée, anormale. La station debout devient progressivement impossible, et la période dramatique survient au début de la seconde décen-. nie. Le sujet est alors progressivement réduit à l'état de grabetaire. Le décès par insuffisance

cardio-respiratoire survient en general avant trente ans. Outre ces données établies depuis plus d'un siècle et qu'aucune thérapeutique n'a encore veritablement pu modifier, il en existe une autre qui ajoute à la fatalité et pèse sur les sujets et les familles atteints : le caractère héréditaire de la transmission de l'affection.

Il s'agit schematiquement d'une transmission e liée au sere »: les mères transmettent l'anomalie biologique sans en présenter les symptômes, La probabilité d'étre malade pour un enfant issu d'un couple dont la mère est porteuse est de 0,5 pour un garçon. Elle est également de 0,5 pour une fille d'être potentiellement vectrice de l'affection vis-à-vis de sa descendance. En réalité, les choses sont plus complexes, et il arrive que dans un nombre non négligeable de cas (environ 30 %) la survenue de la maladie rition d'une mutation récente. echappent ainsi au mode habituel de transmission.

# Une centaine d'entités pathologiques

que totale des tentatives therapentiques menées dans le domaine des maladies neuro-musculaires. Décrites pour l'essentiel à la fin du dix-neuvième siècle et au début du vingtième siècle, ces demiéres demeurent bien sonvent synonyme d'échec medical. If ne faut pourtant pas faire preuve d'un excès de pessimisme. D'une part, quelques affections commencent à être curables (par régime alimentaire on apport médicamenteux); d'autre part, l'étude de ces maladies bénéficie depnie nne vingtaine d'années de l'apport conceptuel et technique de nombrenses disciplines. C'est notamment le cas de l'immunologie, de l'histologie, de l'enzymologie. De la même manière de nouvelles possibilités d'investigations, comme la microscopie électronique, l'électro-physiologie musculaire ou les prélèvements (biopsies) de muscles ont aide à progresser de manière

«Il s'est passé, explique le professeur Michel Fardeau, en ce domaine, un peu la même chose que dans des maladies frappant le rein ou le sang : arec la possibilité d'obtenir des echantillons aisement analysables et utilisables sur des bases scientifiques, on s'est aperçu qu'un grand nombre d'affections regroupées sous des termes synthétiques constituaient en réalité une pléiade d'entités genétiques, morphologiques et biochimiques différentes (1). >

Il est donc prémature d'attendre des retombées thérapentiques majeures alors même que le cadre nosographique n'est pas encore formellement établi. Les grandes lignes de l'actuelle classification (21 separent :

• Les myopathies dues à une

Des progrès sont, d'entre part, emegistrés grace à l'analyse microscopique des hiopsies muscu-laires pratiquées dès la naissance chez des enfants très hypotoniques (centants mouss). Une analyse fine de ces prélevements permet, en effet, d'établir un pronostic sur l'évolution, favorable on non, de l'affection. Elle aide ainsi à la prise de décision concernant le maintien ou i'm-

and the state of the

Un rapide bilan permettrait atteinte génétique de la fibre de conclure à l'inefficacité pres-musculaire (type maladie de musculaire (type maladie de Duchenne de Boulogne), à on processus inflammatoire (myo-sites) ou à une anomalie métabolique.

> • Les neuropathies dues à une atteinte des trajets nerveux out assiment la croissance normale (trophicité) des tissus musculaires. Il en existe de nombreuses variétés, génétiques ou acquises (carences nutrition-nelles toxiques industriels). Les atteintes de la moelle

épinière et celles de la fonction nerf-muscle. Il s'agit dans ce dernier cas du groupe des myasthénies (caractérisées notamment par une fatigabilité anormale du sujet après un effort physique), pour lesquelles on dispose de protocoles thérapeu. tiques soovent efficaces.

An total, on recense plus d'une centaine d'entités pathologiques fort différentes dans leurs causes. leurs évolutions. la gravité et la topographie des lèsions qui les caractérisent

Le rapide développement de la biologie moleculaire n'a pas ignoré les travaux consacrés à ces affections. C'est en partieulier le cas des myasthénies, avec les études, à l'échelon microscopique, du « dialogue » qu'entre-tienment neri et musche au nivean de l'espace qui sépare et relie ces deux structures. S'il est acquis depuis longtemps que le semble sussi fort probable qu'à sa manière le muscle puisse par l'intermédiaire de signaux chimiques «influencer» le nerf. Plusieurs équipes françaises exent leurs recherches sur ces facteurs d'origine musculaire. D'autres travaux concernent la synthèse de molécules capables d'augmenter in vitro et in vivo la vitesse de croissance des nerfs.

Anomalie génétique terruption de la réammation neo-

> natale. A ces acquis the apeutiques

minimes mais indéniables pourraient s'ajouter, prochainement, ceux lies à une meilleure compréhension des mécanismes physiopathologiques à l'origine de ces affections. Leur caractère fréquemment héréditaire en fait un large champ d'expérience pour les équipes sachant utiliser les

techniques des manipulations genétiques. L'objectif est de remonter en aval, de situer sur le chromosome quelle zone est defectueuse et de comprendre comment l'anomalie génétique devient symptomatique. La encore la maladie de Duchenne de Boulogne sert de modèle. On sais que la zone anormale se situe sur le chromosone X structure presente à deux exemplaires dans chaque cellule féminine, à un senl exemplaire chez l'homme. L'équipe du professeur A.E.H. Emery (Edimbourg) s'attache à trier parmi plusieurs milliers de fragments d'acide désoxyribonucléique celui qui est en cause.

Comment ces résultats, pour lesquels tout le monde s'accorde à dire qu'ils ne sauraient tarder, seront-ils utilisés? Poursuivra-t-on l'étude fine des mé-cantemes : pathologiques ou co limitera-t-on à une application rapide pour diagnostiquer les organismes atteints arant leur naissance? C'est, résumée, toute la problématione actuelle de ce domaine Dėja, aujourd'bui, compte tenu des règles bien connues qui commandent la transmission de ces affections. on pratique des interruptions de grossesses chez des couples pouvant donner nalssance à un enfant atteint d'une maiadie d Duchenne de Boulogne. L'interruption de grossesse n'est pratiaprès prélèvement de liquide amniotique (amniocentèse) à la seizième semaine de gestation, que lorsqo'il est établi que le fœtus est de sexe masculin. Doit-il y avoir la interro-gation éthique? Curieusement. ce sujet n'est pratiquement pas aborde lors des réunions médicales et scientifiques.

Si tout le monde s'accorde à dire qu'il est illusoire de rever « éradiquer » de cette manière la myopathie de Duchenne de Boulogne, personne ne peut in-terdire d'accepter la demande d'un couple qui sait stiendre un garçon pouvant être attent. Bien que se refusant à prendre une position officielle, les associations françaises de myopathes sont fermement opposées au principe de cette démarche, qui constitue, pour reprendre les termes de M. Barataud, = une impasse intellectuelle ».

Les progrès permis par les techniques de génie genétique n'aboutiront-ils — comme c'est possible — qu'à la mise an point de méthodes plus fines de dépistage anténaial permettant de ne pratiquer des interruptions de grossesses qu'a à bon escient »? Si tel était le cas, faudrait-il parler d'un dévoiement de la recherche, la technique posant là des problèmes éthiques pour lesquels elle se refuserait à chercher une solution ? Quelle serait alors l'attitude des associations de myopathes qui financent des travaux scientifiques dans ce domaine? Du résultat de cette compétition entre dépistage et traitement dépendra, vraisemblablement, en grande partie la suite de cette lutte engagée depuis plus d'un siècle, grace au refus obstiné du désespoir et de la fatalité.

JEAN-YVES NAU.

(1) a Maladles neuromusculaires. Le renouveau des recherches s. Gaustie médicale de France, n° du 20 novembre 1981.

(I) Maladies neuromatorilaires.
Abrégé Masson. Ouvroge collectif
réalisé sous la direction du profes-seur Georges Serratrice (centre hos-pitalier universitaire de la Timone, Marsellie).

# L'ESSOR DES RECHERCHES

par le professeur MICHEL FARDEAU (\*)

A connaisaance de maladies louchent principalement les muscles n'est pas toute neuve. La plupart des myopathies onl été reconnues et décrites dans la deuxième moitió du dix-neuvième siècle, mais l'absence de données sur l'anetomie ou la physiologie de la cettule musculeire normale rendeit essez veine toute tentetive d'interprétation du mécanisme des myopathies.

L'essor de la biochimie, l'irruption de la microscopie électronique, l'étude des mécanismes élémentaires de la contraction musculaire ou de la transmission neuromusculaire ont tout changé : la cellule musculaire est devenue l'une des cibles tavoritas de le biologie moderne et de la biologie cellulaire et moléculaire fondamentele.

Mais le déclio de toutes les recherchea modernes en pathotone humaine est aans doute la simple description à Londres. en 1956, d'une maladie relativement bénigne où toutes les fibras musculaires présentaient en leur centre un trouble aingulier de laur architecture. Cette anomalle, aisément détectable, lut le première d'une longue série permettant la reconnaissance de « nouvelles » myopa-

Mais cette poussée de le biologie moderne bute encore sur la compréhension et le traitement de quelques-unes des plus graves et des plue fréquentes maledies musculaires, comme ta myopathie de Duchenne et d'autres affectiona héréditaires. On saisil bien, cependant, les ditférenta éléments de le stralègie mise en œuvre pour l'étude de ces diverses dystrophies. L'essor des recherches apparait considérable dans ce domaine : toutea les techniquea de la biologie moderne ont été introduites dans le champ perticuler des maladiea musculairea : le nombre des laboratoires concernés va croiaaant d'année en année : on peut donc parler d'une aube. dans un domaine longtemps abandonné à l'imprécision du diagnostic et à l'impuissance thérapeutique.

Maia cette aube ne va pas sens quelques nuages, du moina

thies, jusque-là perdues, en feil dans un maquia nosologique très confua. La possibilité de mieux évaluer des maladies, responsebles en particulier d' - hypréciser le pronostic ou le mode de trensmission denetique, de dégager des hypolhèses sur leur macenisme d'apparition, est, sans doute eucun, la raison du renouveau de loule le pathologie musculaire.

A travers cea émides, on e pu mieux distinguer que par le passé les atrophies qui étalent le consequence d'atteintes nerveuses. On a pu reconneître les troublea liés à des désordres du mélabolisme des sucres, des lipides ou de certains nucléotides, trouvent là l'explication de certaines crampes ou intolérances douloureuses è l'effort. On a disséqué, au niveau molèculaire, lea anomalles de la Iransmission neuromusculaire, reproduit la myasthénie humaine chez plusieurs espèces enimales. demonté les déreglements immunitaires qui aont à l'origine de cette dernière

Toules ces avancées ont eu des répercussions importantes sur le traitement de ces diversea meladies, et nombre d'entre elles ont des thérapeutiques efficaces.

L'aube et ses nuages

dens noire paye, où les cemrea de recherche sont encore peu nombreux, où menque toule recherche épidémiologique préciae, où les melades musculeires ne sont paa encore reconnus ciale. Eparpillées entre de nombreuses diaciplines différentas les recherches cliniques ont pelne à a'épanouir, à s'enticuler evec les laboratoires de recherche fondamentale. Une prise de conscience de l'importance de ces majadies, une mellleure convergence dea recherches ctiniques et biologiques, l'individualiaation de ce domaine pathologique comme discipline medicale, devraient aider les nuages

(\*) Directeur de techerche au C.N.B.S., directeur de l'Unité INSERM de biologie et patho-logie neuromusculaires et président du conseil scientifiques sesociations françaises ues associations françaises lutte contre les myopathies.



# VADEMECUM BIOLOGIQUE DU PRATICIEN

par Charles Perez

Pathologie clinique et variations biologiques Affections présentant les mêmes variations biologiques

(Interprétation instantanée des examens de laboratoire et valeurs de référence) Préfaces du Professeur J.E. COURTOIS

12.5×18.5. 596 pages. POUR UNE APPROCHE

INSTANTANEE DU DIAGNOSTIC - per 2011

maloine s.a. éditeur 27, rue de l'Ecole de Médecine - 75006 Paris. Tel. 325.5

UP111150

# Le désastre des acconchements «sauvages»

- respect de la nature n'es: pas toujours souhaitable en ca qui concerne la grostableau catastrophique présenté aux Entretiens de Bichat par le SAMU (professeu: Maurice Cara) et le SMUR pediatrique de Paris (docteur Jean Lavaud) des accouchements - sauvages - survenus à domic"e, en 1980 et 1981 à Paris.

Cent sing entants (d on t des jumeaux) sont nes accidentellement da cette facon durant ces deux années, dans dee conditions « qui n'ont rien d'un tableau idvilique ou d'une image d'Epinal où figurent matrones, baquet d'eau chaude e draps propres ..

Ce sant les conditions socioéconomiques qui, sans exception. ont motivé ces - accouchementsaccidents - survenus à l'hôtel, dans un véhicule, un escalier ou un lieu de travail, nécessitant l'eppel à des équipes hautement médicatisées et specialisées des SAMU

L'âge moyen de ces femmes était de vingt-sept ans, mais une sur cinq evait de seize à vingt ans. Plus de

la moitié en 1980, le tiers en 1981 appartenzient à des lamilles d'imm grés et chez plus de la moitie aussi, la grossesses n'avait pas élé correctement suivis sur le plan

Si les équipes eppelées er urgence n'ont eu à laire face qu'à peu d'anomalies de l'accouch -mème, le bilan dressé est, pou les enfants, desastreux. Cinq étalen morts-nés ou décèdés dans les premières minutes. Vingt-deux étaient dans un état tel ou'lle ont nécessité des massages cardiaques externes des intubatione, perfusions, ventilations, remplissages vasculeires...

Malgré tout csla, on a noté. encore, une dizaine de décès eprés l'hospitalisation, et, chez un tiers ces - nouveau-nés à domiche de multiplee problèmes médicaux

moyena déployés, la mortalité e élé dix tois supérieure à la moyenne

# L'efficacité du SAMU

L'efficacité du SAMU dans de tels cas est attestée par le fait que «les médecins d'urgence ont assumé sans problème tous les accouchements et que ceux du SMUR (spécialisés en pédiatrie) ont trouvé vingt-troie enlants en étal de mort apparente pour lesquels ils ont déployé sur place les techniques les plus aophistiquées

Un tel bilan eppelle à l'évidence indiquent les oraleurs de Bichat. un effort considérable d'information des temmes encaintes sur les riscas de nalssance à domicile et une pédagogle accrue visant à blen expliquer, dessins à l'appui, les signes avant-coureurs de l'accouchemant et son déroulement. Les pouvoirs publics devraient, à cette fin, favoriser les ections menées notamment, au sein du comité médico-social pour la santé des migrants et des centres de pro-

tection malemalle et Infantile. Un effort da ce type serait autrement moins coûteux, et plus bené fique sur le plan socio-humanitaire, que le déploisment des SAMU et des services de réanimation spécistisés, et M. Jack Ralite, ministre de la santé, en était conscient, lorsqu'il souhaitait que le modèle remarquablé de prise en charge et de dépistage mis en place en Seine-Seint-Denis soit étendu à toutes les communautés urbaines.

Les désastres que peuvent encendrer les accouchements à domiclie ne sont pas spécifiques à la Ville de Paris : une série du même ordre est relevée à Lyon, avec des resultats tout aussi cetastrophiques, et qui incitent, c'est le moins que l'on pulsse dire, à certaines méditations sur le bien-londé des cempagnes lancées contre les mate nités hospitalières blen équipées et pour un « retour à la nature » dont on ne saurait eous-estimer is

# PLÉTHORE MÉDICALE ET COUT DE LA SANTÉ

# L'accroissement du nombre des praticiens s'est accompagné d'une multiplication des actes

Le nombre des médecins français en exercice a triplé en un quart de siècle, et il a augmenté de plus de 40 % de 1975 à 1980. La croissance démographique est loin d'avoir suivi une pareills accéleration, et la densité médicale, ou proportion de médecins par rapport à la population, a cru, elle aussi, da 40 % durant la dernière periode quinquennale.

Ces données, qui résultent d'une enquête demandée par le ministère de

E nombre des médecins a

pratiquement triplé en Prance en un quart de siè-

cle, passant de 39 100 en 1955, à

118 000 en 1980. L'accroissement

démographique du pays corrige

mais ne compense pas cette don-

née : de 90 médecins pour 100 000

habitants, la densité médicale est

passée à 217 en 1980, soit un

doublement en ringt-cinq ans.

Au 1" janvier 1981, 125 981 mede-

cins étaient inscrits à l'ordre,

dont 1 660 pour les départements d'outre-mer ; 113 000 environ avaient une activité profession-

nelle delinie, declaree à l'ordre,

ce qui représente une densité médicale réelle un peu plus fai-

ble. de 213 médecins pour 100 000

Il est intéressant de comparer

ces chiffres et les informations

abondantes et détaillées que re-

cèle le fichier informatisé de l'ordre national sur les caracté-

ristiques de la profession médi-

cale et son évolution avec ceux

qui vont être publiés par le SESI

Selon les listes établies par les

directions départementales des

affaires sanitaires et sociales

(D.D.A.S.S.), sources d'informa-

tion dn SESI, 198 000 médecins

exercaient en métropole au

1er janvier 1981, soit 201 pour

100 000 habitants, on encore un

récemment mis en place au minis-

habitants en 1981.

tère de la santé (1).

la santé et dont les conclusions ne sont pas encore publiées, confirment l'impasse inquiétante à laquelle conduit le recrutement excessif - depuis 1968 - d'étadiants en médecine.

L'enquête du SESI (Service des statistiques, études et systèmes d'information) indique, en ontre, une tendance tout aussi inquietante à la multiplication, par

les praticiens placés en situation de ple-L'accroissement du nombre des medecins a été continu, de 15 à 20 % par période quinquen-nale de 1955 à 1970. Mais c'est l'Occident. en 1970 qu'a débaté un ré-mable c decollage a conduisant à une croissance quinquennale de 25 % (1970-1975), pois de 42 % de 1975 à 1980 ! Dans le même temps, le

1980, constate le SESI. Cette denzità mèdicale est une morenne, qui recouvre des disparités départementales considérobies, aliant, par exemple, de 1 à 5 entre l'Aisne et Paris et de à 3,4 entre l'Aisne, le département le plus défatorisé, et l'Héranit, le département le plus médicalisé de France.

taux de croissance de la popu-

istion française se rédulsait, ce

qui falt que le nombre des mède-

cins par 100 000 habitants a cru.

lui aussi, de 40 % de 1975 à

Deux traits dominent cette infgailté : l'attirance des villes et l'héliotropisme. La densité médicale est nettement plus élevée au sud d'une ligne reliant Bordeaux à Lyon, qu'au Nord, si l'on excepte Paris. Les départements de la périphérie de Paris se situent dans la moyenne nationale, à l'exception des Hauts-de-Seine et du Val-de-Marne, qui la dépassent modérément. Vingt départements ont atteint ou depassé la densité de 200 mèdechs pour 100 000 habitants et aucun cins pour 100 000 habitants.

# Féminisation et rajeunissement

Deux tiers des praticiens francais exercent sur le mode libéral et un tiers sont salariés excina connu, depuis 1970, une croissonce plus rapide que celui des «libéraux», indique le rapport du SESI.

La féminisation continue du corps médical explique, pour une part, ce phénomèna; les doctorats d'Etat étaient délivres pour un cinquième à des femmes en 1961, un tiers en 1980, note le SEST, et. en 1981, un étudiant en médecine de première année sur deux est une femme

Or 29 % des femmes mêdecins out un exercice salarié complet, 21 % exercent a l'hôpital, et 12 % sculement prati-quent sous une forme libérale. La croissance du nombre des

étudiants en médecine depuis quinze ans a conduit à un important rajeunissement du corps medical, dont l'age moyen est, au 1er janvier 1981, de 43,5 ans. La stabilisation, depuis 1978, comme les limitations prévues pour l'avenir du nombre des di-

plômes délivrés devraient attèmer cette tendance (2), et les organisations médicales se pré-occupant déjà du problème d'équilibre a extrêmement grave » que poserait une réduction trop brutale des promotions facultaires pour le financement des pensions de retraite. C'est vers l'année 2020 que pourrait se poser ce problème dans toute son ampleur, lorsque l'age de la

retraite sera atteint pour les promotions piethoriques que nots connaissons depuis dix ans. Dans l'immédiat le nombre des atrées dans la profession ex-

cède, et de loin, celui des départs en retraite. Dans l'hypothèse où tous les médecins àgés, au 31 décembre 1980, de 60 ans et plus, cesseront leur activité dans les cinq ans à venir, le total de ces départs n'atteindra, indique rapport du ministère, que 10641; « chiffre maximum qu'u faut réduire de mottié si l'on ne tient compte que des < 65 ans et plus », donnée plus vraisem-

Autrement dit mille médecins environ se retirent channe année, alors que neuf mille s'installent. Même si une politique de restriction rigoureuse était conduite, et en tenant compte du fait que l'allongement d'un an de la durée des études supprimera quasiment, pour l'annee 1985-1986, toute sortie de diplomés, il faudra attendre trente ans pour qu'un équilibre entre les entrées et les sorties s'instaure dans la profession médicale.

Une telle évolution n'est pes propre à la France, dont la densité mèdicale peut se comparer à celles de l'Allemagne fèderale et du Danemark, alors qu'elle est inférieure à celle de la Beigique, de la Grece et de l'Italie, mais nettement supérieure à la densité observée aux Pays-Bas, en Angleterre ou en République

# Des conséquences économiques

L'attention que suscite, tant en France que dans les pays où une évolution semblable est observée. l'augmentation importante du nombre des médecins relève

d'une double préoccupation.
La première est d'ordre professionnel : l'age moyen d'instaliation dans la vie professionnelle est, pour les jeunes méde-chis français, de trente ans, alors qu'ils ent commence leurs études à dix-hult ans. Il sersit particulièrement domnageable qu'un tel investissement, une si longue formation assume collectivité, se tradulsent, pour collectivité, se tradulsent, pour collectivité, se tradulsent, pour cause de pléthore, par une inscription au chômage. La médecine n'est pas un metter comme les eutres, et son exercice ne sauralt répondre qu'à des besoins précis — et limités et non à une quelconque de-

mande artificiellement stimulée. Le deuxième souci qu'entraine. pour les pouvoirs publics, l'éventualité d'une plethore médicale est d'ordre économique. S'il n'est pas douteux que l'extension de la médicalisation a joué un rôle important dans l'amilioration manifeste de l'état de sante des populations et dans l'accroissement important de leur esperance de vie, notamment durant cette dernière décennie (3), on peut craindre qu'à l'équilibre souhaitable succède une « surconsommation a d'actes non indispensables qui peserait lourde-ment sur les finances collectives.

Le SESI s'est efforce d'évaluer l'eventuel fondement d'une telle crainte en recherchant l'évointion, durant la dernière décennie, de nombre de consultations, de visites et d'actes médicaux, puis en les comparant à l'évolution du nombre des médecins liberaux

Le nombre des médecins libé-

raux a êtê multiplié par 1,5 de 1971 à 1981. Dans le même temps, le nombre des consultations était multiplié par 1,7, et celui des visites à domicile par 1.4. Ces données, qui sont à peu près les mêmes pour les spécialistes et pour les généralistes, indiquent que la consommation par poste de soins a augmenté plus rapidement que l'évolution démographique de la population, et plus rapidement même que la den-sité médicals libérale, sauf pour there, d'actes techniques coûteur et dont la nécessité reste à démontrer.

Ces faits posent, dans toute leur ampleur, le problème d'ardre profession-nel, certes, mais aussi économique et politique de la responsabilité que devrait assumer le corps médical (et lui seul?) pour la détermination et la gestion du budget que la mation entend consactur & ME canté.

les visites à domicile, qui cet tendance à diminuer, dans tont Certe évolution vers une multi-

plication des actes est beaucoup plus frappante encore pour ceux. qui sont cotés en El tactes de chirurgie et spécialités, inchant. par exemple, les piques intraveineuses - K 2 - et les Hectrocardiogrammes — K 12 15 K valant 10,25 F) et les actes cotés en Z (actes de radiologie), qui ont été maitipliés respectivement, durant cette décennie, par 23 et

Une telle multiplication des actes médieaux relève, pour une part, de l'extension de la protection sociale et de la pris conscience accrue - et béné-

### DOUZE ANNEES **D'ÉTUDES**

Selon le « profil moyen » etabli après una enquête conduite pour le compte du ministère do la santé par le Centre de socio-logie et de démographie médicale, ud étudiant en médecise s'inscrit à dix-huit ann et demi. soutlent sa thèse à vingt-huit ans et demi et s'installa dans la vie professionnelle à treme ans. moment de l'enquête. 12,5 % des jeunes médecins d'activité professionnelle, ou une activité occasionnelle.

Il est significatif que pius de la moitié donnent, pour raison da cette situation, le fait qu'its considerent laur formation comme insuffisante ou incomsiete, et qu'il leur faut donc

# DU CHIRURGIEN-DENTISTE

# L'ORTHOPHONISTE

Durant la décennie 1971-1980. passé de 65 191 à 104 073, celui des chirurgiens - dentistes est passé de 20 571 à 30 321, celui des pharmaciens d'officine de 17 533 à 20 791 et celui des ages-femmes de 8794 à 9382 Dans le même temps, chez les paramédicaux, la nombre des infirmiers et Infirmières est passé de 148 600 à 245 994, celui des isseurs kinésithérapeutes de 20 772 à 34 572, celui des orthophonistes de 2016 à 7492 et celui des orthoptistes de 370 à 1133. En fin, les assistantes sociales ont vu leur nombre passer de 18 921 à 28 700. Les médecins ne sont donc

pas les seuls acteurs du système de santé, dont la « densité » s sugmenté besucoup plus rapidement que cetie de la population

générala. (Source : SEST.)

fique - par la population des blenfarts d'une surveillance sanitaire et de traitements précoces. Mais elle relève aussi de la progression des effectifs des mé-decins et de leurs comportements individuels, notamment de l'usage non constamment ration-nel ou motive qu'ils font des techniques nouvelles d'explora-tion ou de traitement que leur vantent à loisir tant la publicité industrielle que les communica-tions — parfois hátives — de

leurs pairs. Les « décideurs médicaux », et eux seuls ont la maîtrise totale de la quantité d'actes qu'ils piorations biologiques on sutres) ou qu'ils produisent en tant que dépositaires exclusifs d'une compétence entre toutes complexe et de la confisnce des malades, dont ils sont les défenseurs naturels vis-à-vis de toutes les instances administratives.

Les caisses d'assurance-maladie estiment qu' « elles n'ont pas à offrir une garantie de revenus une profession qui a mai contrôle la croissance de ses effec-tifs » (4). Elles considèrent anesi que la multiplication a inutile et contense » des actes n'a fait que reflèter l'effort que dé-ployaient des praticiens — imp nombreux — pour maintenir lenr

niveau de vie... C'est pourquoi la convention médecine-Sécurité acciaie rete mait, pour la première fois en 1980, le principe d'une enveloppe giobale (honoraires et preacriptions) compatible avec les recettes disponibles de l'assurance maladie. Autrement dit. les honoraires des médecins ne pourront augmenter que si le nombre et le coût des actes presents ou pratiqués se atabilisant en diminuent.

Une telle conception a certe: pour mérite de faire prendre conscience an corps médical des repecte économiques de chaern de ses actes, de chacune de ses prescriptions, et. sans doute, faut-il en espèrer une évaluation plus soigneuse et un usage plus réfiécht de certaines thérapentiques ou de certains modes d'expiorazion dont l'efficacité réalle se voit de plus en plus fréquem-

ment remise en cause. Mais elle fall porter aux médecine une responsabilità d'ordre politique qu'ils ne seuralent assumer seuls. La détermination de la part des richesses nationaics use is soliectivite entered consacror à se santé plutôs qu'à see loistie, à see transports, ou aux allocations familiales ne peut, en effet, reiever que d'un choix tant communautaire qu'individuel comportant le gréneau de souplesse, de liberté et de sécurité supplémentaire que peutent, les mutuelles et les assurances.

L'enquête du SESL la première du genre, indique certes qu'i existe depuis une décennie une multiplication frappaute des actes médicaux. Mais elle ne prouve nullement que ce phénomens réculte d'un comportement particulier de praticiens trop nombreux désireux de maintenir le niveau de leurs revenus.

Ç.

Durant la décennie étudiée, de nombreux événements d'ordre à la fois sociologique et scienti-fique on t considérablement alourdi les responsabilités des medecins et le champ de leur intervention. La contraception, qui concerne dix millions de femmes, les prises en charge des troubles de la puberté, de la mé-nopause, de la sexualité, du virillissement, des inadaptations sociales, n'en sont que des exemples, auxquels il faut ajouter l'avenement de technologies ou de thérapentiques remarquables, contenses à leurs débuts, et dont sucun patient n'entend être prive, quel qu'en soit le coût...

Dr ESCOFFIER-LAMBIGITTE.

(1) La commission des comptes de la santé a su la primeur de l'enquitte du SEST sur la démographie médicale, qui seus publiés dans la revue Santé Bécurité sociale SEST (1, place Foutanos, 73706 Fagis).

(2) 3506 doctorate d'estat out été défivrés en 1970, prés du triple (9236) out 1970, prés du triple (9236) out 1970, prés du triple (9236) out 1972, prés du triple (13) L'espérance moyenne de rest passèc de 75.2 ans à 30 ans pour les lemmes, et de 57.1 ans à 70 ans pour les hommes de 7970 à 1988. La France comptest, en 1981, 3 ans 300 ans (1987 out se de 75.2 ans à 50 ans (1987 out se distinct seis de plus de 75 ans (1987 out se missou).

(4) On trumper, dans le volume Etnées de droit et d'ésonomies de 18 ans 16 publié en 1982, sous la direction du profraeur Dicter Trichet, par la Lambé des scances luit-tiques de Rennes, una étude particulièrement perthembs de ces phénomènes. Rélitions Béonomics 48, rue Béricart, 73015 Pacis. (1) La commission des comptes de

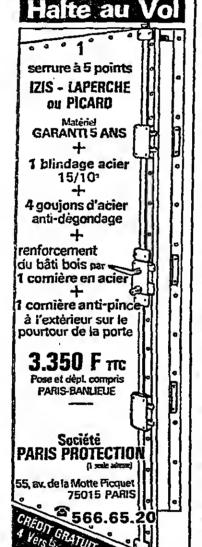
COLLECTION MEDECINE ET SOCIÉTÉ

sous la direction de JEAN BERGERET TOXICOMANIES ET REALITES

OLIVIER FAURE GENESE DE L'HOPITAL MODERNE

MINEVIOUR THOUVENIN LE SECRET MEDICAL ET L'INFORMATION DU MALADE

Presses Universitaires de Lyon 86, ree Pasteur, 69007 Lyon





Laboratoires Pharmaceutiques recherchent des

# Médecins chefs de produit

Ils auront une expérience de la promotion du médicament et parleront au moins l'anglais, l'allemand ou l'espagnol

Adressez votre lettre manuscrite + C.V. + photo sous réf. 231 M à RSCG CARRIERES 48, rue St Ferdinand 75017 PARIS qui transmettra.

# **EDUCATION**

# La consultation nationale dans les lycées s'ouvre sur fond de bavures et de mécontentement

classes surchargées... Telles sont les revendications qui revienment comme autant de leimothre dans les actions de protestation des professeurs, des parents, des élèves de lycées et callèges, depuis la rentrée. Des actions qui surgiment les mes après les antres comme autout d'acce-dies : à peine éteintes ici, les flammes rendissent

L'administration - déroutée, d'autre part, par une date de restrée plus précoce qu'à l'accoutunée - n'avait surtout pas prévu l'accroissement des effectifs dans le second degré (le Monde daté 26-27 septembre). Sans compter les mesures exceptionnelles de recrutement dans plasieurs académies de la moitié nord de la France auxquelles le gouvernement vient de recouris (le Monde du 5 octobre), il a folle au four de monde du 5 octobre), il a falls, au fur et à mesure que des difficultés apparaissaient, procéder à des ajustements. Parmi les derniers en date, on peut citer le cas du lycée Henri-Molssan, à Meaux (Seineet-Marne), où quatre classes de terminale comptent chacune trente-neuf élèves. Les pro-fesseurs out fait une grève d'une heure la

semaine dernière, relayée par les élèves. Lundi matin, il manquait encore sept heures et demie d'enseignement en physique, solution trouvée

Tous les « incendies » ne sont-cependant pas encore éteints. Ainsi, à Villepinte (Seine-Saint-Denis), des lycéens, auxquels o'étaient joints quelques enseignants, out-ils bloqué une route, le lumii 4 octobre, pour attirer l'attention sur l'importance des enseignements non assurés faute de professeurs. Ce sont deux exemples représentatifs de beaucoup d'autres.

C'est dans ce climat que doit avoir lieu dans C'est dans ce climat que doit avoir lieu dans les lycées, le mercredi 6 octobre, une journée de consultation nationale de tous les personnels, dont les avis serout transmis à la commission de réflexion sur les lycées, animée par M. Antoine Prost, professeur à Puniversité de Paris-L. Il n'est donc pas surprenant, comme l'explique, par exemple, le censeur du lycée Heari-Moissan, à Meanx, que ces difficultés aient « occusée Porgamisation de la consultation ». A Remes, an lycée Bréquigny, les syndicats out proclamé que, n'nyant pas satisfaction sur l'allègement des effectifs, ils boycotternient la journée du 6 octobre.

Ou ne parle décidément pas le même language an ministère — qui tente, mais un peu tard, d'associer les intéressés an changement — et sur le terrain, où les personnels avancent d'abord

M. Savary avait pour sa part pris un engage-ment, le 24 septembre, lors de sa conférence de ment, le 24 septembre, lors de sa conférence de presse. « J'ai pris des mesures, avait-il alors déclaré, pour que les postes implantés dans les établissements puissent tous être pourvus dans les dix jours qui viennent. « Ce mardi 5 octobre, on estime au ministère que « le problème est réglé pour l'essentiel, même s'il demeure encore des difficulés d'ajustement dans des disciplines telles que les mathématiques et la physique, pour lesquelles les candidats sont plus difficiles à trouver. » Ces remarques s'appliquent au cas particulier des académies du nord de la France. Pour les autres, ajoute-t-on dans l'entourage du ministre, « il n'y a pas à notre commissance de gros problème ayant un caractère d'anormagros problème ayant un caractère d'anorma-lité ».

# Un référendum inhabituel

Annoncée aux recteurs le 7 juin d'enseignement professionnel (LEP) dernier, la « consultation nationale dans les lycées y débute le 6 actobre. Les élèves n'auront pas cours ce vités à débattre de l'avenir des lycées, de leur place dans le dispositif de formation après le collège, c'est--dire après la scolarité obligatoire. Du 6 octobre au 13 décembre, tandis que les avis recueillis dans les établissements seront transmis au ministera, des groupes de travail composés d'élèves, de parents, d'élus... pourront se réunir « en dehors des heures de travail des enseignants », et le 13 décembre tous ces partenaires réfléchiront ensemble dans chaque établissement.

Voilà pour les modalités prévues. les 1 135 lycées et les 1 354 lycées

# Les décus de la rentrée

(Suite de la première page.).

Mais, au-delà de ce problème réel, le divorce semble se préparer entre la ministre et ses enseignants: « C d'invée de la gauche au-pouvoir devait permettre une amélioration de nos conditions de travail », explique une enseignanta, membra du parti socialiste. Après un long combat dans l'opposition, beaucoup de maîtres, syndiqués ou non, croyaient l'heure da la satisfaction de leurs revendica-tions enfin arrivée. Création de postes, vingt-cinq élèves par cla augmentation des salaires, diminuslogans utilisés lors des manifestations sous la régime précédent semblaient aller de soi.

Cortes, des emplois ont été créés en nombre record depuis septembre 1981. Mais, repportés à 1 million de personnes, les quelque 30 000 postes créés ces deux desnières rentrées n'ont guère eu, sur le terrain, l'effet attendu. En outre, cette année, on demande en échange da nouveaux efforts aux ensergnants : de la rénovation de leur pratique professionnelle à la solidarité concrète avec les deux millions de chômeurs, en passant par l'armonce, pour 1983, d'un budget qui n'ameliorem pas les conditions de travail. A un corps social déjà en désarroi et où le moindre changement nécessite d'importants délais, le ministre parle de difficultés. Mais les destinataires semblent ne plus entendre.

M. Savary, il est vrai, n'a pas tenté de mobiliser les énergies lors-que la pays était encore an état de graca - et qu'il pouvait distribuer des moyens supplémentaires. - préférent se laisser le temps de la réflexion et remettant à plus tard l'annonce des grandes perspectives. Ce choix politique, qui avait le mérite de la rigueur intellectuelle, était-il celui qui convenait dans ce secteur ? Trois semaines après la rentrée scolaire, on constate que des enseignants certains allant jusqu'à faire grève se montrent reticents vers celui qui leur a trop rerement adressé la pa-rola, qui n'a pas su ou pas ventu les convaincre d'emblée que la nation avait besoin d'eux.

A trop attendre - at elors que les contraintes économiques étaient pré-visibles, — le ministre de l'éducation nationale a pris le risque de laisse

SERGE BOLLOCH.

### **POUR HOMMES GRANDS** SEULEMENT

Si vous êtes grand, três grand ijusqu'à 2 mètres), un magasin des Champs-Elysées, spécialiste de l'extra-long, vous propose des costumes, vestes, blazers, chemises, pyjamas, pyjavestes, etc., conçus pour

Elysées Soieries, 65, Champs-Elysées, de 9 h 30 à 19 beures.

s'y sont préparés, non sans quelque réticence, allent parfois juaqu'à des velleités de boycottage. Pourtant, la démarcha des promoteurs de la consultation ne manque pas de force. Elle la puise dans une philosophie toute résumée par la formule : la parole aux intéresses sans qui rien ne peut changer. « Le cœur de l'enseignement, c'est ce qui se passe dans le classe, affirme M. Antoine Prost, qui anime la mission de reflexion sur ment, c'est ce qui se passe dans les lycées. Et cela, il n'est au pouvoir l'extérieur. >

# Scepticisme et osmose

Or, il faut changer. Déjà, au printamps darnier, M. Lue Soubré, chargé par le ministère de l'éducation nationale d'un rapport sur la « dé-centralisation et la démocratisation des institutions scolaires », soulignait, après avoir entendu les représentents de vingt-sept organisations, l'unanimité des partenaires de l'action éducative « pour décrire les établissements acolaires comme des lieux clos et étouffants » (le Monde tu 23 parts Me Prose sons « des problèmes sérieux se posent > : la sélection qui entraîne un poids accru de l'examen, la lourdeus et la rigidité des programmes, des horaires et des matières, la plus grande maturité des lyceens, la découpage, en trois ans, de leur formation, que personne ne suit vraiment de bout en bout « avec le souci de .

lea faire réussir ». En définitive, l'enjeu de la consul-

L'ONISEP

vient de publier :

Pour utiliser toutes les possibilités qu'offre le système éducatif.

En vente 15 francs dans les klosques

ou per correspondance &:

AVIS DE CONCOURS

Le G. V.F. recrute des

BASSES

**PROFESSIONNELLES** 

Salaire mensuel brut au 1º septembre 1982 :

7 820 F pour 60 heures par mois

**AUDITION A PARIS** 

le vendredi 22 octobre 1982

Adressar les demandes de renseignements au :

GROUPE VOCAL DE FRANCE

16, rue de Léningrad - 75006 PARIS

Téléphona : 387.95.80

Date limite de dépôt des cardidaimes :

17 octobre 1982

de répondre à la question : « A quoi servent-ils ces lycées ? ». En d'autres termes, ont-ils comme mission de préparer tous leurs élèves à un métier ; la distinction entre les trois familles de formation : études tournées vers l'enseignement supérieur, qualification professionnelle directement monnayable sur le marché du travail (C.A.P. et B.E.P.), sections techniquae, entte dietinction l'économie et aux attentes de la so-

Il n'est pas facile aux enseignants de traiter par le mépris une tella occasion : débattre enfin d'un sujet qui les préoccupe tous - même a'ils e'en évadent parfois - ne serait-ce que parce que ses effets tissent à vie le trame de leurs jours.

Les syndicats les plus distants à l'épard du pouvoir actuel, les plus hostiles, l'ont compris. Le très peu représentatif syndicat F.O. et la Société des agrégés appellent à bouder une « initiative détestable ». Mais l'UNI (Union nationala interuniversitaire « antimarxista ») et le Confédération nationale des groupes auto-només (C.N.G.A., moderee) invitent de faire valoir leurs opinions. Quant aux organisations de gauche, SNES et SGEN-C.F.D.T., elles soutiennent fermement l'opération. Encore que la « base » n'ait pas toujours affiché un optimisme immédiat : à Rouen, la eection ecadémique du SGEN-C.F.D.T. e soumis sa décision à un

Le taux da participation à cet inhabituel référendum apportera une inditation proposée aux 2 500 lycées est. cation intéressante sur le prix que les

personnels des lycées ettachent eu jourd'hui à leur propre poids sur le cours des choses. Places devant l'évidence qu'ile ne peuvent à la fois se plaindre et taira leur point de vue sur les causes du mal et ses remèdes, beaucoup participeront sana enthousiasme : ils ont demandé à leur provieeur « si c'est obliga-toire... ». Avec scepticisme aussi. Les discussions sont prévues en petits groupes « hétérogènes ». Les eurs de mathématiques devront réfléchir avec ceux de français ou de langues, et les agents de service avec les enseignants. Nombreux sont les proviseurs qui pensent que

vront pas, à court terme, exiger de moyene supplémentaires. Ce qui solficitera peut-être les imaginations maia découragera les facilités. Au dire de plusieurs chefs d'établissement, l'enthousiasme e'est manifesté... chez les parents, qui n'interviendront cependant que dans la seconde phase de la consultation. « J'ai trouvé chez eux un interêt as-suré », affirme M™ Nelly Barrault, provieour du tycce Camilio-Sée à Paris. A Auch, au lycee Pardailhan,

ces contacts ineccoutumés en met-

tront plus d'un mal à l'aise. En outre,

les propositions formulées ne de-

les enseignants voulaient bien se réu nir mercredi, mais le matin seulement, à la place des cours. Les parents ont reussi à les convaincre de ne pas supprimer les cours at de réserver l'après-midi à la discussion. « Voyez, sourit le proviseur, M™ Jac queline Bierer, il y a dejà eu os mose. >

CHARLES VIAL.

# DÉFENSE

# 83 % des ventes d'armes de la France sont destinées au Maghreb et au Proche-Orient

Le ministre de la défense, M. Charles Hernu, a qualifié d'« ex-cessive » la dépendance des exportateurs français d'armements envers leur clientèle proche-orientale et maghrébine. En effet, plus de 83 % des ventes de matériels militaires français à l'étranger se font en direction de ces deux régions du monde.

M. Hernu a porté ce jugement, la semaine dernière, en présentant les plus récentes statistiques du commerce français des armements aux députés memores de la commission de défense.

Pour le premier semestre 1982, les commandes enregistrées à l'exportation se sont élevées à 26 400 millions de francs, su lieu de 20 milliards pour le semestre correspondant de 1981. Au total, en 1981, ces ventes ont été de 33 800 millions de francs, et de 37 300 millions de francs en 1980.

Selon le ministre de la défense, les exportations du premier semestre de l'année en cours se répartissent ainsi : 19 200 millions de francs pour le secteur aéronautique; 5 500 mil-

lions de francs pour le matériel terrestre, et 1 700 millions de francs pour le secteur naval. La répartition géographique est la suivante : 83.5% au Maghreb, Proche et Moyeo-Orient; 5,5 % pour l'Europe occidentale et l'Amérique du Nord; 4,5 % pour l'Afrique noire; 3 % pour l'Extrême-Orient; 2,5 % pour l'Amérique du Sud et les Caralbes, et 1 % divers.

On note une double dépendance : 83 % des ventes le sont à destination du Maghreb et du Proche-Orient, et 73 % concernent des matériels aéronautiques. Dans le cas présent, 'il s'agit principalement de la fourni-ture d'avions Mirage 2000 et Alphajet à l'Egypte et de celle de missiles sol-air Crotale et de missiles surfacesurface Exocet à l'Arabie Saoudite.

Après avoir qualifié d' - excessive - ce qu'il a appelé - la concentration des exportations vers une région donnée -. M. Hernu a affirmé sa volonté d'augmenter les exportations de bateaux de guerrre, notamment vers le Brésil et le Pérou.

# LES RELATIONS INTERNATIONALES DANS LE MONDE D'AUJOURD'HUI - les dérives de puissances - 350 pages Philippe MOREAU DEFARGES Ancien Elève de l'ENA Directeur d'Etudes

à l'Institut d'Etudes Politiques de Paris Préface de M. Thierry de MONTBRIAL, Professeur et Président du Département de Sciences Economiques à l'Ecole Polytechnique, Directeur de

l'institut Français des Relations Internationales.

EDITIONS S.T.H. 6, avenue Leon Heuzey - 75016 Paris

# CARNET

- Marie-Christine Villoin et Chris

le 26 septembre 1982 17, rue Molière. 75001 Paris.

- Isabelle Corone et Bertrand Faure unt la joie d'annoncer la naissance de

Valentine. le 28 septembre 1982 83, rue Sedaine, 75011 Paris.

Marthieu, Marie-Cécile ont la joie d'annoncer la naissance de leur frère

le le octobre 1982 Madeleine et Pierre Jos 27, rue du D'-Cullerre. 85000 La Roche-sur-You

- Nous apprenons la mort du vice-amiral d'escadre (C.R.) Yves de BAZELAIRE,

[Né le 1" novembre 1908 à Paris, ancien élève de Navale, Yves de Bazelaire a, notamment, commandé l'aves « Commendant-Duboc » de 1948 à 1949, date à lequele il est affecté aux forces maritimes du Métong. En 1952, il commande l'escorteurs. De 1959 à 1961, avec le grade de capitaine de visseau, à commande le croiseur « Jeanne-d'Arc » et l'école d'application des ensaignes de valseau de Navale.

Navale.

Promu contre-amiral en 1962, Yves de Bazelaire est chof de bureau des études générales à l'état-major de le marine et, en 1964, il commande la 1º flortille d'escorteure d'escadre. D'soit 1966 à novembre 1968, il est, successivement avec le grade de vioe-amiral puis avec le la merine nationale evant d'être versé en 2º seguine l'estré de faventiere l'estré de faventiere l'estré de faventiere l'estré de faventiere l'estré de faventiere. de marine, il s'est occupe de le diffusion de nombreuses publications militaires.]

- On nous prie d'annoncer le décès

### M. André DELAMARE, ancien élève de l'ENA, administrateur civil au ministère de l'économie

et des finances. survenu le 1ª octobre 1982, à Paris,

dans sa cinquante-huitième année. De la part de : M. et Mi Jacques Delamare et leut

fille, M. et M∞ Charles Delamare et leur

Mª Louis Delamare et ses enfants, Mass Françoise Lerbert. Le service religieux sera célébré le mercredi 6 octobre, à 16 h. 30, en l'église Notre-Dame-des-Victoires, à Trouville-sur-Mer (Calvados).

- Le baron Olivier Guichard, Le prince et la princesse Ladislas Poniatowski et leurs enfants, Mª Alino Guichard,

M. Eugène Vincent, La baronne Guiehard, ont la douleur de faire part du décès accidentel de la baroune Olivier GUICHARD,

née Suranne Vincent. Ses obsèques auront lieu le mercree 6 octobre 1982, à 14 b. 30, à Neae

Ni fleurs ni courognes.

- Ma André Harlet-de Harveng, son Mª Catherine Harlet, sa fille,

M. Louis Harlet, son père, M. et M. Albert de Harveng, ses

Docteurs Daniel et Solange de Har-veng, ses frère, beau-frère et bellesisabelle de Harveng, sa filleule, Claudine, Laureni et Maryvonne Harlet, Fabienne de Harveng, ses neveu

Toute la famille, Le personnel du L.E.G.T. d'Aulnay-sous-Bois et du L.E.P. annexé, ont l'infinie tristesse de faire part du

M. André HARLET.

du L.E.G.T. d'Aulnay-sous-Bois et du L.E.P. soneză ancien élève de l'E.N.S.E.T., chevalier de l'ordre national du Mérite. nfficier des Palmes académiques, médaille d'argent

de la jeunesse et des sports, survenu le le octobre, à le suite d'une longue maladie, dans sa cinquante-quatrième année. Les obsèques auront lieu le jeud

7 octobre 1982. Rèunion au cimetière nouveau d'Aulagy-sous-Bois à 14 h. 30. L.E.G.T., 42, avenue Voillaume,

93604 Aulnay-sous-Bois.

- Mimi Kremer, née Girard, sa

Françoise, Michel, Jean, Christine, Jacqueline et Philippe, ses enfants, Monique, sa belle-filla. Michel Guilhot-Gaudeffroy, son gendre, Nadja, Bruno, Edouard, Julien, Olivier et Emmanuel, ses petits-enfants, El loute la famille.

ont le chagrin de faire part du décès de Rolf KREMER à son domicile à Vincennes le 27 sep-

Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-Cet avis tient lieu de faire-part.

Ses enfants et petits-enfants. M= Maurice Graffeuil. ont la douleur de l'aire part du décès de

- M™ Renê Marty,

M. Rene MARTY. chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'ordre national du Mérite. survenu le 2 octobre 1982 à l'âge de quatre-vingt-trois ans.

La famille recevra le mercredi 6 octo-

bre de 9 heures à 12 heures à son domicile, 39, rue Cardinet, Paris-17. Le service religieux et l'inhumation auront lieu le même jour à Domats (Yonnel à partir de 15 beures.

- On nous pric d'annoncer le décès

M. Geoffrey F. MYERS, ancien journaliste au • Daily Telegraph • à Paris pendant de nombreuses années, pendani de nombreuses années, survenn le 2 octobre 1982.

- Jeanne SALVEY esi morte accidentellement le 23 sep-

Ses amis, bouleversés, portent en eux le souvenir vivant de cette personnalité singulière et généreuse, au œur chaleu-reux, au dévouement inlassable.

 M= Guy Sebag,
 M. et M= Micbel Sebag. M. c. Mer Pierre Schag, M. Daniel Sebag,
M. ct M= Joseph Sebag,
Doctour et M= Albert Sebag, M™ Raymonde Sebag, Et leurs enfants Les familles Sebag, Pariente, Setbon,

Deiana, Daidone, Kauffer, parents el ont la tristesse de faire part du décès de

### M. Guy SEBAG,

survenu le 2 octobre 1982 à l'àge de soixante-quatre ans. Les obseques auront lieu le mercredi 6 octobre. Rendez-vous à 9 h. 45 porte principale du eimetière Parisien de

19, ruc du Vieux-Marché, 78100 Saint-Germain-en-Lave.

# **Anniversaires**

- Une fidèle pensée est demandée BORIS LEBOVIC.

ingénieur, résistant 1940-1944, publicitàire, disparu brusquement le 2 octobre 1960.

Avis de messes

- L'Union nationale de l'arme blindec cavalerie chars (nouvelle adresse: 39, rue Caumartin, 75009 Paris) fera célébrer un service religieux à la mémoire des morts pour la France de la cavalerie, des chars et de l'arme blindée et des anciens de l'arme décédés au cours de l'année le dimanche 17 octobre 1982, à 11 beures, en l'église Saint-

# Communications diverses

- Les amis de Maurice Guernier décédé le 30 avril 1982, se réuniront le lundi 11 octobre, à 18 heures sous la présidence d'Aurelio Peccei, président du Club de Rome, au Centre Chaillot-Galliera, 28, avenne George-V. Paris-8. Ils souhaitent ensemble témoigner de son rayonnement et de son teuvre et poursuivre les divers projets dont il avait

pris l'initiative.

A cette occasion, le nom de Maurice
Guernier sera donné à la salle du Centre Chaillot-Galliera où se tiennent réguliè-rement des reunions consacrées au développement des peuples, dont it était l'un

# Soutenances de thèses

# DOCTORAT DETAT

Université de Paris-! (Panthéon-Sorbonne), mereredi 6 octobre, à 17 h. 30, salle Louis-Liard, M. Mohamed Ben Tourkia: • Economie de la santé el gestion du système sani-

- Université Paris-II. jeudi 7 octobre, à 10 h. 30, salle des commissions, M. Abmed Elmoutaounsset : - Le modèle islamique de développement -.

# ROBLOT S.A. 522-27-22

ORGANISATION D'OBSEQUES

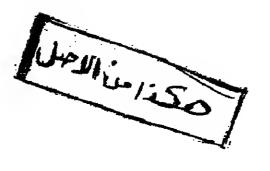
### · (Publicité) -**Cures thermales** d'hiver au soleil

Vous supportere: mieux la mauvaisa saison si vous l'agremente: d'une cure thermale al de détente au soleil du Midi. Trois stations specialisees (RHUMATISMES et VOIES RESPIRATOIRES) vous ouvrent leurs portas pendant les mois d'hiver:

GREOUX LES BAINS, en Haule Provence : alt. 300 m sous le ciel le plus pur d'Eu-mpe.

AMELIE LES BAINS. En Roussillon : alt 230 m. Stalion la plus mendionale de France.

CAMBO LES BAINS. En pays basque : all. 40 m au climat dous et regulier. Informations gracieuses (hobergement et cures) a la SOCIETE THERMALE de chaque station et a PARIS : CHAINE THERMALE DU SOLEIL - Masson du Thermatisme - 32 avenue de l'Opéra 75002 PARIS - Tél. 742.67.91 +



Page 18 - LE MONDE - Mercredi 6 octobre 1982\*

# INFORMATIONS « SERVICES »

MODE:

# Des fourrures de toutes les couleurs

Beaux efforts d'invention dene les fourrures de prêta-porter, où les couturiers et créateurs lancent les couleurs vivea en pelleteries de premiers prix eur des modèles faciles é porter en toutes occasions. A côté des grandes griffes spéciali-sées depuie longtemps, de Pierre Salmain, de Carven, de Chris-tian Dior et d'Yves Saint-Laurent, Louis Féraud, Jean-Louis Scherrer et Per Spook adaptent, à leur image, les visons et les



REVILLON : poucho de popeline de colon ganse vert loden, fourté de lapin rasé et lustre, à coi d'oppossum arrondi. 4 800 F. 40, rue La Boètie et 24, rue du Font.

Les carrures de l'hiver sont importentes, mais moins egressives que l'an dernier, surtout cements d'épaules. Pour en équilibrer le volume, les cols sont petits. Les longueurs varient entre les vestes étirées en parkas, les blousons et les manteaux treites en sept huitiemes ou couvrant le

Le vison domine toujours, élaboré en reversibles, teint et galonné, tout comme l'astrakan. La mamnotte d'Amérique revient, ainsi que le mouton doré, rajeuni sous l'appellation d'egneau rase, en tons naturels ou vifs. Le kalgan, la loutre de mer, le petitgris, le castor éjerré ou rustique. le putois, l'oppossum et le wallaby, participent au regain rétro de la mode des ennées 50. Enfin. les pelisses font partie de toutes les collections, à tous les niveaux de prix.

Alexandre mise sur le Swakara, en trois quarts pour le sport, teint ou naturel, en miel, tebac, voire bleu-noir fondu, taille en parkas, vestes à col offide cuir. de 8 800 F è 10 500 F. selon les coloris.

André Ciganer offre un blazer en lapin côtelé gris fer, marine, bordeaux ou rouille, è 5 500 F.

Frédéric Cestet, chez Chistian Dior, propose toute une serie de ponchos, de vestes et de manteaux, de 5 000 F à 10 000 F : agneau de Perie gami de mermotte en bleu, rouge ou vert galonné d'or, mouton envers daim. Le premier manteau de vison, un Saga Dark, travaillé en rayures, se vend 26 000 F.

Chez G. R. Fischelis, les vestes à poils longs, en renard ou marmotte, sont conçues pour être portées sur les jeans comme s de soie, de 9 500 F à 35 000 F.

J. Mendel sort la première collection signée Jean-Charles de Cestelbajec, evec d'amusents trois-quarts réversibles en taupe et toile de bâche, à col transformeble en capuche, 14 900 F, evec gilet pressionné assorti, 3 500 F.

Révillon étoffe sa collection boutique, evant de s'ettaquer à une diffusion plue importente. Le cours des ponchos et des parkas de popeline fourrés de lapin rasé

Ving.

du 5 au 23 octobre

commence a 4 800 F, l'agnesi rasé en manteau, à 3 650 F. Le ragondin non éjarré en manteau Deaux à 22 900 F.

Toujours aussi imaginatif, Robert Beaulieu nous propose le « faites-le vous-même » en tricot de fourrure, vestes, gilets, écharpes ou bonnets, se vendant realises ou avec patron. Il s'agit de pelotes de 30 métres de wal-laby, cousin du kangourou, ou de vison Saga en dark, pastel ou blanc, à 190 F et 1 100 F la pelote. Comptez-en dix-sept pour une veste è exécuter en quelques

Yves Saint-Laurent taille ses fourrures sur les lignes de son prêt-à-porter, avec des petites vestes de mouton doré ellégées d'un empiècement rond eux épaules en porc velours clouté et un caban è double boutonnage et revers de smoking en astrakan

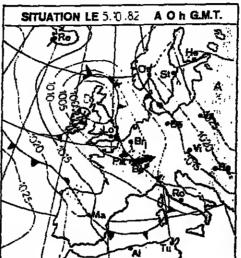
Mais les echets de fourrure s'effectuent aussi aux Puces et Deux Oursons proposent un stock de huit cente à mille pièces, provenant surtout de parriculiers. Le prix est fixe eu depert, la maison prepant une commission de 20 % à 50 % selon la valeur. Les formes sont classi-ques : à partir de 2 500 F le veste de vison, 5 000 F le manteau. On trouve eussi tout un choix de pelleteries rêtro : oppossum, skunks, marmotte, datant des années 50.

Lady Troc offre du neuf, de l'occasion, du dépôt-vente. Les pelisses de kalgan, à fourrage à 1 600 F. celles de legin rase à 1 900 F. La veste de vison neuve se cote à pertir de 8 900 F, en occasion à 4 000 F, le manteau è 7 000 F.

NATHALIE MONT-SERVAN.

\* Alexandre, 376, rue Saint-\* Alexandre, 376, rue Saint-Honoré; André Ciganer, 98, rue du Faubourg-Saint-Honoré; Chris-tian Dior, 11 bis, rue François-I" et 12, rue Buissy-d'Auglas; G. R. Fischelis, 31, avenue Mo-zart; J. Mendel, 396, rue Saint-Honoré; Révillon, 40, rue La Boé-tie et 24, rue du Four; R. Beanden, 2, rue du Schres et 50 cm y a Boi-Le et 24, rue en Four; R. Beangen, 2, rue de Sèvres et 59, rue La Boè-tie; Yves Saint-Laurent, 12, place Saint-Sulpice; Les Deux Oursons, 106, boulevard de grenelle; Lady Troc, 13, rue de l'Étoile.

MÉTÉOROLOGIE



dans la region PRÉVISIONS POUR LE 6 OCTOBRE A 0 HEURE (G.M.T.)

PRÉVISIONS POUR LE 6.10.82 DÉBUT DE MATINÉE

Evolution probable du temps en France entre le mardi 5 octobre à 0 beure et le mercredi 6 octobre à 24 heures :

La France sera progressivement envahie par un flux d'ouest à nord-ouest per-

Mercredi, le temps sera très mageux et passagerement pluvieux sur les régions montagneuses, ainsi que celles situées au nord de la Seine. Sur le relief, des ebutes de neige se produiront au-dessus de 1 800 à 2 000 mêtres. Sur le reste du pays, il fera un peu meilleur ; le soleil fera des apparitions, mais en alternance avec des nuages abondants qui donneront des averses. Au lever du jour, les températures se situeront le plus souvent entre 5 et 10 degrés ; elles atteindront, dans l'après-midi, un maximum compris entre 14 et 20 degrès du Nord au Sud.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 5 octobre à 7 heures, de 1010,5 millibars, soit 757,9 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre ndique le maximum enregistré au cours de la jouroée du 4 octobre ; le second, le minimum de la nuit du 4 au 5 octobre) : Ajaccio, 24 et 15 degrés: Biarritz, 18 et 13; Bordeaux, 17 et 10; Bourges, 17 et 10; Brest, 14 et 10; Caen, 14 et 10; Cherbourg, 14 et 10; Clermont-Ferrand, 17 et 10; Dijon, 16 et 9; Gre-noble, 20 et 9; Lille, 17 et 10; Lyon, 18 el 10; Marseille-Marignane, 24 et 12; Nancy, 17 et 10; Nantes, 15 et 10; Nice-Côte d'Azur, 22 et 14; Paris-Le Bourget, 18 et 10; Pau, 18 et 12; Perpignan, 23 et 14; Rennes, 15 et 10; Strasbourg, 17 et 11; Tours, 15 et 10; Toufouse, 17 et 11; Pointe-à-Pisce, 30

Températures relevées à l'étranger : Alger, 27 et 17 degres ; Amsterdam, 16 et 10 : Athènes, 26 et 19 ; Berlin, 17 et 9: Bonn, 18 et 9; Bruxelles, 18 et 11; Le Caire, 30 et 18; îles Canaries, 26 et

· Modifiant l'article L. 253 bis du

· Autorisant l'émission d'un em-

prunt par la caisse d'aide à l'équipement

· Portant onverture, à titre experi-

menule, d'un service de transmission d'alarmes dénommé Télésécurise police

et fixation de la tarification provisoire

· Le troisième et dernier tournoi

interzonal d'échecs, qui vient de

s'achever à Moscou, a vu la spien-

dide victoire du grand maître sovié-

tique Garry Kasparov, 10 points, devant son compatriote Alexandre Believski, 8,5. Ces deux joueurs sont

done qualifies pour le futur Tournoi

des candidats, qui aura lieu en 1983,

et désignera l'adversaire final

d'Anatoly Karpov, titre mondial en jeu. Kasparov, dix-neuf ans, le plus

jeune « candidat » de toute l'histoire

des échecs, et Beliavski rejoignent

V. Kortchnoi, R. Huebner, L. Por-

tisch, E. Torre, Z. Ribli et V. Smys-

lov, précédemment qualifiés pour le Tournoi des candidats.

**ÉCOLE DE NAVIGATION DE PLAISANCE** 

23, bd Vital-Bouhot, ile de la Jatte, 92. Neurily Tëléphone : 747-61-35

Alain GOUTHIER Centre officiel d'examen - Marine marche TOUS PERMIS MER (A. B. C) ET RIVIÈRE

un abum

code des pensions militaires d'invalidité et des victimes de guerre.

UNE LOI

DES ARRÊTÉS

des collectivités locales.

applicable à ce service.

ÉCHECS~

21; Copenhague, 15 et 10; Dakar, 31 et 25; Djerba, 31 et 22; Genève, 18 et 10; Jérusalem, 25 et 14; Lisbonne, 22 et 17; Londres, 15 et 7; Luxembourg, 14 et 9; Madrid, 23 et 17; Moscou, 6 et 4; Nairobi, 26 et 14; New-York, 23 ct 15; Palma-de-Majorque, 25 et 13; Rom 22 et 14; Stockholm, 15 et 10; Tozeur, 32 et 23 ; Tunis, 27 et 18.

### L'ÉVOLUTION POUR LA FIN DE LA SEMAINE

La majeure partie de l'Europe occivaste zone dépressionnaire dont le centre évoluera entre le pord de la France et l'Allemagne, et qui pays un flux frais et instable de st. En toutes régions, le temps restera frais pour la saison au cours de

ces trois jours et souvent instable, avoc des averses qui prendront un caractère de giboulées: neige en montagne à partir de 1 400-1 600 mêtres et ondées orageuses surrout dans les régions de l'Est et du Midi. Les rafales de nord-ouest seront plus fortes sur l'Atlantique, aiosi qu'en Méditerranée, où le mistral et la tramontane

Les températures maximales s'éche-lonneront généralement de 12 à 15 degrés du nord an sud, atteignant 17 à 18 degrés prés de la Méditerranée. En fin de période, les éclaireies devien-drons plus deules devis les régions de l'ouest et s'accompagneront d'une légère hausse des maximums.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

### JOURNAL OFFICIEL — **PARIS EN VISITES** Sont publiés au Journal officiel du lundi 4 et mardi 5 octobre : **JEUDI 7 OCTOBRE**

Eglise Saint-Denis », 14 h 30, fa-çade de l'église, métro Saint-Denis-Basilique, Mme Allaz.

«L'UNESCO», 14 h 30, metro ne. Mme Legrégeois.

« Les Invalides », 15 n, cour d'hon-neur, pied de la statue de Napoléon, Mme Bouquet des Chaux. « La Mosquée », 15 h, place du Puitsde-l'Ermite, Mme Hulot.

La Sorbonne », 15 h, entrée rue des Ecoles, Mme Vermeersch (Caisse natio-nale des monuments historiques).

 Le post-impressionnisme », 14 h 30,
 13, evenue du Président-Wilson (Approche de l'art). - Musée Kwok on ., 15 h, 41, rue des

Francs-Bourgeois (l'Art pour tous). - L'ile Saint-Louis », 15 h, mêtro Pont-Marie (Connaissance d'ici et d'ail-

 L'hôtel de Lauzun », 15 h, 17, quai d'Aujou (Mme Ferrand). - Le Marais », 15 h, métro Saint-Paul «Cimetière Montparnasse», 15 h. métro Raspail (P.-V. Jasiet). - Le quartier Popincourt », 14 h 30,

métro Saint-Ambroise (Paris pittores

que et insolite). - L'île Saint-Louis », 14 h 30, môtro Pont-Marie (Résurrection du passé). - Saint-Germain-des-Prés, 14 h 30, 2, rue Mabillon (Le Vieux Paris).

« Montmartre », 15 h 30, metro Abbesses (Visages de Paris).

# CONFÉRENCES

17 h 30, 1, place d'Italie : « Les massa cres de septembre et l'Hôpital général », entrée gratuite (Société historique et ar-chéologique du XIII: atrondissement).

18 h. 33, fenbourg Saint-Honoré, M. A. Pevrelitte: - To M. A. Peyrelitte: - Tocqueville, cet in comm > (Cercle de l'Union interallice). 19 h. 62, rue Madame : - La naissance

d'Apolion à Delos - (Arcus). 20 h 30, 5, rue Largillière, Mme L. Winckler: - Médecine et alchimie - (Nouvelle Acropole).

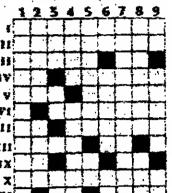
20 h 30, 26, rue Bergere, M. P. Michant : La relazation et l'image du corps - (L'homme et le comaissance).

# OLD ENGLAND



# MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 3 291



HORIZONTALEMENT

L Qualific us homme esseulé ou désigne l'objet grâce auquel il ne le restera pas. - II. Armer un con de combat ou frapper au cours d'un combet de coopes. - III. Son existence met en évidence les attraits d'une compagne. Valeur en abrégé d'un Louis neuf. - IV. Serpem d'eau donce, Remaurateur du palais jupitérien. - V. Qui a perdu son seif-control. It a prouvé que César pouvait conquerir pacifiquement ce qui fut la Gaute. - VI. Promises à la béatitude éternelle. - VII. Personnel. Donne le tournis, - VIII. Le premier commandement des dannée de la route. Copulative. - IX. Note. Ancienne idole. Liamon indélébile des amanta inseparables. -X. Debatissent pour mieux constraire - XI. Forme d'avoir. Ce que fast Dieu quand il met les justes à Se droite.

VERTICALEMENT

I. - Nana - et. - Therèse Raquin - s'y pressent perfois contre - la Bête humaine . - 2. Des Jaunes s'en grisent pour voir la vie en rose. Dépôts. - 3. Agent de trésor à Plovdev. Dedas des gens à cheval sur les principes. Possessif: -4. Ses filk reviennent souvent sur le. tapis. Mis l'accent sur le côté pente de la chose. - 5. L'hôpital des ailes brisées. Quand on l'entend sauter, il. fant s'attendre à le voir couler -6. Degré d'une échelle qu'il mui mieux monter que descendre. Compagne de l'homme au créouseule et de Charlot dans - les Lamières de la ville ». Conjunction. ~ 7. Va à l'école jusqu'à un âge avancé. -8. Rajeunir des batteries destinées à rucz su feu; Travail de choix. ;; - 9, triplement nécessaire pour persévérer. Ficelle, Personnel.

# Solution du problème nº 3 290

Horizontalement I. Potisière. - II. Luisante. - III. Errante. - IV. Ise. Aride. - V. Bananes. - VI. Ecru. TNT. - VII. Méandres. - VIII. Prière. Et. - IX. Liscusc. - X. Osc. Etaux. - XI. Ic.

Verticalement 1. Pleiu-emploi. - 2. Ours. Cerise. - 3. Tire-braise: - 4. Isa. Aunée. - 5. Nanan. Druce. - 6. Intra. Reste. - 7. Etcinte. con. - 8. Re. Dense. Ul. - 9. Test. Taxe. GUY BROUTY.

# Le Monde

5. rer des Italiens 75-07 PARIS - CEDEX 05 C.C.P. Paris 4207-23 ABONNEMENTS

FRANCE-D.O.M.-T.O.M. 273 F 442 F. 651 F. 780 F.

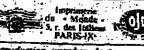
TOUS PAYS ETRANGERS . PAR VOIE NORMALE 533 F 962 F 1 391 F 1 820 F ETRANCER :

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 313 F 522 F 731 F 946 F H. - SUISSE TUNISIE 386 F 667 F 949 F 1 236 F

Par voie abrica Tarif sur demande. res sponses die sein deminage 1.1. Changements d'adresso définiciées provisoires (deux semanuses on phrif : nos abonnes sont insufée à formille leur demande une semanue au mains leur demande une semanue au mains Jounder le dérmitée bande d'appel Ventiles avoir l'oblige rédiger sons les aons pe raplisées d'imprésentée.

Edité out la S.A.R.L. le Monde

Gerani : André Lawrena, directour de la public Anciens directours History Reuve-Mary | 1944-1969) Desgive Fourer (1969-1982)



Reproduction ingrésse de sons articles sauf accord avec l'administration



# MUSIQUE

# LA MORT DE GLENN GOULD

# L'interprète créateur

ranca 4 octobre à l'oronto des saites d'une hémorragie-cérébrale. Il était âgé de cinquante ann. No le 25 septembre 1932, culant prodige, il avait fait ses débuts de soliste à l'âge de quatorze ans avec l'Orchestre symphonique de Toronto, sa ville natale.

acquis une résutation internationale lors d'un concert donné à New-York en 1955. Il avait alors vingt-trois ans. Il devait jouer ensuite dans le monde entier, josqu'en 1964.

Glenn Gould est mort, et l'on a parlait de « l'art de la fugue » en envie d'ajouter, selon la tradition: wire Glenn Gould! En effet, aucun. . question de l'instrument . en s'aspianiste mort n'est plus vif que ce sevant devant son piano favori ; les mort-là. Ayani quitté l'estrade des mélomanes français qui ne le salles de concert depuis 1964; à connaissaient pas encore, fascinés trente-deux ans, après neuf ans de carrière, pour se confiner dans - l'atmosphère hermétiquement close des studios d'enregistrement . le pianiste canadien, fuyant tout contact humain, ne se faisait entendre que par le disque ou par le bials d'émissions de télévision minutieusement mises av point. De temps en temps, un nouvel enregistrement apparaissait au catalogue français; tout recent ou datant de dix ou quinze ans déjà, il n'en constituait pas moins l'un des évènements de la bles pour des raisons techniques ou, peut-être esthètiques.

Teiles ces toiles dont la lumière nous parvient avec plusieurs années de retard, plusieurs siècles parfois, et dont on peut se demander si elles ne sont pas éteintes au moment où nous en admirons l'éclat. Glenn Gould s'était dépuis longtemps placé hors du temps réel de la vie-musicale, il était même entré dans la légende : personnage fabuleux amoureux de son vieux plano Stein-way CD 318, refusant de serrer la main de quiconque et passant de longs mois en compagnie des bûcherons du Grand Nord... --

Au début de cette année, on avait pu voir (et revoir) sur TF i les trois émissions de Bruno Monsaingeon. au cours desquelles Glenn Gould interprétait les Variations Goldberg,

jouant celles de Bach, et posais la connaissaient pas encore, fascinés ou agacés, ont ainsi découvert que la réalité dépassait les anecdoctes et les dithyrambes. Qu'on revole ces films dans deux mois on dans dix ans, l'étonnement restera intact. De même pour ses disques : on peut naturellement regretter ceux qu'il n'a pas faits, mais, de toute manière, la protixité n'était pas dans sa nature En vérité, Glenn Gould ne mourra vraiment que le jour où ses enregistrements seront devenus inécouta-

En attendant, il est probable que son style d'interprétation et la per-fection de ce qu'il livrait au disque donnera lieu à bien des imitations stériles et à de vaines comparaisons. Soucieux d'une perfection absolue qu'il ne pouvait obtenir qu'en studio (non pour des questions de virtuosité mais parce qu'il voulait, grâce aux provesses de la prise de son que l'auditeur puisse saisir exactement chacune de ses intentions), Glenn Gould a réalisé des înterprétations hors pair en ce sens que le disque ne le trahit pas, tandis qu'il trahit la plupart des autres. Il serait absurde d'attendre l'équivalent d'un concertiste, et, cependant, cela se produira immanquablement, tandis qu'on verra de médiocres pianistes s'enfermer dans les studios, cherchont à coups de ciseaux la pierre philoso-phale au milieu des micros et des potentiomètres.

En dehors de ces épiphénomènes, et sans mettre en cause l'intérêt purement musical des interprétations de Glenn Gould, évident jusque dans ses parti pris de vitesse ou de lenteur les plus surprenants, on peut s'interroger sur la signification d'une démarche qui vise à placer l'exécutant et l'auditeur hors de toute contingence par le biais d'une technologie qui a largement contribué à tuer la pratique musicale. Les esprits se rejoignent-ils

mieux lorsque les cœurs ont cessé de battre? C'est une vieille question qu'on ne saurait poser ni resoudre d'une façon aussi expéditive mais à laquelle on peut songer en attendant de revoir les films, d'entendre les disques au'on avait cachés et de lire les biographies qui ne manqueront pas de paraître pour rendre un juste hommage à un musicien hors de la norme, qui n'était pas seulement pianiste mais mettait l'instrument au service d'une pensée créatrice. En réécoutant ses enregistrements. il faudra aussi se souvenir de l'un de ses rêves les plus significatifs : ne pas livrer une seule prise de son mais une quinzaine dans le même coffret, que l'auditeur pourrait as-sembler à sa guise afin que l'écoute cesse d'être passive pour devenir créatrice comme, selon lui, devait l'être l'interprétation.

GÉRARD CONDÉ.

# **EXPOSITIONS**

# Les plasticiens à la Biennale de Paris

(Suite de la première page.)

Voici donc la Biennale touta corsetée au Musée d'art moderne de la Ville da Paris, où, pour das raisons probablemant assez pau intéressantes, on a cédé moins de place que d'habituda, où il a fallu limiter les participations, jouer serré avec cheque artiste, et, pour finir, installer une partie des œuvres sous la tente, entre les deux palais de l'avenua du Président-Wilson. Où on se prend à ragretter gu'un Buren, ou un Viallat. en herbe, n'ait pas concu quelque marquise de couleur, tant on pense npement at non fêta en voyant les bâches. Le grain da folie manque, le coup de pouce gênéreux aussi, dans catte adition, dont on sait bien qu'elle est la dernière du genre à se tenir là, et qu'elle est remise an ceues jusque dans son principe de base : l'obligation pour les exposants da na pas avoir plua de trente-cinq ans. Mais tout de même, Il y a des invités à honorer.

Leur participation réduite à trois ou quatre artistes par pays - il y a des exceptiona, outre la France qui présente dix artistes, soit beaucoup moins que d'habituda - rend assez caduc le principe de l'accrochage, qui préserve les sélections nationales. Le maintien des ères géogrephiques rattrape un peu. Grosso modo, au rezde-chaussés du Musée on a installé les Latino-Américains ; Argentins, Páruvians, Vénézuéliens, Colom-biens, Mexicains, puis on passe aux Espagnols, aux Portugais, aux Tunisiens, aux Grecs, aux Yougoslaves, On contouma ainsi le Bassin méditerranéen, pour remontar vers les pays nordiques, déboucher sur Israēl et boucier la boucle avec la Réoublique

démocratique allemande. A l'étage Sud-Américain fixé aur des brade l'ARC, après avoir doublé la Fée quettes d'où échappent des cravons Electricité - qui recoit, c'est bien de coulaur, un autre aux photogranormal, les images téléphonées depuis les Etats-Unis, seule perticipa- tableaux vivants très peinture flation des Américains à la Biennale, c'est le coin de l'Europe occidentale : un coup d'œil blasé au Salon de coifdes Italiens, des Allemands, des Au- fure, un vrai, d'un autre Belge, qui trichiens, des Belges, des Néerlandais, des Français et des Japonais aussi, tandis que, au dehors, soua la tente, on ratrouva un peu tout la monde: Hongrais, Polonais, Anglais, et l'essentiel de le section photo.

Ce n'est pas un mauveis accrochage, loin de là. Il a sa logique. Mais en fait, ce qu'il montre est peut-êtra le contraire de ce à quoi on pouvait a'attendre. Car si on percoit des ancrages et des racines apécifiques, ce n'est tout de mêma pas cela qui domine. L'éclectisme y est judiciausement matiné un peu partout de bad painting. Le phênomêne est général, mais ce n'est pas là où on l'escomptait qu'il surgit de la façon la plus intéressante. Dans la Biennale, il ne faut déià plua chercher du côté des ténors habituels pour trouver un peu d'inédit. Ni chez les Allemands de l'Ouest, en tous points conformes à ca que l'on sait de leur nãoexpressionnisma, at où les jaunes sont prisonniers de la peintura des vedettes comme Lupartz, Castelli ou Buthe. Ni chez les Italiens, où la sélection, pour se dégager de l'empire trans-avant-gardista, offre da la peinture abstraite, un peu faiblarde, mal-

### Les Français hors Paris

La plus intéressant se trouve du côté de pays peu ou moins engages sur la scena intamationala, du côté de l'Irlande ou da l'Islanda, da l'Angleterre et de la France, ou de l'Esnagne, avec un Alberto Zuch, qui a sa manière toute personnella de parler des dérèglements du corpa et da la communication. Sans faire de découvertes fracassantes, il y a tout da même là des gens qui savent mattre un peu de distance entre la moda at eux, qui ne donnent pas nécessairement dans l'imaga transparente de l'homme en chute libre, ou hamaché de symboles at d'armes primitives pour un combat dérisoire dans une jungle aux couleurs crues,

Bill Woodrow est de ceux-là. Partant de la récupération d'objets de ferrailla, portières de voitures, moteurs, siéges défoncés, il en extrait, comma un magicien, des objats, una chauve-souris, una scie, un fusil. dont la découpe resta inscrite dans la tôle. Ça ne ressemble pas du tout aux détournements des matériaux récupérés qu'on a pu faire dans les années 50. Anisk Kapoor, un autre Anglais, surprend un peu avec sas sculptures bizarres, protubérances mi-géométriques, mi-organiques, épanoules en langua, fleur, ou serrées en anorme cocon, chaque élément étant couvert d'una poudre da couleur vive différente. Ce que fain l'Irlandaise Kathy Prandergast, avec ses colonnes couvertes de peintures fragiles, douces, un nen naïves, n'est pas și mal ; lointaina parente du Suisse Jérôma Baratalli, qui reconstitue des fragments de fresques dignes d'un palais minoen.

Des artistes honnêtes, il y en a qu'on n'est pas obligé d'aimer très fort, qui peuvent rappeler trop de recherches bien connues, mais qui méritent au moins le respect : soit qu'ils tentent quelque chose de difficile à imposer dens leur pays, soit ou'ila ont vraiment le mâtier en main. A noter que la distance est moins granda désormais entre les différentes tendances exprimées. On peut même remarquer à quel point se rejoignent, sinon dans les intentions, en tout cas au niveau du fait picturel, certains artistes atlemands da l'Ouest at de l'Est.

phies de Gevzels, un Beige, pour ses mande de la grande époque ; jetons attarda, at venons-en aux Françaia regroupés en fin de parcours, ou presque, dana les petites salles de

Ils résument assez bien la situation de la Biennale, encore touchée par des relents de minimalisme, maia aussi prise par le jeu de la citation. bribes d'histoire at d'archéologia personnalles mélées à l'histoire de l'art, dans un espace axtansibla de l'infiniment petit è l'infiniment grand. Un espace a plusieura inconnues, qui fait êmerger l'homme ou l'animal, on ne asit pas toujours pourquoi, les lâche seuls, épaules lourdes et cervelle d'oiseau, ou les lance dana quelque singulier combat à ermes inégale On n'y lit pas vraiment de projet, la charge émotionnella peut tourner à vida, mais aussi bascular, entraînée par un mouvament spiralant dans l'humour.

Les Français n'échappant à rien de tout cela, qui ont du digérer rapidemant pas mal de choses ces dernières années. Le choix a sa cohérence qui sacrifie à la mode, sans foncer tête baissée. Les dix artistes sélectionnés par une bonna douzaine de personnes ont tous été pris parmi ceux qui travaillent hors da Paria. Une facon da soulignar un phénomâne. l'éclatement da la création en province grace aux activités d'un certain nombre de responsables culturels, at aussi d'artistes anseignants dans les écoles d'art : on ne pouvait attendra moins, puisque ceux-là mêmes qui ont favorisé cetta éclosion ont fait la sélection, de Bordeaux à Saint-Etienne en passant par

Laurs artistes, qui sont déjà un peu connus, pour avoir été présentés chez aux, ou même à Paris, à l'ARC (Atellers B1-82), ou à Beaubourg (In situl, sont plus discrets que les premiers numéros sortis du chapeau de la figuration libre, plus rêveurs, plus bricoleurs aussi : encore un rien perturbés par les discours de supportsurfaca (Jean-Baptista Audat), faisant de la bad painting, pas trop sala (Jean-Claude Blais), des petits as-

samblages (Leocat, Mercier). Il y a Favier at ses nuées de petits parsonnages da légendas gros comma des fourmis et collés directement sur la mur, et Gaspan, qui a sol vous relia par una onde métalisque le cri d'un tigre de panier à la silhouette du héros de B.D. type. Et puis encore Laget, le plus peintre, pris entre plusieurs feux : un goût évidant pour la peinture symbolista, Vuillard et la tentation du pur décoratif, tel que le pattern américain nous en a donná des axemplas : at Georges Rousse, qui s'amuse à photographier des personnsges grossièrement peints sur des portes at des murs d'immeubles délabrés, at encore Bruno Stevens, qui a vu Merz et ne s'en est pas encora remia. Et Boue et Ferrani.

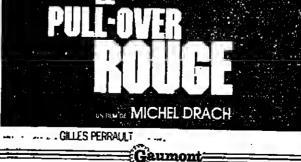
Dommage que les manifestations annexes da la Biannale na soient pas plus nombreuses; notammant que les galarias n'aient pas beaucoup cherché du côté des jeunes Français, tout occupéea qu'ellea sont pour le moment à profiter de l'aura de la Documenta : on aurait pu miaux cerner le mouvement de tous ces artistes qui, chacun avec es parocularité, participe d'un état d'asprit nouveau dont on ne peut décidément pas ne paa tenir compte.

GENEVIÈVE BREERETTE.

Accordons un sourire aux cos-\* Musée d'art moderne de la Ville tumes pour géanta, à la Gnoli, d'un de Paris, jusqu'au t4 novembre.

# -MERCREDI -





# A LA BIENNALE DE VENISE

# **Cornelius Cardew** et le « Journal polonais », de Nono

nal polonais nº 2 de Luigi Nono la compositeur stalien de cinquante-journée du 3 octobre de la Biemale march ans, rels prisé de ma conficers de Venira nous a normis de décous transalpins, nous o moins excité. de Venise nous a permis de découvrir deux compositeurs fort peu connus en France: Cornelius Cardew et Aldo Clementi.

La mort du premier, le 13 décembre dernier, à quarante-cinq ans, renversé par une auto, dans la neige, devant sa maison de la banlieue londonienne, est même passée tota-lement inaperçue à Paris. Et pouroriginale qui eut une vie mouvementée. Elève de la très classique Royal Academy of Music pour le violon-celle, le piano et la composition, il se convertit rapidement au sérialisme intégral et fut, à Cologne, l'assistant de Stockhausen, avec qui il collabora pour la composition de Carté. Mais, séduit par John Cage et son message de liberté quelque peu anarchique, il se lança assez vite dans la musique graphique et aléatoire, et participa activement, de 1966 à 1971, à un groupe d'improvisation, tout en étant professeur de composition dans son ancienne

Nouvelle volte-face au début des années 70 : Cardew se convertit au marxisme, entreprend une violente critique de ses œuvres précédentes, publie un livre sur Stockhausen, Serviceur de l'impérialisme, fonde un orchestre de « rock révolutionnaire -, écrit des œuvres sur des textes de Mao Zedong, et une Victnam sonata, participe activement à la campagne anti-Confucius, encourage la luste du peuple irlandais pour so libération, etc. Nul ne sait où l'entrainait sa trajectoire brisée

Mais toute cette ogitation repo-sait sur des motifs nobles, un refus du mécanisme sériel, de la commer-cialisation de l'art, une volonte de libérer l'interprète en le faisant collibérer l'interprete en le jusque la re-laborer avec le compositeur, la re-cherche anachronique d'un langue simple mis au service de la « collectivité socialiste ...

Et sa musique n'est pas mèdi cre, comme l'a prouvé l'excellent régional de piano de son ami John Tilbury consacré à des œuvres d'avant l'adhésion au marxisme. Rien qui annonce un agitateur effréné et superficiel. Mais, au contraire, une musique réflexive, énigmatique, une écoute très sensible à travers un discours réduit à l'essentiel, avec des iuxiapositions déconcertantes de violence et d'émotion (February Pieces) où se révèle un temperament poétique et subtil, d'une pu-reté quasi debussyste parsois (Winter Potatoes) Mais sans doute, dans ces partitions très - ouvertes », John Tilbury a-t-il mis aussi beaucoup de lui-même.

Dominée par la création du Jour- La découverte d'Aldo Clementi. Ses trois œuvres tournaient aussi lentement qu'une « minimal music - dans des atmosphères saturées et monotones : des voix de femmes éternisées par un ordinateur pendant vingt, minutes, un quintette à cordes développant précautionneu-sement une polyphonie en microintervalles comme s'il s'ingéniait à jouer faux en l'homeur de John tant désespérément contre les multiples parties qu'il avait lui-même pré-enregistrées ; laissons à l'auteur le mot de la fin : « C'est comme une énorme végétation qui suffoque une

# L'angoisse apocalyptique

Luigi Nono, communiste de lon-gue date, a dédié son Journal polo-nais nº 2 à ses « amis et compagnons qui, dans l'exil, dans la clandestinité. en prison, au travail, résistent, même désespérés espèrent, même incrédules croient », et il l'a intitulé : Quand ils sont mourants, les hommes chantent >; d'après un poème de Velemir Chletnikov qu'il associe à des textes du Polonais Milosz, du Hongrois Ady et des Russes Blok et Pasternak.

Pour autant. Nono ne déchaine pas des foudres vengeresses; ce n'est pas, ou plus, son style. Mais il lance une plainte déchirante vers le ciel et vers les hommes : « Los poèmes que nous citons sont dans l'angoisse apocalyptique. Leur temps est celui de l'avent et leur langage lamentations, psaumes, pro-phéties.

Sous les plafonds de la Scuola San Rocco où tourbillonnent dans de fantastiques perspectives les per-sonnages bibliques de Tintorei, les sonages portques ae tintore, les voix des trois sopranos, trés aiguês, fragiles et tendues à l'extrême, dé-ploient dans l'espace comme de grandes écharpes de neige, souples, d'une pureté bouleversante, accompagnées par le murmure du vent. Un violoncelle et une slûte grave y ajoutent bientôt un sombre relief. Une mezzo récite quelques frag-ments des poèmes à mi-volx. Un moment, les deux instruments, amplifiés par l'électronique, prennent des proportions terrifiantes. Une at-mosphère sinistre, comme si l'on en-tendait retomber les murs d'une prison, accompagne les dernières paroles; les voix s'estompent lentement, passant comme det stations douloureuses. Etronge musique, mais grande musique qui, avec un minimum de movens, nous transporte sur des hauteurs sublimes, dignes du Canto Sospeso.

JACQUES LONCHAMPT.

# THEATRE

# « SARAH ET LE CRI DE LA LANGOUSTE » A L'ŒUVRE

# Un Wilson dans tous ses états

John Murrell, trente-sept ans, oè artiste, fin, clownesque, poétique, un ouméro d'acteur irrésistible. aux États-Unis et vivant au Cansda, est l'auteur d'une dizalne de pièces bien accueillies à Ottawa comme à bien accueillies à Ottawa comme à Londres L'une des meilleures, appelée en anglais Memoir, met en scene Sarah Bernhardt, à la fin de sa vie, et son secrétaire Georges Pitou.

Ce secrétaire a pour tâche d'écrire, sous la dictée de l'actrice, e second tome de ses Mémbires, mais surtout de mimer, de jouer, les personnes à qui Sarah Bernhardt a cu affaire, parce que cela - relance > ses souvenirs.

Georges Wilson, à qui le rôle très drôle et attrayant du secrétaire n'a pas échappé, a Ecrit lui-même l'adaptation de cette pièce, qu'il a mise en scène. Son travail est excellent, le dialogue est vif. gai, brillant. Interprétant tour à tour la mère de Sarah Bernhardt, son jeune mari gree morphinomane, un terrible imoresario en Amérique, une mère supérieure d'institution religieuse, ou Oscar Wilde, ou un chirurgien de Bordeaux qui opéra la jambe de l'ac-

Delphine Seyrig lui donne la ré-lique dans un rôle plus circonscrit, puisqu'elle interprete le seul personnage de l'actrice. Elle a recherché une uniformité de jeu, par un maquillage blanc et noir, presque un masque, qui paralyse le visage, et par l'emploi de la voix chantante monocorde que ses spectateurs lui

Le titre de l'adaptation française, Sarah et le cri de la langouste, allusion au fait que la langouste, animal prétendu insensible, pousserait quand même un cri avant de mourir, tend d'ailleurs à indiquer que Sarah Bernhardt aurait été une femme froide, ce qui n'est pas prouvé.

Quoi qu'il en soit, c'est le secrétaire qui, dans cette pièce, a le grand rôle, les bonnes répliques, et Wilson est là d'un charme rare. Unc mention à Mer Fanny Ver-

gnes, qui a fait pour Delphine Seyrig des robes de toute beauté. MICHEL COURNOT.

\* Théâtre de l'Œuvre, 20 h 45.



Mise en scène et interprété par JEAN LE POULAIN Entoure d'une nombreuse distribution

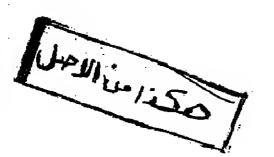
d HAROLD PINTER Adaptation d'ERIC KAHANE Mise en scene de . RAYMOND GERÔME JACQUES DUFILHO

TARIFS ABONNEMENT: POUR LES TROIS SPECTACLES: 150 frs (au lieu de 180 frs)
COLLEC. FAM. NOMB.: 120 frs (au lieu de 180 frs)
-25 ANS et CARTES VERMEIL: 90 frs (au lieu de 180 frs)

LAURENT MALET

12 #U

30







# TRATEURS DE CONCERTS

|  | RIER DES ADMIN   | ISTRATEU   |
|--|--|--|
| EGLISE SARIT-SEVERIN TOUS LES MARDIS d'OCTOBRE (à 21 horres) Loc.: 533-51-77 Royal Fastivala 10. nue Royale 260-31-84 (p.a. Valmelète) SALLE GAVEAU Mercredi 6 COTOBRE à 21 houres (Valmalète) | QUATUOR VIA NOVA Lo 5: Lily LASKINE Lo 12: HAYDN Les Sapt Dornières Peroles du Christ CLOTURE DU DX: SALON DE LA MUSIQUE ET DELA FACTURE ENSTRUM, ORCH. DE CHAMBRE Jean-François PAILLARD Sol: Gérard JARRY Georges PLUDERMACHER SCHUBERT, FAURE HAENDEL | SALLE GAVEAU  a Pianistes et Concerts a Mardi 12 OCTOBRE à 20 h 30 (p.e. Dandelo  EGLISE DE LA MADELEN Mardi 12 Mercredi 13 OCTOBRE à 20 h 45 (Dandelot)  SALLE GAVEAU Jeodi |
| CENTRE<br>CULTUREL<br>SUÉDOIS<br>11. r. Payanno  | CONCERT<br>de JAZZ   | 14 OCTOBRE<br>à 20 h 30<br>(p.e. Kiesgen)  |

|           | CONCERT   |
|-----------|---|
| 10        | de JAZZ   |
|           | ENTRA   |
| 0<br>(18) | CAMALEON  |
|           | AMIS MUSIQUE DE CHAMBR<br>PROGRAMME MUSICAL<br>FRANCE-CULTURE |

20 h 30

SALLE GAVEAU

(p.e. Valmatè

|  | G. CASADESUS NOUVEAU TRIO PASQUIER Schumann, Casadoous, Fauré |
|--|---|
| BBAYE de<br>DYAUMONT<br>'al-d'Oise)<br>I kne au sud<br>o Chantilly<br>amedi<br>OCTOBRE | D. BALDWIN, piano C. HERZOG, sopr. L. NUBAR, soprano          |

| i Chantily<br>Imedi<br>OCTOBRE<br>20 h 30 | L. NUBAR, soprano H. CUENOD, técor      |
|---|---|
| e. : 3 FNAC<br>035-30-16<br>,a. Werner)   | G. SOUZAY, barye.<br>L. DE SAN, baryton |
|   | M. PIQUEMAL,                            |
|   | bar.                                    |
|   | « Panorama de                           |

| IU UC I UDILE | JOËL PONTET PIERRE SECHET CLAIRE GIAR- DELLI JPH. VASSEUR |
|---------------|---|

|                             | sta matrimenta paroques |
|-----------------------------|-------------------------|
| .M.P.<br>HATELET<br>imenche | ORCHESTRE               |
| OCTOBRE :                   | COLONNE                 |
| .e. Vaknalėte)              | Dir. : Pierre           |
| ` '                         | DERVAUX                 |

| SALLE CONCERT GAVEAU EN HOMMAGE A Lundi Antoine GOLÉ   |  | MALIPONTE<br>Soprano<br>MASSENET, CHARPENTIER<br>LANDOWSKI, CR.EA<br>BELLIM, VERDI         |
|--|--|--|
| à 21 heures Loc. : à la saile 1563-20-30) (Werner, p.e. 2 avec le concours de Geneviève JOY Jequelice ROSIN Pierre AMOYAL Calente MSR2OG | GAVEAU<br>Lundi<br>11 OCTOBRE<br>à 21 houres<br>Loc. : à la salle<br>(563-20-30) | EN HOMMAGE A Antoine GOLÉA avec le concours de Genevière JOY Jecqueline ROBN Pierre AMOYAL |

Dalton BALDWIN SCHIMANN, BRAHMS, RANCK, MOZART, ENESCO

DEBUSSY, RAVEL

# SALLE GAVEAU « Pianistes et Concerts : 12 OCTOBRE 20 h 30

PLEYEL

17 OCTOBRE

à 17 h 45

MUSICAL

DE PARIS

Lundi 18 OCTOBRE à 20 h 30 (p.e. Dand

SALLE GAVEAU Vendredi 5 Dimanche 7 Vendredi 12 Lundi 15 NOVEMBR

à 20 h 30

# QUATUOR **IVALDI** S. Cazeau (victor), G. Caussé (alto)

Dans le cadre de l'action

culturella Seitanas Concert inaugural

## A. Meunier (cello) C. Ivaldi (piano) CATHÉDRALE A MADELENI Mardi 12 Marcradi 13 OCTOBRE

# **DES ANDES** Musique des Andes folklorique et classique

M. Stockhausen irompette coproduction avec WDR/Cologne ORCH. du CONSERVA-**ESPACE DE PROJECTION** TOIRE de PARIS loc. 278.79.95

# J.-S. BEREAU ... E. PERDOMO de GUEVARA

| (piano)                     |
|-----------------------------|
| Y. NAGANUMA                 |
| (violon)                    |
| 3º Prix du Concoura Intern. |
| J. Thibeud, 1981            |

BACH, BEETHOVEN,

CONCERTS

LAMOUREUX

SOUDANT

Sol. : Jean

**ESTOURNET** 

**STRAUSS** 

**PARASKIVESCO** 

BEETHOVEN

Triple Concerts

PHILHARMONIA

**HUNGARICA** 

**URI SEGAL** Haydo, Kodely, Bartok

ALAP. et Lumbroso

QUATRE

**CONCERTS** 

RICHTER

SZYMANOWSKI

Le 5 : Galina **PISSARENKO** 

La 7: Oleg KAGAN

Les 12 et 15 nov.

MOZART

|                   | J. Thibaud, 1981<br>ROSSINI, RACHMANINOF<br>PROKOFIEV, A. ROUSSEL |
|-------------------|---|
| LLE               | Armand  |
| RTOT<br>Indredi   | BELAI   |
| OCTOBRE<br>0 h 30 | (violencetie)   |
| drugidze)         | PENNETIER   |

| RADIO<br>FRANCE<br>Grand<br>Auditorium<br>Jouen<br>7 octobre<br>20 h 30 | Dir.: Emmanuel KRIVINE<br>Jean-Jacques JUSTAFRE<br>cor<br>MOZART-SCHOENBERG |
|---|---|
|---|---|

| 20 h 30         | MOZART-SCHOENBERG                           |
|-----------------|---|
|                 | IGE DE LA MUSIQUE                           |
|                 | OR MARKEVITCH                               |
| SALLE<br>PLEYEL | BEETHOVEN - MARKEVITCH<br>DEBUSSY - ROUSSEL |

Lynne STROW soprar

ORCHESTRE NATIONAL

eio

Stockhausen

mercredi 6 octobre 18 h 30

musique de chambre

Schlagtrio - Refrain

**ESPACE DE PROJECTION** 

Klavierstück X

Mixtur - Adieu

Luzifers Traum

DE LA SEINE-ST-DENIS

sam. 16 - lun. 18 - mer. 20

dimanche 17 octobre 18 h

jeu. 21 octobre 20 h 30

création de la version intégrale direction artistique et régie son K. Stockhausen

A. Meriweather soprano

S. Stephens clarinette basse

CONCERTS

Radio france

**NOUVEL ORCH, PHILHARMONIQUE** 

B. Carmell basse

renseignements 261.56.75

lundi 11 octobre 20 h 30

Karlheinz

à Paris

EIC

BOBIGNY.

loc. 831.11.45

|   | dir.: igor MARKEVITCI   |
|---|---|
| SA  | ISON LYRIQUE  |
| THÉATRE DES CHAMPS- ÉLYSÉES samedi 15 octobre 20 h. | ENESCO: CDIPE Elizabeth Guy-Kumuner, Nosla Wills, Rudolph Constantin, Jecques Trigsau, Franz Petri. Chours de RADIO FRANCE NOUVEL ORCHESTRE |

| <br>dir.: Yves PRIM                     |
|---|
| <br>RANCE MUSIQUE<br>OURS INTERNATIONAL |

| 24° CON(  | COURS INTERNATIONAL  |
|---|--|
|   | DE GUITARE   |
| RADIO<br>FRANCE<br>Auditorium<br>106<br>Iundi 18<br>mardi 19<br>mercredi 20<br>octobre<br>20 h 30 | Michel SANADOWSKY (France) Costas COTSIOLIS (Gréca) Antonio LAURO (Venezuela)                        |
| Grand<br>Auditorium<br>jeudi<br>21 octobre<br>20 h 30   | FINALE du concours de compositio Alvaro PIERRI (créetions Récital Manuel BARRUECO                    |
| Grand<br>Auditorism<br>vendredi<br>22 octobre   | FINALE da conceurs d'Exterpristation Andrew BARBATT - Milestry KLAUS Pavel STEEL - Vindra's TONICANY |

Récital Alvaro PIERRI

# SPECTACLES

# theâtre

# LES SPECTACLES NOUVEAUX

SADO ET MASO. - Nouveantés (770-52-76), 20 h 30. SARAH ET LE CRI DE LA LAN-GOUSTE. - Œuvre (874-48-52), 20 h 30.
LE FUNAMBULE UNIJAMBISTE.

- Espace Galté (327-95-94).
18 h 30.

LA MARMITE - Studio Bertrand (783-64-66), 20 h 30. NUIT DE REVE. - Péniche-Théâtre (245-18-20), 21 h CELIMARE LE BIEN-AIMÉ. - La Courneye. Cestre culture! Houdre-mont (838-92-60), 20 h 30, ONCLE VANIA. – Cité internatio-nale, Galerie (589-38-69), 20 h 30. L'ECHANGE. – Odoos (325-70-32),

P. Eötvös et K. Stockhausen 20 h 30. LA HOBERAUTE. - Saint-Maur-des-Fossès, Rogel-point de la Liberté 1889-22-11), 21 à. LES ŒUFS DU HASARD. – Théâ-tre Présent (203-02-55), 20 h 30, LE JOURNAL D'UN FOU. – Centre MAISON DE LA CULTURE

LE JOURNAL D'UN FOU. - Centre Mandapa (539-01-60), 20 h 45.

LA FUITE EN CHINE. - Théitre de Paris, petite saile (274-22-77), 20 h 30.

LE FAUTEUIL A BASCULE. - Petit Odéon (325-70-32), 18 30.

PURGATOIRE A INGOLSTADT. - Aubervilliers, Théitre de la Commune (833-16-16), 20 h 30.

MADEMOISELLE ELSE. - Petit Athénée (742-67-27), 18 h 30.

LE VOYACE IMMOBILE. - Ivry, Studio (672-37-43), 20 h 30.

# tudio (672-37-43), 20 h 30.

HORS PARIS GOULT: Le café blanche et le Mono-logue de Sud, par la Compagnie Cantadès (90) 72-41-28.

# Les salles subventionnées

et municipales COMEDIE-FRANÇAISE (296-10-20) : les Corbeaux, 20 h 30. ODÉON (325-70-32) : l'Echange, 20 h 30. CENTRE GEORGES-POMPIDOU (277-

12-33). Forum de la danse, 20 Festival international de la danse.

# Les autres salles

Alliance française (544-41-42), 20 h 30 : Autoine (208-77-71), 20 h 30 : Coup de so-leil. Artistic-Atherains (271-51-00), 20 h 30 : la Vallée de l'embre de la mort. Astelle-Théatre (238-35-53), 20 h 30 : les

Atelier (606-49-24), 21 h : le Nombril. Bouffes Parisiens (296-97-03), 21 h: Diable d'homme. C.L.S.P. (343-19-01), 20 h 45 : Dien nous

Reviens dormir à l'Élysée.

Comédie des Champs-Elysées (723-37-21), 20 h 45 : Ça ira corame ça. Comédie italienne (321-22-22), 20 h 30 : Mamma Marcia.
Comédie de Paris (281-00-11), 20 h 15 : L'Eveil du printemps ; 22 h : Figaro Solo.
Constance (258-97-62), 20 h 30 : Appelezmoi Artur.

a (261-69-14), 21 h : La vie est trop courte.

Edouard-VII (742-15-49), 21 h : la Der-nière Nuit de l'été.

Escalier d'or (523-15-10), 19 h : Vina-ver's : 21 h : Diableries amoureuses.

Espace Gaité (327-95-94), 18 h 30 : Le fu-nambule unijambiste ; 22 h : Kadoch. Espace Marais (271-10-19), 20 h 30 : la Monette : 22 h 30 : Une chèvre sur un ouage ; les Quatre Cubes ; Une tortue nommée Dostolevski.

Foutaine (874-74-40), 20 h 30 : Et nos amours.

Gaité Montparsasse (322-16-18), 22 h :
Panique au centre custurel.

Galerie 55 (326-65-51), 20 h 30 : A view

from a Bridge.

Huchette (326-38-99), 20 h 15 : la Canta-trice chauve; 21 h 30 : la Leçon.

La Bruyère (874-76-99), 21 h : An bois lacté.
Lucernaire (544-57-34). Théâtre Noir;
18 h 30: l'Homme lige; 20 h 30: la Papesse américaine; — Théâtre Rouge,
18 h 30: Noces de sang; 20 h 30:
Tchoufa; 22 h 15: Vacances écossaises.
— Petite salle, 18 h 30: Parlous français;
22 h 15: le Fétichiste.

# (Interdit aux moins de 13 ans.)

# 12-14-17-19-21-23 octobre 21 h

# **JESSYE NORMAN ROBERT WILSON**

Great day in the morning spectacle de negro spirituals

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES 15 as. Montaigne toc. 723.47.77 de 11 k a 17h 30 saul dimanch

# Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles «LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES»

704.70.20 (lignes groupées) (de 11 heures à 21 heures. sauf les dimanches et jours fenés)

# Mardi 5 octobre

Madeleine (265-07-09), 20 h 45 : Sodome et Gonocrise.

Markey (256-03-41), 21 h : Amadeus ;
Salle Gabriel (225-20-74), 21 h : Fédecation de Rita. Matherins (265-90-00), 21 h ; Emballage perus. Michel (265-35-02), 21 h 15 : On dinera au Michodière (742-95-22), 20 h 30 : Joycuscs Paques.
Montparnasse (320-89-90), 21 h : Trabisons ; Petit-Montparnasse, 21 h : Lettre

au père. Paiais Royal (279-59-81), 20 h 45 : Pauvro Poche Montparanese (548-92-97), 21 h : Flock. Fronce.
Porce Saine-Martin (607-37-53), 20 h 30:
le Songe d'une mui d'été.
Saine-Georges (878-63-47), 20 h 45 : le

Charimari.
Studio des Champs-Elysées. (723-35-10).
20 h 45: les Enfants du silence.
Tai Théarre d'Esnai (278-10-79), 20 h 30:
A. Allais; 22 h : l'Écume des jours.
Théare d'Eslar (322-11-02), 20 h 30: les
Rabas cadres; 22 h : Nous, on fair où on
nous dit de faire.
Théatre des 400 coups (633-01-21),
20 h 30: Contre ciel plus; 22 h 30: Pourquoi tas yous?

quoi pas vous?
Théatre de Rond-Point (256-70-80),
20 h 30: Oh, les benaz jours.
Théatre de Tourtour (887-82-48).
20 h 30: le Mal court.
Variétés (235-09-92), 20 h 30: Chéri.

# Les concerts

Salle Pleyel, 20 h 30 : A. Brendel (Beethoven).
Theätre des Champs-Étysées, 20 h : Orchestre de l'Opéra de Paris, dir. :
A Lombard (Becthoven).
Eglise St-Roch, 21 h : Petits chanteurs de Vienne, dir. : F. Farneberger (Gallus, Mazart, Heydn, Schubert, Strauss). te-Chapelle, le 5, 21 h : L. Hagen-William

MERCREDI.

LA FEMME

TVATIOUSE

(Verdi, Mozart, Haendel).
Égfise St-Germain-des-Prés, 21 h : Entemble Ars Musica, dir. : Cl. Carrot (Geoffray, Manuel) : Madchenchur Harnover, dir. : L. Rutt (Brahms, Dworak, Pales-

heath Brothers.
Palets des Sparts (923-40-90), 20 h 30 ·
J. Hallyday.
Pett Forms (297-53-47), 21 heuses P. Abriel. Petit Journal (326-28-59), 21 h 30 ; Goldes Gate Quartet.
Pedr Opportun (236 - 01 - 36), 23 houres:
Spirit Level. Store Chab (233-84-30), 21 h 30; R. France

Jazz, rock, pop, folk

Bajus Douches (800-34-40), 22 h 30 : Jack

Baim Douches (300-34-40), 22 h 30 : Jack Notaic Band. Cavear de la Huchette (326-65-05), 21 h 30 : F. Maxim Sanny. Cestre culture! suidois (271-82-20), 30 h 30 : Muerata Dawa. Cimpelle des Lemburds (357-24-24), 20 h 30 : Zajta Percussion; 22 h : Ipo-

mien.
Claibre des Lamburds (233-54-09),
22 h 30 : los Solsteros
Guité Montpareauxe (322-16-18), 20 h 15

Saph. New Morning 4523-51-411, 21 h 36 , The

# En région parisienne

Chamart, C.c. I. Arp (645-11-87), 26 h 36 : Macumba. Chichy-La Garanne, Theltop Rutebenf (731-11-53), 20 h 30 : Delire à deux. Erry, Agora (077-91-50), 30 h 30 : Téléphone.

Very. Studio (672-37:43), 20 h 30 . ic

Voyage immebile.

Recil-Malantices, Th. A. Mairana (74977-22), 21 h : J. Clerc.

# Les festivals

### PESTIVAL D'AUTOMNE (296-12-27)

(243-00-59), 20 h 30 . Intrigue et amou Théatre de Gennedillers (?93-26-30). 20 h 45. Faust/Foreman. Asserican Center (321-42-20), 21 h : Siste

XX FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANSE DE PARIS

(723-47-77)

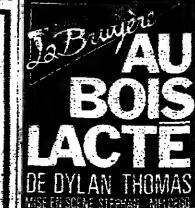
Palais des Congrès (758-27-78) 20 h 30 In Rome de la soie.

### FESTIVAL DE L'ILE-DE-FRANCE (723-40-84)

Saint-Cleut, chapitesu des Tréteaux de France, 20 h 45 : Les petits chanteurs de Vienne (Gailes, Hayda, Mozert, etc.) Mesure, Cathédrale St-Emenne, 20 h 45 : Orchestre de l'He-de-France, dir. J. Mercier (Malher).







Miraculeux de beante. d'amilie, de transparence. P. MAURCARRY - le Figuro -



# SPECTACLES RADIO-TÉLÉVISION

# cinéma

Les time murgals (\*) sout interdits nex moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-buit ans.

La Cinémathèque

R Stormer

\* + 1-1-1

CHAILLOT (704-24-24) CHALLEGY (194-44-44)

15 h : Soul dans la muit, Chi Stengel;
19 h : Régrospective de la Fox (19171935) : Riley the cop, de J. Ford; 21 h :
Hommage à Humberto Solas : Cerilia :
Crear 1, 2, 3 : Simparele ; Viffredo Laim. BEAUBOURG (278-35-57) RELACHE

Les exclusivités

A ARMES ÉGALES (A., v.o.) : Normaisdie, 8 (359-41-18). LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.o.): George, V. 8 (562-41-46). – V.f.: 3 Haussmann, 9 (770-47-55).

LE BEAU MARIAGE (Fr.): Marais, 4 (278-47-86)

(278-47-86):

BLADE RUNNER (A. v.a.) (\*):

Gaumon-Halles, 1= (297-49-70): Hantefeuille, 6\*, (633-79-38); U.G.C. Danton, 6\*, (329-42-62); Normandie, 8\*, (359-41-18); Marriguan, 8\*, (359-41-18); Marriguan, 8\*, (359-42); Bienvenile Montparmasse, 15\*, (544-25-02); Murat, 16\*, (651-99-75), - v.f.: Rex, 2\*, (236-83-93); Berlitz, 2\*, (742-60-33); U.G.C. Gare de Lyon, 12\*, (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13\*, (336-23-44); Momparmasse Pathé, 14\*, (322-19-23); Gaumont Sud, 14\*, (327-84-50); Magic Convention, 15\*, (828-20-64); Wepler, 18\*, (522-46-01); Gaumont Gambetla, 20\*, (636-10-96).

LES CADAVRES NE PORTENT PAS

Gambetta, 20\* (636-10-96).

LES CADAVRES NE PORTENT PAS
DE COSTARDS (A., v.o.) : Ciné Reaubourg, 3\* (271-52-36) : Quimette, 5\*
(633-79-38) ; Marignan, 8\* (359-92-82) ;
Paranesiens, 14\* (329-83-11) ; v.f. : Beriitz, 2\* (742-60-33) ; Montparnasee 83, 6\*
(544-14-27) ; Nation, 12\* (343-04-67) ;
Gaumont Sud, 14\* (327-84-50) : Cischy
Pathé, 18\* (522-46-01).

LA CHÉVRE (Fr.) : Prancais, 9\* (77033-88).

LE CORBILLARD DE JULES (Fr.) : U.G.C. Opéra, 2º (261-50-32); U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45). DE LA VIE DES ESTIVANTS (Sov., v.a.): Cosmos, & (544-28-80);
DESCENTE AUX ENFERS (A., v.f.)
(\*\*): Maxéville, 9 (770-72-86). LES DIPLOMÉS DU DERNIER RANG

(Fr.): Berlitz, 2 (742-60-33).

DIVA (Fr.): Movies, 1 (260-43-99);

Vendôme, 2 (742-97-52); Panthéon, 5 (354-15-04): Marignan, 8 (359-92-82);

Parnassiens, 14 (329-83-11).

ELIA KAZAN OUTSIDER (A., v.o.); Saint-Soverin, 5 (354-50-91). L'ETAT DE BONHEUR PERMANENT (Fr.): J. Coctean, 5 (354-47-62). H. sp. ET TOUT LE MONDE BLAIT (A.

v.o.): Ciné Beaubourg, 3», (271-52-36); Quintette, 5» (633-79-38); Elysées Lin-coln, 8» (359-36-14); 14 Joillet Beaugro-noile, 15» (575-79-79); Parmassiens, (48) (329-83-71). (329-83-71).

IA FÉIINE (A. v.a.) (\*) : Gaumont
Halles, 1a (297-49-70) : Hantefenile, 6\*
(633-79-38) : Goorge V. \*9\* (562-41-46).;
Colisce, 8\* (359-29-46). — V.I.: Berlitz.

2 (742-60-33); Maxéville, 2 (720-72-86); Montparname Pathé, )4 (320-12-06); Clichy Pathé, 18 (522-46-01). 12-06); Clichy Pathé, 18 (372-46-01);
LA FIÉVRE DE L'OR (A., v.o.); Paramount Odéon, 6 (325-59,83); Publicis
Champe-Elysées, 8 (720-76-23); (v.f.);
Paramount Optra, 9 (742-56-31); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10);
Paramount Maillot, 17 (758-24-24).
LES GAMINS D'ISTANBOL (Ture, v.o.) : Forum, 1" (297-53-74) ; Studio Logos, 5" (354-26-42).

GEORGIA (A. v. a) Chany Ecoles. 5

LE GRAND FRÈRE (Fr.) (\*) : Richelieu LE GRAND FRERE (Ft.) (\*\*): Richelies 2: (233-56-70); Quincette, 5: (633-97-73); Montparcase: 33, 6: (544-14-27); Ambiasade, 8: (359-19-08); Olympic Balzac, 8: (561-10-00); Franças, 9: (770-33-88); Falvette, 13: (331-60-74); Galmoitt, Spd., 14: (327-84-50); Montparnes, 14: (327-52-37); Galmoitt Convention, 15: (828-42-27); 14 Juilles, Beaugrenelle, 15: (575-79-79); Wepter, 18: (522-46-01); Galmont Gambetts, 20: (636-10-96). 20 (636-10-96). LA GUERRE DU FEU (Fr.) : Lacco

maire, 6 (544-57-34). HAMMETT (A., v.o.) : Cheny Palace, 5

JAGUAR (Phil., v.o.): Olympic Lexem-bourg. 9: (633-97-77); Olympic Entre-pot. 14: (542-67-42). JAMAIS AVANT LE MARIAGE (Fr.):

Le Paris, 8 (135-53-99).

KILLER OF SHEEP. (A., s.a.) : Saint-André-des-Aria, 6 (326-48-18).

LECONS TRÈS PARTICULIÈRES (A., \*I.) (\*) : Bergite, 9 (770-77-58). LÉGITIME VIOLENCE ( Fr.) : Berlitz.

Louror, 10° (878-38-38),
MAB MAX II (Ans.) (LIGC. Dan-zon, 6° (329-42-62) (Withwhindle, 8° (359-41-18). – V.f. Res., 2° (236-83-93): Bretagne, 6° (222-57-97); U.G.C. Boulevard, 9° (770-11-24); U.G.C. Gobelins, 13° (336-23-44); Cli-chy Pathé, 18° (522-46-01).



LA MATTRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A. v.o.) : Elysées Lincola, 8- (359-36-14).

\*\* (359-36-14).

\*\*MEURTRES EN DIRECT (A. v.o.):

\*\*Marignein, 9: (359-92-82). - VI: Francis:, 9: (770-33-88); Montpermane Pathé, 14: (320-12-06).

\*\*MISSING (PORTE DISPARU) (A. v.o.): Saint-Michel, 5: (326-79-17). - V.f.: Bretagne, 6: (222-57-97); U.G.C. Opfer, 2: (261-50-32).

\*\*MOURIR A TRENUTE ANS (E.)

MOURIR A TRENTE ANS (Fr.) : 14 Juillet Racine, 6 (633-43-71) LA NUIT DE VARENNES (Fr.) : Stadio de la Harpe, 5 (354-34-83) ON N'EST PAS SORTI DE L'AU-

BERGE (Fr.): U.G.C. Opéra, 2: (261-50-32); Ermitage, 8: (359-15-71); Maxéville, 9: (770-72-86); Montparnos, 14: (327-52-37); Mistral, 14: (539-52-43)

52-43); PARADES: Biarritz, 8 (723-69-23); Maxisville, 9 (770-72-86). Markville, 9' (770-72-86).

PARADIS POUR TOUS (Fr.): Studio Módicis, 5' (633-25-97); Paramount City, 8' (562-45-76); Paramount Opéra, 9' (742-56-31); Paramount Montparnasse, 14' (329-90-10); Tourelles, 20' (364-51-98).

PARASITE (A., v.f.) (\*) : Lumière, 9 (246-49-07).

LA PASSANTE DU SANS-SOUCI
(Pr.): Paramount Marivaux, 2- (296-80-40).

PASSION (Fr.): Paramount Odéon, 6 PASSION (Fr.): Paramount Odéon, 6' (325-59-83).

LE PÉRE NOËL EST UNE ORDURE (Fr.): Gaumout Halles, 1" (297-49-70); U.G.C. Odéon, 6' (325-71-08); Biarritz, 8' (723-69-23); U.G.C. Boulevard, 9' (246-66-44); Maxéville, 9' (770-72-86); U.G.C. Gare de Lyon, 12' (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13' (336-23-44); Miramar, 14' (320-89-52); Mistral, 14' (539-52-43); Magio-Convention, 15' (828-20-64); Murzi, 16' (651-99-75).

(651-99-75).

PINK FLOYD THE WALL (A., v.a.):
Forum, 1\* (297-53-74): Impérial, 2\* (742-72-52); Saint-Michel, 5\* (326-79-17); Ambassade, 8\* (359-19-08);
Parnassiens, 14\* (329-83-11); Kinopanoruma, 15\* (306-50-50).

PORKY:S (A., v.o.): Quartier Latin, 5-(326-84-65); Elysées Lincoln, 8- (359-36-14); Marignan, 8- (359-92-82), -V.f.; Richelico, 2- (233-56-70); Para-mount Opéra, 9- (742-56-31); Fauvette, 13- (331-60-74).

POUR 100 BRIQUES, TAS PLUS RIEN (Fr.): Biarritz, 9 (723-69-23). LES 40- RUGISSANTS (Fr.): Épés de Bois, 5 (337-57-47); Clicky Pathé, 18 (522-46-01)

(522-46-01).

QUERELLE (All., v.c.) (\*\*): Forum, 1\*\*
(297-63-74): Quartier Latin, 5- (326-84-65): Quintette, 5- (633-79-38):
Olympic Saint-Germain, 6- (222-87-23); Pagode, 7- (705-12-15): Olympic Balzac, 8- (561-10-60): Coline, 8- (359-29-46): Parnassiens, 14- (329-83-11): 14- Juillet Beaugrenelle, 15- (575-79-79): - V.f.: Impérial, 2- (742-79-79): - V.f.: Impérial, 2- (742-79-79): - V.f.: Impérial, 2- (742-79-79): Patien, 12- (233-04-67); Cilchy Pathé, 18- (522-46-01).

QUEST-CE QU'ON ATTEND POUR ETRE HEUREUX? (Fr.): U.G.C. Opéra, 2- (261-50-32); U.G.C. Danton, 6- (329-42-62); Biarritz, 8- (723-69-23); 14- Juillet Bestille, 11- (357-90-81).

REDS (A. v.o.) : George V, & (562-

LE RETOUR DE MARTIN GUERRE (Fr.): U.G.C. Marbouf, 8 (225-18-45). ROX ET ROUKY (A. v.f.) : Napoléon, LE SECRET DE VERONIRA VOSS (AIL, va.): U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08).

(All., v.o.): U.G.C. Odéon, 6' (323-71-08),

TIR GROUPÉ (Fr.) (\*): Paramount Marivaax, 2\* (296-80-40); U.G.C. Opéra, 2\* (261-50-32); Olympic Halles, 3\* (278-34-15); Studio Alpha, 5\* (354-39-47); Paramount Odéon, 4\* (325-59-83); Paramount City, 8\* (562-43-76); Publicis Champs-Elyston, 3\* (720-76-23); Max-Linder, 9\* (776-40-04); Paramount Bastilla, 12\* (343-79-17); Paramount Gobelins, 13\* (707-13-28); Paramount Galaxie, 13\* (580-18-03); Paramount Galaxie, 13\* (580-18-03); Paramount Galaxie, 13\* (580-18-03); Paramount Montparmane, 14\* (329-90-10); Paramount Molifon, 14\* (540-45-91); Convention Sajus-Charles, 15\* (579-33-00); Passy, 16\* (288-62-34); Paramount Maillot, 17\* (758-24-24); Paramount Maillot, 17\* (758-24-24); Paramount Montparatre, 18\* (606-34-25); Socrétan, 19\* (241-77-99).

LA TRUITE (Fr.): Gaumout Halles, 19\* (200-200); Gaumout Halles, 19\* (200-2

Socrétan, 19 (241-77-99).

LA TRUITE (Fr.): Gaumont Halles, 1º (297-49-70); Richelieu, 2º (233-56-70); Hautefenille, 6º (633-79-38); Pagode, 7º (705-12-15): Colisée, 8º (359-29-46); Olympic Balzac, 8º (561-10-60); Saint-Lazare Paquier, 8º (387-35-43); Français, 9º (770-33-88); Nation, 12º (343-04-67); Fauvette, 13º (331-60-74); Montparnasse Pathé, 14º (322-19-23); Gaumont Couvernion; 15º (828-42-27); Victor-Hago, 16º (727-49-75); Clichy Pathé, 18º (522-46-01).

LES UNS ET LES AUTRES (Fr.): Pa-

LES UNS ET LES AUTRES (Fr.): Po-blicis Marignon, 8 (359-31-97); Palace Croix-Nivert, 15 (374-95-04).

LES YEUX DE LA FORRT (A. v.o.): Ermitage, 6' (359-15-71). - V.f.: U.G.C. Boulevard, 9' (246-66-44); Paramonat Galaxie, 13' (580-18-03); Montparnos, 14' (327-52-37). parnos, 14º (327-52-37).

YOL (Ture, vo.): 14 Juillet Parnasse, 6º (326-58-00): U.G.C. Odéon, 6º (325-71-08): U.G.C. Champs-Elysées, 8º (359-12-15): 14 Juillet Bastille, 12º (357-90-81): 14 Juillet Beaugreneile, 15º (375-79-79). – V.f.: U.G.C. Boulevard, 9º (246-66-44): Mistral, 14º (539-52-43): Bienvenille Montparnasse, 15º (544-25-02).

Les grandes reprises

ACCELERATION PUNE (A., v.a.): Vidéostone, 6º (325-60-34). ALL THE ROCK'N ROLL YOU CAN EAT (A., v.o.): Vidéostone, 6 1325-60-34)

APOCALYPSE NOW (A, v.o.) (\*) : Calypso, 17 (380-30-11).

"ABNAQUE (A., v.o.): Movies, 1" (260-43-99), Ambassade, 8' (359-19-08). ARNAQUEUR (A. v.o.): Noctambules, 4 (354-42-34). AROUND THE STONES (A. v.a.) : Vi-déostone, 6 (325-60-34). AUTANT EN EMPORTE LE VENT

(A., v.f.) : Lamière, 9 (246-49-07).

Arcades, 2: (233-39-36).

LE BAL DES VAMPIRES (A. V.I.) (\*):

LA MAESON DU LAC (A., v.a.): U.G.C.
Rotondic. 6. (633-08-22); U.G.C. Biarritz, 9: (723-69-23). — V.L.: U.G.C.
Opera, 2. (261-50-32).
BEN HUR (A., v.f.): Haussmann, 9: BEN HUR (A., v.f.) : Haussmann, 9\*

BIENVENUE MISTER CHANCE (A. v.a. et v.i.): Acades, 17 (764-97-83). CABARET (A., v.a.): Studio do la Harpe, 5' (354-34-83); Lucernaire, 6' (544-57-34); George-V, 8' (562-41-46); Convention Saint-Charles, 15' 1579-

CASABLANCA (A., v.o.) : Action Chris-tine, 6 (325-47-46). CERTAINS L'AIMENT CHAUD (A. v.o.): Action Ecoles, \$\( (323-72-071 )\$.

LES CHARIOTS OF FEU (A., v.o.):

U.G.C. Marbenf, \$\( (225-18-45) )\$.

LES CHEMINS DE LA HAUTEVILLE (A. vo.]: Studio GR-le-Cœur, 5 (326-80-25); Olympic, Entreph. 14 (542-67-421.

67-42].

LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PAR-FAIT (A., v.o.), Action Christine, 6 (325-47-46).

DÉLIVRANCE (A., v.f.) (°1, Opera Night, 2 (296-62-56); Studio Cajas, 5 (354-89-22).

DON GIOVANINI (II., v.o.), Calypso, 17-7 (381-36-11).

DUELLISTES (A., v.o.). Ranciegh, 16 EASY RIDER (A., v.a.) (\*) : Studio de la Harpe, 5\* (354-34-83) ; Ambossade, 8\* (359-19-08). EMMANUELLE (Fr.) : Paramount City,

EMMANUELLE II (fr.) (\*\*): Paramount Moniparnasse, 14 (329-90-10).

# LES FILMS NOUVEAUX

AMERIQUE INTERDITE (\*\* L film MERIQUE INTERDITE [\*\*, film américain de Romano Vanderbes. V.f.: UGC Danton, 6\* (329-42-62). Biarritz, 8\* (723-69-23). Rez. 2\* (236-83-93). Rio-Opéra, 2\* (742-82-54). UGC Garo de Lyon, 12\* (343-01-39), Mistral, 14\* (339-52-43), Miramar, 14\* (320-89-52), Magic Convention, 15\* (828-20-64). Persenont Montmatter, 12\* (666-Paramount Montmartre, 18 (606 34-25).

34-25).

CLASS 1984 (\*\*), film américain de Mark Lester. V.o.: UGC Odéon. 9 (325-71-08), Ermitage, 8 (359-15-71).V.f.: Rest. 2 (236-83-93). UGC Gare de Lyon, 12 (343-01-59), UGC Gobelins, 13 (336-23-44), Miramar, 14 (320-89-52), Mistral, 14 (539-52-43), Magio-Convention, 19 (828-20-64), Miratt, 16 (651-99-75), Secrètan, 19 (241-77-99).

(241-77-99).

COUP DE CEUR, film américain de Francis Ford Coppola. V.o.: Gaumont Halles, 1\* (297-49-70), Hante-fenille, 6\* (633-79-38), Gaumont Champs-Elysées, 8\* (359-04-67), Parnassiens, 14\* (329-83-11), PLM Saint-Jacques, 14\* (589-68-421, 14 Juillet Beaugrenelle, 15\* (575-79-79), Mayfair, 16\* (525-27-06), V.f.; Saint-Lazare Pasquier, 8\* (387-35-43), Français, 9\* 1770-33-83), Nation, 12\* (343-04-67), Mootparanasse Pathé, 14\* (320-12-06); Gamment Sad, -44\*, -(327-84-50).

84-50). L'HONNEUR D'UN CAPITAINE, HONNEUR D'UN CAPTIAINE, film français de Pierre Schoeudor-fer. Forum, 1º (297-53-74); UGC Opéra, 2º (261-50-32), Paramount Marivanx, 2º (296-80-40), Para-mount Odéon, 6º (325-59-83); Pumount Occon, 6' (325-9-83); Publicis Saiot-Germain, 6' (222-72-80); Studio J.-Cocteau, 5' (354-47-62); Paramount Mercury, 8' (562-75-90); Monte-Carlo, 8' (225-09-83); Paramount Opera, 9' (742-56-31); Paramount Bastille, 12' (343-79-17); Paramount Ga-

12: (343-79-17); Paramount Galexic, 13: (580-18-03); Paramount Montparmasse, 14: (329-90-101; Patamount Orléans, 14: (540-45-91); Convention Saint-Charles, 15: (579-33-00); Paramount Maillot, 17: (758-24-24); Paramount Montmarte, 18: (606-34-25); Socrétan, 19: (241-77-99).

LS APPELLENT CA UN ACCI-DENT, film français de Nathalie Debos : Paramount Marivaux, 2-(296-80-40) : Paramount Odéon, 6-(325-59-83) : Paramount City, 8-1562-45-761 : Paramount Bestille, 12- (343-79-171 : Paramount Ga-laxie, 13- (580-18-03) ; Paramount Monitorrasse, 14- (320-01-10) Montparmasse, 14, (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00); Paramount Meillot, 17 (758-24-24) ; Paramount Montre, 18 (606-34-25).

LA LOTERIE DE LA VIE, film (ran-cais de Guy Gilles : Marais, 4 (278-47-86). LE MARQUIS S'AMUSE, film ita-

LE MARQUIS S'AMUSE, film ita-lien de Mario Monicelli. (V.o.1: Gaumont Halles, 1° (297-49-70); Quintette, 5° (633-79-38): Mari-gnan, 8° 1359-92-82). – (V.f.): Ri-chelieu, 2° (233-36-70): Monipar-nasse 83, 6° 1544-14-27); Saint-Lazare Pasquier, 8° (387-35-43): Athéma, 12° (343-00-651; Fauvette, 13° (331-60-74): Gru-mont Convention, 15° 1828-42-27); Gommont Gambetta, 20° (636-10-96). PACIFIC INFERNO, film américain

de Rolf Bayer. (V.f.): Hollywood Boulevard, 9: (770-10-411. UNE HISTOIRE SANS IMPOR-TANCE, film français de Jacques Duron: Maraia, 4º 1278-47-86). L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.o.) (\*\*): Cinoches Saint-Germain, 6\* (633-10-82). nelagh, 16 (288-64-44).

L'EXORCISTE (A., v.f.) (\*\*1 : Capri, 2\* FELLINI ROMA (It., v.c.) : Champo, 5 (354-51-60).

FRANKENSTEIN JR. (A., v.o.): Rano-lagh. 16' (288-64-44); v.C.: Opera Night, 2' 1296-62-561. HELIZAPOPPIN (A., v.o.): Athéna, 12'

(A., v.f.) : U.G.C. Rotonde, 6 (633-08-22) : Haussmann, 9 [770-47-55). L'IMPORTANT, C'EST D'AIMER (Fr.) (""): 14 Juillet Parnasse, 6 (326-

JAI MÉME RENCONTRE DES TZI-GANES HEUREUX (Youg., v.o.) : Saint-André-des-Aris, & 1326-48-18).

Night, 2\* (296-62-56).

LE LAUREAT 1A., v.o.1, Saint-Germain Village, 5\* 1633-63-20).

MICKEY, DONALD, PLUTO ET OINGO EN VACANCES (A., v.f.): Richelieu, 2\* (233-56-70): La Royale Disney, 8\* (265-82-66); Grand Pawis, 15\* 555-44-855.

(554-46-851: Napoléon, 17: (380-(534-90-03): 1-29-03-04-14-16).
MIONIGHT EXPRESS (A., v.o.) (\*\*1):
U.G.C. Marbeuf, 9: 1225-18-451. — V.f.:
Capri, 2\* (508-11-69).

LES MISFITS (A., v.o.): Action Ecoles, 5-1325-72-07).

MONTY PYTHON, SACRÉ GRAAL (Ang. v.o.): Cluny Ecoles, 5- (354-20-12).

MONTY PYTHON, LA VIE DE BRIAN (Ang., v.o.) : Athena, 12 (343-00-65). LE MILLIARDATRE 1A., vo.1: Action Christine, 6: (325-47-461; Républic Ci-nèma, 11° (805-51-331; Mac-Mahon, 17° (380-24-811. — V.f.: Lumière, 9° (246-49-07).

NEW-YORK, NEW-YORK (A. v.o.) : Saint-Germain Huchette, 5' (633-63-20). ON NE VIT QUE DEUX FOIS (A.

PAPILLON (A., v.o.): Olympic Luxembourg, & (633-97-77).

PAPILLON (A., v.o.): U.G.C. Marbeuf, & (225-18-45). — V.f.: Capri, 2\* (508-11-69).

LE PARRAIN (A., v.o.): 1" et 2" partie, Olympic Luxembourg, 6" (633-97-771. PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.a.) : Cinoches, 6 (633-10-82). QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF?

SAUVE QUI PEUT (LA VIE) (Fr.) (\*): Cinéma Présent 19 (203-02-551. SEPT ANS DE RÉFLEXION (A., v.a.) Amion Christine, 6 (325-47-46).

LA STRADA (IL, v.o.) : Studio Cujas, 5

LA TRAGEDIE D'UN HOMNIE RIDI-CULE (Fr. It.1 : A. Bazin, 12 (337-

Parmasse, 6 (326-58-001; 14 Juilles Bus-tille, 11 (343-50-91). v.f.): Napoléon, 17- (380-41-461.

LE VIEUX FUSIL (Fr.) : Acacies, 17 (764-97-83).

VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A.

(v.o.): Saint-Severin. 9 (354-50-91).
En alternance: America America,
Baby Doll, Viva Zapata.
HOMMAGE A ROBERT RYAN (v.o.):
Bonaparte, 6 (326-12-12). Echec à
l'organisation, perm.
FESTIVAL GEORGE CUROR (v.o.):
Action La Engage de (758-80-50) (

Action La Feyette, 9-1878-80-50), Le bal des adieux.
FESTIVAL BOGART 1v.0.1: Action La Feyette. 9- (870-80-50), Les passagers de la milt.

Studio 43, 9 (770-63-40). En alter-aance: Fric-Frac, Une partie de campa-gne, les Enfants terribles, l'Atalante, Zéro de conduite, Lola Montes. LUIS BUNUEL ROBBE-GRILLET: Denfert, 14 (321-41-01), l'oden et après: 17 h; le Charme discret de la bourgousie: 20 b; Glissements progres-sifs du plaisir: 22 h.

LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.1 Ra-

1343-00-651. IL ÉTAIT UNE FOIS OANS L'OUEST

IRMA LA DOUCE (A., v.o.) : Champo, 5 (354-51-60).

JEREMIAH JOHNSON (A., v.a.): Tem-pliers, 3 (272-94-56). - V.C.: Opera Night, 2 (296-62-56).

V.C.1 : Paramount Opéra, 9: [742-56-31].

OPÉRATION TONNERRE [A. V.A.] : Rivoli, 4 (272-63-32).

LES RAISTNS DE LA COLÈRE (A. v.o.] : Studio Contrescarpe, 5 (325-78-37).

LE SHERIF EST EN PRISON (A., v.f.): Opera Night, 2: 1296-62-56). SONATE D'AUTOMNE (Suid., v.o.):

SWEET MOVIE (Fr.-Can.) 1 \*\*) : Clony Palece, 5 (354-07-76).

LE TROUPEAU ITure, v.a.) : 14 Juilles

LES VALSEUSES (Fr.1 (\*\*) : U.G.C. Rolonde, 6' (633-08-22).

v.a.) (\*): Cine Besubourg, 3\* (271-52-36); Saint-Germain Studio. 5\* (633-63-20); Elysées Lincoln. 8\* (259-36-14); Parmassiens, 14 (329-83-111. – V.J.; Impérial, 2 (742-72-52); Arcades, 2 (233-39-36); Fauvette, 13 (331-60-74). Z (Fr.) : Templiers, 3 (272-94-561.

Les festivals

BUSTER KEATON: Marzis, 4 (272-47-86), Les lois de l'hespitalité.
CARY GRANT (v.o.): Niekel-Ecoles, 5 (325-72-07), Sylvis Szarell.
RETROSPECTIVE ELLA KAZAN

POESIES DU CINEMA FRANÇAIS :

CONNAISSANCE DU MONDE

SALLE PLEXEL. - Lundi 11 octobre (18 h 30) · Mardi 12 et Vend. 15 (18 h 30 et 21 h) Mercr. 13 (15 h) · Jendi 14 (20 h 30) · Dimanche 17 (14 h 30)

MONDE SAUVAGE DE L'ALPE

LA VIE ET LES MŒURS DES ANIMAUX DE MONTAGNE

galerie des orfèvres et des brièvres - 25 place déuprine - 78001 paris - ral... 228 8

georges yoldjoglou

5 octobre au 23 octobre 1982

René-Pierre BILLE chasseur d'images

# A ANTENNE 2

# Une commission examine la situation de Bernard Langlois

Perce qu'un nombre inhabituel de téléspectateurs ont téléphons our protester contre le commantaire de Bernard Langlois sur la disparition de la princesse Grâce de Moneco, M. Pierre Desgraupes a muté sur-le-champ la présentateur d'Antenne 2 Midi.

Perce qu'un impressionnant courrier — plusieurs milliers de lettres a été edressé au P.-D. G. de la deuxièma chaîna, à Bernard Langlois ui-même et sux rédactions des journeux parisiens, pour prendre la défanse du journaliste, celui-ci e-t-il une chance d'être réintégré à son posta? La commisssion d'application de la convention co présidée par M. Desgraupes à Antenne 2, a examiné le différend ce mardi 5 octobra.

# La « voix de la France » ?

Sernard Langlois, qui relativisaient les deux avénements survenus ce jour-là - l'attentat meurtrier contre Bechir Gerneyel at le décès de la souvaraine monégasque, - portaient la marque d'un ton nouveau incitant à la réflexion, sur un sujet encora tabou à la télévision, la mort : c'est le sens de toutes les lettres - sauf une recues au Monde.

On connaît la formule chère aux écoles de journalisme : les faits sont sacrés, le commentaire est libre. Mais il y a loin de la théorie à la pratique, quelle que soit la forma de presse. Tout est question da sensibi-lité, selon le mot à la mode, at c'est

la question de fond que pose l'affaire Langlois, pour ce qui concerne le petit écran. En attendant qu'il y ait une dizaine de chaines, où toutes les opinions pourraient s'axprimer, où la consommateur > pourrait choisir, comme il la fait dans les kiosques. deux thèses s'affrontent. Les journalistes de la télévision, qui ont la responsabilità da rendre compta de l'ectualité devant plusieurs dizaines de millions de personnes à la fois,

# **PRESSE**

doivent-ils continuer de représenter,

en bloc, cette e voix da la France »

dont parlait Georges Pompidou? Ou

Le conflit des Dépêches de Dijon

# **DES CONSOMMATEURS** PORTENT PLAINTE CONTRE

M. JEAN-CHARLES LIGNEL

L'Union des usagers et consom-meteurs de Côte-d'Or (UDUC) vient de porter plainte contre M. Jean-Charles Lignel, présidentdirecteur général du groupe Le Progrès, pour - fraude au titre de l'orticle premier de la loi du

L'UDUC dénonce ainsi le fait d'avoir commercialisé, à la place des Dépêches du Centre-Est, deux nouveaux titres : le Progres, journal de la Côle-d'Or, et un fac-similé des Dépêches (le Monde daté 26-27 sep-

Pour l'UDUC, . cette fraude aboutit à la baisse qualitative et quantitative de l'Information - en Côte-d'Or. Elle invite également · les abonnés floués des Dépèches à exprimer leur mécontentement par les actions juridiques qui s'impo-

D'autre part, la Fédération française des travailleurs du Livre (F.F.T.L.-C.G.T) a reodu publiques ses propositions pour un règlement du conflit des Depeches. Elles constituent une réponse aux proposilions de M. Lignel, faites au cours de la réunioo tripartite (le Monde du 1er octobre), et tournent autour de l'idée de créer une coopérative.

Dans une première bypothèse, la F.F.T.L. évoque la possibilité de cession par la société Delaroche (le Progrès) du litre et de l'imprimerie à la coopérative constituée par le personnel des Dépêches. Dans la seconde, la société Delaroche conserve le titre les Dépêches, mais accepte d'en confier la composition el l'impression à la nouvelle société. avec garantie de contrat de durée. Dans les deux cas, l'objectif du Livre est que l'impression des Dépéches se fasse, de nouveau, à Dijon.

# « L'AUVERGNAT DE PARIS » A CENT ANS

L'hebdomadaire l'Auvergnas de Paris célèbre cette année son centième anniversaire. Fondé en 1882 par Louis Bonnet, le journal est demeuré la propriété de sa famille depuis un siècle. Le bul de l'Auvergnot de Paris est, selon son fondateur, d'e unir en leur donnant la conscience de leur force et la fierté de leurs origines des centoines de milliers d'originaires du Massif Central que compte la region parisienne . Un numero spécial de quarante pages est édité à l'occasion de ce centenaire (10 F).

\* L'Auvergnat de Paris, 13, boulevard Beaumarchais, 75004 Paris. Tel.: 277-70-05.

Loin d'avoir choqué, les propos de bien doivent-ils incarner le pluralisme, eutra mot en vogue depuis

l'avènement de la gauche ? Il y a danger et ambiguité dans les deux cas. Cans le premier, c'est le risque d'une information « aseptiséa » et d'un ton « niveleur » qu s'afforce de ne déplaira à aucun, tout en ne setisfaisant personne. On feint ainsi da respecter la pluralité du pu-

On escamote en fait les problèmes da fond. Le « voix de la France ». avant la 10 mai, ne pouvait être que

le voix officielle. Dans la second cas, le risque est d'abord celui de la cecophonie. Un commentaire peut en cecher un eutre. Philippa Labro et Bernard Langlois ont chacun leur menière. Ensuite, sous couvert de changement, la notion da pluralisme cacha trop souvent, dens l'esprit des nouveaux dingeents, la volonte que s'expriment toutes... les formations de gauche. Meis la droite a conservé d'importents bastions à la télévision, des postes-clés. Aussi, tant que le choix ne pourra être opera, eux informations de 20 heures, qu'entre TF 1 at Antenne 2, l'anjeu politique restera primordial. Las valeurs déantologiques, comma le séparation de l'information at du commentaire, passeront eu second plan.

Le journeliste - dont on réclame qu'il soit à le fois pédagogue, critique et tolerant - doit-il, s'il est présentateur, porter toutes les casquettes : informateur, analysta, spécialista, commentateur? Des formules ont déjà été trouvées, el quand certains journalistes interviennent à l'antenne pour « éclairer » l'information, on écouta avec intérêl la compétence et

Quant au téléspectateur, il est friand d'éléments de dossiers, à partir desquele il formulere son propra jugament. Il ne réclame ni une cha aux sorcières, ni une situation figée, ni des jugements à l'emporte-pièce. Il demende seulement qu'on le considere comme un adulte.

MICHEL CASTAING.

# M. MAUROY: aucune directive. ni de l'Élysée ni de Mationon

Dans uoe interview à l'hebdoma-daire ouest-allemand Der Spiegel, du 4 octobre, le premier ministre, M. Pierre Mauroy, repond à plusieurs questions concernant l'information à la télévision.

A la question : • Voulez-vous vrai-

ment dire qu'il n'y a pas de direc-lives ni de l'Elysée ni de Matignoo à la télévision et à la radio? .. M. Mauroy a répondu : - Non, absolument pas. Je l'affirme. Je fais confiance à la Haure Autorité. Cette juridiction nouvelle don justement éviter que la radio et

la télévision ne retombent dans les

travers d'hier (...) On ne peut abso-

lument pas dire que la radio et la

télévision soient aux ordres du gouvernement. Loin de là. - Spicgel: Même pas une radio et une télèvision sympathisaotes? - Non. On ne peut pas dire que la radio et la télévision, dans cette

période, soient sympathisantes. » Le Spiegel demande alors à M. Mauroy s'il e - l'impression d'être plus violemment critiqué à la radio ct à la télévision françaises que les gouvernements antérieurs -Celui-ci repond : Non, je ne dirai pas plus violemment, je ne dirai même pas plus ouvertement, je dirai plus inconsciemment. Je pense que par leur formation et par leur passé la plupart des journalistes se rattachent à l'idéologie de la société libérale. Ils peuvent faire très correctement leur métier, en conscience, mais, de par leurs convictions prosondes, ils resient sidèles à leurs opinions personnelles. El lout naturellement, certaines décisions que nous prenons sont mal contprises ou mol interprétées, »

# TRIBUNES ET DÉBATS

MARDI SOCTOBRE - M. Bernard Hanon. P.D.G. de la règie Renault, est reçu à l'émission - Le téléphone sonne - sur France-Inter, à 19 h. 20.

MERCREDI 6 OCTOBRE

- M. Guy Hermier, membre du burean politique du P.C. et député des Bouches-du-Rhône, est invité à l'émis-sion « Plaidoyer » sur R.M.C., à 8 b 30 ;



Mardi 5 octobre

# La quatrième chaîne

### UNE MAJORITÉ DE FRANÇAIS HOSTILES A UN ABONNEMENT MENSUEL DE 120 F

L'hebdomadaire Télé-7 Jours publie mercredi 6 octobre un sondage de la Sofres selon lequel 90 % des Français refusent de payer un abonnement mensuel de 120 F pour recevoir les programmes de la quatrième ehaîne de télévision. Sur mille per-sonnes interrogées du 10 au 16 sep-tembre, 7 % seulement acceptent de paver cette somme pour avoir accès à des émissions de cinéma, de sports er de variétés

Ces résultats sont à rapprocher d'une enquête de l'IFOP effectuée du 10 au 16 septembre 1981 pour l'hebdomadaire Telerama. 10 % des mille quatre-vingt-huit personnes interrogées s'étaient déclarées intéressées par un abonnement de 110 F par mois pour les programmes de la quatrieme chaine. Il s'agissait en majorité de jeunes, de membres de professions libérales, d'industriels et de commerçants.

L'abonnement à 120 F n'est qu'une des hypothèses du rapport que doit présenter M. Georges Fillioud, ministre de la communication, au conseil des ministres du 13 octobre. Le gouvernement pourrait mensuel entre 50 F et 80 F et d'un péage « à la carte » pour certaines emissions. Néanmoins, les résultats de ces enquêtes montrem bien le difficile équilibre financier de l'opération, surtout lorsqu'on sait que le jeune public est aussi celui qui fréquente le plus assidument les salles de cinema.

# Une lettre du directeur général des télécommunications

A la suite de notre article sur la quatrième chaîne, « Un fer de lance pour l'audiovisuel » (le Monde du 30 septembre), nous avons reçu la lettre suivante de M. Jacques Don- 18 h doux, directeur général des télécommunications:

- La direction générole des télécommunications n'oyont pas dans ses attributions officielles l'étude et lo commerciolisotion eventuelle d'un « décodeur » susceptible de faire paver les futurs spectateurs de la quotrième chaine, elle ne saurait préconiser une solution à 3 000 F ou 4 000 F, manifestement peu sé-

 En revonche, son expérience de fournisseur de près de 20 millions de terminaux domestiques l'incite à penser que, si l'on veut une quatrième chaine réellement populaire, il faut que les spécifications techniques du décodeur ne conduisent pas à un prix de grande sèrie dépassant 500 F ou 600 F en prix de vente, le décodeur étant acheté par l'utilisateur ou fourni au titre d'un obonne-

Des études de marché faites dons le cadre d'outres projets sem-blent montrer par oilleurs qu'un obonnement couvront une partie des frais de programmes, et éventuellement les frais de décodeur, ne devrait pas depasser 50 F par mois, si l'on veut une penetration rapide de l'ensemble des foyers françois.

» Enfin, permettez-moi de préciser que du point de vue du spectre des fréquences, il ne saurait y avoir une opposition manichéenne entre lo quatrième chaîne et le téléphone ò bord des véhicules, puisque tous les autres pays industrialisés semblent resoudre ce problème.

La D.G.T. pense que, dans le cadre de l'accord qui lui o été donné en avril 1982 par le président de T.D.F., conformément oux déclsions ontérieures du premier ministre et du ministre des P.T.T., !! est possible de transformer le réseau noir et blanc 819 lignes en un réseau couleur 625 lignes touchant 95% des usogers sons empêcher un dêve loppement normal du radiotéléne et sans mettre en cause de manière importante l'équipement de réception des téléspectoteurs franPREMIÉRE CHAINE: TF 1



20 h 35 Drematique: Sherlock Holmes. De Sir Arthur Conan Doyle et William Gillette. Réalisation: J. Hennin, avec P. Guers, F. Maistre, V. Elbaz, G. Audoubert...

sa passion du danger et des mécanismes humai 22 h 35 Documentaire : Cent dix jeunes à l'unisson avec l'Orchestre frençais des jeunes. 23 h 30 Journal.

DEUXIÉME CHAINE: A 2



20 h 40 Doseiers de l'écren : les Chiens,

Un jeune médecin qui vient de s'Installer dans une ville

nome les habitants à acheter de dangereux chiens de garde à un éleveur qui dresse les bêtes pour t

Débat : La violence et la peur. Avec M. M. Jeol, directeur des affaires criminelles, le docteur P. Rousselet-Blanc, M. C. Libmann, M. Girouille, maître-chien de le police, M. J.-L. Pelletier, M. Lecène et J.-M. Raush, maire de Metz, et B. Grasset, préfet de police

Journal. 23 h

### TROISIÉME CHAINE: FR 3

20 h 35 Cinema : le Président.

22 h 20 Journal.

23 h 55 Prélude à la nuit. Gaspard de la suit, de Manrice Ravel. Récital Philippe

### FRANCE-CULTURE

20 h. Dialogues : Les dicestures sont-elles mortelles? avec J. Vidal-Beneyto et L. Hamon. 21 h, Musiques de notre temps : Denis Cohen, C comme Debussy

22 h, Nuits magnétiques.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h. Premières loges : Mado Robin chante des œuvres de

Adam, Donzett, Denoes.

20 h 30. Concert, donné en l'église Saint-Roch à Paris, le
18 mai 1982): « Messe en mi mineur », de J.-S. Bach, par le
Nouvel Orchestre philharmonique Chorgemeinschaft. Nenbeuern. Dir. E. Zu Guttenberg; cine de chant : M. Paubon ;
M. A. Nicolas, violon solo; sol. A. Wiens, H. Schaer,
O. Wenkel, M. Egel.

23 h, La neit sur France-Musique: musique de nuit; œuvres de Amy, Drogoz, Daresse; 23 h 35, Jazz-Club.

# Mercredi 6 octobre

# PREMIÈRE CHAINE: TF 1

Météorologie. 12 h 10 Juge box. 12 h 30 Atout cosur.

Journal, 13 h 13 h 35 Un métier pour demain : Des métiers de l'horticulture.

13 h 50 Mer-cre-dis-moi-tout.

15 h 50 Jouer le jeu de la santé.

15 h 55 Les pieds eu mur.

C'est à vous. 18 h 25 Le village dans les nuages.

18 h 50 Histoire d'en rire.

19 h 05 A la une. 19 h 20 Emissions régioneles.

19 h 45 S'il voue plaît.

19 h 53 Tirage de la Loterie nationale. Journal.

20 h 35 Les mercredis de l'information : Terrorisme, violence et desarroi. Un reportage de M. Honorin et H. Dubois. L'Allemagne fédérale, la France et l'Italie souchees par le terrorisme: Fabrizio Calvi raconte l'Itinéraire de six brigo-distes italiens auteurs de l'attentat contre le journaliste Wal-

h 35 Concert : l'Orchestre français des jeunes. Enregistré à la salle Pteyel à Paris, réalisation M. Pavaux. les Offrandes oubliées, d'O. Messiaen, Nacturnes, de C. Debussy. Symphonie nº 1. opus 68, de J. Brahms, extraits symphoniques de Roméo et Juliette, Tristia, d'H. Berlioz.

22 h 35 Le monde tribal : les larmes du Soleil. Réalisation M. Macintyre. 23 h 05 Journal.

# **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.

Journal. 12 h 05 Jeu : l'Académie des neuf.

12 h 45 Journal. 13 h 30 Stade 2 midi.

13 h 50 Série : Les amours des années folles. Les carnets de l'aventure. 14 h 30 Dessins enimés.

15 h 05 Récré A 2.

17 h 10 Pletine 45 17 h 45 Terre des bêtes C'est de la chasse ou du bra

18 h 30 C'est la vie.

18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres. 19 h 20 Emissions régionales. 19 h 45 Le théâtre de Bouvard

20 h Journal. 20 h 25 Football : France-Hongrie.

En direct du Parc des Princes. 22 h 20 Cinéma-cinémas.

Magazine de M. Bonjut, A. Andreu et C. Ventura. Une chambre en ville, de Jacques Demy; God bless John Wayne: Le forum des cinémas méditerranéens à Kamarina en Sicile, etc. 23 h

# TROISIÈME CHAINE : FR 3

18 h 30 Pour les jeunes. 18 h 55 Tribune libre.

19 h 10 Journal

19 h 20 Emissione régionales. 19 h 55 Dessin animé Il était une fois l'espace.

Les jeux. 20 h 35 De bien étranges affaires : Un homme

ordinaire, O'après la nouvelle de R. Gamend, Adaptation M. Pochay-rand et J.-L. Bunel, avec D. Pouremoll, M. Anclair, T. Carfand et J.-L. punes, avec b. 1 au morbide; J.-L. Bunuel par-line atmosphere quelque peu morbide; J.-L. Bunuel par-vient à crèer un univers à la fois baroque, terrificant et hallu-cinant. L'histoire se situe en l'an 2000 après la trolsième

21 h 30 Le monde créole : Histoires et légendes des Seychelles. Réalisation C. Payard.

22 h 20 JournaL

22 h 50 Prélude à la nuit. L'Orchestre des solistes de Berlin interprête le Concert pour violan et orchestre de J.F. Reichardt.

# FRANCE-CULTURE

h Z. Mationies.
François d'aujourd'hui, fragments d'une tapisserie.
h. Les chembes de la contraissance : Buchner et les siens ; à 9 h 7. Matinée des sciences et des techniques : Histoire des

10 h 45. Le livre, ouverture sur la vie 11 h 2, Perspectives du XX\* siècle : Voyages (et à 17 h 32). 12 h 5, Nous tous chacus.

12 h 45, Panorama. 13 h 30, Les tournois du royaume de la musique : Raynaud-

14 h 5, Un livre, des volx : Jean-François Josselin, « l'Enfer et 14 h 47, L'école des parents et des éducateurs : Les pouvoirs de

15 h 2. Les après-midi de France-Calture: Le monde au singulier: 15 h 45, Peinture, promenade avec A. Jouffroy dans un Paris qu'il n'a pas contru: 17 h, Roue libre.
18 h 30, Les vaillances, farces et avenures de Gaspard des montagnes. Le grand malheur des Grange dans la nuit des Trépassés et la fin de la Galipote.
19 h 25, Jazz à Pancierne.
19 h 25, Jazz à Pancierne.

19 h 25, Jazz à l'ancienne. 19 h 30, La science en marche.

h, La musique et les hommes : de R. Stricker : « Joyce », par 22 h 30. Nuits magnétiques.

# FRANCE-MUSIQUE

6 h 2. Musiques pittoresques et légères : Œuvres de Hazi-hurst, Kuabil, Foster, Allier, Love. 6 h 30. Musiques du matin : Œuvres de d'Auvergne, Liszt, Schubert, Dvorak, Beethoven.

 b. 5. Musiciens d'anjourd'hui : Question sans réponse.
 k. L'amateur de massique.
 h 35. Jazz.
 h Jeunes solistes (en direct du Studio i 19) : Œuvres de Tartum, Mozart, Bartok, Webern, Ravel, par J. Simon, violon. C. Sigliani, piano. 14 h 4. Microcosmos: 14 h 5. Le coin des enfants ; 14 h 30, Un

quart d'heure avec; 15 h. La musique en dehors des not 15 h 40. Faits divers ; 16 h 10, Haute infidélité ; Filigrame.

15 h 40, Faits divers; 16 h 10, Hante Infidélité; Fligrane.
17 h 2, Repères contemporains: Œuvres de Scherchen.
17 h 30, Les intégrales.
18 h 30, Smélo-concert: Œuvres de Schubert, Beethoven, par le Quatuor Orlando.
19 h 36, Jazz: Où jouent-its?
20 h, Les chants de la terre.
20 h 30, Concert (concert donné au centre Georges-Pompidou, à Paris le 23 juin 1982): « Sette fogil », de Bassotti; « Pasalm pour chœur mixte », de Holliger; « Time and Motion Study III », de Ferneyhough, par le Schola Cantorum de Stuttgart, dir. C. Gouwald et l'Eusemble intercontemporain, dir. P. Ectuos.

P. Ectucs.

21 h 55, La nuit sur France-Musique: Le club des archives.

23 h, Cycle E. Kielber.

KUALA LUMPUR

SINGAPORE

**JAKARTA** 

BANGKOK

# **SPORTS**

# **AUTOMOBILISME**

La valse des transferts

« Ce seca lui ou moi ». avait dit Alam Prost epres le Grand Prix de France au Castellet. « Je ne courrei pius dans la même équipe que Prost », avait rétorque René Amoux qui venait de refuser de céder la première place au pilota numéro un de écurie Renault.

Depuis cel incident, Alain Prost a renouvelé son contrat avec la firme da Boulogne-Biliznourt: René Amous s'en est alié chez Ferrari où, selon le Commendators, e le meilleur pilote est celui qui s'imposa sur

les circuits >. Pour remptacer le Grenoblois. Renault s'est alors tourné vers l'Américain Eddy Cheever qui était le coéquipier de Jacques Laffite chez Talbot-Ligier. Le départ de Cheever était prévu. Celui de Laffite l'était moins. Après avoir passe sept ans chez Ligier, le pilote français vient de signer un contrat avec Frank Wiliams, le patron de l'écurie brilannique de ses débuts en 1974; il y retrouvera le Finlan-dais Keijo Rosberg, champion du

Et pourtant Jacques Laffite, qui s'est plaint toute la saison de ne pas disposer du moteur turbocompressé, n'est pas assuré d'en avoir un en 1983. Si un accord

Ligier pour la livraison - probable ment après les premiers grands prix americaine : d'un moteur suralimente, Williams est encore an négociation avec Honda, Une seula certinole pour l'instant, Williams et Ligier commenceront la saison prochame avec le moteur Ford-Cosworth que a se

metio:

bien néussi à Rosberg. Reste que Ligier devra remplacer ses deux pilotes. Laffite aveit pensé au Français Jean-Pierre Janer, tassé de pitoter les monoplaces de l'écure italienne Oseile qu'il juge trop fragées (1). Mais rechercha de 30 millions de francs après avoir été lâché par Tables, n'est pas de cet avis : e Jacques n'a plus à me donner de conseils. J'attendrai de altre mon budget pour engeper deux pilotes. >

(1) Au cours des essais du Grand Prix de Las Vegas, Jean-Pierre Jarier était surci indennée d'un accident au cours duquel, après avoir perdu la roue avant droite de sa monoplace, il avant percuté, de biais, à 200 kilomètres-heure, les rangées de paetmantiques destinés à assence les chocs-contre le mar de béton.

LA GRÈVE DES JOUEURS DE FOOTBALL PROFESSIONNELS **AUX ETATS-UNIS** 

# Un cauchemar américain

De notre correspondante

New-York. - Les Américains sont en deuil, avec la perspective de pas-ser le plus mauvais automne d'une longue histoire. L'inimaginable est thall " pro » est en er

C'est la première fois depuis que la National Football League (N.F.L.) a été fondée, il y o solxante-trois ans, que les joueurs posent la balle ou tapis en pleine saison. Leur précédent controt était arrivé à terme le 15 juillet, et les négociations pour le prochain s'annonçaient mal : un effet conjugué de la récession économique et de l'élévation du niveau culturel des joueurs, dit-on, mais cette grève s'explique surtout par le fait que les joueurs américains s'estiment victimes des propriétaires des clubs, béné-ficiaires principaux des sommes considérables versées par la télévision.

appelle ici soccer - est devenu une cuorme affaire depuis que la télévision a pris l'habitude de retransmettre les grands matches en direct. Pendant la saison, qui dure de septembre à janvier, des millions d'Américains passent leur dimanche après-midi et leur lundi soir vissés devant leur téléviseur. L'enjeu de la grève est considérable : les quelque mille cinq cents joneurs des vingthuis clubs professionnels disputent seize matches pendant la saison elle se termine par des finales - le super-bowl - qui vident traditionnellement les rues des villes améri-

Les joueurs protestent contre le

star system cree par les proprié-taires des clubs - des milliardaires qui s'offrent des champions comme leurs grands-peres s'offraient, jadis, des danseuses. Alors que le salaire annuel d'un joueur moyen est de 90 000 dollars, une «vedette» gagne dans les 600 000 dollars. Arguant que leur carrière est très brève - en moyenne quatre ans et demi, - dangereuse (le football américain est, avec le rodéo, ce qui reste de plus pur de la tradition plutôt brutale de la «frontière»), et qu'ils sont moins payés que leurs homologues du base-ball ou du basket-ball, les joueurs réclament des contrats leur garantissant le bénéfice de l'ancienneté et un pourcentage fixe sur les énormes revenus des contrats de télévision. Le dernier de ces contrais payés par les trois grandes chaînes (C.B.S., N.B.C. et A.B.C.) s'élève à 2 milliards de dollars pour les cinq prochaines années.

Les revendications des joueurs représement 1 milliard 600 000 dollars pour les quatre années à venir.

Le football américain — à ne pas qu'ils veulent voir verser à leur syn-nfondre avec le notre, qu'on dicar, à charge pour celui-ci de répartir cette somme selon les anciennetés. Les propriétaires de ciubs proposent la même somme, mais sur cinq ans et répartie selon des contrats négociés individuellement, comme e'est la règle actuelle-

> La grève, qui dure maintenant depuis deux semaines, coûte une trentaine de millions de dollars par semaine à la N.F.L. et 9 millions de dollars aux joueurs, mais elle touche aussi des millions de salariés qui vivent du football : les compagnies aériennes, qui affrètent des avions pour les supporters, les stades (de 100 000 à 200 000 dollars per rencontre), leur personnel, les parieurs (275 millions de dollars l'année dernière à Las Vegas), les compagnies d'assurances, l'industrie touristique des villes on se déroulent les grandes Offices, etc. ...

# La ruée yers l'or

Les propriétaires de clubs campent sur leurs positions qui paraissaient jusqu'ici inexpugnables: des deux clubs professionnels de New-York, les Giants et les Jets, le promier appartieut a un certain M. Wellington Mars, qui a hérité le club de son père, lequel l'avait sequis dans les années 20 pour une bouchée de pain. En 1980, les Giants ont procuré à M. Mara un revenu estimé à 1 400 000 dollars. Le propriétaire des Jers est M. Leon Hess, qui possède aussi une société pétrolière. Ils ne sont pas les seuls à s'arracher les cheveux : les respons-bles des chaînes de télévision st leurs annonceurs publicitaires angi-qui voient s'évanouir des millions de dollars de contrats alléchants.

Mais les plus furienz sont les supporters : le football jouit d'une popu-larité difficile à maginer dans Les joucurs des grands clubs comme les Giants, les Jett, les Steelers de Pittsburgh, les Cou-Boys de Dalles ou les Porty-Viners de San-Francisco - non donné en souvenir de la ruée vers l'or de 1849, - font

Tome la saison est en danger. Chacun essais de s'organiser, Les jonesire supremt signé un contrat avec un réseau de télévision par cable pour continuer de produire un spectacle hebdomadaire. Les pro-prièmires, de leur côsé, espèrent faire dispater les matches inscrits au calendrier avec des débutants, quel-ques non-grévistes et des joueurs

NICOLE BERNHEIM

Premier choix pour l'Asie. **HONG KONG** JAPAN

DUBAI **PARIS-ORLY** 

DÉP. Ve et Di

à 13.55

MELBOURNE

SYDNEY

MANILA

BRISBANE

TAIPEI

114, Champs-Élysées, F-75008 Paris.

Philippine Airlines Chez votre Agent de voyages habituel ou réservation : (1) 359.43.21.

71.00 83.50 OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLO IMMOBILIER : **AUTOMOBILES** 48,00 48.00 PROP. COMM. CAPITAUX

# ANNONCES CLASSEES

OFFRES O'EMPLOI 40,00 47,04 DEMANOES D'EMPLOI 12.00 14,10 MMOBILIER 31,00 36.45 31.00 36.45 AGENOA 31.00



Service of the service of 

Imérica:

ngrafi i salah kali salah

...

# DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

# direction développement et qualité alimentaire

LA SOCIÉTÉ DIÉTAL a récitsé 600MF de CA en 1981, en progression de 18% pour la 4° année consécutive. Ses activités sont cliversifiées et ses produits jouissent d'une excettente notoriété, l'alimentation infantile avec les marques Blédine, Phosphotine, Blédina. Les produits diététiques Gayelard Hauser. La panification fine

avec Cracottes. La réussite de cette entreprise dynamique repose notamment sur sa longue tradition de qualité et sur sa la reassie de cette emerprise dynamique repose noramment sur sa longue tradition de qualité et sur sa politique très active de lancement de nouveaux produits. C'est pourquoi la Direction Générale a décidé de mettre en place la Fonction Développement et Qualité. Le Responsable lui sera directement rotraché et sera membre du Comité de Direction. Une triple mission lui sera confiée:

garantir la qualité des produits de la Société
rechercher et faire réaliser les améliorations de qualité et de productivité concernant les produits et les
procédés de fabrication

confirmer le développement des produits nouveaux et assurer leur mise au point Industrielle. Il s'agit d'une fonction de coordination très importante qui implique des relations particulièrement étraites avec le markeling, les unités de production, la recherche. Elle est aussi largement ouverte sur l'environnement extérieur de l'entreprise.

Nous souhaitons confler la creation de ce poste de haut niveau à un ingénieur au universitaire. disposant d'une large culture scientifique. Nous lui demandons 5 à 10 ans d'expérience indus-trielle alimentaire. Son auverture d'esprit, ses capacités d'autonomie et d'initiative, la qualité de ses confacts seront particulièrement déterminantes. Ce poste est à pourvoir en Région Lyonnaise.

Merci d'adresser votre candidature, sous réf. J31M en précisant remunération actuelle à: BSN-Gervals Danone, Service Recrutement Cadres - 7, rue du Tebèran - 75006 Paris,

bsn gervais danone bsn gervais danone bsn

### DIRECTEUR PROJET AGRO-INDUSTRIEL

Ayant bonnes connaissances palmier à huile et grande expé-rience gestion, compabilité, approvisionnement, pour

AFRIQUE ANGLOPHONE

Posta nécessitent autorité, dynamiame, ténacité. Très bonne pretique. Anglais impératif. Disponible de surte. Adress. C.V. et prétamions I.R.H.O.

11, square Petrarque 75016 PARIS. MAPORTANT GROUPE FRANÇAIS BECHERCHE SECRETAIRE

GÉNÉRAL Lieu PARIS.
Formation Ecole de commerce.
Age minimum 30 ens. Larque
englais. Expérience min. 5 ans.
fonctions similaires. Contrôle
de gestion, relations humaines,
juridique, comprebilité, etc.
Rémunération selon expérience.
Envoyer C.V. + photo
el réf. 3271 M à SWERTS
3.P. 269, 75424 PARIS
Cedex DS qui trensmettra.

### LILLE

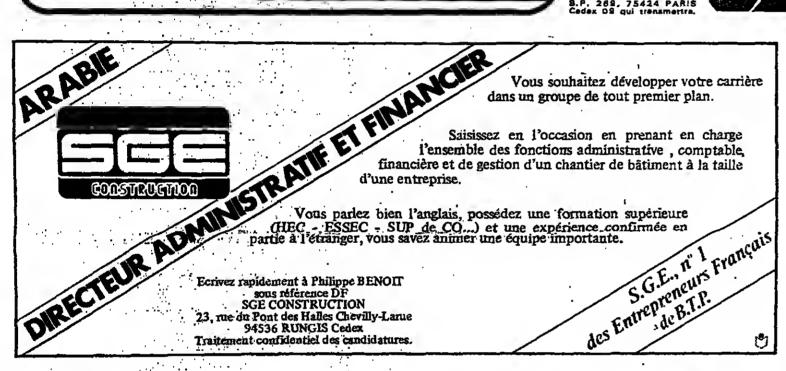
Organisme public à vocation économique de la métropole recherche son :

- economistes statisticiens urbanistes.
- Ils onr pour mission de développer des études qui eboutissent à des propositions d'ections auprès de l'assemblée ou des directions opéra-
- Le Directeur des Etudes est l'inspirateur et l'enimateur de cette equipe pluridisciplinaire. Il participera à la mise en place d'une politique de stratègie industrielle et ménera une réflexion sur l'utilisation de l'outil informatique existant.
- Diplome de l'enseignement supérieur, Grandes Ecoles ou Université il doit justifier d'une compétence reconnue dans le domaine économie générale ; il possède une grande rigueur intellectuelle alliée à une imagination créarrice.
- Il est souhaitable qu'il possède une expérience de vie professionnelle en entreprise.

Pour informations complémentaires, vous pouvez écrire avec C.V. à G. STIKER, sous référence 32201 B, qui vous informera en toute

**BOSSARD SELECTION** 

"Centre Vauban" 201, rue Colbert 59800 - LILLE - Tel. (20) 54.06.37



### Clinique médico-chirurgicale de 120 lits

pluridisciplinaire, avec cabinets de consultations externes, très important plateau technique, informatisée, regroupant 30 praticiens. PRÉFECTURE RÉGION CHAMPAGNE-ARDENNES

# DIRECTEUR GÉNÉRAL

- Formation supérieure.
  Age minimum 35 ans.
  Seus des responsabilités et de l'autorité.
- LA CESTION ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE.
  - LA GESTION DU PERSONNEL. LA GESTION COMMERCIALE.
- LES RAPPORTS AVEC LA SOCIÉTÉ.

Adr. C.V. détaillé, lettre manusc., phono, délais de disponibl-lité, salaire actuel et souhaits à B.P. 503, 52000 Channont.

DIRECTEUR

**DU "BUREAU LOCAL"** 

CENTRALE, ARTS ET METIERS, MINES...

Dans le cadre de l'exécution du contrat, cet Ingenieur est

Il assume les taches contractuelles confiées au Bureau Local. A la demande du Directeur de Chantier, il assure les tiaisons necessaires auprès de la Direction Génerale du élient. Le candidat devra être rompu aux relations humaines et aux negociations commerciales avec la clientèle etra notre.

Il devra faire preuve de beaucoup de tenacité, de compé-

le représentant de la Société auprès du client.

ALSTHOM-ATLANTIQUE est l'un des rares constructeurs mondiaux à exécuter l'ingenièrie, à fournir l'ensemble des équipements, à assurer l'entre-prise générale des centrales thermiques classiques et des ilôts conventionnels des centrales nucléaires.

Groupe ALSTHOM-ATLANTIQUE : 42 000 personnes, 16 milliards de chiffre d'affaires.

# iran - cuba

# DIRECTEURS DE CHANTIERS

CENTRALE, ARTS ET METIERS, MINES ...

Ils sont charges :
— de la Direction de leur chantiar,

- des relations avec les autorites locales, administrations. consulats, etc ...

Ils représentent la Société auprès du client sur le site. Les candidats devront être rompus aux relations humaines et aux négociations commerciales avec le clientèle errangére, (arabe ou Sud-Americaine).

ils devront faire preuve de beaucoup de tenacite, de competence et de riqueur dans l'execution de la mission qui leur sera confiee. Des qualités d'organisation et de suivi des travaux sont absolument nécessaires.

De très sérieuses références sont exigees dans une grande societé d'ingenierie : la delegation des responsabilités sur

Anglais indispensable. Espagnol souhaite.

resser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions au Chaf du Département Administration et Gestion à ALSTHOM-ATLANTIQUE : Groupe CTM - Tour Vendome - 204, Rond Point du Pont de Sèvres 92100 BDULDGNE.

# Directeur d'Usine

Notre société recherche un Directeur pour son établissement de Bourges imprimerie de 135 personnes.

Nous souhaitons reocontrer un Ingénieur des Arts et Métiers, ou équivalent, avec de solides qualités d'organisation, d'homme de terrain, ayant su diriger

améliorer l'organisation, la productitivé, l'information économique de chaque ateller ; faire preuve à cette occasion de fermete et d'équité. Veiller à la qualite des produits fabriques à leur conformité aux

caracteristiques techniques et financières fixèes.

Mener les études nécessaires à la définition d'un plan d'investissement permettant la continuation de l'évolution technique de l'établissement et le développement de sa cotoriété.

Merci d'adresser votre candidature, lettre manuscrite, C.V., sous référence 82107 M à Béatrice GALIEVSKY qui traite confidentiellement cette

centor'

13 bis, rue Henri Monnier



Anglais indispensable.

# Prenez la tête avec l'informatique NCR

Nous sommes l'un des premiers constructeurs mondiaux de systèmes informatiques, avec un C.A. de \$ 3,5 milliards et entendons le rester en consacrant plus de \$ 200 millions au budget recherche. Le titulaire de ce poste ayant été promu, nous recherchons pour notre Division Commerce et Industrie le

# directeur des ventes grandes entreprises

charge, à la tête d'une équipe de spécialistes, de notre développement dans les grandes entreprises industrielles et commerciales trançaises. Par ses perspectives, ce poste pourrait convenir à un candidat de formation supérieure déstrant valoriser une expérience réussie en informatique et voulant saisir une opportunité de carrière chez un grand constructeur. Nous vous remercions d'écrire sous référence M 633 à Bernard de Caix, NCR France, Tour Neptune. 92086 Paris La Défense Cedex 20, qui vous répondra rapidement en vous garantissant la discrétion de rigueux.

FRANCS
ET FRANCHES CAMARADES
Linius Régionale Alpes
2, rue Berthe-de-Boissieux,
38000 GRENOBLE

19

DIRECTEUR ANIMATEUR

pour centre séré maternel Sel Air, Sel Air, aggiomeration granobloise, à pourvoir immédiatement. Conditions : minimum 25 ans, sépagé O.M., quelf, universitaires ou assimilées, expénence à ans dans la pente enfance, gestion équipement, travail milieu scolaire, milieu associatif, intuitie BAFO ou en cours d'obtention. Indice de désant 379 fenction indice de désant 379 fenction.

indice de départ : 379 fenction publique avec reconnaissance d'ancienneté à 50 % (minimum 6.709 F mensuel brut).

# ART DE LA TABLE... DIRIGER LES VENTES DE NOTRE MANUFACTURE

Nous sommes l'une des plus anciennes porcelaineries françaises, notre marque est réputée.

Nous employons 500 personnes, notre outil industriel nous permet d'être très compétitif, nous réalisons 30% de notre chiffre d'affaires à l'exportation. Notre siège se trouve près d'une agréable cité du centre de la France. Nous créons le poste de Directeur des Ventes.

Directement attaché à notre Directeur Général et en liaison permanente avec le Directeur d'Exploitation, le titulaire a pour missions principales : le Marketing, la préparation des décisions de la politique commerciale, l'animation de nos

équipes régionales et de l'exportation, la gestion des ventes et de la publicité. Vous avez 35 ans minimum, une formation et une expénence qui vous confèrent une compétence commerciale et une autorité indiscutable, vous êtes sensible à nos produits et disponible pour de fréquents déplacements; nous sommes prèts à vous accueillir.

Nous vous remercions d'adresser votre CV + lettre manuscrite + photo, en indiquant vos prétentions, sous rél 22 M 141, à notre Conseil CPA - 69 rue de Monceau 75008 Paris.







S.S.C. en INFORMATIQUE (Paris)

# UN DIRECTEUR COMMERCIAL

 Ayant acquis une solide expérience dans la vente de logiciels et la délégation d'ingénieurs Remunération fonction des introductions initiales et des perspectives de projection

r C.V., lettre manuscrite, ohoto et prétentions et écrire s/nº 7100 LE MONDE Pub, se annoncea classées. — 5. rue des Italiens. 75009 PARIS.



# emplois régionaux

emplois régionaux

L'AGENCE FRANCAISE POUR LA MAITRISE DE L'ENERGIE (A.F.M.E.) recrute pour ses 10 premières Délégations Régionales, créees en 1982 : ALSACE · AQUITAINE · AUVERGNE BRETAGNE · ILE-DE-FRANCE · MIDI-PYRENEES · NORD-PAS-DE-CALAIS · POITOU-CHARENTE PROVENCE-ALPES-COTE-D'AZUR · RHONE-ALPES

# RESPONSABLE DE DELEGATION HF.

TECHNICIEN (NE) DE HAUT NIVEAU sensibilisé (ee) aux problèmes de mairrise de l'énergie dans le domaine des Bariments de l'industrie et des transports. Age minimum 35 ans. Expérience professionnelle diversifiée confirmant espacités de gestion et organisation. Apritudes à l'animation, à la créativité, et au travail d'équipe. Sens aigu des relations publiques. Le (la) candidar (e) devra blen connaître l'environnement socio-économique et administratif dans la région

ou îi (elic) postule. Envoyer lettre manuscrite, C.V. et pretentions, avant le 22 /10/1982 à . A.F.M.E. - SECRETARIAT GENERAL - 27 rue Louis Vicar - 75015 PARIS.

### emploir internationaux (et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

ALSTHOM-ATLANTIQUE est l'un des rares constructeurs mondiaux à executer l'ingenièrie, à fournir l'ensemble des équipements, à assurer l'entreprise génerale des centrales thermiques classiques et des ilôts conventionnels des centrales nucléaires.

Groupe ALSTHOM-ATLANTIQUE: 42 000 personnes, 16 milliards de

# INGENIEURS DIPLOMES AVOCATION CHANTIERS Bresil -Cuba Iron

### INGENIEURS CHEFS DE CHANTIERS MONTAGE EQUIPEMENTS MECANIQUES

Sous l'autorité du Directeur de Chan-tier, ils seront responsables de la gestion technique et commerciale des travaux.

Formation Arts et Met'ers - Centrale -

Anglais indispensable - Espagnol el/ou Portugais souhaite.

# INGENIEURS DE MONTAGE

Ref. ICS 86 Sous l'autorite de l'Ingenieur Chef de Montage Equipements Afecaniques, ils seront charges de la gestion technique et commerciale ou montage dans les osciplines parliculières suivantes si tuyauterle, machines tournantes, equi-pements Chaudronnes.

Anglais Indispensable · Espagnol et/cu Portugais souhaite.

Formation Arts et Metiers - Centrale - IDN-ENSI ou equivalent debutants ou

### **INGENIEURS** COORDONNATEURS DE MISE EN SERVICE

Rel. ICS 68
Sous l'autorite du Directeur de Chantier, ils sont responsables de la coordination sur le site de la misé en service de l'ensemble des installations de la Contrale.

ANGLAIS INDISPENSABLE.

Sormation Aut et Maters Contrale :

Formation Arts et Metiers - Centrale - IDN - ENSI ou equivalent Experience De chantier et/ou de mise en service souhaitée.

### INGENIEURS PLANNING CHANTIER CONSTRUCTION ET MISE EN SERVICE

Ref. ICS 88
Sous l'autorite ou Directeur de Chan-tier et sur la base du planning general, ils gérent les activités chantiers, l'éla-boration des plannings ne detail, le suivi de l'avancement onysique des travau». ANGLAIS INDISPENSABLE.

Expérience de la fonction necessaire. Le BTS ou IUT correspondant aux disciplines cl-bessus mentionness sera exigé. Debutants ou confirmes.

### **INGENIEURS** DE MAINTENANCE

DE MAINTENANCE

Ref. ICS 90

Specialistes de l'assistance technique, ils participent dans un premier temps, seus marches de la Choff, de la Maisse en Service, au demarriage de la Centrale, dans un deuxième temps, sous la dependance de la Direction des Travaux Exterieurs et pendant la periode de garantie, ils assument l'assistance technique au client pour la maintenance des installations. Ils effectuent le suivi des conditions d'exploitation et assurent la lieison avec les services après-vente. Ils tlennent à jour les statistiques d'exploitation de la Centrale, ANGLAIS INDISPENSABLE. Formation d'INGENIEUR MECANICIEN (arts et Metters, ICAM ou équivalent). Bonne experience de chantier indispensable, pratique de le maintenance souhartee.

Aoresser lettre manuscrite, C.V., photo et pretentions au Chef du Département Administration et Gestion à ALSTHDM-ATLANTIQUE - Groupe CTM - Tour Vendôme - 204, Rond Point du Pont de Sèvres 92100 BOULDGNE.

Réf.: 03

Réf.: 04

Réf.: 05

0

### Société de Forage pétrolier Recherche personnel possedant une expérience sur appareils lourds offshore, confirmé depuis au moins trois ans aux postes suivants :

INGENIEUR DE FORAGE Réf. : 01

SUPERVISEUR DE FORAGE Réf. : 02

CHEF DE CHANTIER **CHEF DE POSTE** 

**CHEF MECANICIEN** CHEF ELECTRICIEN

Réf.: 06 POSTES BASES A L'ETRANGER. Pratique courante de l'anglais indispensable pour les deux premiers postes, souhaitable pour les deux suivants. Prière d'adresser C.V. détaillé et prétentions en précisant le poste choisi s/réf. 11683 à

PIERRE LICHAU SA-RP 220 75063 PARIS Cèdes 02 qui transmettra

# **CAMEROUN**

Groupe Français de dimension internationale, nous recherchons un

# chef comptable

qui sera responsable de nos deux filiales de distribution de Invrés et de presse, situées au Cameroun et réalisant un chiffre d'affaires de 31 millions FF avec Basé à DOUALA, vous assisterez le Directeur Général dans toutes les questions

Vous serez responsable des budgets, des documents mensuels de reporting, des états de consolidation et vous animerez votre équipe de 5 personnes. Titulaire d'un DECS, vous avez une expérience de comptabilité en entreprise (environ 5 ans) et vous avez déjà travaillé en Afrique

Adressez dossier de candidature en précisant la référence 4896 sur l'enveloppe à Média system, 104 rue Réaumur, 75002 Pans

L'ALEA. recherche des INSPECTEURS AD-JOINTS POUR LES GARANTIES qui aideraient les inspecteurs en titre à leur lieu d'affectation et peudant les inspections d'installations qu'ils font dans le monde entier. Les fonctions des adjoints se répartiront entre deux principaux domaines :

- Activités d'aide technique, notamment contrôle

du matériel de surveillance (appareils photographiques, T.V., scellés), mesure et contrôle par sondage des ma-tières nucléaires et emploi de matériel d'analyse non destructive;
- Vérification des relevés comptables, calcul des

stocks comptables et activités comptables, calcul des - Formation générale jusqu'au niveau de l'entrée è l'université indispensable.

l'université indispensable.

Préférence sera donnée mux candidats qui auront une expérience technique des méthodes de mespre et d'échantillourage des matières nucleaires et connaîtront bien le matériel des installations ou à ceux qui auront l'expérience pratique de la comptabilité-matières ou de la comptabilité financière et connaîtront hien le matériel informatique.

Contrat de deux uns avec possibilité de prolonga-Contrat de deux uns avec possimilité de prolonga-tion si les services sont satisfaisants. Emoluments exo-nérés d'impôts : entre 247 440 schillings autrichiens et 289 32 schillings autrichiens par an suivant les qualifica-tions et l'expérience. Indemnité de non-résident s'il y o

tions et l'expérience. Indemnité de non-résident s'il y e lieu : 26 000 schillings autrichiens par an.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae en indiquant votre nationalité et en vous référant à l'avis de vacance de poste n° 259/82 à la Division du personnel, Agence internationale de l'énergie atomique, B.P. 100, A-t 400 Vienne, Autriehe, avant le 7 décembre 1982.

IMPORTANT CENTRE D'ÉTUDES

recherche pour sa filiale en ARABIE SAOUDITE

# **UN INGÉNIEUR** GENIE CIVIL

Spécialisé en mécanique des sols, contrat avec avantages babituels des expatriés (congès, logement, rémunération intéressante!

Ecrire en joignant C.V. détaillé à C.E.B.T.P. 12, rue Brancion, 75737 Paris Cedex, 15.

IMPORTANTE SOCIETE NATIONALE de CONSEIL ET D'INGENIERIE RECHERCHE

ROUEN-LILLE-TOOLOUSE-NANTES

qui auront pour mission l'assistance augrès des sociétés filiales en matière juridique, administrative, et fiscale (contrats, montages d'opérations, assurances, contentieur...). Bonnes conne en droit public et privé et en droit de l'urbenisme. ref. LM 15

BESANCON

Ce cadre prendra en charge l'assistance administrative et financière aux sociétés régionales, animera une équipe et assurera des relations directes avec certains clients. La fonction pourrait évoluer vers un poste de type Direction Financière et Personnei Diplomatie et esprit d'équipe sont nécessaires. et esprit d'équipe sont nécessaires.

Tous ces postes exigent une formation supérieure et une expérience confirmée, surtout pour le demier poste, si possible dans l'activité Ingénierie ou Promis

Adresser candidatures détaillées en précisant bien la référence 8195 sur l'envoi à Média System 104 nue Réaumur 75002 Paris.

QUELLE

SOCIETE DE VENTE PAR CORRESPONDANCE

ORLEANS offre le poste de

# responsable service contentieux

Il (elle) sera chargé(e) de la gestion du contentieux clients et auxs la responsabilité du traitement de masse. Il (elle) devra assurer le respect des procédures. Une solide formation de gestion et de bonnes connaissances juridi-

ques, comptables et informatiques sont nécessaires pour réuseir dans ce poste situé dans un secteur en expansion. Une expérience de quelques années est zouhaitée avec animation d'une petits équipe.

Si vous êtes intéressé(e), adressez lettre manuscrite. C.V., photo et prétentions à Madame PROUST QUELLE S.A. B.P. 100 - 45403 FLEURY-LES-AUBRAIS CEDEX

SOCIÉTÉ CAHORS recherche

# L'INGÉNIEUR ÉLECTROTECHNICIEN

(IEG - SUPELEC ou equivalent)

Qu'elle chargera de la conception et de l'industrialisation de nouveaux produits en Appareillage électrique BT et MT à haut niveau de compétitivité.

Il devra possèder l'anglais ou (et) l'allemand.
Une première expérience industrielle sera appréciée.
Lieu de travail : CAHORS. Lieu de travail : CAHORS.

Adresser: lettre manuscrite, photo, C.V. et prétentions 1: MAEC - See Études - BP 149 - 46003 CAHORS CEDES.

CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHES MEDICALES.
DE FRANCEVILLE (GABON)

CHEF LABORATOIRE DE RECHERCHE EN IMMUNOLOGIE PARASITAIRE

NIVEAU DOCTEUR D'ETAT AVEC EXPERIENCE RECHERCHE IMMUNOLOGIE et PARASITOLOGIE

Adresser C.V. et prétentions à : C.I.R.M.F. 28, boulevard de Grenelle, 75015 Paris.

SW DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL LORRAINE POCTUBE UN

Name of

# CHARGÉ D'ÉTUDES **FINANCIÈRES**

Ecris sous off. LX CRD, 8 P. 3497 54013 NANCY CEDEX 74L (8) 335, 42,43

INGERIE -**ETUDES PROBBITS** 

Less II MARK Principe Ingénieur July 5 ans 0 ans. Expérience par 5 ans riction Mindales Antidous Tubes, tôtes annu Rémundration 720,000 F G.P. 250, 75424PANS G.P. 250, 75424PANS codes 09, cel transportos.

ANALISE DE MERAMAS
ARCHEROLE
Assimators de 3º 3ge
assumors la gastion
d'un fopus nasterant
c'un fopus nasterant
es qualification et fortion on valormologie coes. Rémuratrant
es archerologie co-Accorde collectifs

6.N.A.E.C.S.O.

Advaser Benditable 4.
Micraign la Marie
RESIDENT du SUREAU
AIDE SOCIALE MAIRIE.
13140 MIRAMAS DAPORTART GROUPE CHEF BE VENTE PARIS ET BURDEAUX

Formation Foole de Completon ou ségunt aleut. Age soin 30 ens. Expérience par 6 au responsable des upress pro-dute industriels. Rémediation telon empérance. Esperies



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux



AL ME CASSON

STATE MANAGES

Kier

able

entien

# Pour un ingénieur montage et essais:

un vaste champ d'intervention

REEL à LYON equipements aeroportuaires de maintenance, ponts roulants et, sintout, engins speciaire de manutention pour l'industrie mudéaire.

Pour nos grandes effaires, nous recherchons un ingenieur électromeca nicien experimente dans le domaine des installations et mises en service.

Houme de chantier, vous assurerez la mise en place de nos engins de manutention sur les plus grands sites nucléaires français et étrangers depois la prise en charge du matériel jusqu'aux essais de réception Homma international, vous vous exprimez parfairement en anglais. Animateur, organisateur et excellent technicien (mécanique, électricité, hydraulique, électronique) vous avez entre 30 et 35 ans et une réelle disponibilité pour les déplacements.

Marci d'adresser votre candidature en precisant votre remunération actuelle à notre conseil ALGOE. Ecrives sous référence 720 M a Carole

Recherche URGENT COMPTABLE Libéré S.M. Expérience cabiner comptable southaitée. Advesser C.V., 17, cours des Apôtras-de-la-Libertés, 17100 Seintes ou zél. (46) 93-46-55,

ALGOE 9 bis.route de Champagne - 69130 ECULLY.

# Jeunes ingénieurs

ECP, ECL, ENSAM, INSA, IDN, ENSM...

# **SCHLUMBERGER:** Votre 2º formation

Présent dans les technologies de haut niveau, notre Groupe vous offre les moyens d'exercer vos compé-tences techniques, et, en même temps, une préparation concrète à vos responsabilités futures. Une bonne école de gestion, plus... de management.

# SEREG:

conçoit, fabrique et commercialise de la robinetterie Industricile, pérrole et mucléaire, et des équipements de contrôle des processus industriels : capteurs, intruments, systèmes et vannes de régulation.

- compte un effectif de 2.500 personnes réparti dans 9 établissements en France et réalise un châtre d'affaires de 830 Millions de Francs.

### Vous souhaitez :

analyser, optimiser, choisir les moyens de production,
 développer des nouvelles gammes de produits,
 intégrer les moyens modernes de conception et de fabrication.

# Plusieurs postes:

méthode,

sont à pourvoir à ILLIES, près de Lille (59), THIERS (63), MASSY (91).

Adresser votre candidature à J. Genot. Direction du Pessonnel, SEREG SCHLUMBERGER, 100 rue de Paris 91.302 Massy en précisant la fonction et l'établissement au vous intéressent en premier beu.

SEREG Schlumberger

# SOCIÉTÉ D'INGÉNIERIE

MIDI DE LA FRANCE

An in the second of the second

# INGÉNIEUR d'AFFAIRES

Diplômé d'une Grande Ecole, ayant déjà l'expérience de Chef de Projet ou de l'animation d'une équipe pluridisciplinaire pour des aménagements hydro-agricoles à l'étranger, il sera chargé des actions de prospection et de nesociation à l'étranger, de l'établissement des offres et du suivi de l'exécution des marchés et de projets - clés en mains ».

Cet ingénieur devra parler couramment anglais, la comaissance de l'espagnol étant également souhaitée, posséder des qualités de contacts humains et de rigueur, et être disponible pour des missions à l'étranger.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. et photo

(Les candidatures cutrant dans les cruères d'embauche des contrats de solidarité seront examinées per priorité).

Errire s/m 7.099 LE MONDE Publicité service ANNONCES CLASSEES 5, rue des Italiens, 75009 PARIS.

LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LULE rocherche pour le

HOSPITALIÈRE NORD PAS-DE-CALAIS

# UN RESPONSABLE DES ÉTUDES

Placé sous la responsabilité d'un chef de centre, il assurera l'animation et la coordination d'une équipe de 24 personnes qui devrait croître dans des proportions importantes. Les activités de cette équipe sont axées sur la maintenance, la formation et l'assistance à la mise en place d'application de gestion hospitalière implantées dans 30 établissements hospitaliers de la région du Nord Pas-de-Calais.

Les missions des études s'orientent à présent résolument vers la réalisation de logiciels temps réel à vocation nationale, qui seront mis en œuvre par des réseaux très importants (plusieurs centaines de terminaux). Le poste est réservé aux détenteurs d'un diplôme d'ingégieur nu niveau équivalent, assorti de 4 ans d'expérience à un niveau d'encadrement dans ce secteur.

Rémunération 180.000 F. brut par an. Adresser C.V. à Monsieur le Directeur du Personnel C.H.R. le Lille, 2, avenue O.-Lumbret, 59037 LILLE CEDEX.

# 2 Ingénieurs Papetiers

En ALSACE, une filiale française à vocation fortement exportatrice et aux technologies de pointe : ROLLIN.

Des produits spériaux à base d'élastomères et des marches diversifies : textile, arts graphiques, industries papetières. Sur tous ces marchés nous avons su nous positionner sur les créneaux porteurs. Notre progression dans le domaine papetier nous amène à

# Ingénieur d'affaires

France.

du marché, un moteur et un appui pour notre force de vente.

Compte-tenu de notre contexte international, la pratique d'une L'allemand est indispensable ainsi que l'anglais lu. (Réf. 722 M).

ou plusieurs langues est très appuisée. ou plusieurs langues est très appréciée. (Ref. 721 M).

Ingénieur d'application

Nos produits, très élabores, intéressent essentiellement les grands | Jeune ingénieur papetier, vous possedez à fond votre technique. Industriels du papier.

Ingénieur, vous avez l'expérience de la vente de produits ou de biens d'équipements industriels et vous connaissez - par formation ou par expérience - l'industrie papetière.

Basé en Alsace, vous devrez vous déplacer beaucoup, surtout en france.

Compts de un moteur et un appetier que la tond votre technique.

A l'écoute de nos chients (les plus grandes industries papetières et proposerez les solutions techniques les misux adaptées en faisant évoluer nos produits et nos systèmes.

Vous serez, par votre connaissance des dernières innovations et du marché un moteur et un appetier papetière.

Notes avons confié au cabinet conseil ALGOE le soin de nous aider dans ce recrutement. La candidature que vous lui adresserez devra mentionner la référence du poste choisi ainsi que votre rémunération actuelle. Carole de CHILLY étudiera votre dossier avec la plus grande discrétion.

ALGOE 3 his, route de Champagne - 69 130 EDILLY

MEMBRE DE SYNTEC

# responsable production industrie alimentaire

**RÉGION LYONNAISE** 

GERVAIS DANONE FRANCE détient 30% du marché des produits latriers trais. Son taux de croissance (+ 15% en volume en 1982) et le lancement de nouveaux produits nécessitent une adaptation constante de l'outil de production. La particularité de l'ultra-frais (produits à durée de vie limitée) implique des délais de réaction extrêmement rapides. La production doit être à même de s'y adapter avec souplesse

L'usine lyonnaise de la société fabrique une large gamme de voghourts et de desserts. Le responsable production organise le travail d'une équipe de 200 personnes environ. Il veille à satisfaire les Impératifs de quaité, quantité, délais, et à optimiser les coûts d'exploitation. Il est particulièrement attentif à l'animation et à l'évolution de son équipe.

Le responsable de production prend la direction d'une usine. Pour le remplacer, nous recherchons un Ingénieur de formation agro-alimentaire. L'expérience qu'il aura acquise dans l'industrie alimentaire de préférence, comportera au minimum 3 ans de responsabilité hiérarchique. La taitle de la société et du Groupe permet d'envisager des possibilités d'évolution intéressantes.

bsn gervais danone bsn gervais danone bsn

# ingénieur technologue nouveaux procédés de fabrication pour l'alimentaire

LE GROUPE BSN-GERVAIS DANONE o réalisé en 1981 plus de 3,5 Md de F de CA dons le domaine des Produits Secs. Cette Branche regroupe les activités de 7 Sociétés en France et une très grande variété de produits: laits, farines, aliments en pots pour enfants; pâtes allimentoires; plats autismés; potages; sauces; confitures; moutardes, vinaigres, condiments; panification line; confiserie et pâtisserie.

Nous recherchons un Ingénieur Nouveaux Process pour l'un des Centres de Recherche et de Développement de cette Branche, situé dans le Sud-Ouest à Brive-la-Gaillarde (Corr

Cet ingénieur sera chargé d'imaginer, définir, mettre au point de nouveaux procédés et matériels de fabrication destinés à la réalisation de produits oilmentaires existants et nouveaux. Il sera responsable de ses projets jusqu'ou stade semi-industriel. Il assistera les unités de production pour le démarrage industriel des

Son champ d'intervention couvrira tous les process utilisés ou utilisables dans les industries de la conserve. Il aura à traiter d'une large variété de matières premières (viandes, légumes, fruits, poissons, céréales). Ses recherches bénéficierant des moyens modernes et de l'environnement plundisciplinaire du Centre.

Nous souhaitons confier ce poste à un Ingénieur, mécanicien de prétérence. Il aura acquis quel-ques onnées d'expérience soit dans le développement de process en industrie allmentaire, soit dans la conception, l'installation et le démarrage de lignes de fabrication de produits allmentoires dans une société d'ingénierie ou chez un constructeur de matériels. La taite de notre Groupe et la diversité de ses activités permettent d'envisager des possibilités

Merci d'adiesser votre candidature, sous réf. J29M, en precisant remunération actuelle, o: BSN-Gervais Danone, Service Recrutement Cadres - 7, rue de l'éhèran - 75008 Ports.

bsn gervais danone bsn gervais danone bsn

# INDUSTRIALISATION

Représentant à l'usine de Laval (Mayenne), notre département parisien, concepteur du produit (télécopieur, fabrication moyenne série), cet ingénieur . aura autorité pour règler sur place tout problème technique de fabrication et d'amélioration de produit.

Ce poste, créé pour renforcer la synergie entre la conception et la fabrication, implique de fréquents déplacements, en particulier a l'occasion de lancement de nonveaux produits.

Ce poste implique egalement la recherche de sonstraitance mondiale afin d'optimiser le coût et la qualité de notre production. Il convient à an

# INCÉNIEUR A M CONFIRMÉ

ayant 5 ans minimum d'expérience de fabrication de produits électromécaniques de grande série, ouvert à la recherche de méthodes nouvelles, capable de dialoguer avec des concepteurs et des fabricants et déjà sensibilisé par ses responsabilités precedentes sux problèmes que pose l'industrialisation.

Marie-Louise GUIOMAR étudiera en toute discrétion les dossiers de candidature sous référence 22062 M à Sélé-CEGOS, Tour Chenonceaux, 204 Rond-Point du Pont-de-Sevres, 92516 BOULOGNE CEDEX.

Importante Société Aix-en-Provence

1 INGÉNIEUR GÉNIE CIVIL

Écrire àvec photo, prét., C.V., précisant réf. morales et si éventuellement Inscrit à l'A.N.P.E. ou primo demen-deur d'emploi. Ecrire sous le nº 036.220 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris

HOPITAL PRIVÉ
région POITOU-CHARENTE
(200 salariés) recherche RESPONSABLE

FINANCIER Niveau parcie DECS et expérience comptable at informatique. Logement agréable bord de mer.



# elf aquitaine

RECHERCHE POUR SA DIRECTION DE LACQ (64)

# CHEF DU SERVICE SÉCURITÉ

PROFIL: Ingénieur, technicien ou chimiste, ayant une bonne expérience des problèmes de sécurité des installations industrielles.

MISSION: animer un service assurant les fonctions suivantes:

- prévention des accidents du travail : - intervention en cas d'incident ou d'accident;

- entretien du matériel sécurité; gardiennage.

INTERET: évolution ulténeure possible au sein du Groupe, dans des établissements en France ou à l'Étranger.

Adresser C.V. et prétentions sous nº 48207 à SNEAP - DC Recrutement, 26, avenue des Lilas - Tour 12.04 - 64018 PAU Cedex



emplois régionaux



QUAKER FRANCE

emplois régionaux

Filiale française d'un groupe américain en pleine expansion Notre CA: + 500 millions de francs • Notre croissance: + 30% par an • Nos produits: les céréales QUAKER

les aliments pour chiens et chats FIDO et FIDELE

emplois régionaux

Nous recherchons pour notre usine de QUIMPERLE - FINISTERE SUD

En liaison fonctionnelle avec les services operationnels de l'usine, et avec les services administratifs du siège, il devra assurer, sous l'autorite du Directeur des Achats basé à Marseilla, l'approvisionnement de l'usine en matériel d'entretien et en équipements, négocier les interventions extérieures (règies - prestataires de services) et assister la direction usine dans la mise au point des études et la négociation des travaux et contrats avec

Nous attendons un candidat âgé de 30 ans environ, de formation supérieure (AM, ESCAE - ESA...) parlant couramment l'anglais et ayant une experience de 4 ou 5 ans des achats en usine qui lui à permis d'acquerir de solides connaissances techniques (bătiment - mécanique - électricité).

Cette usine emploie 350 personnes. La gestion de son personnel est assurée actuellement à partir de ootre siège de Marseille. Nous décentralisons et la fonction CHEF DU PERSONNEL DE L'USINE EST A CREER. Nous souhaitons confier ce poste à un homme ou une femme de 30 ans environ, de formation superieure, (grande école d'ingénieurs ou de gestion). Vous avez en plus une première expérience de 3 à 4 ans de l'encadrement des hommes. Vous avez mis à profit cette période pour donner leur pleine mesure à votre SENS DU CONTACT ET DES RELATIONS HUMAINES. En bref, vous ètes aujourd'hui un véritable PROFESSION-

NEL DE L'ANIMATION ET DE LA COMMUNICATION et vous voulez et oluer vers plus de responsabilites. Sous l'autorité du Directeur de l'usine et en liaison fonctionnelle avec la Direction du Personnel à Marseille, vous créérez et assumerez l'ensemble des aspects (administratif, social, légal) de la fonction. Vous serez responsable des services généraux et de la coordination des actions d'embauche, de formation, de paie et de sécurité. Vous participerez aux telations avec les partenaires sociaux et les divers organismes officiels,

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous la référence correspondante à

# QUAKER FRANCE

Direction du Personnel 40 Bld de Dunkerque 13002 MARSEILLE



(lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous la référence correspondante à

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature

Il participera à l'elaboration des programmes de développement de pro-duits nouveaux dans les domaines de la TELEPHONIE ou des TERMINAUX.

Il en contrôlera le déroulament et assurera la coordination nécessaire au

Pour ce poste nous recharchons un INGENIEUR expérimenté dans le dévaloppement de produits electroniques ou informatiques, désireux de prendre en main des «aflaires», ayant des talents reconnus de coordinateur

Lieu de travail : QUIMPER.

Adresser CV, lettre manuscrite, photo et rémunération souhaitée en indiquant la référence JD 143 à TEMAT Direction du Personnel 10, rue Jean Jaurès — 29000 QUIMPER

### MATRA PREMIER FABRICANT EUROPEEN DE TELEPHONES

IMPORTANTE SOCIÉTÉ ÉLECTROMÉCANIQUE en développement 350 millions de C.A. 65 % à l'exportation, recherche pour sa principale unité de production, 100 km de Paris, 600 personnes, recherche pour sa DIRECTION TECHNIQUE Chef de Projet

## CADRE DE GESTION ET ANIMATION pour son magasin général

INGÉNIEUR

# ou TECHNICIEN SUPÉRIEUR

pour le suivi des Etudes Extérieures.

Envoyer C.V., photo et pretentions s/ref. 11.684 à PIERRE LICHAU, S.A., B.P. 220, 75003 Farts Codes

# CHEF DU PERSON

emplois regionaux

**COTE NORMANDE** 

Cette societé de production performante (C.A. 900 millions). leader dans son domaine d'activité, recherche le Chef du Personnel de son usine (500 personnes) pour succéder au responsable actuel qui part en retraite. Il sera chargé de l'application d'une politique sociale dynamique et ouverte, incluant les aspects : recrutement, promotion, formation et adaptation, remuneration et qualification. Il assurera le fonctionnement administratif du service de la paie et apportera conseils et assistance aux différents Chefs de Service. Le cadre recherché est un praticien de la fonction, avant exercé soit au sem d'une P.M.E., soit comme assistant du personnel d'une entreprise plus importante. Agé d'au moins 35 ans, ses connaissances techniques et ses qualités personnelles de dialogue en font un spécialiste compétent, un partenaire de réflexion de la Direction et un interlocuteur reconnu par les représentants du Personnel. L'usine, installée sur la côte normande, attache une grande importance au développement de relations humaines harmonieuses.

Adresser CV + photo (retournée) + rémuneration actuelle sous référence 109 à

140, rue de la Croix Nivert 75015 PARIS

CHAINE D'HYPERMARCHES REPUTEE

# **CONTROLEURS DE GESTIO**

pour plusieurs de ses magazins dans le Sud-Ouest

le premier poste à pourvoir étant situé à Périgieux.

Rattaché au Directeur du magazin et s'appuyant contrôleur de gestion a pour responsabilité d'optimit l'équipe de direction et des phets de rayon.

Ainsi, il participe à la détermination des objectifs chiffiés, détecte les éc. les responsables commerciaux à y remédier aussitét; il les samibiliss et l En ligison avec l'outil informatique, il parautit la qualité des réseltats comptables, il établit les comparatifs intermagasies et effectue toutes étades penciuelles.

Enfin. Il est aussi responsable de l'administratif en général, assurances, application des Osspositions législatives ou réglementaines, respect des procédures internés par exemple pour la circulation des marchandises.

Cette fonction vivante et premente nécessité des personnaités affirmées, de forma-tion économique supérieure type E.S.C. + D.E.C.S. nomplétée par quelques années d'axpérience réu sie dans l'acimation d'une équipe.

Situations evolutives au sein d'un groupe dynamique. Le plus sectet est enemplaire avantages importants, rémunérations motivantes,

Il sera ripondu à toute candidature comprenant lettre pumperile, CV; pileto prétentions et célai de disponibilité adresses qu G.S.H. CHESNAY

Discrétion marrie.

# Dans le cadre de son expansion, une des premières SOCIETES de PROTECTION JURIDIQUE de L'INDIVIDUet de I 'ENTREPRISE. offre à STRASBOUNG une opportunité pour un

at de negociataur.

# Diplômé de l'enseignement supérieur

possédant une formation de base de DROIT . Sur la région ALSACE-LORRAINE, il sera chargé de développer la commercialisation de nos produits juridiques modernes auprès de revendeurs spécialisés ou d'associa-tions et d'assurer la gestion concrète des affaires. De réelles aptitudes à la négociation sont l'indispensable garantie de réussite dans ce poste largement autonome destiné à un candidat voulant évoluer vers des responsabilités polyvalentes au sein d'une structure à taille humaine. Seul responsable du développement de son secteur, sa mission s'étoffera à la mesure des résultats obtenus pour déboucher sur la gestion intégrale de l'unité qu'il aura créée. Ecrire au CABINET GATIER, sous référence 010 M, 32 rue Barrême 69006 LYON.

Cabinet Gatier

# recherche pour un de ses

BRETAGNE IMPORTANT DRGANISME FINANCIER
900 personnes, recherche

# CADRE

**Fonction Personnel** 

De formation Juriste en Droit Social + DESS Gestion Personnel ou similaire et/ou Sciences

Expérience souhaitée de 2 ou 3 années dens le fonction sociala, acquise an Entreprise Industrielle ou dens le secteur terriaire.

Dans son rôle Qu consell et de recherche, au sein Ce la Direction das Relettons Socieles, il aura à perticiper à l'élaboration da la politique sociale en assurent notemment : le suivi Ces problèmes juriciques et sociaux (études juridiques, gestion Ce la documentation sociele, préparation des réunions C.E.-D.P.), la gestion globele ces effectifs (étude ces besoins, gestion prévisionnelle, tableau de bord...).

Possibilité d'évolution pour un candidat spe-cielement intéressé par les rélations humaines et la gestion dynamique ou parsonnel. Adresser lettre manuscrite + CV s/réf. J.O./FP à J. OLLIVIER BP 26, 35740 PACE qui assurera les promiers antretiens IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS

# CADRE **COMPTABLE CONFIRME**

pour assister la responsable des services comptables au sein d'une aquipe de professionnels. De formation supérieure, la candidat devra possèder une experience de quelques années

# **ADJOINT AU RESPONSABLE** DE LA COMPTABILITE **CLIENTS**

de bonna formation comptable, capabla d'animer une aquipe d'une vingtaine de personnes qui asune aquipe d'une vingrame de personne surent la gestion d'un nombre important de comp-(Ref. 137)

Ces deux postes sont à pourvoir rapidement

pràs d'una granda villa du Centre-Ouest. Adresser lattre manuscrite, CV, prélentions et photographie à No 48069 à CONTESSE Publicité 20, av. Opèra 75040 Paris Cedex 01 qui transmellra

SOCIETE NATIONALE DES POUDRES ET EXPLOSIES

Etablissements du SUD-OUEST

# INGENIEUR

CHEF DE LABORATOIRE DIPLOME D'INGENIEUR OU DOCTORAT 3ème CYCLE

Ayant des connaissances en physico-chimie des matériaux - micro-informatique.

Pour effectuer des travaux de controle ou d'étude des déterminations physiques sur matières premières ou produits finis.

Age: 25-30 ans

Expérience : quelques années souhaitées

Envoyer C.V. et photo ss no 48317 a CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.



D'AUVERGNE ET CORRÈZE Vous avez

# une expérience bancaire Nous recherchons:

- DIRECTEURS D'AGENCES.
- CHARGÉS DE CLIENTÈLE ENTREPRISE.
- CHARGÉ DE MARKETING.
- RESPONSABLE DES ENGAGEMENTS.

lettre manuscrite, accompagnée C.V. détaillé indiquant classification professionnelle et derniers émoluments perçus à :

B.E.O (sous reference 8.145)
3, rue de Teheran, 75008 PARIS.
DISCRETION ASSUREE.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ AÉRONAUTIQUE

# INGÉNIEURS DÉBUTANTS

L.). Pour postes de production dans des ilots de fabrication de cellule (pièces élémentaires et assemblage).

Les candidats devront être dégagés des obligations militaires. Ils deviront avoir impérativement le sens des relations humaines en milieu d'atelier et le goût du commandement.

Poste évolutif pour candidat de valeur.

 Pour prendre en charge son secteur Contrôle Qualité de pièces mécaniques. La mission consistera à conduire une évolution des méthodes et des moyens en rapport avec les installations modernes et automatisées introdnites en production.

Ecrire lettre manuscrite avec C.V., prétentions et photo sons nº 950.060 à FAVAS ATLANTIQUE PUBLICITÉ, B.P. 52, 44601 SAINT-NAZAIRE CEDEX.

QUI TRANSMETTRA



Credit Mutuel Océan (Van0ée, Charente-Maritime, Deux-Sèrres) recherche pour son siège à 🖖

LA ROCHE-SUR-YON ANIMATEUR (TRICE) COMMERCIALE

Nous souhaitons rencontrer des candidats (es) ant:
Experience commerciale bancaire réussie
Formetion superieure (Sciences Eco, Sup.
Co. I.A.E., I.T.B....)
Aptitudes et motivations de formateur.

A Oresser lettre manuscrite + CV s/refer. [O. /V à Jaan OLLIVIER, B.P. 28 · 35740 PACE, oui essurera les premiers entrellens à la ROCHE-SUR-YON.

IMPORTANTE ENTREPRISE MECANIQUE DE PRECISION recherche pour région de BAYONNE un

# INGENIEUR DEBUTANT (AM-INSA)

possédant une formation complémentaire en

gestion (type LAE) Le candidat periods en charge une activité de § GESTION DE LA PRODUCTION (Parving Lancement, Ordonnancement, Documentation

Adresser CV: manuscrit, photo et prétentions en précisant la réf 8193 à Média System 104 rue Réaumur 75002 Paris qui transmettra.

MAN WAY DESTRUM

Commercial Services

OFFRES D'EMPLOIS

Nous sommes une Organisation Professionnelle d'Emperises totalisant plus de 1.000 adiderents dans une profession en auguntion. Nous somaitons intégrer l'

# ATTACHE (E) **RELATIONS PUBLIQUES**

En poste à PARIS, sa mission consistera à pro-mouvoir notre image, développer oos relations extérieures et collaborer à notre presse profes-

Diplomé de l'enseignement supérieur (CELSA, IRPCS, SCIENCES PO, etc...) et syant acquis une lère expérience de plusieurs années dans les relations publiques, de préférence su sein d'une entreprise, privee, il(elle) saurs faire preuve de beaucoup de dynamisme au service des chefs d'entreprises, en privilégiant les actions efficaces et concrètes.

Opportunité de dévelopmement de carrière

Opportunité de développement de carrière. Anglais indispensable. Si vous pensez être motivé(e) pour ce poste, achessez votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et salaire actuel) à N. 2399 - PUBLICITÉS REUNIES - 112, Bd Voltairs - 75011 Paris qui transmettra

ORGANISME DE PLANIFICATION

INGENIEUR

2 à 3 ans d'expérience pour activités d'Audit d'orga-nisation et de problèmes de stratégies d'entreprise. Grande Ecole + formation économique, ayant de bomes capacités d'enalyse logique. Anglais courant + 2ême langue souhaitée. PUBLICITÉ ROGER BLEY

101, rue Régumur, 75002 Paris.

Important Groupe Industriel (7 usines - 5000 personnes - 2 milliards de C.A.) recherche

### CADRE *ADMINISTRATIF* **VENTES EXPORTATION** (Adjoint au Directeur Export)

Ce poste, important dans notre structure, demande rigueur et autorité. ...

Ce collaborateur sera responsable de l'organisation fonctionnelle (10 personnes), des liaisons avec les usines, les services du Siège (comptabilité, juridique, contrôle de gestion). Fréquents déplacements de courte durée province et parfois l'étranger,

Minimum 32 ans - 5 ans d'experience.

Formation superieure. Anglais courant indispensable,

Allemand souhaité.

Lieu de travail : banlieue immédiate sud-Ouest.



Cabinet
4. rue Amiral Courbet
75116 Paris
sous référence 47860

# **CdF Chimie**

Deuxième groupe chimique français, activités diversifiées et internationales, poursuit sa campagne de recrutement d'ingénieurs de haut potentiel (débutants ou quelques années d'expérience).

Ils se verront rapidement confier des responsabilités techniques concrètes et ils évolueront dans un large éventail de carrières. Plusieurs voies sont ouvertes pour intégrer dans le groupe :

# Ingénieurs de production

De formation générale X, ECP, AM, Mines, grandes écoles de Chimie, is seront désireux et capables de commencer leur carrière sur le terrain, auront le gout de la technique et des qualités marquées d'homme accion : animation de personnel, organisation, gestion industrielle.

référence OH 168 AM

# Ingénieurs de maintenance

De formation générale ECP, AM, IDN, ENSM... ils ouront le même profit que les précèdents ovec des qualites d'intelligence concrète, de disponibilité, d'adoptobilité à des problèmes techniques variès. référence PI 169 AM

# Ingénieurs travaux neufs

De formation générale X, ECP, AM, IDN, ENSIC, IGC... ils travailleront au sein de la Direction Technique chargée de l'étude et de la réalisation des investissements industriels. Capables de s'adapter à des problèmes techniques variés, organisés, bans négociateurs, ils devrant être en mesure d'étudier des projets et d'en piloter la réalisation.
Pour l'un de ces postes, une première expérience en génie civil serait appréciée.

référence RK 170 AM

# Ingénieurs de recherche

UN INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE DE CHIMIE pour débuter au sein d'un service analytique. Il ouro des qualités de rigueur, de dynamisme, le gout des résultats concrets, un bon contact humain.

UN INGÉNIEUR MÉCANICIEN ET CHIMISTE, ayant le goût des réalisations industrielles concrètes et des contacts, connaissant si passible les problèmes de "structure" dans la construction automobile, il travaillera au sein d'un service "application des matériaux", référence SL 171 AM

# Ingénieur bureau d'études usine

De formation générale AM, IDN, ENSM... il sera ouvert à la mise en en œuvre de lechnologies voriées pour participer à l'étude et à la réalisation de projets d'installations industrielles. Il aura des qualités de rigueur, de dynamisme, d'imagination et de contact.

Au départ, ces postes peuvent se situer en Lorraine, dans le nord de la France ou dans le sud-ouest.

Ecrire en précisant la référence. Artist to the second

4 rue Massenet 75016 Paris



THE EUROPEAN COMMITTEE OF SUGAR MANUFACTURERS An international body based in PARIS seeks a

# coordinator for public relations and scientific matters

(MAN OF WOMAN)

He or she will be responsible for organizing top-level international meetings, will attend these meetings and circulate information.

The job will suit a man or woman of at least 30 with a good general culture, already trained in Public Relations, preferably of EEC nationality with English as mother tongue and with a good knowledge of French.

Candidates should write in their own hand with career resume (Ref. 2153-M), giving present salary, Applications will be handled with customary discretion.

2. et j. Gurtin

IMPORTANT GROUPE BANCAIRE

# un Fiscaliste

Il exercera au sein d'une équipe de spécialistes, une mission d'assistence et de conseils pour l'Etablissement Central et ses Filiales, dans tous les domaines de la fiscalnė.

3 à 5 ens d'experience exiges en cabinet ou grande entreprise. Lieu de travail : Ouest de Paris.

Adresser CV, photo, salaire et prét. sous réf. 5645 à L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Peris Cedex 02 · qui trensmettra

Ingénierie de Projets Informatiques



:echerche

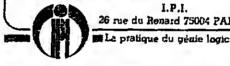
# **INGENIEURS** LOGICIELS

Vous avez une formation d'ingénieur grande école (ENSEEIHT, ENSIMAG, INSA...) ou un niveau DEA informatique. Vous avez acquis une première expérience sur des applications iodustrielles eo temps reel.

Vous avez une bonne connaissance d'un mini (VAX. MITRA, MINI 6) ou d'un micro (M 6809, INTEL 8085).

Nous vous offrons des perspectives d'évolution sur des projets de grande envergure et de haute technologie. Adresser candidature à :

GROUPE



recharche

dans le domaine du développement de ses activités logiciel Time-Sharing, des

INGENIEURS

ayant 2 à 3 annuées d'expérience APL

Les postes sont à pourvoir en Région Parisienne.

Adresser CV et prétentions sous référence MO/82 à SG2.

12/14, avenue Vion-Whitcomb · 75016 PARIS.

I.P.I. 26 rue du Renard 75004 PARIS

# Engineering for insurance...

We represent in France one of the world's largest industrial risk insurance groups which has achieved a unique reputation of expertise in fire prevention engineering.

To reinforce its engineering team, our Paris office seeks «GRANDE ECOLE»

Through a comprehensive in-house training, including short periods in the U.S., they will become fire prevention consultants to the management of large industrial plants.

Applicants should meet the following criteria:

Fluency in both English and French - Extra language (Spanish or Italian) will be a serious asset Availability to travel (essentially in Europe)

. At least one year working experience. Easy contacts and good communication.

(Homme ou Femme).

Send application with C.V. and salary expectations to M. Cournier
FACTORY MUTUAL INTERNATIONAL 8 me de l'Hotel de Ville 92200 NEUILLY SUR SEINE

**GERER** 

**LE MARKETING** 

D'UN NUMERO

Nº 1 MONDIAL dans son arrivité, recrute pour sa division «Grand Public», leader sur son marché, son RESPONSABLE MARKETING

Dépendant directement de la D.G., et en lisison étroite avec la Direc-

tion des Ventes, le candidat mes une formation supérieure, 5 ans

d'expérience marketing minimum, notamment dans la gestion d'un

Imaginatif et organisé, il a l'expérience de la distribution tradition-nelle.

ANGLAIS INDISPENSABLE.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., et prétentions 2 : BAUSCH ET LOMB FRANCE - Catherine THOMAS

7, rue des Chantiers - 78000 VERSAILLES.

Réponse et discrétion assurées

PLUS DE 6000 MAISONS 1er rang français des Constructeurs de Villages

régionalement, vous serez responsable

de l'initiation

oouvelles. Ayant une experience en Maisons Individuelles, doté d'un tempérament exceptionnel, d'un sens aigu des contacts et de la négociation, de réelles capacités

Suivant votre expérience, votre performance, votre remunération totale sera de plus de 200.000 F. Envoyer C.V..+ photo à Mme Malgouyar LES NOUVEAUX CONSTRUCTEURS

d'organisation pour le suivi de nombreux dossiers.

hateau de Montebello 78350 JOUY EN JOSAS. DES MAISONS POUR MIEUX VIVRE.

# Les Nouveaux Constructeurs

# RESPONSABLE FONCIER

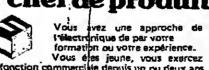
D'ILE DE FRANCE

auprès de Directeur local :

- de la négociation et du montage des affaires

Futur

# chef de produit



une fonction commerciale depuis un ou deux ans, Vous souhaitez évoluer, maintenant, vers de

Pous grandes responsabilités.

Nous vous proposors de venir développer avec nous la gamme electronic devices de la Société ROCKWELL que nous distribuons en France.

Au cœur d'une équipe très dynamique nous vous randrons rapitement responsable de certe famille de produits. Nous vous offrons:

Outre rémunération importante et motivante oun posts tremplin dans une société dont les produits sont performants.

Documentation sur poste aux candidats presélectionnés Ecrire avec salaire actuel

et photo S. Ref. 1110 P 39, rue Etienne Marcel 75001 PARIS



# Cii Honeyweli Buli

recrute pour son Siège Social un

# SPECIALISTE EN DROIT DU TRAVAIL

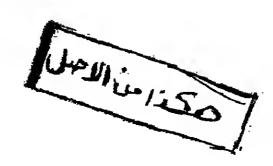
pour prendre en charge : · la mise en place et le suivi des obligations légales d'un établissement (bilan social, registres et déclarations officielles ...)

- les applications de la législation du travail en liaison avec la gestion de personnei

· la responsabilité de projets hés à l'évolution du droit du travail.

Le candidat aura une formation Grande Ecole coption personnel- ou DESS Droit Social et environ 3 ans d'expérience dans une fonction similaire. Lieu de travail : PARIS.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions en précisant la rél. 456 M à Cu Honeywell Bull PC0G021C - 94, avenue Gambetta 75960 PARIS CEDEX 20 



71 00

21.00

48,00

42.00

48.00

140,00

24.70 56.45

56.45 56.45

OFFRES O'EMPLOI GEMANDES D'EMPLOI AUTOMOBILES AGENDA PROP. COMM. CAPITAUX

# NNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D'EMPLOI DEMANOES O EMPLOI AMOBILIER AUTOMOBILES AGENDA

ta market TIC. 42 00 47.04 12 00 14 10 31.00 36.45 16 45 3:00 ....

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

SOCIÉTÉ D'INGÉNIERIE INFORMATIQUE SPÉCIALISÉE

EN SYSTEMES DE TELECOMMUNICATIONS ET PROCESS CONTROL

recherche

1) CONFIRMÉS ET CHEFS DE PROJETS 2) DÉBUTANTS AYANT UNE EXPÉRIENCE DE 6 MOIS MINIMUM.

Pour développer des logiciels temps réel sur minicalculateurs et microprocesseurs.

La croissance importante de notre activité, l'intéret des projets qui nous sont confiés, la qualité des reladons dans l'entreprise ainsi que la rémunéradon permettent d'aftrir un travail enrichissant et une evolucion compacible avec les aspiracions de chacun.

Envoyer votre curriculum vitae à Pierre GILLIER 2, avenue de Ségur · 75007 PARIS.

SEGIME=

Société CHRISTENSEN recherche **UNINGENIEUR** 

### DE BUREAU D'ETUDES Confirmé, il aura 10 années d'expérience en

mecanique et hydraulique. Il sera bon animateur et, possidant un anclais courant, il assurera les relations avec les autres unités du Groupe, bien que le poste salt essentiellement sedentaire.



Envoyer CV et photo à : Place de la gare 78320 LA VERRIERE

Les Editions FERNAND NATHAN recherchent pour leur département MATERIEL DIDACTIQUE

un responsable **MARKETING** 

Il dynamise les ventes en France et la diffusion à l'étranger, en stimulant l'action des revendeurs et en appuyant le travail des représen-

il visite personnellement les clients importants

Le candidat a une formation supérieure et une bonne expérience commerciale, si possible dans le matériel scolaire.

Basé à Paris, ce poste suppose une grande mobilité pour des déplacements en France et à l'étranger. Anglais indispensable.

Ecrire avec C.V. détaillé, en précisant la rémunération actuelle sous réf. 241 M à Denis JOUSSET

plein emploi 10, rue du Mail - 75002 PARIS 4,rue Massenet 75016 Paris

Écrire en précisant la référence - Discrétion ebsolue

UNE SOCIÉTÉ FRANÇAISE RENOMMÉE DU SECTEUR MÉCANIQUE (2 300 personnes) leader dans son domaine et rattachée à un grand Groupe International, recherche plusieurs Ingénieurs de valeur qui participeront activement à l'expansion de l'entreprise.

Plusieurs postes sont offerts:

# Chef du service ordonnancement central

Pour les Susines et en licison étroite avec les services commerclaux, il sera chargé du calcul des besains, de l'établissement des programmes directeurs de production, des plans de chorge, du suivi des réalisations, de la coordination des activites des usines. Il portiopero largement à la refonte d'un système de gestion de production

Ce poste conviendrait à un ingenieur oyant l'expérience de la gestion de production (dans un domaine de fabrication de série) familiarisé avec l'informatique, motivé, ayant de solides qualités d'arganisateur, jaintes à un excellent sens des contacts et à une banne affirmation naturelle.

Ordre de grandeur de rémunération : 220000 F référence KS 194 AM

# Jeune ingénieur organisation industrielle

Il sero chargé d'eludier tous problèmes d'arganisation se pasant aux usines (à court et lang terme), de proposer des solutions, de participer activement à leur mise en œuvre. Il travaillera, au début, en tiaison avec un cabinet

Paste tres farmateur, permettant une évolution ultérieure de carrière, qui canviendrait à un ingènieur, ayant une première expérience industrielle acquise en fabrication, gestion de production au organisation, témoignant de bonnes capacités d'onalyse lièes à un tempérament de réclisateur et à un sens marqué des contacts. Ordre de grondeur de rémunération : 150 000 F

# Chef du service methodes

Pour l'une des usines de la societé, qui réalise actuellement un important programme d'investissements, il sera charge de l'étude, de la préparation, du choix, et de la réalisation des moyens nécessaires à la fabrication. Il animera un service étaffé de 40 personnes.

Ce poste canviendrait à un ingenieur AM ou équivalent, ayant minimum 2 ans d'expérience en fabrication, connaissant bien les machines à commandes numériques, auvert aux techniques nouvelles, bon animateur. Ordre de grondeur de rémunération : 170 000 F

# Deux Informaticiens de bon potentiel débutants ou confirmés

Ils porticiperont à l'étude, la pragrammation, la réalisation de grands projets, ou sein d'un service équipé d'un IBM 4341 et d'une équipe jeune et performante. Cannaissance CICS et/ou DL1 oppréciée.

Ces postes conviendraient à des candidats, ingénieurs ou Miage, dynamiques, motivés, gyant un sens marqué Rémunération en fanction des compétences. référence NQ 197 AM

# Informaticien "système" débutant ou expérimenté

Adjoint du Responsoble "Système", il sero chargé de portioper à la mise en place et à l'évalution des logiciels de Ce poste conviendrait à un cardidat, de bonne formation (ingénieur, Mioge, DUT ou niveau équivalent) mativé. rigaureux, dynamique

Rémunération en fonction des compétences. référence OW 198 AM

Pour tous ces postes, qui offrent de réelles perspectives d'évolution, la connaissance de l'anglais serait appréciée. Ces postes se situent en banlieue ouest Poris.

Écrire en précisant la référence.

OÉPARTEMENT MANUTENTION

du GROUPE TISSMÉTAL LIONEL-DUPONT, recherche dans le cadre du developpement de sa division

SYSTĖMES AUTOMATISĖS

# CHEFS DE PRODUIT

Pour leur, confier la promotion, la vegle et le suivi de la réalisation d'installations automatisses et robotisses de manufention fait en France qu'à l'Épanger,

Si vous avez : une experience de cualques années dans la vente de biens d'equipements sur devis,
 une formaben en électro-mécanique et autoun esent d'entrepreneur et un gout pour le tra-

Envoyer votre C.V. et prefervioro a la Direction du Personnes de TELEFLEX 32/34, que Robert Witchitz - EF 22/3 84263 IVRY-SUR-SEINE CECEX

STE D'EQUIPEMENTS AUTOMOBILE appartenant à groupe miernational recherche pour usine 100 Kms Nord de Paris

# CHEF DES SERVICES TECHNIQUES

INGENIEUR A. et M. ou formation discoveracemque.

10 ans experience dans industrie automobile ou grandes séries : relevant du Directeur de l'atablissement, il

sera responsable de la gestion des investissements, des automatisations, de l'étude et de la réalisation des travaux neufs, du service des Méthodes et de la maintenance des équipe-

il devra faire evolver les méthodes de travail avec l'objectif d'amélioration de la productivité. Possibilité de logement

Ecrire zeer C.V. détailé, photo et prétentions à N. 2402 - PUBLICITES REUNIES 112, Bd Voltaire - 75011 Paris

SOCIETE D'ÉTUDES ET CONSEILS Recherche Operationnelle recherche ·

# INGÉNIEURS HAUT NIVEAU **GRANDES ÉCOLES**

OU ÉQUIVALENT (de debutant jusqu'à 5 ans d'experience)

our études techniques et technico-opérationnelles dans les domaines survants

 Analyse et conception de systèmes techniques complexes l'élecommunications, systèmes d'armes, transports, etc. 1.
 Recherche opérationnelle l'études cout-efficacrie, etchniques. ques d'optimisation, modélisation et simulation numérique

Analyse de systèmes, relations homme-machine.

Traitement du signal
 Informatique scientifique de haut ningau.
 Traitement statifique de données
 Optique théorique et éléctromagnetisme

Envoyer C V. detaille, 3, av de l'Opera - 75001 PARIS

DATES PROGRAMME TO STREET 

# Hy. Bergerat, Monnoyeur Agent Général CATERPILLAR - C.A. 2,3 Milliards

# **CADRES**

Diplomés de Grandes Ecoles de Commerce ou d'Ingénieurs. 3 – 5 ans d'expérience en entreprise ou cabinet d'expertise comptable. Susceptibles d'assumer à

# RESPONSABLES FINANCIERS

D'UNE SOCIETE DU GROUPE Une première expérience opéradonnelle leur permettra de maîtriser les mé-thodes du groupe en matière de contrôle de gestion, comptabilité, fiscalité, politique du personnel.

Connaissance de l'anglais indispensable. Adresser CV détaille et prétentions à Hy. BERGERAT MONNOYEUR S.A.,
Monsieur le Directeur des Relations Humaines
B.P. 169 – 93208 SAINT-DENIS CEDEX 01

### MÉTALLURGIE **GRANDE SÉRIE** 2000 personnes

recherche son

# CHEF **DU PERSONNEL**

35 ans minimum pour prise en charge de l'ensemble de la fonction dans un milieu économique et social très délicat. Formation de base sou haitée: INGENIEUR OU UNIVERSITAIRE

Adresser C.V., salaire actuel et photo sous référence 31177 HAVAS CONTACT - 1 Place du Palais-Royal 75001 PARIS.

CONFIDENTIALITE ASSURÉE.

Nous sommes une entreprise importante travaillant dans le secteur de l'Electronique et des Télécommunications.

Nous concevons, industrialisons et commercialisons des équipements Un poste d'

# Ingénieur des Méthodes

est ouvert

Dans un premier temps, il prendra en charge avec une petite équipe de 7 personnes, les études de fabrication dans le domaine de l'as-semblage, la mise en place des moyens, l'élaboration des méthodes et la definition des temps de fabrication,

De plus, il sera appeté à participer à des récritors d'études de pro-duirs à l'interieur ou à l'exterieur de la societté, à rechercher des pro-cédés et des moyens nouveaux, à proposer des investissements et a se faire reconnaître comme force d'expertise.

En fonction de la personnalité des candidate une clus grande di-mension pourra être donnée à la fonction et ulterieurement, une interessante progression de carnere pourra être envisagée. La connaissance de l'électronique et de la mécanique est indispen-sable pour réussir dans le poste, situé dans la région pansienne Quest Veuillez adresser votre dossier de candidature sous référence 7198-M 99

manviegies

3 RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

ST. NEWS NEW WORK

LE RESPONSABLE DE GESTION DE PRODUCTION D'UN IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE proche de Paris recherche

# **UN ASSISTANT**

âgée de 22 aus environ, cette personne a reçu une formation en gestion des entreprises et pos-sède de bonnes bases en informatique (ESC — DUT - BTS).

personne de terrain et de contact, elle piuticipera, en étroite collaboration avec le res ble du service, à la mise en place d'une gestion

une fois ce système mis en place, elle suivra son evolution, apportera des améliorations et four-tura aux responsables leurs instituments de ges-

# UN TECHNICIEN EN ORGANISATION

âgée de 22 ans environ, cette personne a reçu une formation technique: BTS ou DUT en

mécanique ou électrotechnique. personne de terrain et de contact, elle s'interesse aux problèmes d'organisation et est consincue de la nécessité d'utiliser un CHRONO-METRE dans un service méthodes, consciente du développement actuel de l'infor-

matique, elle est prête à s'y adapter.

Adresser C.V. + lettre manuscrite + photo en precisant le poste concerné s/ref. 11676 à PIERRE LICHAU S.A. — BP 220 — 75063 PARIS Cédex 02 " qui transmettra.

GROUPE PETROLIER

# **JEUNES INGENIEURS Grandes Ecoles**

Centrale - A.M. - ENSIC etc... pour son ACTIVITE & RAFFINAGE >

Différentes filières peuvent être proposees selon les études effectuées et les compétences.

- la fabrication
- les études

PART TO THE

- l'entretient (un poste demande une specialisation en au-tomatismes)
- l'ingénierie de gros projets sont à l'étude; il est nécessaire d'avoir fait l'ENSPM et d'avoir em début d'ap-
- la recherche (connaissance en genie chimique indispensable). La formation de l'ENSPM est très apprecise. Des connaissances en génie chimique sont néces-

saires pour la plupart des postes. Envoyer CV detaille et photo sous No 48195 à Contesse Publicité 20, avenue de l'Opera 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra en précisant l'orientation désirée ---

> IMPORTANT ORGANISME MUTUALISTE D'ASSURANCES

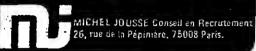
# Responsable des relations extérieures

Il aura pour missions essentielles : • La négociation de contrats de Prévoyance e La promotion de ces produits au sein du monde du travail.

Ce poste conviendrait à un candidat âgé de 35 ans minimum, doté d'une grande personna-lité, très dynamique, aimant les contacts humains et désirant prendre des initiatives.

Il devra avoir une excellente commissance des milieux professionnels et être rompu aux dis-cussions avec les partenaires sociaux.

Si cette proposition vous intéresse, merci d'adres-ser d'urgence lettre manuscrite, curriculum-vitac, a photo et prétentions l'indiquer votre numéro de s téléphone si possible) sous la référence 928, à :



D.O.O.

# INGÉNIEURS LOGICIEL

IN MICROS et MINIS SYSTÈMES appliqués au CONTROLE DE PROCESSUS INDUSTRIELS EN TEMPS RÉEL. Expérience TÉLÉPHONIE appréciée eldsansquini non ziem

Plusieurs postes sont à pourvoir en RÉGION PARISIENNE et en BRETAGNE.

> Pour de plus amples renseignement nous contacter au 563-17-27, poste 254.

4,rue Massenet 75016 Paris Écrire en précisant la référence - Discrétion absolue

BANQUE Chargé d'affaires haut niveau

référence JR 193 AM

UN DES PREMIERS GROUPES BANCAIRES ET FINANCIERS FRANÇAIS offre à un Cadre de premier plan la possibilité de porticiper activement aux activités de la "Direction des Affaires Industrielles".

De formation supérieure X, Mines, ECP, HEC, il aura 10 à 15 ans d'expérience professionnelle, ocquise dans des secteurs industriels de pointe et il oura déjà ossume des responsabilités de Direction Générale, lui ayant procure de solides compétences en

Il sero charge de traiter des affaires complexes en France et à l'échelon international; montages de financements spéciaux, rapprochements de sociétés, gestion de participations.
Poste permettant de voloriser une expérience riche et polyvalente, qui conviendrait à un candidat ayant des qualités marquées de curiosité intellectuelle et de négociateur, conjuguées avec un caractère volantoire et réalisateur.

Ingénieurs brevets

référence FN 190 AM

Le Dirigeant d'un Cabinet à activités françaises et internationales recherche, en raison de son expansion, deux Collaborateurs de hout niveau, de formation scientifique, ayant une expérience approfondie des brevets pour leur confier la responsabilité de deux déportements dant l'un relevant de techniques de pointe (electronique, robotique...). Postes à Paris

Ordre de grandeur de rémunération de départ 260 000 F +

Ingénieur agronome confirmé chef produits

référence PX 199 AM

Nous sommes une grande coopérative agricole 1760 personnes, CA supérieur à 2,5 milliards de francs et nos activités sant diversifiées.

Nous souhaitons nous adjoindre un collaborateur dynamique et motivé, désireux et capable de faire carrière dans notre société. Nous recherchons un Chef de produits semences et phytosanitaires. Homme

d'études mais également de terrain, il sera responsable de la définition de la gamme, des prévisions, de la réalisation des objectifs de marge brute. Il travaillera en étroite collaboration avec des services opérationnels.

Ce poste conviendrait à un ingénieur agronome (formation économique appréciée) ayant quelques années d'expérience à dominante commerciale dans le domaine des semences, phytosanitaires ou engrais.

Responsable système

référence HP 192 AM

LA FILIALE FRANÇAISE (850 personnes, 240 millions de CA) D'UN GROUPE INTERNATIONAL propose un poste de Responsable

Il s'agit d'une société à vocation technique et production ayant largement développé et intégré une informatique moderne (IBM 370/148 sous DOS/VS - réseaux de télètraitement - plus de 60 terminaux...). Ce poste directement rattaché au Responsable Organisation et Informatique

implique :

• la gestion du système d'exploitation,

 la mise en place de nouveaux produits et la préparation des investissements, de conseiller et former techniquement les équipes en place.

Cette fonction devant déboucher sur une responsabilité opérationnelle plus complète nécessite une formation d'ingénieur ou équivalent et une expérience d'au mains de une en la formatique (comprenent une fonction système dans un environnement

Lieu de travnil : proche banlieue nord-est de Paris.

importantes unités cimentières.

direction de travoux (5 millions de F/on).

ques plus larges dans la société ou le groupe.

Lieu de travoil : Le Havre.

gestion d'un budget de l'ordre de 30 millions de F/on.

CIMENTS LAFARGE FRANCE propose à un Ingénieur ENSAM, ECAM, ICAM... confirme le posle de Chef de Service Entretien Électromécanique d'une de ses plus

Il s'agit d'assurer la maintenance d'équipements complexes lourds et

ion d'un service d'une soixantaine de techniciens et professi

Cette fonction implique une responsabilité globale de l'entretien (mécanique, électri-

cité, automatismes) et nécessite une solide pratique de la maintenance (7 ans minimum) dans l'industrie lourde (sidérurgie, pétrochimie, papeterie...).

Ce poste constituera une "référence" pour une évolution vers des fanctions techni-

Ingénieur AM confirmé chef de service entretien

électromécanique

référence 60 191 AM

Informaticien débutant . adjoint à chef

de service reférence EM 189 AM

UN PUISSANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS, CA supérieur à 10 milliards, offre une très intéressante apportunité de formation et de carrière à un Informaticien débutant (Ingénieur IDN, HB, ISEN, Miage ou équivalent). Adjoint au Chef du Service Informatique d'une petite filiole, il oura la possibilité de connaître tous les aspects d'un service informatique : études, exploitation, participation au plon informatique... Il pourra développer sa carrière dans le groupe, soit dans l'informatique, soit dans d'autres orientations.

Poste : ville nord France.



recherche pour son Siège Social à ROCQUENCOURT (78)

# LE CHEF DU SERVICE COMPTABILITE GENERALE

- Titulaire d'un DECS Comptable, il devra possèder des connaissances en informatique et faire preuve d'une expérience de plusieurs années en tant que Chef Comptable d'une grande entreprise. - Connaissance de la langue allemande

> Envoyer CV, photo et prétentions à MÉRCEDES-BENZ FRANCE Direction Centrale du Personnel Boîte postale 100 78153 LE CHESNAY Cedex

# contrêleur de gestion

**Proche Paris** 

160/190 000 F.

Rapportant au Président ainsi qu'au Directeur Administratif et Financier, vous assurerez des mis-sions d'aide et de conseil auprès des différentes unités décentralisées du Groupe.

Autant dire qu'il vous faudra être aussi diplomate que persuasif, intuitul que rigoureux.

Vous prendrez en charge l'élaboration du plan, l'analyse des écarts, le Reporting, mettrez en place un tableau de bord destiné à suivre l'évolution de nos filiales, Par ailleurs, vous entretiendrez une étroite collaboration avec le Direction des Services Comp-tables en matière de contrôle budgétaire et compta-

Diplomé ESC option finances + DECS, IAE, etc... vous mainisez bien l'anglais et faites la preuve d'une expérience de 3 à 5 ans acquise dans les services audit, contrôle de gestion, ou export d'une multina-tionale. Le poste est évolutif.

Merci d'envoyer votre C.V., saus réf. 5476, à Philippe SAMETT.

INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE 28, avenue de Messine 75,008 PARIS 75008 PARIS à qui nous avons conflè cette recherche.

L'AGENCE PARISIENNE

[300 personnes] D'UNE ENTREPRISE DE TRANSPORTS

INTERNATIONAUX

# chef du personnel

- 30 ans minimum. Formation supérieure ( Droif, TEP, ESC ou similaire ) avec pratique législation sociale et Droit du Travail acquise en usine ou sur chantier.
- Il depend du Directeur de l'Agence et prend en charge sa fonction sur un mode opérationnel en llaison constante avec le Siège :
- mise en place, suivi et contrôle des procédures administratives bees à la fonction.
- paies, écoute et résolution des problèmes quotidiens du Il a écalement un rôle d'assistance et de conseil auprès
- des autres cheis de service. · Localisation du poste . Paris RP

Ecrite avec C.V détaillé et prétentions sous rel. 856-M à GUILLON Selection ( reportse et discretion assurées (

quillon sélection 93 RUE JOUFFROY - 75017 PARIS

# INGÉNIEUR DE PROJET participez à l'organisation d'un grand groupe :

Vous êtes diplômé d'une Grande École (ECP, ECL, ETSAM ou équivalent) et vous avez une expérience de 5 à 10 ans au sein d'une société d'ingénierie en tant que Responsable de

Nous vous proposons de valoriser volte acquis dans un secteur de pointe au sein d'une entreprise réalisant d'importantes unités "clés en mains." Au sein d'une petite équipe et en relation avec la Direction Générale vous participerez :

- au contrôle de la cohérence de l'organisation interne, à la création et à la mise en place de nouveaux systèmes d'organisation.

Dans ce cadre vous serez amené à développer des méthodes de cohérence de projets décentralisés au sein des différents services et vous réaliserez des actions d'organisation. Compte tenu de notre développement et de la nature des projets qui nous sont confiés, ce poste vous ouvrira de larges horizons dans un service dont l'action est primordiale pour l'orientation de tous les aspects de la vie de notre société.

Adressez lettre manuscrite, CV., photo et prétentions sous référence 4981 à Média System, 104 rue de Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

# **SOCIETE 1400 PERSONNES** 120 INGENIEURS

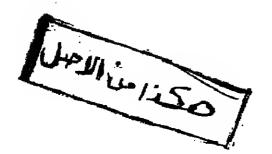
nù grande stabilité de personnel fabricant d'instruments de précision et de systèmes très varies, en technique de pointe, leader dans sa branche et présente sur marché mnodial, recherche

A.M. ou diplôme grande école afin de se familiariser avec nos techniques, il aura à traiter à ses déhuts des problèmes ponctuels formateurs en vue de se voir confier dans un délai proche, la respon-sabilité d'un atelier de montage de divers materiels évolués faisant appel à l'op-tique, à l'électronique, à l'infrarouge

Il devra avoir des qualités d'animateur et saura developper de bonnes relations avec les autres services.

Adresser C.V. détaille à

SOPELEM 125, Bld Davout 75020 PARIS



OFFRES D'EMPLOIS

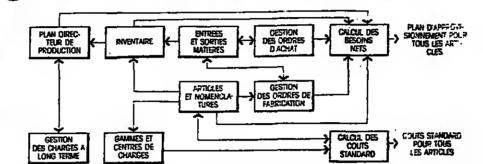
OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

# Ingénieurs en informatique appliquée à la gestion de production





Hewlett Packard se développe d'une manière continue dans ce domaine.

Vous ètes ingenieur diplôme AM INSA Et/SI et vous avez acquis une expérience en usine de la gestion de production ou de l'informatique appliquée à ce apmaine ou encore une experience de la commercialisation de systèmes de gestion de production. Nous vous proposons de venir complèter nos équipes sur

# Ingénieur de vente

Après avoir sum une tormation technique et commerciale complète en Europe, vous participeres d'une manière active à notre croissance dans ce domaine en

apponant alce et conseils a nos clients sur le plan de la définition de leurs besons La croissance rapide de ce département ottre de résiles apportunités de

Frui ces postes l'anglois est nécessaire et nous altrans un salaire motivant et une volture de lanchon. Merc: dio tresser votre dossier de candidature comprehant une lettre manuscrite un  $\mathbb{C}[V]$  et une photo: sous ret 4/01

à Heiène Ducongé iewiell Packard France. Service Recrutement

HEWLETT

### DEVENEZ L'ADJOINT DU DIRECTEUR FINANCIER D'UN GROUPE IMPORTANT. SECTEUR BATIMENT:

Vous êtes diplôme de l'enseignement supérieur IH.E.C., E.S.C.P., E.S.S.E.C., Sopmes Po.,.) et vous avez environ 8 ans d'expérience profession au sein de la direction financière d'une grande entreprise industrielle de préférence ou d'une banque.

La taille de notre groupe (plus de 6.000 personnes, C.A. superiour à 2 milhards et dann), sa situation de leuder sur son marche, la qualité de sa structure financière. l'importance de ses filinies et sun implan-tation aux Emis-L'aix vous affrent le cadre dans leguel your rouner accorder out responsabilities ad Aquellas votes aspires.

### Vous serez charge:

- du suivi financier des sociétés du groupe et de la coordination des problèmes de tresorene, notamment dans le cadre d'un erablissement financier : ...
- des religions avec les banques et les-urgsnistaci linancieri: - d'études et de montages d'opérations

imancieres. Voire candidature elettre manuscrite, curriculum vitae, photo récente, prétentants) est à adresser

> INITIATIVES MEDIA 122 rise de Rivoli, B.P. 370. 75001 PARIS, qui transmettri

sous is reference 963 t. M.A.

LEADER DANS LES DOMAINES QU TRAITEMENT DE TEXTE ET DE LA MINI-INFORMATIQUE DE GESTION

# UN ANALYSTE FINANCIER CONFIRMÉ

Rattaché au Directeur des Services Comptables, la fonction comprend l'analyse financière des opérations, la coordination du processus budgétaire. Dans ce contexte, certains aspects des responsabilités confiées concerneront l'organisation comptable et informatique.

Nous souhaitons rencontrer un HEC, ESSEC, ESC ... + DECS justifiant d'une solide expérience de la Comptabilité et de l'Analyse Financière dans une industrie de haute technologie à caractère multinational. Une première connaissance de l'informatique et une excellente pratique de l'anglais sont

Si ce poste vous motive, vous pouvez envoyer votre C.V. à V. LAURENT Directeur des Relations Humaines WANG FRANCE S.A. - 78/80, Avenue Gallieni, 93174 BAGNOLET CEDEX qui traitera volre candidature avec la plus grande discretion.



# EUROSOFT BURDBOTIQUE

Filiale du Groupe Eurosoft spécialisée dans les APPLICATIONS DE GESTION ET DE PRODUCTIQUE

# INFORMATICIENS

de formation universitaire ou équivalent :

- analystes-programmeurs confirmés, ils possedent une large expérience de la gestion de production, et de la gestion de fichiers et commissent si possible. Le poste = conception d'un logiciel de production de haut niveau destiné
- à un micro-ordinateur nouveau. analyste-programmeut, if a la pratique du GAP III et du système d'exploi-Lation de l'IBM 38. Le poste = réalisation d'un système de gestion transactionnel complet
- pour service après-vente. analyste-programmeur confirme, il connaît le système d'exploitation du CS 100 ou 200 DATA général et pratique le Cobol.

Le poste = applications de gestion diversifices. Ariane CHARTIER souhaite tecevoir rapidement vos candidatures

(Settre CV, salaire actuel) 2 : EUROSOFT BUROBOTIQUE 8P 145 - 92154 SURESNES CEDEX'-

ORGANON, laboratoire pharmaceutique spécialisé dans la fabrication de produits éthiques, recherche pour son usine de GISORS un :

# Responsable projets-travaux neufs et maintenance

160 000 F

Rendant compte au directeur de l'usine et en liaison avec les services de production, de contrôle, les services administratifs et la direction « ingénierie » de la

- étudier et réaliser les projets d'amélioration ou de travaux neufs concernant les bătiments et les équipements de l'usine ; coordonner la mise en route des nouvelles installations ; - proceder à l'inventaire des moyens energétiques et à leur harmonisation ;

 assurer la bonne marche du service maintenance. Ce poste, exigeant un grand degré d'autonomie, s'adresse à un ingénieur diplôme A & M, I.D.N... ou equivalent, agé d'au moins 30 ans.

que, electricité) et de l'expérience de l'animation des hommes. Ses qualités de diplomatie, d'organisation et de travail en équipe lui permettrons de réussir. Enfin, la pratique courante de l'anglais est indispensable. Gilbert RAYNAUD vous remercie de lui adresser votre candidature qu'il traite à confidentiellement sous la référence 5031/LM.

Il justifie d'une large polyvalence technique (bâtiment, équipements, mécani-



argos

Département Conseil en Recrutement 135, avenue de Wagram - 75017 PARIS Tel.: (1) 227.96.49

ENTREPRISE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE AU PREMIER PLAN NATIONAL DANS SA BRANCHE.

Recherche rapidement

## JEUNES DIPLÔMES D'ÉTUDES SUPERIEURES **ÉCOLES DE COMMERCE ET/OU D'INGENIEURS** (AM, IDN, ICAM)

Formatian assurée pas stages dans les différents départements et établissements pour la cannaissance de l'entreprise, des produits. des hammes en vue d'une orientation opérationnelle. Les condidats doivent avair une personnalité affirmée, un sens aigu des tesponsabilités, un désir certain de réussir. Larges possibilités de

Adresser C.V. détaillé, photo et prétentions sous réf. 48146 à Cantesse Publicité 20. avenue de l'Opèra - 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettro.





# Boulogne

ALSTHOM-ATLANTIQUE est l'un des rares constructeurs mondiaux à exécuter l'ingenièrie, à fournir l'ensemble des équipements, à assurer l'entre-prise générale des centrales thermiques classiques et des ilôts conventionnels

# INGENIEUR SECURITE

Ref. ICS 70.08.82 Ref. ICS 70.08.82

Situe pres du Directeur des Travaux Extérieurs, il est chaige de la prépaiation et du suivi de l'organisation de la securité sur des chantiers situes en France et a l'atranger. Il est charge da la mise en forme des instructions, plans at procedures de securite et il effectue des missions ponctuelles d'inspection et d'assistance sur les chantiars. Une bonne connaissance de la langue anglaise est exigee. C'est un ingenieur diplomé, ayant quelques années d'experience dans la fonction Securite.

Des deplacements do courte ource sont a prevoir en metropole et a l'etranger.

Groupe ALSTHOM-ATLANTIQUE : 42 000 personnes, 16 milliards de chiffre d'affaires.

TECHNICIENS DE PREPARATION

# ET DE SUIVI DE MONTAGE

Ils dependent de la Direction des Travaux Exterieurs. Ils sont charges d'établit sur la base du dossier d'execution les procedures d'application sur les chantiers France et.

En fonction des demandes en moyens et materiels des chantiers, ils assument la coordination avec les courses de gestion de confrats. Anglais necessaire. Le BTS ou LUT sera exigé. Experience de l'ingenierie et des enantiers souhaites.

Aoresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions au Chef ou Departement Aoministration et Gestion ALSTHOM ATLANTIQUE Gloupe CTM, Tour Vendome 204, Rond Point du Pont de Sevias 921.00 BOULOGNE.

# Masoneilan

spécialiste mondial des vannes de régulation recherche pour service technico-commercial

# ingénieur débutant ou jeune codre

Avent 2 ou 3 ens d'expérience dans le domaine e la mécanique ou da la régulation, de préfé-ance dans le cadre du marché nucléaire. Bonnes connaissances de l'anglais indispersances

 Liau de travail : Neuilly-sur-Seine. Envoyer C.V., lettre manuscrite et prétentions à Mme ABOULKER, MASONEILAN 107, ev. Charles de Gaulle, 92521 Neuilly Cedex

l'Enseignement privé) recherche pour l'année scolaire 82-85

# DES PROFESSEURS VACATAIRES

ÉCOLE D'INGÉNIEURS

Dans les disciplines suivantes:

RÉSISTANCE DES MATÉRIAL X (BAC + 3).

TRANSMISSION AUTOMOBILE (BAC + 4).

FREINAGE (BAC + 4).

ENGRENAGES (BAC + 4).

AUTOMATISMES (BAC + 4).

Le service hebdomadaire sera, suivant les disciplines enseignées, d'une durée comprise entre 2 et 8 h. Les candidats doivem être des ingénieurs diplomés ou litulaires d'un 3º cycle universitaire, ayani une expérience dans l'industrie ou dans l'enseignement et un goût réel pour l'enseignement (une expérience pédagogique réussie serait

Le taux boraire de vacation est fonction des titres universitaires ou de la position hiérarchique dans

Adresser candidature avec C.V. a : L'ESTACA 92300 3 rue Pablo-Neruda
LEVALLOIS-PERRET

# 

Thomson-CSF Département informatique de bureau

# Responsable administratif et financier ESC + DECS 160/180 000 F

Spécialisé dans la micro-informatique, le Département informatique de Bureau de Thomson-CSF cannott grâce ou la secencie de MICROMEGA 32, une crossonce tres importante. be Directeur Administratif et innant et recherche pour le beconder un jeune codite qui prenora en crarge o comptobilité générale, la comptobilité analytique, la trésorerie et la facturation. Le condicat que nous recherchon, suro montre au cours d'une première expérience ses faients d'a gan soieur, de gestionnaire et

Son experience, occuise codokment de sen d'une société de distriaution du d'un groupe industrier, lui permettre de jeurules, de fortmer, d'encocrer et de cynomiser son équipe.

De rormation commerciale superintire, Type ESE, il resistate le DECS ou, a déaul, if territical comptable. I est agé de 28 ans minureur. hous your remercions d'envoyer liotte condidature tiente + C.V.1. scus la reférence 2007 l à Jean-Laurs Millite.



Mutte Kernevez & ASS scm 27, rue du General Foy 25008 FARS Franciar Landies Pars Zurch

STARTSTAND INTERNET

₹OBOTIQ;

IENS

m 49 .96 . 1

# Jeunes diplômés

# Démarrez par l'informatique!

Le C.C.F. connaît actuellement une forte croissance de l'informatique. Pour faire face à ce développement, nous recherchons des ANALYSTES emulation sont les clefs de notre réussite.

Vous possédez une matrise de gestion ou d'informatique, un diplôme d'ingénieur et pouvez avoir une première expérience dans ce domaine. Nous vous proposons, après une gériode de formation bancaire et informatique, de prendre en charge la conception et la réalisation d'un projet. De larges perspectives d'avanté seront offertes aux candidats capables d'autonomie et sacham prendre des responsabilités. Merci d'envoyer C.V. + photo et prétentions à



Crédit Commercial de France Direction des Carrières 103, Chemps Elysées - 75008 PARIS

# responsable procédures et organisation comptables (HEC. ESSEC. ESC)

140,000 +

Un important Groupe industriel Français désire intégrer à la direction comptable un jeune diplomé et lui confier la responsabilité des pro-cédures et de l'organisation comptables.

Véritable centre de liaison et d'information comptable des usines et des filiales, animé d'un esprit de simplification, il aura à étudier et à ameliorer les circuits d'information, établir le planning annuel de fonctionnement, élaborer les procédures et suivre leur application. Il recensera et formulera, les maintenances du système informatique comptable. Dans tous ces domaines il assurera la formation de l'encadrement.

Formation supérieure (HEC - ESSEC ou ESC + DECS ou expertise) • homme de contact, • ouvert et simplificateur, • en recherche du premier emploi ou doté d'une toute première expérience. Ce poste peut évoluer vers une responsabilité opérationnelle à l'intérieur du Groupe.

Adresser au Cabinet R.C.C. lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo, rémunération actuelle en précisant la réf. 250-M.

REM Recherche / Conseil / Cadres

### BRANCHE EQUIPEMENTS MEDICAUX recherche pour son Etablissement d'ISSY-LES-MOULINEAUX --- (200 personnes) UN CONTROLEUR DE GESTION~ COMPTABLE INDUSTRIEL

Rattache hiérarchiquement au Chef d'Etablissement et fonctionnellement au Contrôleur de Gestion de la

Assisté de 2 ou 3 personnes, il sera responsable : - de la mise en place des circuits d'informations et de

saisie de données - de la cloture mensuelle des résultats, de l'établissement du compte d'exploitation analytique et du bilaz - de l'établissement du budget annuel et de ses actualisations, de la preparation des analyses de gestion

relatives à l'unité - de l'informatique locale.

Le candidat retenu aura compléte sa formation de niveau DECS par une expérience d'au moins 5 ans en gestion et comptabilite. ...

Adresser C.V. et photo à C.G.R., Service du Personnel - Boite Postale 50 75755 PARIS Cedex 15, sous reference DSF 2.

# fabrication assistée par ordinateurs

Nous sommes une Société de Conseil et d'Organisation en production, filiale de SESA. Lun des principaux groupes français d'ingénierie informatique. Nos clients sont d'importants groupes industriels répertis dans toute la France Nos interventions en vue d'armélioner leur productivité s'appuient sur des techniques modernes et des produits originaux développés par MAYNARD. Nous recherchons des

# ingénieurs consultants (X, Centrale, Arts et Métiers...)

hommes compétents et ouverts, capables d'apporter la dynamique souhaitée à ces créations et transferts de techniques. Notre développement permet à de vinitables professionnels de trouver

au sein de notre Groupe de sérieuses perspectives perse Anglais indispensable. Expérience de la production ou de l'informatique appréciée.

Les missions impliquent des déplacements fréquents mais de courte durée Envoyer C.V. a MAYNARD CONSEIL 30, quai de Dion Bouton, 92806 Puteaux.

# INTERVIEW

# "Avant tout un conseil qui analyse et imagine"

Un entretien avec Michel GALLOIS - Responsable de la fonction technico-commerciale - Division des Systèmes d'Information (D.S.I.) d'IBM France.

Vous menez une importante campagne de recrutement de jeunes diplômés qui deviendront Ingénieurs technico-commerciaux. Quel sera leur rôle exact chez IBM?

L'Ingénieur technico-commercial, I'I.T.C. comme nous l'appelons, assiste nos clients dans la mise en œuvre d'importants projets informatiques. C'est un veritable conseil qui analyse le besoin du client, l'étudie puis soumet une solution adaptée. Plus qu'un produit, c'est son utilisation qu'il propose.

### Son rôle se limite-t-il à cette phase initiale?

Certainement pas. Le rôle de l'I.T.C. est bien sur essentiel au moment de la vente, où il travaille en équipe avec l'Ingenieur commercial, chacun utilisant au mieux ses competences pour la satisfaction du client. Mais sa mission est aussi au niveau de la gestion des installations et du suivi.

### Quels sont vos clients?

La D.S.I. a pour mission de commercialiser tous les systèmes IBM auprès des grandes entreprises et des Administrations. En fait, notre clientèle recouvre tous les secteurs d'activité, ce qui est très intéressant et formateur pour nos

### Faut-il Strainformaticien pour remplir cette mission?

En aucune façon. Les jeunes diplômés que nous recherchons peuvent être issus aussi bien d'une Ecole d'Ingénieurs, que que leur formation Initiale, ce sont leurs qualités qui importent.

Quelles qualités vous paraissent essentielles pour réussir ?

Un esprit clair, synthetique, bien organise. Du sens pedagogique pour expliquer et conveincre et aussi de l'imagination pour concevolr un projet adapté. N'oublions pas que nous faisons du 'sur-mesure".

### Même s'il possède toutes ces quelités, un débutant peut-il ètre immédiatement opérationnel?

La tormation IBM est là pour çà. Les ieunes I.T.C. ont un programme alterné où ils suivent les cours de notre Centre d'Education et travaillent sur le terrain, dans le cadre de leur agence. C'est ainsi que des formations de base différentes, scientifiques ou commerciales, peuvent convenir. Il est evident que pendant cette période de formation, nos I.T.C. sont rémunérés normalement.

### Cette ectivité s'exerce-t-elle plutôt en région parisienne?

Nous avons besoin d'I.T.C. à Paris, mais aussi dans nos directions régionales de province. C'est un recrutement à l'échelon national.

Les femmes ont-elles leur chance dens ce type d'emploi? Tout è fait, et elles réussissent d'ailleurs très bien.

En quoi, d'après vous, ce traveil peut-il interesser un jeune diplôme?

C'est d'abord un travail varié fait d'une Ecole de Commerce. Plus | de contacts multiples, dans des secteurs divers. C'est aussi un emploi qui laisse beaucoup d'autonomie au sein d'une petite equipe. Et puis, sur le plan technique, il offre un environnement technologique qui évolue chaque jour. Enfin, il y e des relations et une ambiance de traveil qui surprennent toujours les débutants. IBM n'est pas une grosse machine inhumaine. C'est tout le contraire : nos I.T.C. travaillent dens de petites unites d'environ 60 ingé-

Ces jeunes diplamės qui entrent chez vous pensent certainement à leur carrière. Que leur proposezvous pour l'avenir?

La camère de ses colleborateurs est un souci constant d'IBM. La fonction d'I,T.C., très enrichissante comme je vous l'ei dit, peut conduire è des responsabilités commercieles, techniques ou administratives, a Peris, en province et même à l'Etranger.

L'évolution d'une carrière chez IBM peut passer par plusieurs metiers complementaires.

### En contrepartie, vous evez la réputation d'être très exigeent, qu'en est-il?

Outre les critères de formation et les qualités personnelles exprimes euparavant, nous demandons a nos I.T.C. des connaissances en anglais et une certaine mobilité géographique. Bien sur nous sommes exigeants car nos clients le sont aussi à notre égard. Mais n'est-ce pas normal?

> (Propos recueillis par Organisation et Publicité)

**IBM FRANCE** Service Recrutement (Ref. G 10 M) - 2, rue de Marengo 75001 PARIS



# LA DIVISION RADIODIFFUSION TELEVISION.

leader dans son domaine, constitue un ensemble pour la conception, la réalisation, l'installation el la maintenance de ses matériels.

Nos départements réalisent environ 80% de leur chiffre d'attaires à l'exportation

Nous soubations accueillir, parmi nos 1 800 collaborateurs (dont 56% d'Ingénieurs et Techniciens).

# INGENIEURS ELECTRONICIENS

confirmés ou débutants

(option télécom - radiocommunications ou électroniques rapide)

dans les secteurs :

 cntennes. laboratoire.  tormation. études, conceptions...

Les Ingénieurs seront controntes, tout au long de leur carrière, à une évolution technique et technologique Merci de bien vouloir adresser voire dossier de candidature au Service du Personnel de THOMSON DRT. 94 rue du Fossé Blanc 92220 Gennevilliers. Tél: 790.65.49.

### Organisme National à caractère industriel et commercial .recherche

méthodes.
commercial,

*INGENIEUR* pour son Departement Mecanique

et Essais d'Equipement collaborateur de formation ENSAM, ENSM on equivalent sera

responsable: des essais de caractérisation de maté-

riaux ou de matériels - des études de méthodes d'essar et de recherches appliquées - de la promotion de son activité auprès

des donneurs d'ordre - de la representation de l'organisme auprès des instances de normalisation.

Quelques années d'expérience en résistance des matériaux serant appréciées.



Envoyer lettre manuscrite avec C.V., 4, rue Anural Courhet 75110 PARIS, sous référence 47267.



800 millions de C.A. - 1100 personnes - 6 établissements. Intégre au GROUPE INTERNATIONAL INDUSTRIES BUITONI PERUGINA, recherche le

# RESPONSABLE **CONTROLE BUDGETAIRE** ET COMPTABILITE

Assisté par une équipe et en liaison étroite avec le Directeur financier vous assurerez les operations de comptabilité génerale et analytique ainsi que l'élaboration et le contrôle du budget d'exploitation du

Vous serez en relation fonctionnelle avec trois analystes de gestion travaillant au sein des grandes divisions opérationnelles.

Vous avez donc obligatoirement plusieurs années d'experience réussie dans ce type de fonction ou dans un important cabinet de révision Agé de 35 à 40 ans vous avez une solide formation supérjeure écono-

mique et comptable. Le poste est basé à Saint-Maur dans un cadre agréable.

Adresser lettre manuscrite, photo recente et prétentions à BUITONI Direction des Ressources Humaines - 76, rue Garibaldi 94100 ST MAUR.



沙尔克斯

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES DEMPLOIS

Nous sommes une société de 600 personnes spécialisée en installations électriques Notre Directeur du Personnel, appelé à des responsabilités accrues au niveau du groupe industriel auquel nous appartenons, recherche un

# CADRE ADJOINT DE PERSO

pour lui confier les fonctions sugantes formation analyse des besoins, conception, suivi et réalisation du

recrutement de nos rechniciens supéneurs et de notre maitrise

gestion du personnel, à l'exclusion des payes et retraites, statistiques sociales, tableau de bord, bilan social et gestion prèvi

budget du service personnel

Cene opportunité de carrière nécessité, outre des qualites tout à la lois

sociales et droit complétée par plusieurs années d'expérience significative

Le lieu de travail est situé en proche banlieue Nord de Paris.

Il sera repondu à toute candidature comprenant lettre manuscrite, CV. photo, prétentions et délai de disponibilié adtessée au 9 Square R. Baim, Parly 2-78150 Le Chesnet.

chargé du recrutement

# DES INGENIEURS



Adresser lettre, C.V., photo et pretentio Madame Ariane Chartier Service Recrutemen: EUROSOFT TELEMATIQUE ESPACE 8P 145 · 92154 SURESNES cades.

FILIALE MULTINATIONALE DANS MARCHÉ AUDIOVISUEL **RECHERCHE SON:** 

# FINANCIAL MANAGER

30 ans minimun, formation supérieure. Expérience similaire et confirmée dans société CA mini 150 millions de F. Anglais indispensable, Rémunération 180/200.000F

ENVOYER CV MANUSCRIT ET PHOTO A: CERCA BP 17 - 92807 PUTEAUX

Mme Pigault qui transmettra. Confidentialité assurée.

### F. HOFFMANN LA ROCHE et Cie Vitamines et Chimie Fine

recherche pour sa Division Nutrition et Sante Aramale un

Ingénieur Agro ou Agri

charge d'assurer l'assistance et la promotion technique de l'ensemble de sa gamme de produits. Les candidats devront avoir une bonne expenence de la nutrition et des productions animales a tous 'es niveaux. Anglais indispensable. Ailemand apprecie. Lieu de travail : Neuilly-sur-Seine Frequents deplacements en Province.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. photo et pretentions au .

Departement du Personnel - F. HOFFMANN - LA ROCHE et Cie .

52 boulevard du Parc - 92521 NEUILLY-SUR-SEINE.

ROCHE

# Jeunes Ingénieurs (Centrale, Ponts, T.P., ou similaire)

Le programme de developpement des Investissements Immobiliers de notre entreprise d'aménagement et de construction prévoit la création en région parisienne de deux postes :

RESPONSABLE D'OPERATIONS CONSTRUCTION NEUVE Il participera avec le responsable de la Division Construction Neuve à la mise au point des projets. Dans le cadre des delais et de l'équilibre financier des opérations qui lui seront confiées, if assurera l'oriention des autorisations administratives nécessaires, des financements, la préparation des marchés et contrats, le suivi technique et financier jusqu'à réception puis cloture des opérations. RESPONSABLE D'OPERATIONS REHABILITATION La mission est analogue à celle du poste référence 4301. Elle a pour champ d'application un des

plus importants programmes de rehabilitation de logements occupés de la région parisienne. Elle necessite en outre un sens de la negociation avec les habitants. Ces deux postes s'adressent à des généralistes, ayant de preférence une première expérience pro-fessionnelle. Ils offrent un développement intéressant à court et a moyen terme à des ingénieurs

Si l'un ou l'autre de ces postes vous interesse, nous vous remercions d'écrire sous référence choisie à François CORNEVIN

# **EQUIPES ET ENTREPRISES**

33, rue Vivienne 75002 PARIS

Ref. EE/13

rapide

Ref. EE/14

Réf. SI/13

d'au moins 4 ans

# <u>Responsable</u>

Nous sommes l'une des premieres societes troncaues d'ingéniene à cocumn internationale et possedons plusieurs hitales en France et à l'étranger. Nous offrons à nos chents l'ensemble des services leur permettant de définir et de réaliser leurs équipeme dans les meilleures conditions de délai et de budget

Responsable comptabilité générale

Vous possèdez une bonne formation comprable (BTS par ex.). Au cours d'une expérience de 7 à 10 ans dans une grande entreprise, vous avez ocquis une bonne

protique des trai-aux comptables inhérents à cette esponsain de déclarations fiscales et socioles aina enées aux fonctions Journaseurs, paie et comptabilité

Jeneroin
Vous encodrerez une équipe de 5 personnes et 
écoblinez les biunes companhies des diantes successes societés. phines les briurs compatiles des dure all our arrans la capacité des Une bonne consulssance des problèmes de consule

dation serait un atout supplémentaire Merci d'adresser iettre de candidanne et CV détaille. s ref 4145 à Joel Offent. SERETE 86, rue Regnault 75648 Paris Cédex 13

Ingénieurs

debutants



Nous recherchoss pour notre activité ULTRA-SONS

a MEAUX des

**INGENIEURS** 

**ELECTRONICIENS** 

- Expérience industrielle en etude et développement

- Pratique courante de l'électronique numérique

- Aptitudes à la conduite de projets d'appareils

Bonne connaissance dans l'une ou plusieurs spécia-

lités : circuits logiques rapides · circuits analogiques

- Apotudes a la coordination technique de moyens

Prière téléphoner pour entretien à Mr PRUD'HON - 433.49.15

Connaissance des circuits analogiques appréciée

- Formation ENST, ESE

électroniques complexes

- Formation ESE · ENSI - INSA

- Formation ESE - ENSI - INSA

automatiques de fabrication.

H.F. - traitement du signal et de l'image.

Expérience des systèmes de CAO et FAO

# ingénieur informaticien

Société d'Instrumentation médicale leader sur son marché

recherche pour banlieure Sud

Le profit : Ingénieur ou Universitaire ayant une première expérience en informatique industrielle sur microprocesseurs en Assembleur, et de bonnes connaissances en logiciel de base.

Le poste : En collaboration avec le Responsable des Etudes Matériel, il sera chargé des développements logiciel (étude, conception, réalisation) des nouveaux produits.

Merci d'adresser votre candidature, C.V. et prétentions à Bénédicte DELAHAYE sous réf. E 12:09.

11 rue Bailly, 92200 Neuilly chargée de ce recrutement

AM, ICAM, ECAM, etc. L'OFFRE : rejoindre, au sein de la Direction de Production, soit l'équipe d'ingénieurs d'une unité de fabrication de cigarettes ou d'atkumettes, soit un Centre d'étu-

des et de développement. Compiègne, Orléans, ou Lille pour commencer, avec des possibilités d'évolution de confère très larges eu sein de l'entreprise. VOUS ETES: ingénieur débutant. (AM, ICAM, ECAM...) (10816 des obligations militaires, possédant une excellente culture générale technique et un goût prononcé pour la mécanique, les automatismes et la métrologie.

NOUS SOMMES : la Société Nationale d'exploitation industrieile

des Tabacs et Allumettes (S.E.LT.A) le premier fabricant dans le monde de cigarettes brunes

une entreprise industrielle moderne coroctérisée par une mécanisation hés pous-

sée, un contrôle automatisé et une productivité élevée.

à la pointe de l'innovation technologique dans notre métier. Merci de nous adresser votre C.V., photo récente et réminération actuelle sous la référence 205169 M la mentionner sur l'enveloppet. Le secret absolu des candidatures est garanti par:

BERNARD KRIEF CONSULTANTS

115, rue du Bac 75007 PARIS - Tel. 544.38.29.

# rosparia erospatial hélicoptères wrospatial

## aerospatiale L'établissement de La Courneuve (\$3) de la Division Hélicopteres de la Societé Nationale Industrielle Aéro

spatiale acherche pour son seolos informatique équipé d'an IBM 4300 en DOS/VSE (BATCH, CICS et SGBDTotol) ANALYSTES-

# **PROGRAMMEURS** D'APPLICATION

Ces postes s'odressent a des débutants titulaires d'un DUT informatique Cormoissances mini 6 coprecises.

# PREPARATEURS DE TRAVAUX

Cescandidotsdevron la voir una expérience de que la que sannées (min 3 ans) dans le poste, et une pariaite maîtinse du JOL et utilitaires DOS/VSE Adresser photo C V manuscritet prétentions au Chet des Afloires Sociales de la SNIÁS 2 a 20, avenue Marcel Coche: 93126 La Courne Me cedex.

Neus sommes une SOCIETE IMMOBILIERE d'importance nationale Nous cherchons pour CRETEIL

# assistant administratif

(Niveau Licence Droit Prive).

Sous la responsabilité du Chef du Groupe operationnel, vous serez appelejej au sein d'une petite équipe a assurer les taches administratives et juridiques concourant a la preparation et a la réalisation des ventes, ainsi qu'à gérer les comptes particuliers des acquereurs. Si vous disposez de bonnes capacités de contacts, d'une reelle ouverture à l'outil informatique et d'une première expérience acquise, de preference chez un notaire, nous vous invitoris à adresser votre candidature (C.V. et pretentions) sous la réference 2734 a :

(Organisation et Publicite)

SOCIETE 1400 PERSONNES

# 120 INGENIEURS où grande stabilité de personnel fabricant

d'instruments de précision et de systèmes très variés, en technique de pointe, teader dans sa branche et présente sur marché mondial, recherche

# **JEUNE INGENIEUR** D'ETUDES A.M. ou diplômé grande école

Après une période d'adaptation, il aura à développer des études de produits dans les domaines opto-mécanique et de l'hydraulique. Il animera son équipe au bureau d'études

et devra suvre l'ensemble de proto-types ainsi que l'industrialisation en liaison avec nos usines. ADRESSER CV détaille à

SOPELEM

125, boulevard Davout 75020 PARIS

2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

S. Deits (180)

Calgon, Calgonit, Vileda, acides organiques, détergents industriels

Finale d'un groupe chimique allemand, notre société a progressé fortement depuis trois ans sur des marchés très concurrencés.

Pour renforcer notre

DEPARTEMENT ACIDE nous recherchons un jeune

de formation CHIMIE et/ou SUP de CO

Il devra entretenir et développer nos ventes de produits chimiques auprès d'une clientèle industrielle variée à dominante agroalimentaire, au sein d'une équipe légère et performante.

Avec ou saus première expérience, sa personnalité bien trempée, capable de réussir dans les négociations commerciales difficiles qui lui seront progressivement confiées, ses qualités d'organisation et de communication à tout niveau serviront son ambition de se créer une carrière passionnante dans le monde des affaires.

Le poste est basé au sud de Paris et nécessite de fréquents déplacements sur toute la France.

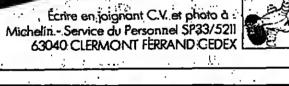
La connaissance de l'allemand serait appréciée.

Si cette opportunité vous tente, merci d'adresser votre CV plus photo à : BENCKISER BP 2 - 77116 URY

nformatique



Généralistes - Automoticiens - Physiciens - Chimistes.





# Chargé d'Etudes **Formation**

Le Groupe CENTOR recherche un jeune Charge d'Etudes formation Dans le cadre de l'ESPACE CENTOR, il realise des supports de formation Dans le cause de l'ESPILLE CENTOR, il realise des supports de formation qu'il utilisera pour animer des programmes en entreprise. De formation supérieure, créatif et realisateur, ayant le goût des contacts et de la pédagogie, vous souhaitez apporter vos idées dans un groupe dynamique et d'excellente notoriété. Des deplacements de courte durée

Nous pouvons vous offrir, dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, L'opportunité de veus realiser puis d'intégrer durablement notre équipe. Merci d'adresser votté candidature, lettre manuscrite + C.V. sous référence 82524 M à Beatrice GALIEVSKY

cënior

13 bis, rue Henri Monnier 75009 PARIS

LE CREDIT COOPERATIF

# comptables de banque classe IV ou V

Hommes 30 ans environ

Minimum 5 ans expérience professionnelle en comptabilité.

Envoyer C.V., photo et prétentions à N. 2401 PUBLICITES RÉUNIES - 112, Bd Voltaire - 75011 Paris

La communication est actuellement l'enjeu d'une révolution technologique que le groupe CIT ALCATEL entend bien continuer à dominer CIT ALCATEL conçoit et installe des produits ou systèmes à très forte valeur ajoutée

Centraux téléphoniques - Annuaires électroniques - Radiotéléphones -Vidéotex - Télécom I...

DANS LE CADRE DE SES ACTIVITES INTERNATIONALES

### Ingénieurs de Production Petites et moyennes séries mécaniques

PONTARLIER (25) SAINTES (17) BEZONS (95)

Généralistes de formation, ils ont le goût et l'aptitude pour animer des équipes de production. Ils ont l'expérience d'une unité de fabrication mais peuvent débuter dans cette fonction.

### Ingénieur de Production Circuits imprimés ensembles câbles électroniques

CHERBOURG (50)

Cet ingenieur aura la possibilité de compléter sa formation pour se voir confier ensuite un poste dans un des services principaux de l'établissement : méthodes, gestion informatisée de production, fabrication, contrôle et qualité.

Les qualités personnelles des candidats et leur connaissance de l'entreprise et de ses produits leur permettront d'évoluer rapidement vers des responsabilités élargies en France et à l'Étranger. La mise en place de nouvelles unités de production implique de bonnes connaissances de la langue anglaise.

Ils sont de formation universitaire scientifiques ou grandes écoles

Ref. DG

### 8 Jeunes ingénieurs débutants et expérimentés Diplômés de l'université ou ingénieurs grande école

VELIZY (78) LANNION (22)

Ils participeront en liaison avec les équipes de Ventes Internationales, aux projets techniques à l'exportation de systèmes de pointe en télécommunication. Formation assurée. Des déplacements de courte durée sont à prévoir à l'étranger. Possibilités d'évolution ultérieure en France ou à l'Etranger Bonne pratique de l'anglais et/ou de l'espagnol nécessaire.

Envoyer C. V. détaillé, photo et prétention à CIT ALCATEL - 10, rue Latécoère - 78140 VELIZY au service recrutement et orientation, en précisant la référence

# CONCEVEZ AVEC NOUS, AUJOURD'HUI, LA COMMUNICATION DE DEMAIN.

Notre Groupe petrolier recherche des débutants Grandes Ecoles destinés dans un premier temps à exercer des activités commerciales terrain», nécessaires pour une prise de contact avec les structures de notre Entreprise et les impératifs de nos marches.

Par la suite, nous leur offrirons des fonctions de responsabilité leur permettant de se réaliser pleinement dans l'un des nombreux domaines de notre Groupe.

HEC, ESSEC, SUP de CO DES DEBUTANTS **CONCRETS** ET ENTREPRENANTS.

Votre mobilité, votre disponibilité et un goût certain pour la polyvalence seront des atouts supplémentaires. L'importance de notre organisation, son développement tout azimut et son souci de politique humaine garantiront une carrière à la mesure

de vos ambitions.

Plusieurs postes sont a pourvoir en France et nous serons heureux de vous rencontrer prochainement pour vous parler plus en détail de nos réalisations.



Prière d'adresser lettre manuscrite, curriculum vitae, photo à No 48,254, CONTESSE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

# VILLE DE SEVRAN \$32712 UN DIRECTEUR

DE L'INFORMATION

Adr. candidature et C.V. CHEF DE SECTEUR 

Paris Sud

Une sociaté parisserue dynamque, en expansion, confiner ca
poste à larges responsabilitée (C.A., budgets, rentabilité, qualité des travaux) à un 8.T.S. ou 
OUT bétiment, genne civil ou simil, disposant de 5 à 10 ans 
d'aupérience de conduita et de 
gestion de travaux, de recherche et de négocration d'affaires, d'animation d'un groupe 
de travail.

Une bonne connaissance de domaines tels que charpents métallique ou couverture bac acier 
et bardages est souhairable.

Large autonomie, poete 
d'aveur stable.

Réminefration de bon niveau, conque pour récompenser l'afficacité.

Voiture de service à usage 
privé.

Adr. C.V. det. s/ref. 999 a SELETEC Conseil 67008 Strasbourg Cedex.

# Jeune chef de projet

# Département organisation-informatique

Le Crédit Commercial de Frence recherche, pour son siège situé à Pans-8°, un jeune chef de projet. Intégré au départament organisation-informatique, il aura pour mission le développement d'un projet important au sein d'une equipe pluridisciplinaire.

La candidet sera da formation universitaire. Ses connaissences informatiques seront appréciées. Ce ne sara pas toutefois un spécialiste.

Il aura, de plus :

 des expériences diverses dans le domaine de l'organisation et/ou de l'informatique, mais souhaitere se diriger davantage vers l'organisation ; des aptitudes marquées pour le contact et un goût pour l'information.

Merci d'envoyar C.V. - photo et prétentions en indiquant sur l'envaloppe la référence M/05 a



Crédit Commercial de France Direction des Carrières - 103, Champs-Elysées 75008 PARIS.

Une réponse vous sera adressée dans les 15 jours,

# IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE PRODUITS CHIMIQUES

# CHEF DU SERVICE JURIDIQUE

De formation supérieure, expérimenté, il aura en charge, sous l'autorité d'un directeur. l'établissement des contrats, les études juridiques, la gestion immobilière, les affaires contentieuses, les brevets et marques.

Connaissance de l'anglais indispensable.

Lieu de travail : PARIS.

Connaissance de la législation sur les sociétés souhaitée.

Adresset dossier de candidature en précisant la rémunération souhaitée, sous référence 2.003 M, à GEM PLBLICITÉ, 142, rue Montmartre, 75002 PARIS. qui transmettra.

LA BRANCHE EQUIPEMENTS MEDICAUX Recherche un

# RESPONSABLE DE COMPTABILITE

Pour un Centre de Groupage

THOMSON-CSF

- responsabilité des comptabilites analytique et générale elaboration, presentation et commentaire des tableaux de bord mensuels, remis au Siege - participation aux travaux d'adaptation des systèmes

informatiques existants

encadrement d'un service de 5 personnes

LE PROFIL:

4 à 5 ans d'experience

solides connaissances pratiques de l'informatique personnalité marquée et sens du contact

Lieu de travail : proche banlieue Nord de Paris.

Envoyet CV et photo à CGR Service du Personnel BP 50 75755 Paris Cedex 15 sous ref. DSF/1



OFFRES D'EMPLOIS

**GROUPE BANCAIRE PARIS 8e** 

PERSPECTIVE de CARRIERE BANCAIRE à

# 1) jeune ingénieur débutant

pour étude, mise en place et gestion de financements d'entreprise.

# 2) jeune diplômé

MAITRISE DE DROIT - INSTITUT d'ETUDES POLITIQUES PARIS ou EQUI. VALENT-AVEC ou SANS EXPERIENCE

pour : Etudo, Mise en place et suivi juridique de financements immobiliers industriels.

Envoyer C.V., photo et prétentions o No 23159 COFAP 40, rue de Chaorol 75010 PARIS aui transmettra.

# ROCHE BIOÉLECTRONIQUE KONTRON

Z. evenue du Manet 78 180 Montigny-le-Bretor RECHERCHE

# ANALYSTE PROGRAMMEUR

énence souhaitée en asse sur matériel O.E.C.

Merci d'adresser C.V., photo et prétentio à Mme Lambert, Service du Personnel.

Notre Groupe, leader européen dans sa branche, est spécialisé dans la conception, la réalisation et la gestion d'installations hermiques et climatiques. Nous employous 5.000 personnes et notre chiffre d'affaires s'est élevé à plus de 3.700 millions de

# • CHEFS DE CENTRE RÉGIONAL

Responsables à part entière d'un ceotre de profit d'environ 100 à 150 personnes, ils veilleront à la bonne execution et au développement du portefeuille de contrats existants. Ils maintiendront de bonoes relations avec les interlocuteurs importants de leur région (collectivités locales et publiques).

Responsables des résultats de leur Centre en chiffre d'affaires et en marge, ils aurout pu de elopper dans une première expérience des qualités analogues d'organisateurs et d'animateurs.

Ces gestionnaires auront nécessairement une formation d'Ingénieur et une bonne commissante des installations de génie elimatique et thermique. l'age souhaité étant de 30 ans minimum.

# INGÉNIEURS EN GÉNIE CLIMATIQUE

Adjoints des Chefs de Centre Régional, ils prennent en charge tous les aspects techniques du Centre. Ils veillerunt au fonctionnement optimal des installations conflèes. Ils devront concevoir tout aménagement susceptible d'articlièrer les installations existentes en faisant preuve d'imagination et de créativité tant au niveau de la conception, de la réalisation que

Techoiciens très compétents, ils auront une très bonne connaissance des installations thérmiques acquise sa possible chez un

# CHEFS DE DISTRICT

Dépendants du Chef de Centre Régional, ils animent et organisent le travail d'une équipe d'une cinquantaire de personnes, Hommes de terrain, ils seront charges de l'organisation du travail et de la gestion technique des instaliations confiées. Ils devront justifier d'une bonne formation technique. Ce poste pourrait conventr à un jeune Ingénieur possècant une ou deux années d'expérience et devrait constituer un tremplin idéal vers des fonctions plus importantes.

Ces postes som à pourvoir en région Nord-Pas-de-Calais et en Région Parisienne.

Si vous sonhaitez intégrer une Société de solide réputation, dynamique et pouvant offrir des possibilités de carrière intéressantes, nous vous remercions d'adresser votre curriculum vitae :

Sous nº T 036,078 M à : RÉGIE-PRESSE. 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS qui transmettra.

Vous souhaitez entreprendre

# **UNE CARRIERE** COMMERCIALE

Your etes atuitante d'un B.T.S. ou d'un D.U.T. Vous êtes à la recherche d'un pramier emploi ou vous avez déjà une expérience.

### **.UN GROUPE FRANÇAIS** DE RAYONNEMENT INTERNATIONAL

 Vous propose de VENORE un produit de haute technicité à una ciientale de professionnais .

Vous assure une FORMATION RÉMUNÉRÉE de 6 mais à l'issue de laquelle vous trouverez une situation stable, un salarie avec fixe important et prime sur objectifs ;

 Vous permet d'enviseger une évolution un France ou à l'étranger.

Merci d'adresser votre lettre manuscine, votre C.V. et. si possible, votre nº tél. à INTERMEDIA. Nº 480 - 59, ros La Fayette. -75009 PARIS. que transmettra.

# FILIALE D'UN DES PLUS IMPORTANTS **GROUPES INDUSTRIELS FRANCAIS**

pour compléter une équipe dynamique travaillant en contact à haut niveau avec un grand nombre de spécialistes, un :

# attaché de direction commerciale

Sous la responsabilité du Directeur Commercial, il aura pour mission :

- · L'identification des affaires. L'assistance à la préparation des offres.
- La negociation des contrats.

Les secteurs clients dont il sera responsable appartiennent en FRANCE el en EUROPE aux domaines suivants :

- Automobile.
- Aeronaurique. Armement,
- Electronique, Mécanique.

Le candidat que nous recherchons :

 est INGENIEUR et possede le goût de la négociation, est fort d'une expérience minimale de 5 ans dans la vente

des biens d'investissement. · a de l'aisance dans les contacts, une bonne présentation,

• possede facilité et qualité d'expression, volonte d'aller au fond des choses, rigueur dans l'approche des problèmes et dans la relation des contacts,

 est très disponible. Anglais et/ou allemand nécessaire. La rémunération prendra en compte la personnalité et l'expérience du candidat.

Adresser lettre manuscrite avec Curriculum Vitae détaillé, photo et prétentions s/réf. 11681 à PIERRE LICHAU S.A., BP 220 - 75063 PARIS Cédex 02 qui trans. Discrétion assurée.

# ALSTHOM Premier construction europeer as monthal inflaire du record du monde de vilesse sur rail avec le TGV (1990km ft) 5000

ATLANTIQUE

avec le TGV (1990 km m) 5000
incomptives electriques et cheselelectriques produites en 25 ans
circulent sur 50 reseaux dans
le monde Alsthom-Artantique
lourn'i egalement des metros
cles en main des equiperments
dautomatisme et de segniarisation
Groupe Alsthom-Atlantique
42000 pers 16 militarios de C A

recherche pour son Service Commercial Métropole

# **UN INGENIEUR** D'AFFAIRES

30 ans environ.

Formation : électromècanique et expérience gestion contrats de gros matériels industriels.

Adresser C.V., photo et prétentions au Service du Personnel ALSTHOM ATLANTIQUE Tour Neptune Cedex 20 92086 PARIS LA DEFENSE sous réf. 1D 99.09.82

# **Ets Financier Paris**

### CHEF COMPTABLE ET ADMINISTRATIF

Connaissances de base sanctionnées par un diplôme approprié: D.E.C.S. ou SUP de Co-Finances par exemple. Large expérience de la centralisation comptable de type bancaire et des rapports avec la C.C.B.

Capacité à assurer les relations techniques avec l'Informatique en particulier, à formuler le synthèse des travaux à programmer, on l'aménagement des programmes

Le poste est placé sous l'autorité de la Direction Générale et il comporte en soi sa propre évolution en fonction directe de celle de la Société. Il conviendrait à candidat dynamique de 35 ans environ.

Envoyer curriculum vitae, photo et prétentio sous n° 036179 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumer, 75002 Paris.

# HOMSON-CSI

# UNILOG

UNILOG -14 ans d'expenence 400 professionnels intervenont ours tous les domaines de l'ingéniene . plusieurs de ses filiales

# ingénieurs débutants

de l'enseignement supeneur (niveou trasième cycle ou rommum).

Laur intégration à des équipes travaliant en relation étroite COVER FOR CHARMES. formation, remarks, commercant is 29 november 1982. Laur beolubos uttenque on sem

a UNEOG leur parmento d'aborder. des domornes tots deversitats eta achialiser en permanence leurs COMPOSIONCES.

Art. purpler de aprodutoriere est à controsser sous reference 457 o UNILOG - 9, rue Altred-de-Vigny 75008 Pons - . . . Membre de Syntes Informatique:



BRANCHE EQUIPEMENTS MEDICAUX recherche un

Centrale - Arts et Metiers ou similaire Il sera responsable des calculs de structures, executés

sur l'ordinateur local ou sous-traités. Il procedera aux vérifications sur les maquettes et à l'intégration de la C.A.O. au bureau d'étudas avec son extension calculs de structure.

Une experience dans un poste similaire (langage Fortran) sera appreciée. Le poste devrait évoluer vers de plus amples responsabilités suivant les capacités du candidat

Lieu de travail en Région Parisienne Déplacements en Métropole et à l'étranger. Envoyer C.V. et photo sous no 48083 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opera 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

IMPORTANT GROUPE DE BIT.P.

# Juriste d'entreprise

de formation superieure juridique (Maitrise de Droit Prive + Institut du Droit des Affaires ...)

possédant une première expérience en entreprise de 2 années minimum, le candidat retenu devra apporter son assistante (gestion des dossiers et négociation des contrats) aux responsables des établissements et filiales de l'entreprise France et

Il dependra directement du Chef du Service Jericlique du Des déplacements de courte ducée sont à prévoir.

L'anglais est indispensable. Les dossiers de candidature sont traites confidentiellement sous référence 246 A, à

78, rue Olivier de Serres 75739 PARIS Cedex 15

claude debray conseil

# SCOPD MANUFRANCE

**B.P. 9 - 42001 SAINT-ETIENNE CEDEX** 

Dans le cadre de la modernisation de son parc de machines (machines-outils à commande numérique, centre d'usinage notamment) et de l'implantation de sa nouvelle unité de production à Saint-Etienne, la SCOPO Manufrance recherche à s'adjoindre les compétences suivantes:

### UN INGÉNIEUR CHEF DE BUREAU D'ÉTUDES

- Il saura intégrer dans une construction mécanique des composants
- électromécauiques et électroniques.

  Sa formation sera Arts et Métiers ou équivalent.
- **UN ADJOINT**

# AU CHEF DES APPROVISIONNEMENTS

- En liaison avec les méthodes et le bureau d'études.

  Il oura à gérer les données tochniques pour optimiser la politique d'achal. Il aura à négocier les marchés avec les fournisseurs.

  Formation Ingénieur OUT ou BTS.
- Connaissances en gestion informatisée souls UN INGÉNIEUR CONTROLE
- Il définira et mettra en œuvre les méthodes de contrôle. Production et Ses connaissances et expériences en traitement statistique seront
- Eovoyer candidatures à SCOPD MANUFRANCE Monsieur Yves-Jean GALLAS, Secrétaire Général Boite Postale 9, 42001 Saint-Etienne Cedex.

ENTREPRISE MECANIQUE GENERALE 1200 personnes recherche pour son Siège Social proche banlieue Sud-Ouest Paris

# collaborateur comptable avec DECS complet

âge optimum 25 ans Pour participer : • à toutes activités comptables de l'entreprise.

• aux opérations de retraitements comptables en normes internationales, aux applications informatiques.

Pour auditer les comptes des filiales étrangères. endre contact téléphonique au 946.96.55 poste 210 ou 216

A VOCATION INTERNATIONALE

TINCE.

# OFFRES D'EMPLOIS

La Première Societé Française de Conseils Juridiques et Fiscaux recherche

# POUR PARIS ET PROVINCE spécialistes en droit social de haut niveau

Expérience professionnelle indispensable soft dans l'administration fiscale, soit dans un cabinet de conseil fiscal, -soft dans le service fiscal d'une grande entreprise. Situation intéressante, offrant larges possibilités et autonomie.

Envoyer CV manuscrit + photo + prétentions s/réf. 3399 à scrira avec C.V. + Photo service production A.G.M.F.

INTER P.A. S.P. 508, 75066 Paris Cédex 02.

# OFFRES D'EMPLOIS

# UN (E) CONCEPTEUR RÉDACTEUR ATTACHÉ DE PRESSE

Agance relevons publiques recherche

Expérimenté (e) dans nomie, tourisme, hébitat. Débutent s'abstenir.

Ecrire sous le n°T 036,235 M REGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris.

vice production A.G.M. 30, boulevard Pasteur, 75740 Paris Cedex 15.

# Un des tous premiers groupes indépendants de distribution recherche Le(la) Responsable

# des Relations Extérieures

li(elle) sera chargé(8) : des relations avec la presse et les associations de

de l'organisation de la participation du groupe

ciux monifestations et expositions d'apporter aide et conseil en matière de communication aux responsables régionaux du groupe.

C'est un homme, ou une femme, de 30 ans environ. de tormation supérieure, ayant déjà exercé une fonction similaire de préférence dans la distribution-et souhaitant faire ses preuves dans un groupe en

Poste à pourvoir à PARES.

Envoyer lettre manuscrite + CV + prétentions sous référence 8628 à LT.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris. Codex 02 - qui transmettra

# ALSTHOM Premier constructeur europeen, 3º mondial, fitulaire du record du monde de vitesse sur rail avec le TGV (380 km/h). \$500

icoconotives électriques et dieselé
electriques produites en 25 ans
circulent sur 50 réseaux dans
le monde, Alsthom-Atlantique
fournit également des mètros
clés en main, des équipements
d'automaissine et de signalisation.
Groupe Alsthom-Atlantique
42000 pers, 16 milliants de CA.

Paris la Défense 1 (Pont de Neuilly)

recherche pour son

# UN INGENIEUR DIPLOME

Niveau Arts et Métiers ou équivalent.

Débutant ou de préférence ayant quelques années d'expérience.

Adresser C.V., pretentions et photo à : ALSTHOM-ATLANTIQUE - Service du Per-sonnel - TOUR NEPTUNE - Cedex 20 92086 PARIS LA DEFENSE, sous référence ID.98-09.82

(Val-d'Cise), 30 000 habitarra, redrute un los ponse bie contractuel pour son service « Information ». Fonctions : Information Acqueil, Attaché de presse, Relations publiques. Oualques années d'expérience dans un service d'information municipale ou expérience d'attachée de presse, relations publiques exigées. Candid, è adress. à M. le Maire, Conseiller Général, B.P. 109, 85303 Cargy-Pomoise Codec.

LE SPECTACLE

Centre d'Informations

importation matières premières, rech. pour son dé-partement 8 ILICONES.

en France, maîtose de l'anglais Indispensable, olientand apprécia. Écr. avec C.V., photo, prétent. PROMECOME, 68, av. Gal Michel-Bizot, Paris-12°

2 PROF. MATHS

nel C.

En EQUICATION PHYSIQUE pour classes remanales. Tél. : 326-49-83.

Société 1.500 personnes, fabricant d'instruments de pré-cision et systèmes très variés en technique de pointe, leader en France dans es branche et présente aur le marché mondial recherche pour son siège à Levallois :

**DATSUN** ANALYSTE-

HONDA

Ce poste a mtègre à une équipe d'une dizaine de personnes constituant notre servee infor-metique de gestion en plem développement.

Il sere charge initialement, en collaboration avec un ingénieur, de la mise en place d'un pro-gramme de gestion de production. 216, Av. JEAN LOUVE (N.3) - 93500 PANTIN 840.69.87 SUPERCAR'S

Ecrire Service du personnel SOPELEM, 102, rue Cheptel, Boîta postale 223, 92306 LEVALLOIS-PERRET Cedex.

CENTRE D'AMINCISSEMENT ESTHETIQUE FEMME JEUNE FEMME

30 ans minimum;
 presentation impeccable;
 bon nivesu intellectuel.
PSYCHOLOGUE pour s'occu-

MUDELES OZ

8MW 318 inj. 84.400
8MW 520 etj. 78.000
8MW 528 inj. 8MT. 125.000
6X 2400 Etj. 27.900
Fiesta 1100L 27.900
Fiesta 1100L 27.900
104 SR. 6 vitesses 35.900
305 GR 43.900
505 Familiale 87.000
505 Familiale 87.000
505 Familiale 87.000 RECHERCHONS CADRES COMPTABLES 505 Femiliele VISA 2 Super E R5 GTL, 5 vit. R9 GTL, 5 vit. SAMBA GL TOGORA GLS GOLF GL, 5 vit.

CHEF COMPTABLE

129-180.000 F (France-Nord) Materiel IBM sur logiciel MVS AFIPEC CONSEIL 1. Cke Paradis 75010 PARIS.

# CHEF SERVICE **BU PERSONNEL**

pour lui confier le responsabilité de la fonction personnel de l'or-ganisme (1.000 salariés)

les relations sociales su sein at à l'extérieur de l'associa-

la formation. Ce posta nécessita : Une bonne culture genérale ot une ouverture à autitui qui

dialogue; une autonté naturelle; une autonté naturelle; une formation plundiscipli-naire (gestion, droit et orga-nisation du travail, psycho-socio, formation); le goût prononcé pour les contacts humains, l'anima-tion, l'information, la négo-cation et l'organisation.

Conviendras à un cadre de bon niveau doté d'une personnalité affirmée, posseidant une expérence probante d'un minimum de 5 ans à un poste de responsibilités au sein d'un service du pérsonnel. Des consaissances en mormatique seraient appréciées ; une motivation personnella pour les activités sportives de plein eir un atout supplémentaire.

Ecrire avec C.V. + photo + prét. à nº 08210 AMEP. P.A., 37, rue du Général-Poy, 75008 PARIS.

ENTR, bâtem, ch. CADRE admi-nstratef haut niveau HEC Sup-de Co Options compt. Intences 230,000 an. 287-49-85. Sté d'Expertise Comptable Pte de 8AGNOLET

ASSISTANT

CONFIRMÉ

O.E.C.S. complet. Expér. cabinst indispensable, Poste évoluinf pour élément dynamique.

Adresser C.V. manuscrit +
photo et prét. à A.M.P. sous.
N. 5.260/O, 40, rue Olivierde-Sorres, 78015 P.ARIS qui

CENTRE D'AMINCISSEMENT ESTHÉTIQUE FEMME COLLABORATION DIETETICIENNE FEMILE

pour consultation et diagnostic. Tel. pour R.-V. M. RAMM. 296-54-90.

automobiles

ventes

de 5 à 7 C.V. Collaborateur vends 104 GL, vert pale, lunette AR, cheufante, leu de recul, intéreur drap marron, 6.000 km (sous garantie 6 mois). Prix: 31.000 F. Libre mi-octobre. M. Stelbon: 990-48-88 et 773-22-73.

**bizot** 

35, av. M.BIZOT 75012 PARIS Tél.: (1) 340.80.47

divers

HERTZ

occasions

**VOUS PROPOSE** 

**MODÈLES 82** 

**OU 24.000 KM** 

TEL. 670-61-22.

professionnelle de 12 à 16 C.V.

728 I-1982 23.000 km, options, radio-Prix Argus, 266-31-11, h.b. 500 SEL 0 KM

**FORMATIONS** INFORMATIQUES

Ts langages scient, et gestion 206-24-63/241-83-83. 118.

75018 Paris. CRÉER UNE ENTREPRISE

DEMANDEURS D'EMPLOI

Durée :
3 mois 1/2 à temps plain
Nombre de places limité
Rendergnement et dossier
d'inscription à :
C.F.P.-UNIVERSITÉ PARIS-II

occasions

GAYOUT, 4, bd Seint-Martin (10°), 607-61-10, termé lundi ach, cpt. photo, cné, firme, vidéo, hifi disputes, cassettes, télé et grand choix matériel occasion.

FORMATION-INFORMATIQUE (PAR CONTRAT) SAPIAS FORMATION

ANALYSTES-**PROGRAMMEURS** 

qui recevirone une formation privée (4 mois)

BAC - Adiesser C.V. lettre manuscrae air responsable SAPIAS FORMATION 121, rue de Tucqueville, 75017 PARIS Fel. : 380,36,47 766,64,34 Poste 573 up 388

secrétaires secrétaires

**c**esa

L'AGENCE SPATIALE EUROPEENNE

recherche pour son centre rechnique. strue aux Pays-Bas une

# **SECRETAIRE-ASSISTANTE**

Vous aurez au minimum:

- Un BTS secretarial bilingue anglais ou equivalent
- Une expenence reussie de plusieurs années, de préference dans le secteur technico-scientifique.
- Une bonne mainse de terpression echle et chale fant en trancais quien anglais.
- Un esprit d'equipe et des facultes d'adaptation à un milieu international.

Nous effrans:

- Une ambiance de travallintemationale
- Un travail et une rémunération motivants
- Une indemnife diexpatriation
- Un regime de securité sociale et de pension particuliérement interessants
- Le remboursement des frais d'installation.

Adressez volre curriculum vitae detaille au chet du Personnel - ESTEC, Keplerlaan 1, 2200 AG Noordwijk (Pays-Bas),

# DEMANDES D'EMPLOIS

HOMME - 39 ANS

Formation supericure psycho-sociologie du travail. 16 ans de mètier dans la formation (direction technique, commerc, et administrat, d'un centre, animation-terrain à des niveaux et dans secteurs professionnels très diversifiés, assistance-direction pour stratégies, plans prévisionnels, négociations, dévelop, social...).

OFFRE ses services pour une DIRECTION DE FORMATION Centre inter-entreprises ou société. Disponible et mobile.

Ecrire sous le nº 7.033 à le Monde Publicité, SERVICE ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

H., 30 ans. mait. aco + stege prog. s 8asac >, exp. format., libre imméd., étud, ties propos-cr. s/m 3.566 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES.

5, rue des traliens, 75009 Pans.

J.F., 31 ans, doctorat 3º cycle (bol., phys., vég.), ayani déja travanilé autre domaine, cherche siluation avec responsabilités. Ecr s/m² 7.092 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiene, 75009 Pans.

OIRIGEANTS PME/PML avec probl. urgenis da gestion. organisation administrative et comptable, diversification, res-tructuration, introduction de l'informatique et na pouvant y consacrar le temps indispens. JE METS A VDTRE SERVICE JE METS A VOTRE SERVICE une experienca de 25 unnées, acquise dans entreprises ou en tant que consultant à des nueaux élavés, et étudia foutes proposit, de missions tempor imnimum 3 mois ajustées é vos besonts. France et Afrique. Ecr s/m² 7.091 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES. 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

Doct, an meths, meitre-assistent fac., 38 ara, triingue, Iranç., alfami., angl., ettand propositions, Ecr. SEI8T, 8, rue Littré, Peris (84).

INFORMATICIENS ÁFIPEC : 236-16-15.

J.F., 21 a., OUT, carr, jurid., maitr, droit social, étud. ttes prop. [Pars, banl. sud-esti. Ecr., Mile Garrido, 1. aliée de Picardie, 91800 Brunoy, T. 046-68-56.

J.H., 24 e., attaché de gea-tion, comprable III, libre de sune, 4 a. exp., accept, snuat, nécessit, déplecem, et posta Hte-Savole ou en Burase, étud, tres propost, sér. Ecine sous le nº 9.283 M RÉGIE-PRESSE

# RÉGIE-PRESSE 85 brs. r. Réfeurnur, 75002 Paris. formation professionnelle

GARANTIE D'EMPLOI

ICOBOL, BASIC, TELLITRALFIMENTI

Jeune femme 27 a. diplômée lAE certificat d'aptitude à l'ases philo... + relavons internationales, bring... bonnes prises DESS, étude des marchés et commercialisation l'ad... cherche emploi posm... Homme 31 a., nat. Amer., mainses philo., + relations inter-nationales, brirng., bonnes notions allem., nderl., exp. izad., chercha emploi josm., édition, ONG. Étudie Loutes propositions. Ecr. ROSSEL R. P. nº 521,410 rue Royate, 112, B = 1000 BRUXELLES.

OAME MULTILINGUE

Opl. H.E.C. éludie loules pro-positions, collaboration linguis-tique, Langues C.E.E. SLAVES. Téléphone: 850-78-11.

Fomme 34 ans. cherche emploi Dessinatrice. conception maquettes at illustrations Tel. : (15-7) 853-53-59.

J H. 25 ans, mait, en gestion de Dauphine, option marketing langue Anglaise, 6 mois d'expendrarée d'Eudes marketing en entreprise. Recherche emploi d'ASSISTANT MARKETING ou d'ASSISTANT CHEF da PRDDUITS Oisponibilité ammédaté. Écrire Mr OlaNT, 15, rue Friant 75014

J.F. recherche emploi RELAXDLOGUÉ Tél. : 241-95-38.

J.F. 27 ans, études sup. expér. ralations cousle ch. fonction • M\*\* Consommeteura so dans Entreprise Nationale atta-chée à son image, auprès public Ecnie sous le n° T 036203 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Reaumur. 75002 Paris.

CADRE SUPÉRIEUR exp. confirmée, direct, généra ch. situation équivalente Ecure sous le re 036 121 M

ASSISTANTE

RÉGIE-PRESSE 65 bis. r. Réaumur, 75002 Pans,

**DE DIRECTION** 

20 ans exper. Isecrétanet, di-rection, geanon et formation personnel), anglais, racherche posta à responsabilités Pens, benlieue ouest, libre da surte. Scrira sous le n° 47,067 M à Bleu, 17, rue Lebel, 94307 Vincennes Cedex, que transmettre.

J.H., 28 ans, Sc.-Po, S ans exp. presse, tril, angl., arabe, parl. connaiss monde arabe, dynamique, 8des fecultés edaptation, étud. ries proposit, cont export, presse, relet, publiques, banque et dértron. Ecnre sous le n° 8.230 M, RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur. 75002 Paris.

capitaux propositions commerciales

RECHERCHE
CDNCESSIONNAIRES
EXCLUSIFS
RÉGION PARISIENNE
pour diffusion produit nouveau
remplaçant toutes chevilles pour lous matériaux, sonto

polystyréne, carroaux de plátra, clorson creuse ciorson creuse.
Produit sans concurrence, lucratif, profits certains.
Mise a disposition d'un stock, lond de roulemont 35.000 f. ETS QUENON 7. bouleverd Toussami Lucas 95 130 Franconville

Upylin 1507

ERCIALE

....

5 4

ATTIME TO STATE OF THE BEST OF

MPLOIS

The second of the second

e kanaliga j

L'Imposture c'est propertie, offin et parlois don-ner sans rien dequander en éclassée.

L'Infantilisme La Loyauté

La Loyaute

c'est créer les conditions d'une bonne
adequation entre les onsettures de l'emloseur et l'engagement personnel du postulant

Vous êtes Bac + 2 ou assimilé (-ée), vous avez 24 ans au moins et vous aver interrompu vos études pour des l'aisons diverses. Vous avez une - petite - experience professionne

et quelque chose ne marche pas entre votre activité, et vous. Vous ne trouvez pas de travail ou celui que vous trouvez n'est pas a la mesure de vos reves et de

Dans tous les cas, il y a quelque part : cassure, mauv orientation, errear de parcours ou appreciation erronée de sa propre personnalité.

Il faut tenter de ne plus se tramper.
La société actuelle ne pardonne plus rien. s sommes la scule entreprise française exclusive

ment spécialisée dans la conception, la mise au point et la distribution de produits d'épargne, de placement et de retraite, répondant étroitement aux besoins actuels de millions de français traumatisés dans teur mode de vie ou dans leurs habitudes de pensée. Parce que nous savons notre métier exigeant, contraignant, mais libre et ouvert nous avans acumulé les moyens pedagogiques et matériels pour votre for-mation, votre intégration et votre management. Le cout en est considérable et la contrepartie évidente :

I. ensemble des dispositions que nous prenons pour vous garantir à la fois-situation matérielle, confort moral, environnement psychologique et promotion (interne) rapide est pratiquement mique sur le manufer.

Mais ce que nous exigerons de vois est race : ...

- autonomic intellectuelle et caracterielle equilibre mental — grosse prinspance de travail
 seus aigu de la communication
 disponibilité et ouverture

- agressivité commerciale, optimisme et confiance

Écrire Bance Publicité 18 rue Léon, 75018 Paris;

(merci de préciser s/l'enveloppe réf. 821005) L'INSTITUT DE MANAGEMENT PUBLIC-CESMAP

# RECRUTE COMME

ASSISTANT POUR UNE PÉRIODE DE DEUX ANS Un diplome d'Ecole de Commerce (HEC, ESSEC, ESCP) titulaire d'un DEA ou d'un DESS de psychologie ou sociologie, intéresse par une carrière d'enseignant, chercheur et consultant en management public. Il assistera pour une moitié de son temps les professeurs conseillers de l'Institut de Managemeot Public-CESMAP dans leurs activités de formation, conseil et

Il consacrera son deuxième mi-temps à suivre une scolarité sur les thèmes centraux du management public, puis à préparer et à rédiger une thèse.

Au reçu d'un curriculum vitae, le CESMAP invitera pour un entretien les personnes répondant aux conditions sus-

67, avenne Lénine, 94) 12 ARCUEIL CEDEX.

# NOUS SOMMES PREMIER CONSTRUCTEUR FRANÇAIS DE MATERIEL DE DETECTION INCENDIE ET NOUS TENONS A NOTRE IMAGE DEP.M.E. INDEPENDANTE. Pour étoffer notre service recherche et développement,

ÉLECTRONICIEN competent dans le domaine des micro-proce Débutant ou 1 à 2 ans d'expérience. Adresser curriculum vitae, photo et prétentions à : D.E.F., 20, rue de la République, 92170 VANVES.

**UN INGÉNIEUR-**

Magazine spécialisé recherche concepteux-rédacteur pour service abonnements. Réf. aloigées dans ce secteux. Temps complex ou tree-lenes. Eurire: Mime Habert, 5 bis, rue du Chemin-Vert, 75011 Paris. Sté essurance Américaine à vocation attenutionale

UN (E) JEUNE DIPLOMÉ (ÉE) École de commerce est de gestion sous le responsabilité du chei-comptable. Il ou elle soro dans un premier temps chargé léel du « reporting » à notre sage aux U.S.A.
Le postre pourre évoluer en fonction de sea capacités.

Connaisance anglais

necessaire, Envoyer C.V. & Cre St-Paul Service du Personnel; 14, rue Beltu, 75008 Paris.

INGÉNIEURS P1.

**Professeurs** Meths, Physique, 2° cycle. URGENT : T#, 526-14-32.

**PROFESSEURS** QUALIFIÉS ET CONFIRMÉS

ÉLECTRONICIENS SOPRASE, T.T. 733-20-46

Racharchons ·

ADMINISTRAT, d'immeub.
PARIS XVIT rech.
POUR SON SERVICE PAIE
EMPLOYÉE QUALIFIÉE
CAP, AIDE-COMPTABLE
prêt. de le Dect. 2 à 3 ans
d'exp. dens un serv. paye
connaiss, de le législation du
travail. Écr. sv. C.V. et photo
m° S21-PUBLI GR
27, Fg-Montmertre, Paris 9\*.

La . ville de PONTOISE (Val-d'Gise), 30 000 habitants,

COLLABORATEUR (TRICE)

POUR PROMOTION, PROSPECTION, exper. VENTE souheitée

financières, recharche;
CONSERLERS
COMMERCIAUX (H. ou F.)
débutants ou expérimentés
sens de la négociation,
excellente présentation, - formation assurée. -Tel. pr R.-V. 5S3-91-30. P. 210. importante société

UN COLLABORATEUR

Noire Intérieur velours. GL PLANSON - 739-84-80.

PROGRAMMEUR

DÉBUTANT ou evec quelques ennées d'expérience, il dévra obligatoirement pratiquer le langega COSOL et si poss. GAP II.

(96-120.000 f Paris sud)
pour organisme mutualists
diplomés See ECO, DECS
débutants et confirmés

(120.000 F beniloue aud pour société de distribution diplômé OECS, comptable a jusqu'au bilan. INGÉNIEUR SYSTÈME GARANTIE 2 ANS raur, boîte, pont, pièce main-d'œuwe) RENSEIGNEZ-VOUS 10, avenue de Paris 94 VILLEUUIF

Les possibilités d'emplois l'étranger sont nombreuses e vanées (Canada, Australie, Afri que, Amériques, Asie. Europe) Dem. une doc. sur potra revul spécialisée MIGRATIONS (L. M.) 3, rue Montyon, 75428 - Paris Cadex 09,

propositions

diverses

Atelier Théâtre - Serge Martin De l'improvisation eu texte.

Place disp. pour des hommes. 248-84-50 (le matin).

travail a domicile

Cherche tous traveux Copies, thèses, repports, etc. Telephonez eu : 306-08-88. COUIS et leçons

PROF. D'ANGLAIS diplomé, expérimenté, organise cours dens l'entreprise, rélér. Oerek Oramant, 251-89-22 fundi, merc., yend, matin

R.1.9. SERVICE INFORMATIQUE.
 COMPTAB, ET GESTION
DES ENTREPRISES.
 Tél. 530-08-90 INSEM.
Ets d'enseg, supér. technique
privé. 26, rue Chambéry.
Panis 15\*.

POUR INGÉNIEURS CENTRE INTERNATIONAL DE TRAITEMENT INFORMATIQUE

STAGE SUBVENTIONNÉ PAR L'ÉTAT

12, pl. du Panthéon - Paris-5-Yél. 325-15-25 - 325-21-40 Poste 445 et 538.

# L'immobilier

### appartements vente

1" arrdr R. COQUILLIÈRE, caractère. Living, 3 chb., ade cus., tt cft., Rare 1 200 000 F. Téléphone : 550-34-00.

3° arrdt RUE DE TURENNE cour. Imm. XVIII. poutre P. . . - a renover, 3- et 475.000 F - 577-96-85.

> 5° arrdt 36, rue Claude-Bernard et., asc., 105 m², 1.250,000F

6° arrdt M- N.-D. DES-CHAMPS,

7º arrdt

Rapp. Sene. 3 p. Park. 354-95-10 VIE IMPRENABLE

RUE DE SÈVRES. Très grand et beau studio 47 m', 8° éta., VUE IMPRENABLE GARBI 567-22-88.

OUROC BEAU 4 P. 3 restaurer 4° ét., ascenseur mes bel imm. Pierre de taille, Pnx : 1,350,000 F. VERNEL : 526-01-50,

RUE DE LILLE

6 P. en duples de caractère, PLEIN SUD S/JARDIN dons hôrel particulier XVII<sup>e</sup>, RARE, VERNEL : 526-01-50, BAC + classé, séjour + chambre it cht. Px 450.000 - 325-97-18.

Mº BAC. 410 m2

8º arrdt

Av. Georges-V. Paris-Vill\* RARE Vue sur Pans 135 m\* heb. + 135 m\* ternesse 1 skour + 2 ch. + 2 s.-de-b., cus. Après 19 h. Tél. : 750-21-45.

Près CHAMPS-ÉLYSÉES Grand STUOIO (occupé), tt cft, 6º étage, 3sc. (rapport 2-200 F mens.) Vr mercred: 13-16 h. 25, av. Pierre-1\*-de-Serbie.

10° arrdt RUE O'HAUTEVILLE, 145 mi j rependre, 3°, asc., mm, p. de t, 1.055.000. Tél. 296-00-45.

11° arrdt LEDRU-ROLLIN 150 m² aménagé s/2 nax. LOFT, cheminée + s/so n². Téáphone : 272-40-19.

12° arrdt

MAGNIFIQUE 2 PIÈCES tout confort asc. Balcon. Rue et jdin calme. Park. 520,000 F. Mercredt, jeudi 14 h à 16 h. 20, RUE RAMSERVILLERS.

FAIOHERBE-CHALIGNY

2 pces, entrée, cuis., w -c. Pos-sib., beins, imm. pierre. 230,000 F. 526-54-61.

13° arrdt

**GRANGES TERRASSES** 

GOBELINS urgent beau 2 pces rr cft ét. élevé. 325-87-18. Part. vd appr 5 pces, 105 m<sup>2</sup> Tour 9APPARO, 25 érages

roul equipé Sud-Eer. : 14-19 h. 335-14-50. res heures : 583-85-94. SALPÉTRIÈRE Lw. + 2 chbres, 76 m², esc., vide-ord., soleil (métro à 100 m), 550.000 F. 535-86-37.

MÉTRO PORTE D'ITALIE **PRETS** CONVENTIONNES

LISIÈRE DE PARIS 45, avenue Jean-Jaurès Gentilly

546-07-73 - 723-72-00. 14° arrdt

MONTPARNASSE

12 ravissants 2 P., 1t cf: or interphones, 755-85-30. 14" MONTPARNASSE
Bel apor. 3 pièces, tout chi mm 73.5" st. calme, soled, cusine équipée, box 2 veitures. 850.000 F., mardi 15/19 h. 15, rue Raymond-Losserand. MONTPARNASSE, réc. 3/4 p. belc., 2 bans, box. 980.000 F. MEL. Téléphone : 325-32-56.

15° arrdt

AVENUE DE BRETEUIL beau 4 P. a sénover 70 m² NOTAIRE 501-54-30 LE MATIN

M- CONVENTION Beau 2 P. sur cour-jardin. Jean Fauillade. 566-00-75.

CONVENTION LUX imm. 1879 stj. dble + 2 ch. 85 m² parf. état. 900.000 f = 562-52-22.

M° VAUGIRARO Pierra de reilla, culme, 2 pièces - 1 petite pièce, entrée, cui ine, douche, w.-c.. 2º étage. PRIX TRÈS INTÉRESSANT 7, rue de Viroffay, nards, mercreds 14-17 houres.

CAMBRONNE voie priv., impec., 2 pces. tine, beins. 450.000 F. Té-léphone : 734-36-17.

15° - 3, VILLA DE LA CROIX-NIVERT

kmm, P. de toille 3 P., s. d'ea tron drat. 450.000 F. Visibl mercredi et jeudi 14 h à 18 h 16° arrdt 8 ASSANO. Liv. + 3 chbres. Caract. refait neuf et élevé. asc. Px à débet. 550-34-00.

Hamesu du RANELAGH 4 P. + togga 130 m² Gd standing, sur parc GENTILLY (94)

Bel appt F 4 Cave A SAISIR, 400.000 F. Pour Jous renseignaments Etude Mr BLANPAIN notaire à ARLEUX 59 15 1 Tél.: 1271 89-52-53.

**AVENUE O'IENA** mm. enc., grd stand., duples 5 et 5 et recept, + 5 chbres 2 s. de bains à rénover 215 m - 1 900 000 F. **NOTAIRE 501-54-30** 

LE MATIN. AVENUE DE LAMBALLE. r.-de-ch. s/rue, gd séj. + chb. tr cft, sranding, rangements, 680.000, Tel. 380-45-10.

M° EXELMANS Pierre de taile, 8° ét., 850., la dole, 2 chbres, cuis., bains, 100 m² + service, balcon. 133, rue Michel-Ange, marck, mercredr 14/17 houres.

PR. V.-HUGO, 7 P. serv. gar. Mater. 567-47-47. FAISANDERIE Potaire vd dans imm, grand standing 2 pièces, cuis, équipée, dressing, bains, 600.000 F - 759-94-05,

17° arrdt Place Wagram (près)

18° arrdt

4,500 F le m¹, près square, 2 p. cft, à aménager, bel imm., 90 % crédit poss. 766-53-34. Sur jerdin SACRÉ-CŒUR

19º arrdt PRÉS SUTTES-CHAUMONT 96. rue Georges-Lardenois. Ambiance village, exceptionnel quartier surelevé dans patit 5 logts, 1 à 5 p., livr. été 83 Tel. 702-47-69 ou 833-47-57

20° arrdt M° Gembetta. 6. Ciré Écoles Bel imm. 2 p. cuis., bairs, wc., cave. 195,000 F. 224-18-42. Porte de Bagnolet grd 2 P. tt cft. 3- sec. 165.000 F cpt. + 2.580 F mensuel. Viager appt. libre de suite - 265-19-00.

92 Hauts-de-Seina BOURG-LA-REME, R. Albert-Carrus, imm. réc., 3 p., asc., cft 320.000F eFAC», 337-69-55 BOULOGNE. Mª Pont-de-Sèvree. Récent, demier étage, 2 p., más. équipée, beine, perking, terrasse ar-borisée (42 m²) de plein-pied, MPECCABLE. T. 531-51-10.

SAINT-CLOUD 3 pces, 70 m², cheme + jærd± 50 m², 890.000 F - 545-34-28 NEUILLY-SAUSSAYE FEDILLY-SAUSAYE

6° derner étage, rerrasse su
living, 2 chambres, beins
douche, cusane équipée, impecable, garage, e Euclushité
PERDRIX, 264-17-02.

93 Seine-Saint-Denis SAINT-DENIS 4 PIÈCES RÉCENT Verdure, urgent, 820-67-80

> Province NORMANDIE

FRONT DE MER 3 pces, duplex, gd oft Tél.: 265-64-11. LE CANNET (Aspes-Maritimes Immeuble 10 ans d'âge, 2 post culsine équipée, s.-de-b., w.-c., 45 m' + balcon, ceve parking, 325.000 F. T. (83) 20-45-98.

MENTON

50 m de la plage
Centra Ville
si immeuble bourgeois de
standing, ancien, réé: 0UPLEX 53 m², vue
520 000 F et STUOIO,
32 m², 320 000 F.
INN, 45, av. Paul-Laurens,
251 10 NYONS
Tél. (75) 28-28-72.

# Immobilier d'entreprise et commercial

# locaux

commerciaux Achats

RECH. LOCAUX CCIAUX 200 m2 à 500 m2 TOUTE PPTE OU LOCATION P. BLUM 265-64-11.

Vend pavillon indépendant PARIS à usage de locaux com-mercaux, bureaux et hebration 500 m² environ. 8 périungs possibles, travaux à prévoir, Tél. 346-04-00,

2.000 m² ATELIER 2- CATÉGORIE \$/10.000 m² terram aménagé, 2.L banñaue NORO pt roul. construct, EXCELLENTE, T. 285-64-11.

COTE O'AZUR grands locaus commerciaux el bureaux dens immeuble prestiga pres du Novotel Cop 3000. Nice, possibilde di-vision. Tél. : (931 07-60-30. A VENDRE BANLIEUE SUU 410 m², sur Ierrain 580 m² Px intéressant, 360-51-34 ou 360-02-22, poste 27-08

Locations

M. SOLAL 562-63-28.

9º CHAPTAL 480 m² 5/2 niveaux, entrée indépendante SHOW-ROOM, M. SOLAL 562-63-28.

10° 787 m steler, bur., stock. 13° 400 m² 15° 550 m² PERIP, NORO 500 3 1,400 m² LEVALLOIS 1,000 m² PANTIN 800 m² Prebail 296-53-01-260-30-83

BOUTIQUE + APPARTE-MENT + SOUS-SOL POSAD. Brisan services - 553-91-45.

GOBELINS Caté + appt. 4 pièces, cft, loué 33.500 F annuel. Murs 480.000 F, Prop. 563-42-54.

locaux industriels Locations

WEATHE-RALLS

808IGNY de 300 à 1.200 m² COLOMBES 1.800 m² IVRY 5.000 m² divisibles WISSOUS d 350 à 1.200 m² 563-05-50

usines Ventes

**AUBERYILLIERS** 1 KM DE PARIS Usine 8112 m<sup>3</sup> e/ter, 11820 m<sup>3</sup> JEAN THOUARO TÉL.: 504-08-50.

tonds de commerce

Ventes13º TOLBIAC

BLIOUTERIE-HORLOGERIE Blen places. Agencam. neuf, logement 8 p., tenu 30 ans, Prix 380.000 F - 285-21-84. Particulier vd eppartement F4 commercial, jardin privatif cen-tral dans résidence. GRASSE. Loyer trimestrial. Px 800.000 F. Téléphonez su : 93-70-54 72. Bail à céder emplacement ex-ceptionnel boul. Poissonmère, boutique 400 m², vitime 28 m. Téléphonez su : 370-38-86.

**BO SAINT-MICHEL** Bourtique 50 m², droit au bail. 250.000 F: 326-59-63 apr. mdi. Cède 12 cataines pour LABORATOIRE OE LANGUES Téléphone : (55) 01-53-98.

boutiques

Ventes

RUE LAMARCK 1\*) BOUTIQUE LIBRE tre ppté.
Pnx 250 000 F.
2\*) Bout occupée tre prop. rap-port 42 000. Px 390 000.
Rene. ef vis. 526-86-04. 15°. RUE LECOURBE. SOUTIQUE 65 m².

OE MONCAN

Locations Belle bout. Nantene-Défense Vinne/svenus. 500 F/mors + petite cession - 724-47-87. LETTRE OUVERTE AUX CHEFS D'ENTREPRISES SACHANT BIEN GERER LEUR ENTREPRISE



Le Bonaparte

Rien Eèrer votre entreprise, steat aussi veiller au roût ouen garer votre entreprise, prest aussi veiller au p du loyer que vous payez.... et à ce que vous obtesez pour ce cout.

Je suls le Directeur Jénéral de la Société propriétaire

Le longparte est un lumitable de bureaux fonctionnels et du Estacarte. Le lonaparte est un immable de bureaux lonaparte. Fulsque l'en assure en pertanente le tan fonctionnement. Fulsque ar sen assure est nitué au Tème étade de l'immeutle.

L'est un avantage, mais de m'est pas le seul :

L'est un avantage, mais de m'est pas le seul :

L'est un avantage, mais de m'est pas le seul :

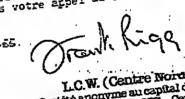
L'est un avantage, mais un hall d'entrée en marcre, un l'ameutle l'éléphonique important, et un vaste parking.

L'est de l'affaires, avec la proximité de Garanor de du futur centre de constrès de Villepinte. À l'abri et de futur centre de la capitale, à ésule des emboutellages de la capitale, à ésule de Gaulle, d'un des emboutellages de la capitale, à de Gaulle, d'un des emboutellages de la capitale, à de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de Gaulle, d'un des emboutellages de l'accoport hoizes d'entre de l'accoport hoizes d'entre de l'accoport hoizes d'entre de l'accoport hoizes de l'accoport hoizes de l'accoport hoizes de l'accoport hoizes d'entre de l'accoport hoizes d'entre de l'accoport hoizes de l'accoport hoizes d'entre de l'accoport hoizes d'entre d'entre d'entre de l'accoport hoizes d'entre d'ent

A 2507 le F2/an. pourquoi iriet-vous chercher ailleurs? L'époque n'est plus celle cù l'on pouvait payer le prix du snobiste ou de la pode. de la mode. Il s'agit maintenant de gérer et de

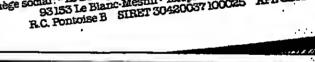
bien gérer. Les arguments que le peux développer sont de nature à séduire un ton gestionnaire.

J'attends votre appel au (1)865.04.55 Franc Riss.



bureaux

Société anonyme au capital de F 100200
Société anonyme au capital de F 100200
Siège social: "Le Bonaparte" B.F. 257. Centre d'Affaires Paris-Nord
93153 Le Blanc-Mesnii - Teléphone (1) 865-44-55
R.C. Pontoise B SIRET 30420037 100025 APE 8121



# bureaux

Ventes Porte d'Italie. Patit Immeuble neuf, 100 m², Motte-Picquet, immeuble indépendant 150 m², Prébail, 296-53-01, 260-30-83,

A 1, N 1, N 18, 0 84.
Bureaux. Atellers. Entrepôts.
A partir de 300 m².
Locaux depon. immédietement. Construction neuvs sur mesure. VENTE, LOC. CRÉDIT BAIL, SOPREC : 306-03-03. BANL. OUEST IMMEO.

i vendre iMM. CIAL superficie lével. 2.000 m² bel. fac. Pu-blic. sur gd axe. Bur, et dépend. Salle ORDINATEUR équipée. Jean THOUARO Téléphone : 504-08-50

Locations 1", 260, 300 m². 2", 50, 73, 138 m². 8", 110, 164, 300 m². 11", 850, 850, 1800 m². 13", 400 è 8,600 m².

VOTRE SUREAU
OU CEPUIS 150 F/MOIS
1 DOMICILIATION + SERV.
SARL artisene 266-36-74.

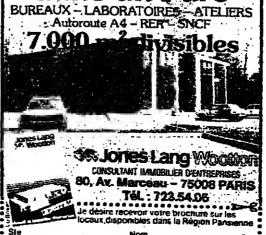
18' LAMARCK Bel imm. standing 100 m² er rez-de-ch., 53.000 F/en, KLIOXSON, 522-13-09, 10. HAUTEVILLE

imm. indép. récent 875 m² conditions intéressaintes. M. SOLAL 562-63-28 VOTRE SECRÉTARIAT PERMANENT VOTRE SIEGE SOCIAL

8. COLISÉE ELYSÉES TELEX ET TOUS SERVICES CRÉATION DE SOCIÉTÉS A.F.C. 359-20-20 **BUREAUX ET LOGAUX** 

TOUTES ACTIVITÉS VENTE - LOCATION RELANGE, 285-21-64. VOTRE SIÈGE SOCIAL S.A.R.L. - R.C. - R.M. Constitution de Sociétés marches at tous servic permanebos téléphonique

-Travaillezdans un Parc



355-17-50

**522-38-00.** 

bureaux

Bursaux (149 m²) réserves (181 m²) BAIL NEUF SAGGEL VENDOME

RUE OU 4-SEPTEMBRE

522-38-00. QUAL DE SERVE
Immeuble peuf
restern disponibles:
3,500 m² divisibles
convendrart siège social
RUFEL
200 m. station R.E.R.
Immeuble moderne
Ensemble ou divisément
3,800 m² : 436,544,1,417

sons - rescourant - park 16 - VICTOR-HUGO Bel hötel particular 800 m² - 25 bureaux O. FEAU 294-20-00 RUEIL-MALMAISON

à louer 1.000 m² de burx dreis. Prox. immédiate de la N.13, immeuble de standing. JEAN THOUARD 504-08-50 **NE LOUEZ PLUS VOS BUREAUX** 

SANS CONSULTER IMINCO

562-35-50. RÉAUMUR

ARTS-ET-METIERS Surceux sur 2 navecux 400 m² A RÉNOVER - SAS, MEUF SAGGEL-VENDOME

WEATHERALLS NEUILLY, 190 m² - Standing LEVALLOIS, 215 m² - Récent Av. Kléber, 135 m² - Standing DALIMEBRINI, 125-268-408 m² - Rénové. 563-05-50.

locations non meublees offres Region perisianne

REPRODUCTION INTERESTS

appartements

achats

Cocharcha 2.8 6 P. Paris puel. 5-8-7-14-15-18-18-8-6-6-12- sval de Esta Travaus. PAIS CPT stus Nateurs. 873-20-67, tudeva in Sax.

Vindentes inno, résent 1º 6c. an. 3 p. cols. 2 de born 64 m', Park 2.750 Feh. comp. 562-05-85. locations non meublees

demandes Paris PPTAIRES LOSEZ Hambrat, studiot. 2 p., 3 p., sc. sous 48 h SANS FRAIS

TEL : 206-00-47. PROPRIÉTAIRES. FOUR YOUR PROCESSION SAME TRAIS OF SAME ACTINGS YOU

ersementé vicias et maub à Parie et en banflous. Téléphone 282-12-60 PROPRIÉTAIRES LOUIS VILA AT SANS THAIS ENTRE PARTICULIERS OFFICE DES LOCATAIRES TANSMONIX NU. 296-88-10.

Jeroby studio ou 2 pièces à Till, is your; 584-38-07. PROPRIÉTAIRE LOUEZ AVEC LE MAXIMUM DE GARANTES VOS APPARTEMENTS Para-Bantaua Charles infectorirals 56 t-17-39 - 563-99-27

IMMO-SERVICE PROPRIÉTAIRES LOUEZ rapidement, clienzite seturia Service gratuit, 770-25-90,

(Rěgion parisianna

villes, pev., thes bent. Lover persons, 8.000 F. 283-57-02. locations

MEDITTA

iur avenue, ammedile récen 41., 365 m² - 13 bareau rénovés, Disponibles 1-2-63.

GEFIC CTI

720-50-80

QUARTER SAMT-LAZARE

850 m² BUREAUX

RAMPTON 225-50-35.

00 M METRO ASNIERES

A LOUER 2.700 m2.

HAMPTON: 225-50-35.

BFFI

ETOKLE 490 m

522-12-00

10. GARE DE L'EST

demandes Paris OFFICE INTERNATIONAL rash: pour sa direction . bests: spots de scanding places et plus. 281-70-20

meublées

**EMBASSY-SERVICE** E, av. de Mandre, 75006 PARIS, mch. gour clientée étrangère et Diptomains. APPARTICULERS et VELAS PARTICULERS et VELAS

immeubles ACH. Milkt. VIDE, même erec gros travaux. Pane, baclique. Tét. 690-66-06, de 7 à 21 h.

BATIMO - 553-91-45

villas

a Luc-en-Provence (83) VAR.
30 frm mer at montegne Part.
vd ville neuve 81; per grand
cft, 5 p. chemin, cass, shain,
chtf, slac, dbie sitt, 2 test, 95vage, terrem pler 5.870 ff.
belle vue, Prix 820,000 F. orddry possible, falle féduce.
Téléphone : 697 60-65-36.

de campagne 72 St.LE mateon 180 m + 2.8CO or sur val maters piche. charms, gardin 18 d 74: 874-84-99-18-20 h

DOMICILIATION 8 proprietes M. RC. 200/300 F SOLDENE PETITS TERRITORES DE CHASSE port 1 electricole. AGECO - **294-95-**28.

Public Periodoro Trant Forms.

Vesilla fermente d' les sersint.

best pré, course, son l'acté.

Odivient disease obser, seule

100.000 F. Jangeles 1, 47800

Libos. Tet: (327 71-01-28. 330 # + 8 PARK BE MONCAN 583-17-63 B. AV. MATIGNON, 550 st.

S. Marsis, 450 cm ber needs,

C. Obtelet 5 burneur 150 cm

Te. George-Y. 300 cm dies

NEULLY, AV. Ch.-de-Geulle

400 cm densities.

MARG DANTARD T#. 285-03-22.

NEUELLY SCITI 742-44-08. VELERS, d.p., 11: Ut. 1957 Sprintle on disting, 30:000 ± 3:300. Occupé famme 70: aus. Crus, B. r. La Seine. 265-18-00.

FORESAL YIAGERS 19. SD MALESHERSES, 3-266-32-35 SPECIALISTE 43 AND Gentleman Ende graveire, rente indexés.

# SOCIAL

LES MESURES DE M. LE GARREC EN FAVEUR DES CHOMEURS DE LONGUE DURÉE

# 1 800 millions de francs et 200 000 stages sont prévus Les conseils mais aussi les contrôles sont accrus

M. Jean Le Garrec, ministre 50 000, contrats emploi-formation.

Elégné à l'emploi, a lancé, le Au tours, un financement de octobre, à Amieus (Somme), 1800 millions de francs est prévune campagne en faveur de la lance de base du plan du minisdelegné à l'emploi, a lancé, le 4 octobre, à Amiess (Somme). une campagne en faveur de la rémestion des chômeurs de lonréinsertion des chômeurs de lougue durée. Accompagné de plasieurs membres de son cabinet,
de M. Mignot, délégue à l'emploi, de MM. Delpy et Metala,
respectivement directeurs, de
l'Agence nationale som l'emploi
(A.N.P.E.) et de l'Association
pour la formation professionnelle (AFPA), et de diverses autres personalités, M. Le Garrec
a visité à Amiens l'agence pour
l'emploi, un centre psychotuch-

Pemplui, un centre psychotech-nique et su centre de formation

Le ministre de l'emploi tient fort à réussir son plan en faveur des chômeurs înscrits depuis plus d'un an 2 l'A.N.P.E. En sox mois, il se propose ainsi de réinsérer dans la vie profes-sionnelle, ou en attendant dans une formation adéquate, les quelque 430 000 personnes concernées. Pour ce faire, deux étapes sont prévues : la première, expérimentale, consiste. à tester les mesures envisagées sur nu échantillon de 15 000 demandeurs d'emploi. Un premier bilan sera presente des novembre. Puis viendra l'application du plan pour laquelle M. Le Garrec fait appel aux 762 conseillers professionnels de I'A.N.P.E.

Chaque chômeur, convoqué par lettre, sera reçu à l'A.N.P.E. pour un entretien où l'on examinera sa situation, - soit pour trouver un emploi, soit pour évaluer la qualificatian professionnelle, salt paur orienter et assurer une formation ». a précisé M. Le Garrec. Sont égale-ment prévus dans ce plun stages d'évaluation technique, (1) 32 000 stages d'orientation approfondie, puis, s'il le fant, 32 000 stages de mise à niveau, 56 000 stages de formation légère, 23 000 de formation longue, enfin

treide l'emploi est simple. Plus la duse du chômage est longue, plus la sembauche est difficile – le chômeur se déqualifient ou perdant, au minimum, confiance en lui, — n-t-on constaté au ministère. La formation mise en place, le 4 octobre, devrait permettre de maintenir le niveau acquis, ou une reconversion si cela devient nécessaire. Mais ces mesures nouvelles auront aussi d'autres effets. Ainsi, un châmeur inséré dans un stage à temps plein aura plus de difficultés à pratiquer une activité au noir, C'est ce constat qui a ins-piré depuis plusieurs années une politique analogue en Suède, en faveur des demandeurs d'emploi longue du-

Ces derniers ne sont jamais laissés. dans l'inactivité, ils suivent une formation ou exercent un travail au profit d'une collectivité, etc. Antre résultat possible du plan Le Garrec : la baisse, ou tout au moins le ralentissement de la hausse statistique du chômage. Pour réussir son opéra-tion, le ministre de l'emploi a lancé un appel an patronat. - L'action en faveur des chômeurs de longue du-rée, a déclaré M. Le Garrec, va dans le sens d'une meilleure adéquation entre l'offre et la demande. Il appartient aux entreprises de participer à la réussite de cette action en augmentant de manière sensible le dépôt à l'A.N.P.E. de leurs affres d'emploi disponibles. . Le ministre de l'emploi et ses collaborateurs n'out pas caché l'ampleur de la tâche entreprise dès ce 4 octobre."

Les effectifs de l'A.N.P.E. restent insuffisants, même si 1500 personnes ont été embanchées depuis dix-huit mois. Mais pour les agents, le surcroît de travail provoqué par le plan antichômage longue durée devrait être compensé par l'important allégement des tâches administratives récemment décidé. Désormais. on effectue un senl pointage par mois au lieu de deux, et on a supprimé le comptage manuel des demandeurs d'emploi.

L'amonce des nouvelles mesures, présentées au conseil d'administration de l'A.N.P.E. le 30 septembre. a provoqué des critiques mais pas d'opposition de la part des organisa-tions syndicales concernées. A ce conseil d'administration qu'il présidait, M. Le Garrec a, par ailleurs, annoncé la conleur sur d'antres questions d'actualité. Ainsi s'est-il résolument opposé à accorder le sta-tut de fonctionnaire réclamé par les agents de l'A.N.P.E. depuis longtemps. - Service public, oui, statut public, non -, a-t-il déclaré. Les disessions sur un nouveau statut, proche par exemple de celui en vigueur à E.D.F., devraient s'ouvrir prochai-

Autre interrogation : les récentes rumeurs concernant le regroupe-ment de l'AFPA, de l'A.N.P.E. et autres services dans un . office puautres services dans un vogilie public de l'emploi » du genre de celui existant en Allemagne. M. Le Garrec n affirmé qu'il n'envisageait pas la fusion de ces établissements. Ces derniers conserveraient leur autonomie juridique - et leur dirigeant mais devraient collaborer de manière beaucoup plus étroite.

# Réduction de certaines allocations de stages

Si les agents de l'A.N.P.E. penvent, pour le moment, s'estimer en partie rassurés, certains chômeurs an contraire sont inquiets. Un décret signé de M. Bèrégovoy, paru au Journal officiel du 24 septembre, a en effet réduit de 90 % à 40 % du SMIC la rémunération des stagiaires AFPA, s'ils ne justifient pas

d'une durée minimale de trois mois consécutifs dans l'emploi antérieur. Ainsi, certains stagiaires passant d'un emploi précaire à l'autre sont désormais pénalisés. Le ministre de l'emploi n'avait, semble-1-il, pas été informé de la sortie de ce décret. Les effets en out été immédiats : des stages co cours se sont listeralement vides de leurs occupants. Avec 40 % du SM1C on se peul se permettre de rester en formation, ont estime les

Enfin, les collaborateurs de M. Le Garrec ont donné quelques précisions sur le renforcement du contrôle des chômeurs annoncé diserètement en même temps que la réforme du pointage. L'objectif est clair : à solidarité accrue, rigueur accrue. Une partie de l'opinion ré-elame d'ailleurs un contrôle plus strict. Une loi, datant de 1975, a confié aux contrôleurs du travail dépendant des directions départementales du travail et de la main-d'œuvre la tâche d'enquêter sur les éventuels fraudeurs. Ces derniers ont pu être signalés par des agents de l'A.N.P.E. ou encore par des dénonciateurs. Le contrôleur enquête. Des sanctions - avertissement, suspension provisoire, radiation définitive - peuvent être prises. Mais la loi de 1975 n'a de fait êtê appliquée que dans la moitie des départements; elle ne l'a jamais été en rè-gion parisienne. Une circulaire devrait être signée ces jours prochains par M. Le Garrec. Elle permettrait de généraliser l'application de la loi de 1975 à l'ensemble du territoire. Mais cela, à Amiens, le 4 octobre, a été èvoqué plus discrètement. La campagne contre le ebômage longue durée occupait le devant de la

DANIÈLE ROUARD.

(1) Il s'agit en fait d'essais et de bi-

# ÉTRANGER

# L'Afrique du Sud sollicite du F.M.I. un crédit de 7,5 milliards de francs

De notre correspondant

Johannesburg. - L'Afrique du Sud a formellement déposèle 5 octobre, auprès du Fonds monétaire international [F.M.l.), une demande de crédit d'un montant sans précédent de 1 milliard de droits de tirages spécieux

(D.T.S.), soit 1 240 millions de rands (1) (environ 7,5 milliards de francs).

Annonçant calmement la nouvelle, le ministre des finances, M. Owen Horwood, a précisé que les sommes en question ne serviraient » ni à investir ni à financer le budget de l'Etat ». Après s'être félicité du travail accompli par le gouvernement, « grâce auquel l'économie sud-africaine est en mesure de solliciter pareilles facilités », il a ajouté qu'il s'agissait » d'allèger in ba-lance des paiements et de renforcer les réserves de devises ».

Suite à la chuie des cours de l'or dont l'Afrique du Sud est le premier exportateur mondial (2), à une certaine imprévoyance, et à une flambée sans précédent des importations. le déficit des paiements courants pourrait s'établir cette année à un montant supérieur au record atteint en 1981 (4 milliards de rands). Malgrè la réévaluation récente du stock d'or (7,7 millions d'onces), comptabilise à 426,33 dollars l'onee (31,1 grammes), contre 358 dollars en juillet, les réserves totales de la Banque nationale (or et devises) sont tombées, fin août, à 3,6 milliards de rands. Ce montant est três inférieur à la valeur d'un trimestre d'importations (4.7 milliards d'avril à juin 1982) norme généralement retenue par les financiers internationaux. Pis. malgré trois accords • swap • — au moins — passés au cours des douze derniers mois avec des banques étrangères, aux termes desquels l'Afrique du Sud a gagé au moins 5 millions d'onces d'or, les reserves de devises étrangères, elles, atteignent moins de 10 % du total (346 millions de rands).

- Pour sinancer notre désicit des paiements, nous avons du jusqu'ici emprunter substantiellement à l'étranger », a poursuivi M. Owen Horwood. Fidèle à la coutume du secret, le ministre n'a fourni aucune précision à cet épard, mais on suit qu'une banque privée sud-africaine, la Nedbank, a notamment levé, en juillet, pour le gouvernement 200 millions de dollars de crédit. En février dernier, l'Etat avait égale-ment tiré 107,2 millions de D.T.S. (115 millions de rands) sur sa tran-ehe spéciale du F.M.I. Cette-fois, des facilités, au titre du financement compensatoire, dont le montant n'a pas non plus été relevé, vont être de-mandées en sus de la ligne de crédit. Natre appartenance au F.M.I.

nous y donne entièrement droit =, 2 tenu à affirmer M. Horwood, prêcisant que la demande de crédit, elle. serait étudiée « incessamment » par les experts de l'organisation interna-

Malgre l'endettement, jugé parfois excessif, de l'Etat sudafricain (3), et les oppositions politi-ques farouches qu'il rencontre dans toutes les instances internationales en raison de son système ségréga-tionniste, l'attribution à Pretoria du prêt sollicité ne fait aucun doute. Au sein du F.M.I., les pays du tiersmonde (exportateurs de pétrole compris), qui figurent parmi les adversaires les plus aebarnés du régime de l'aparibeid, détiennent, à eux tous, moins du tiers des droits de vote. Or non seulement une majorité simple suffit à l'obtention d'un prêt, mais l'Afrique du Sud a en l'occasion, à Toronto notamment, de préparer et de tester la réceptivité de ses partenaires à sa demande. Et puis, comme l'a indiqué le ministre des finances, l'Afrique du Sud jouit d'une excellente réputation sur les marebés internationaux.

PATRICE CLAUDE.

il) I rand = 6.20 F. Par rapport au dollar, la devise sud-africaine a perdu 15 % de sa valeur depuis le début de 1982 (25 % en 1981).

(2) Les revenus dus à l'exportation du mêtal jaune atteindront tout juste 6,5 milliards de rands en 1982 contre 13 milliards en 1980 (le Monde du

(3) A la fin 1981, selon la Banque des règlements internationaux, le gon-vernement sud-africain devait quelque 9,3 milliards de dollars aux banques ètrangères (dont 1,5 milliard en francs). Au moins 3 milliards de dollars ont été empruntés en 1981 (garanties d'Etat pour emprunt de services publics on semi-publics compris).

# La C.G.T. souhaite faire monter la pression

Tant dans l'analyse de la situation "quer à l'édifice tout entier. ». Ainsi que dans la stratégie présentées par le rapport de M. Aadré Lajoune de-vant le comité central du P.C., la C.G.T. pent se retrouver. Voilà déjà un certain nombre de semaines - et discours de rentrée de M. Henri Krasucki le 7 septembre – que la centrale cégétiste met en cause les · pressions · accrues de la droite et patronat, et fait état de l'inc tude et du mécontentement des travailleurs sur un certain nombre de questions an premier rang des-quelles vient la défense du pouvoir d'achat. Pour la C.G.T., l'intervention des salariés sous des formes varices ne se réduisant pas à l'arrêt de travail est donc présentée comme un impératif, tant pour contrer l'attitude du patronat que pour infléchir la politique gouvernementale.

C'est dans cette optique que la C.G.T. avait lancé, du 13 nu 25 sep-tembro, une quinzaino nationale d'informations, de discussions, de mobilisations et d'actions. Mais, à l'exception de quelques secteurs comme le papier-carton, le sucre, l'habillement, de queiques entre-prises comme Job-Bastos à Bastia, force est de reconnaître que cette quinzaine n'a pas entraîné beaucoup d'actions sur la sortie du blocage des salaires. An mois de septembre, le ministère du travail n'a recensé qu'une petite vingtaine de couflits sur les salaires — dont les quatre cin-quièmes ont été résolus — ce qui est fort peu.

Plus récemment, des phénomènes significatifs sont apparus qui ne pou-vaient qu'inciter la C.G.T., comme le P.C., à hausser le ton Des syndiqués cégétistes se sont plaints de su-bir les railleties de travailleurs non bir les railleries de travalleurs non syndiqués, les accusant de pratiquer la politique « de la gamelle » en allant, comme » naguere F.O. » manger dans la main du gouvernement. Des militants d'extrême ganche, opposés au sein de la C.G.T. à la vigne Krasucki », ont, par ailleurs, noté que des communistes orthodoxes se rapprochaient d'enx en les félicitant de défendre les - waies revendications des travailleurs... A cet égard, l'appel de mille salariés de Rouen s'opposant à toute politi-que d'anstérité (le Monde daté 3-4 octobre) est un révélateur.

Rien d'étonnant donc à ce que M. Louis Viannet, responsable de l'action revendicative, ait, dans la Vie ouvrière du 27 septembre, proposé aux travailleurs - d'intervenir, et pas en catimini, en grand nombre, en parlant fort ». « Il faut que le ton monte dans les entreprises ». soulignait-il à propos des salaires, en ajoutant : - Nous ne falblirons, pas dans la defense des revendications ., sans pour autant . s'atto-

le fait que M. Lajoinie sit appelé les communistes membres de la C.G.T. à prendre - une port active - nux campagnes de leur organisation devrait permettre à ces\_militants trop attentistes, voire parfois trop progouvernementaux, d'intervenir davantage dans les entreprises.

Il faut donc s'attendre que la cen-

son comité confédéral national des 14 et 15 octobre, fasse monter la pression Certes, la modération est toujours de mise - il ne s'agit pas de s'opposer de front au gouvernement qui reste celui du changement, - et aucune journée nationale interconfédérale d'action n'est encore en vue. Mais elle devrait appeler ses mili-tants à une intervention accrue, dans les régions, dans les départements, dans les entreprises, sur les salaires, l'emploi et la Sécurité sociale (sur ce dernier point, les cégétistes sont déjà invités à agir auprès des parlementaires de la majorité pour mettre en relief la . nocivité ; de certaines mesures). Cette accentuation de la pression, pour corriger certaines orientations gouvernementales et s'opposer au patronat, devrait comcider avec le lancement de la campagne prud'homale les 21 et 22 octobre dans les vingt et une régions. Le temps du harcèlement est revenu. Dans le sens du changement.

MICHEL NOBLECOURT.

pets purgeurs, ventouses).

(Publicité)

ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE SFAX

RÉSEAU DE COLLECTE DE HAJEB EL AYOUN

des Eaux lance un Appel d'Offres pour la fourniture de robi-

netteries et d'équipements pour protection de conduite (cla-

nance partiellement par le Fonds saoudien pour le Développe-

fres pourront se procurer la dossier d'Appel d'Offres auprès

de le SO.N.E.D.E. (Service préparation des marchés) contre

palement de la somme de TRENTE DINARDS (30 D) tunisiens.

recommandés avec accusé de réception ou être remises

contre recu eu plus tard le 5 novembre 1982 à 10 heures, au

L'ouverture des plis aura lieu le même jour à 11 heures.

23, rue Jawaher Lei Nehru - Montfleury, Tunis.

La Societe Nationale d'Exploitation et de Distribution

Cet Appel d'Offres s'inscrit dans le cadre d'un projet fi-

Les fournisseurs qui désirent participer à cet Appel d'Of-

Les Offres doivent parvenir à la SO.N.E.D.E. sous plis

# Les négociations sur la révision de l'assurance-chômage sont dans l'impasse - Modification du salaire de ré-

Les négociations sur le redressement finnncier de l'assuranceehômage et de la garantie de res-sources gérées par l'UNEDIC sont dans l'impasse, et certains se demandent même si un constat de carence ne sera pas établi lors de la réunion du 8 octobre, syndicats et patronat refusant soit des économies; soit un relevement des cotisations. Réunis naires de l'UNEDIC, qui examinaient les économies à réaliser pour combler le déficit (7 milliards de francs en 1982, 31 milliards en 1983), n'ont pas réussi à se mettre d'accord, notamment sur le plan du C.N.P.F. qui tend à économiser 10 à 15 milliards de francs.

Ces mesures, comme le Monde du 22 septembre l'avait indiqué, comportent les révisions suivantes :

- Une baisse du niveau des prestations et notamment la réduction de la durée de l'allocation spéciale pour licenciement économique. Elle serait ramenée de douze mois actuellement à trois mois. Pour les syndicats, e'est la mesure la plus drastique et la plus inacceptable. (Elle rapporterait plus de 3 milliards de francs d'économies.

- Instauration d'un délai de carence : le chômeur ne percevrait son allocation qu'à épuisement de ses indemnités de licenciement ou congés payès. (Economie prévue : près de 3 milliards.)

férence : douze on six mois, au lieu de trois mois actuellement. (Cette mesure n'a pas été chiffrée.)

- Modification du calcul pour les revalorisations des indemnisations. Actuellement, la revalorisation se fait sur la base de l'évolution du SMIC et des salaires ouvriers. Elle tion des prix. (Economie de moins de 1 milliard.) - Enfin, transfert à la charge de

l'Etat des allocations forfaitaires (jeunes à la recherche d'un premier emploi, femmes scules), des indemmités de formation et des chômeurs ages au chômage pour une longue durée. (4 à 5 milliards de transfert.)

- Les premières réactions des syndicats nous Inquiètent beaucoup. a déclaré M. Yvon Chotard, vice-président du C.N.P.F. Nous avons l'impressian que le plon d'économie qui nous semble à la mesure de la gravité de la situation n'est pas pris tatalement au sérieux. Cependant il a été décidé qu'un groupe technique se réunirait mardi toute la journée pour chiffrer les contre-propositions syndicales. =

Les partenaires sociaux doivent se réunir à nouveau le 8 octobre. En cas de desaccord - un plan provisoire pourrait encore être élaboré, les partenaires sociaux pourraient faire appel au gouvernement

 Le nombre de journées de tra-vail perdues en Grande-Bretagne du fait de grèves a été de 5 730 000 d'août 1981 à noût 1982, contre 3 095 000 d'août 1980 à août 1981. selon des statistiques officielles publiées le 29 septembre. Le ministère de ces pertes aux longues grèves des chemins de fer et des services de santé. Cependant, ces chiffres représentent une baisse sensible par rapport nux dix années prédédentes, nu cours desquelles une moyenne de près de 8 millions de journées de 114vail perdues étail enregistrée chaque

 La croissance de l'économie jaonaise ne dépasse pas 2.7 % en volume durant l'année budgétaire 1982 (avril 1982 - avril 1983) sauf si des mesures de relance sont prises, a annoncé l'agence japonaise de planification.

année. - (A.F.P.)

L'objectif sixé par le gouverne-ment japonais était de 5.2 % pour l'année budgétaire 1982. Une croissance de 2 à 3 % affectera sérieusement la situation de l'emploi, a souligné l'agence de planification, qui a également indiqué que la croissance potentielle de l'économie japonaise pouvnit dépasser les 4 %.

La crise du marché de l'œuf

*AGRICULTURE* 

LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE CHERCHE A ÉVITER LA SURPRODUCTION

Devant la crise du marché de l'œuf, dont . la situation est particultèrement difficile dans l'ensemble des pays de la Communauté =. le ministère de l'agriculture de mande aux producteurs français, dans un communiqué du 4 octobre, - d'éviter des créations d'élevage dont les débouchés ne sont pas assurés ..

Pour éviter la surproduction, principale cause de la baisse des cours. le ministère se dit - favorable à la mise en place d'une interprofession représentative qui, en liaison avec l'affice charge de ce secteur, soit à même d'assurer une meilleure adéquation entre l'affre et la demande . Cette interprofession devrait trouver un financement prioritaire auprès des élevages de

# (Publicité)

### Avis d'Appel d'Offres international AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

# ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE SFAX

PLAN DIRECTEUR DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION

La Sociata Nationala d'Exploitation et de Distribution des Eaux lance un appel d'offres pour la fourniture da pièces spéciales en fonte pour conduites en amiente ciment, de robinetteries et d'équipement pour protection de conduites (clapets, purgeurs, vantouses, soupapes

Cet appel d'offres s'inscrit dans le cadre d'un projet financé par tiellement par la Banque Islamique de développement.

Les fournisseurs qui désirent participer à cet Appel d'Offres pourront se procurer le dossier d'Appel d'Offres auprès de la SO.N.E.D.E. (service préparation des marchés) contre paiement de la somme de TRENTE DINARS (30 D) tunisiens.

Les offres doivent parvenir à la SONEDE sous plis recommandés avec accusé de réception ou êtra remises contre reçu au plus tard le 5 novembre 1982 à 10 heures au 23, rue Jawaher Lei Nehru - Mont-

L'ouverture des plis aura lieu le même jour à 11 heures.

# ENERGIE

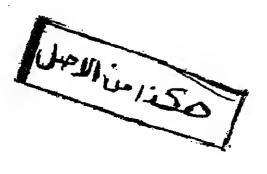
· Elf-Aquitaine découvre des indices de pétrole en Alsace. - Elf-Aquitaine n annoncé, le 4 octobre, la mise en évidence d'indices d'huile à Schelmenberg, en Alsace. Un premier essai a fourni un débit initial de 30 mètres cubes d'buile anbydre par jour entre 536 et 544 mètres de profondeur. D'autres forages doivent intervenir, et des pompages ultérieurs permettront d'apprécier ce premier résultat. Des travaux exploratoires avaient été entrepris dans cette région nu début des années 50. Aujourd'hui, dit-on à Elf-Aquitaine, un débit de 30 mêtres cubes par jour permettrait à l'opération d'être ren-

(Publicité)

SCIENCES PO PRÉPARATION ANNUELLE INTENSIVE PARALLÉLE ou par CORRESPONDANCE

Apras 2º année PRÉPAR. ENA PRESUP

46, rue Vivienne, 75002 Paris Tel. 261-83-59, poste 201



# **AFFAIRES**

# Philips devrait reprendre le secteur électroménager de la société allemande Bauknecht

Le groupe néerlandais Philips pourrait prendre prochainement une panisipation minoritaire dans le secteur appareils ménagers de la société allemande Bauknecht qui avait demandé sa mise en règlement judiciaire en mai. L'administration fédérale pour la réglementation des cartels (Bundeskartellamt) a récemment annoncé qu'elle ne s'opposerait pas à un rapprochement entre les deux groupes.

Scion le plan de redressement envisagé par Philips, le secteur appareils ménagers de Bauknecht, qui emploie deux mille six cent cinquante personnes, serait séparé à partir du le octobre en deux nouvelles sociétés: Bauknecht Hausgerate et Bauknecht Holding. l'une spécialisée sur le marché allemand, l'autre à l'étranger. Philips prendrait une participation minoritaire dans ces deux sociétés, les banques allemandes, à qui Bauknecht doit plusieurs centaines de millions de deutschemarks détenant la majorité du capital.

En France, l'usine que possède Bauknecht à Saint-Avold (Moselle), et qui emploie huit cents personnes, posait problème. Philips ne souhaitant pas de prime abord la reprendre. Or Thomson ne tenait pas, de son côté, à récupérer une unité de production dont il n'a pas besoin. Les pouvoirs publics français négocient donc toujours avec Philips les conditions de sa reprise.

Les autres activités de Bauknecht (cuisines intégrées, transmission de puissance, thermotechnique et moteurs électriques) devraient être éclatées en quatre sociétés différentes. Lorsque celles-ci auront trouvé acquéreur, la maison mère sera alors liquidée. Cette réorganisation entraînera vraisemblablement deux mille licenciements.

[La politique de redéploiement engagée par Philips depuis deux ans s'accélère donc. Dans le secteur lampes, le groupe néerlandais a pris, en mai dernier, me participation de 34 % dans la société française la Compagnie des lampes, et devrait racheter l'activité lampes du géant américain Westinghouse, ce qui lui permettra de devenir le numéro un mondial de l'éclairage. Dans le domaine de l'électronique grand public, Philips a pris ea août 1979 me participation de 24.5 % dans le capital de la société allemande Grundig, et ces deux sociétés développent en commun les magnétoscopes Vidéo 2000. Enfin dans le secteur des télécommunications, Philips envisage me coopération avec l'American Telephone et Tele-

# LE GROUPE BRITANNIQUE ICI RACHETE LA DIVISION « COLORANTS » DE P.C.U.K.

L'accord définitif portant sur la cession de la division des colorants de Prodnits chimiques Ugine-Kuhlmann (P.C.U.K.) au groupe britannique ICI (Imperial Chemical Industries) a été conclu à Paris le vendredi 1º octobre. Le gouvernement français avait autorisé la vente de cette filiale du groupe — récemment nationalisé — Pechiney-Ugine-Knhlmann (PUK) au début du mois d'août (le Monde du 3 juillet et des 8 et 9 août).

Les dirigeants du groupe britannique qui ont donné une conférence de presse pour présenter cet accord se sont refusés à indiquer le montant de la transaction. La nouvelle filiale d'ICI – il en possède totalement le capital – est dénommée ICI Francolor S.A. Trois usines françaises passent sous contrôle de l'entreprise britannique; elles sont situées à Oissel (Seine-Maritime), à Saint-Clair-du-Rhône (Isère) et à Villers-Saint-Paul (Oise) où au total travaillent environ 1 700 salariés. Environ 340 emplois devaient y être supprimés; dans la majorité des cas, le personnel touebé par ces mesures devrait être mis en préretraite.

# AUTOMOBILE

# EN MARGE DU SALON DE L'AUTO

# Afrique noire : on roule japonais

bonne adaptation des véhicules au

- terrain - africain, une agressivité

commerciale naturelle, an meilleur

Le Salon de Paris qui but actuellement des records d'affinence fermera ses portes le dimanche 10 octobre. Le Monde a consacré, dans son numero du 30 septembre (daté 1° octobre), un supplément à cette manifestation, dans lequel il abordait les questions de techniques

nilleurs malysé l'état des merélies montions. Non du 30 septemcette manifestais de techniques chis locans du tiers monde.

De notre correspondant véticales que le Impon. Au Gabon pour possède d'autres armes : une sur 100 voitures importées, 83 som

Nairobi. - En Afrique poire, francophone et anglophone, on roule de plus en plus japonais, Tel est, ici comme aillenrs, l'événement-clé des dernières années sur le marché de l'automobile. Peut-on encore parler de « percée » japonaise? Dans de nombreux pays, il s'agit déjá d'nne snpréma tie. En 1980, les exportations de véhicules japonais en Afrique ont progressé de 41 % (1). Rien ne semble pouvoir contenir ce raz de marée. A lui seul, le matériel de transport mutier représente 57 %, en valeur. des exportations japonaises en Afrique. Les meilleurs clients du Japon en Afrique non maghrébine sont, par ordre décroissant : Nigéria, Libye, Egypte, Côte-d'Ivoire, Kenya, Cameroun, Gabon, Zimbabwe et Libéria. Le prix de vente demeure l'atout maitre des constructeurs nippons. En Afrique, les véhicules aponais sont vendus de 25 % à 30 % mains cher que leurs concurrents. Cela suffit souvent à conquérir un marché. Mais l'industrie nip-

service après-vente, un plus grand éventail des options offertes aux Les succès japonais s'accomplissent largement au détriment des fournisseurs traditionnels, co particulier français. Selon une étude conduite dans neuf pays appartenant à la zone franc et où règne nae totale liberté d'importation, les ventes françaises ne résistent à la poussée japonaise que dans quatre d'entre eux : Centralique, Haute-Volta, Niger et Sénégal, Ailleurs, les Nippons l'emportent hant la main. Dans trois pays. Côted'Ivoire, Congo et Gabon, le taux de pénétration japonaise dépasse 60 % du marché. Il est encore plus fort pour les véhicules utilitaires. Partenaire économique privilégié de la Côte-d'Ivoire, la France lui vend pourtant deux fois moins de

sebscules que le Jugon. Au Gebon, sur 160 voctures importées, 83 non imponsises. Dans ce pays, les marques françaises, en net déclin, ne représentent plus que 15 % du marché, contre 61 % de 1975. Adénse is ou il n'est pus en tête, le

Japon marque sans come des points, sur les petits marchés (Hanto-Volta) comme sur les plus grands (Zimbabwe). Les usines de mon lage de véhicules japonais repr tent buit conscructeurs out flours aux quatre coins de l'Afrique. Les geria (Mitsubishi), en Côted'Ivoire (Isuza); an Cameroun Tovotal et au Kenva. Ce pays accarille, on s'apprête à accueillir, sept fabricants japonais qui mettent à contribution les trois usines d'assemblage. Pour s'implanter sur un marché, les Japunais ne s'embarras sent pas de préjugés. Ils s'associent souvent avec des firmes rivales. Au Renya, Leyland assemble des - pick-up » Mitsubishi et des 4 x 4 Suzuki tandis que General Motors l'abrique des camions Isuzu. Mémo phénomène au Zimbabwe, où des naince de montage à capitaux beitanniques ou nationaux façouncur des voitures japonaises.

L'industrie automobile, développée à l'époque des sanctions économiques contre la Rhodésie traverse mac période difficile : pénurie de main-d'envre quatifiée, gol des prix, hausse rapide de salaires, réduction des allocations de devises accordées aux importatrors.

# Le cas nigérien

La préférence a été accordée aux véincules pouvant être assemblés au moindre coût. La ausi, le Japon s'est taulé la part du liou. Le Nigéria demeure le premier marché automobile d'Afrique noure, malgré le plan d'austérité adopté au début de l'aunée. On l'estime à quelque 140 000 voitures particulières per au. Le Japons y est de loin le premier exportateur. En revanche, l'industrie nippone est presque absonté des chalms de montage. Nissan, Mitsubilhi et Toyo Kogyo se préparent soutefois à combler cette le cune. Six usines de montage se partagent la construction nationale.

Avec 59 000 voitures fabriquies en 1981 (504 et 505), Pougott tient le hant du pavé. La firme so chalicane devance largement Volkswagen (29 000 voitures, Passat et Coccinelle). Leyland, Ford, General Motora, Morcodes et Fint moutent des véhicules militaires. En outre, la Scoa assemble chaque aunée 7 000 - pick-up - 404. Fintron de la présence française au Nigéria, l'automobile représente plus du tiers de nos ventes au géant africam. Dans son usine de Kadam. Peugeot emploie plus de 3 500 salariés. Pendant des aunées, Peugeot alimenta en toralité son usine grâce à un pout aérien - aujourd'hui abandouné - établi avec UTA et Nisceria Airways.

Le succès nigérias ne doit per faire oublier les revers enregistrés ailleurs. Au Kenya la position de Peugeot s'est effritée. Si son prestige, consolidé nigueire par de brillantes victoires dans le Safari Rafiye, de meure intact, s'es performances commerciales ont fai bli. La part des voituses dans les exportations françaises vers le Rengi ne cesse de baiteure.

occupent une place modeste en Afrique noire. Des voiunes Clistes sont montées au Sénégal-Hillathing asseur et én Contralrique Louis venes de Remanit Véhienins infiliation tricks (R.V.I.) en Afrique importations de Remanit Véhienins infiliation sent de la quart de ses importations totales. Plunières de importations totales. Plunières de montage afficurs in la National de montage afficurs de la National de Montage de la Remanitage des Jeeps au Remya. Capational de la Madagascot. Capational de la Madagasco

(1) Secress: Apponichile Interioritional, 57, grane Tiens, Paris Labellines cinfs se pennent évidentes pas comple de l'Afrique de Sud, pr

# Le Brésil réduit sa dépendance à l'égard du pétrole étranger.

Peu de nations ont obtenu des résultats analogues à ceux atteints par le Brésil dans son effort pour réduire sa dépendance à l'égard des importations de pétrole étranger. Ces résultats, le Brésil les doit à la rigueur de ses objectifs et à sa détermination. Il est toujours possible d'imputer une diminution de la consommation à la récession mondiale davantage qu'aux mesures prises pour économiser l'énergie ou pour se reconvertir à des énergies de remplacement.

Il est néanmoins surprenant d'apprendre dans quelle mesure le Brésil a réussi à accroître considérablement sa production intérieure de pétrole et de gaz naturel tout en augmentant de façon importante ses exportations de sous-produits du pétrole et de produits pétro-chimiques. Le Brésil a su également remplacer une large part de l'énergie obtenue du pétrole à un prix très élevé par des ressources locales telles que l'alcool éthylique pour les moteurs à combustion interne.

Grâce à ces mesures, la dépendance du Brésil vis-à-vis des importations de pétrole est passée de 82,5% en janvier 1979 à 68% en juillet 1982. Et les sorties de dollars pour l'achat de pétrole étranger, qui se chiffraient à quelque 5143 milliards de dollars pour le premier semestre 1981.

sont tombées à 4776 milliards de dollars pour la même période en 1982.

Derrière tous ces efforts se profile Petrobras, compagnie pétrolière d'état qui, selon le magazine Fortune, s'est classée en 1980 au 33° rang parmi les 500 plus grosses sociétés mondiales et en 1981 à la 19° place.

Ces chiffres parlent d'eux-mêmes et traduisent bien les performances économiques actuelles du Brésil.

| Periode    | Consommation<br>intérieure<br>(barils/jour) | Production<br>bresilienne<br>de petrole +<br>gaz + alcool<br>(barils/jour) | Importations<br>(barils/jour) | Dépendance<br>vis-à-vis<br>du pétrole<br>étranger |
|------------|---|--|-------------------------------|---|
| Juillet 79 | 1.225.000                                   | 211.000  | 1.014.000                     | 82,8%   |
| Juillet 80 | 1.197.000                                   | 253.000  | 944.000                       | 78.9%   |
| Juillet 81 | 1.093.000                                   | 255.000  | 838.000                       | 76,7%   |
| Juillet 82 | 1.064.000                                   | 341.000  | 723,000                       | 68.0%   |



Sur le plan international, le cli-

mat de méliance réciproque qui a

commencé à s'instaurer dans la pro-

fession semble avoir déjà d'impor-

tantes conséquences. Le vaste mar-ché des eurodevises, qui finance une

bonne partie du commerce interna

tional, et de nombreuses autres opé-

rations serait vite asphyxié si le mar-

ché interbaccaire, à travers lequel

les banques se prêtent entre elles les

ressources dont elles ont besoin pour faire elles-mêmes crédit aux utilisa-

teurs finaux, venait à se contracter

comme il le fit dejà une fois, pen-dant l'été de 1974 (après la faillite

de la banque Herstatt de Cologne).

On a tellement pris l'habitude d'attribuer au premier - eboc pétro-lier -, survenu en décembre 1973, la récession de 1974-1975 qu'nn n'a

as suffisamment prété attention au

fait que celle-ci a commencé en oc-

tobre 1974, tout de suite après le brutal dégonflement des opérations en eurodevises de l'été. On a aussi

tellement l'habitude de constater

une progression de 20 à 25 % par an

du volume des eurodevises qu'on a du mal à concevoir le mouvement in-

verse, qui n'a pourtant rien d'impos-sible (autre phénomène prévisible qui a pourtant surpris la plupart des

experts : la disparition en trois ans

du fameux excédent global de l'OPEP). Le maillon le plus fragile

de cet énorme marché sur la ligne de

crête est constitué par les banques des centres off-sbore, tel les Ba-

hamas, dont les banques centrales

connaissent mal le mootant des opé-

reste plus générale qu'on ne le pense. - Je soupçonne, nous disait M. Kaufman, que le phénomène si préoccupant de l'endettement inter-

national a plus d'ampleur encore que les chiffres cités ne le laissent

penser. - El d'ajouter : - La grande

question est de savoir quelle est la nature de la menace qui pese sur le système financier, à l'échelle natio-

nale et à l'échelle internationale ; les structures de notre économie de

libre marché sont-elles vraiment en

danger, auquel cas une action d'en-

vergure de la part des responsables

monétaires se justifierait, mais

un mieux fiscal

pour un mieux social

CHEQUE

REPAS

d'avoir de graves conséquences... -

L'incertitude statistique est du

# Les fissures du système bancaire international

Pour échapper aux conséquences économiques de la montée des déficits intérieurs et extérieurs, les Etats (comme les entreprises), riches et pauvres, ont pratiqué une politique de fuite en avant qui a consisté à emprunter encore davan-tage (le Monde du 5 octo-bre). Cette politique, rendue possible par l'extension du marché international des marché international des capitaux, est-elle encore praticable alors qu'un nou-bre grandissant de pays, dont la Pologue et le Mexique sout aujourd'hai les plus importants, ne sout plus en mesure de rembourser leurs dettes ui même de payer les intérêts échus ? La fuite en avant prendra-t-elle d'anavant prendra-t-elle d'au-tres formes plus radicales ; répudiation des dettes, étail-

lais

7 P. 1. V.

sation de l'économie ?
Si l'on demande au célèbre « gouron » de Wall Street, M. Henry
Kaufman, l'économiste de Salomon Brothers, firme spécialisée dans le placement des émissions obliga-taires, pourquoi il a, dans le courant de t'été, radicalement révisé ses pré-visions en matière de taux d'intérêt, pronostiquant désormais la conti-austion de leur baisse an cours des prochains mois, sa réponse n'a rien de rassurant, tout an moins en ce qui concerne le niveau de l'activité économique aux États-Unis. Pour M. Kaufman, qui vient de reprendre la même analyse à la télévision, l'appel an crédit du secteur privé devrait aller en s'affaiblissant (les statistiques de la crédit d tistiques font depuis quelques semaines état d'une diminution brutale de leur croissance, ramenée d'un rythme annuel de 18 % à 20 % à un rythme de 5 % depuis juin), si biea que la compétition tant redoutée eutre d'une part les demandes du Trésor public, avide d'argent frais pour financer un déficit budgétaire de plus en plus mal maîtrisé, et celles des entreprises n'aura pes lieu.

Pourquoi ? Parce que, du côté des entreprises, le mot d'ordre est plus que jamais à la rigueur de gestion. Améliorer la situation financière est désormais la priorité des priorités. Tout doit être sacrifié à l'impératif de l'assainissement des bilans. Deux

ans de politique monétariste sauvage de la part du Fed (Système de réserve [édéral] ont convaince les états-majors qu'il s'agissait là d'une question de survie. Cette politique qui a en pour effet de laisser les taux d'intérêt mouter à des niveaux très clevés a. par voie de conséquence, provoqué à plusieurs reprises le quasi-effrondrement du marché obligataire et déprimé le cours des titres à revenus variables. Faute de pouvoir recourir à des moyens de financement plus classiques, les so-ciétés ont dû plus que jamais recon-rir au crédit bancaire an moment où le coût de celui-ci devenait prohibitif. D'où la multiplication des fail-lites et la détérioration de la liquidité des entreprises alors que, en période de récession, c'est traditionnellement l'inverse qui se produit. La leçon a été chèrement apprise, mais elle semble avoir été bien assimilée : haro sur les charges finan-cières qui obèrent la capacité bénéficiaire des entreprises et les empêche par conséquent de reconstituer leurs fonds liquides.

The state of the s

Pour parvenir à ce résultat, on réduit les programmes d'investisse-ment, on continue à débaucher du personnel, à fermer des usines, d'où une augmentation du chômage.

La preuve qu'il s'agit là, dans la phase actuelle de la conjoncture, d'un réflexe de défense profondément ancré chez beaucoup de chefs ment ancre chez beaucoap de cheis d'entreprise est que, dans les pays où ils ont les coudées moins franches qu'aux États-Ums, ils envient la liberté dont jouissent leurs collègnes américains. Tel est notamment le cas dans la plupart des entreprises récemment nationalisées en France, que le gouvernement, pour des motifs d'emploi, encourage (ou oblise) tifs d'emploi, encourage (ou oblige) à investir. Beaucoup de leurs dirigeants, à l'instar des managers amé-ricains, pensent qu'en réduisant les dépenses, y compris les dépenses d'équipement, on prépare plutôt qu'on ne compromet l'avenir. A l'ho-rizon 85 ou 86 et au-delà, seront les mieux placées sur le marché les entreprises qui auront su pendant les années antérienres se constituer un important trésor de guerre utilisable

II. - Faut-il investir ?

par PAUL FABRA

ront pour de bon.

Pas de reprise en vue

En attendant, cette attitude de re-trait explique sans doute pourquoi la reprise, si souvent annoncée, se fait toujours attendre. « On ne voit en-core aucun signe concret d'un véritable démarrage de l'activité; il en sera ainsi aussi longtemps que les taux à long terme réels resteront aussi élevés qu'ils le sont au-jourd'hui; la situation ne commen-cera à s'éclaireir dans ce domaine que si de nouveaux progrès som ac-complis pour réduire le déficit bud-gétaire », nous déclare M. Alao Greenspan, ancien conseiller écono-mique de la Maison Blanche sous la présidence de M. Ford anjourd'bui (depuis le départ des « supplysiders ») revenu en cour et chargé de préparer un rapport sur la réduc-tion éventuelle des dépenses de la sécurité sociale, document qui sera rendu public après les élections (le programme d'écoomies budgétaires de M. Reagan ayant jusqu'à maintenant évité de s'artaquer à ce domaine délicat entre tous). Le point de vue ressimiste de point de vue pessimiste de M. Greenspan est largement partagé dans les milieux d'affaires de New-York, où l'on juge paradoxale, et pour tout dire malsaine, la remontée actuelle de la Bourse qui, depuis la mi-soft, a connu une hausse de l'or-dre de 20 %. Si les cours des actions s'élèvent, la raison principale en est la baisse des taux d'intérêt. Mais si les taux baisseot, font remarquer les économistes désabusés de Wall Street, c'est parce que l'économie américaine, au lieu de la reprise promise, continue à connaître la récession. Doit-on penser que le marché anticipe l'amélioration des profits qui devrait résulter à la longue de la cure d'amaigrissement que s'impo-

sent les entreprises? Un long che-

min reste à parcourir avant qu'on puisse juger sur les résultats. Ce qui anjourd'hui domine la scène, ce sont

les difficultés de trésorerie des en-

au moment où les affaires reparti- treprises et la multiplication des fail-

Dans ce contexte, comment se présente la situation du système bancaire qui, dans le courant de l'été, a suscité tant d'inquiétudes prêtes à renaître à la première nouvelle (qui a toutes les chances d'arri-ver) concernant les difficultés de tel ou tel établissement. Une conviction paraît quasi unanimement partagée à New-York : les autorités monétaires ne laisseront pas se développer un mouvement de panique bancaire. Elles fourniront, si besoin est, les li-quidités oécessaires, quitte à laisser repartir l'inflation. Comme les trois quarts des opérations sur le marché international des capitaux (euromarché) se font co dollars, une lourde responsabilité repose sur le Système de réserve fédéral, l'unique émetteur eo dernier ressort de dollars dans le monde.

La véritable priorité Les circonstances dans lesquelles le «Fed » a, en juillet, renversé sa politique de taux d'intérêt, oot mon-tré quel était le véritable ordre de priorité des outorités monétaires en cas où uoe sériense erise de confiance menacerait de se développer : oui au combat contre l'inflation, mais pas au risque de faire pas-ser l'économie de la - désinflation à la déflation pure et simple of à celui de mettre eo danger tel nu tel grand établissement de la place. Le changement de politique est lotervenu au leodemain de deux affaires qui firent grand bruit et dont les séquelles sont loin d'être effacées : la première était la faillite d'une petite banque de l'Oklaboma, la Penn Square, qui se traduisit, fait raris-sime depuis les années 30, par le non-remboursement des gros dépôts (eeux qui sont inférieurs à 100 000 dollars soot protégés par la loi) et par de lourdes pertes au bilan de plusieurs grandes banques asso-ciées à ses opérations. Ces • inconrénients » soot en général évités par l'absorption de la banque en perdi-tion par une autre, ce qui ne s'est pas produit poar la Penn Square.

fiture d'un petit établissement de courtage en bons du Trésor qui s'était livré à des opérations tout aussi spéculatives auxquelles plu-sieurs grandes banques (parfois les mêmes, doot la Chase Manhattan Bank) avaient eu l'imprudence, à l'insu, semble-t-il, des plus bauts dérigeants, de prêter main-forte. Les grands établissements en question sont en mesure d'absorber les pertes subjes, pour importantes of

soient, mais leus crédibilité a été entamée par la façon dont ils se sont laisse entraîner dans des transactions extrêmement risquées. Certains d'entre eux, pour continuer à se procurer les liquidités dat ils ont besoin, ont du recourir à l'aide discrète d'autres établissements. Des accidents de même oature pouraccidents de même oature pourraient se produire du fait qu'il existe
aux Etats-Unis un grand nombre de
petites banques (plus de treize
mille), et que beaucoup d'entre elles
sont aujourd'bui vulnérables à cause
des baisses de prix intervenues dans
la construction et sur les marchés
agricoles (d'où l'incapacité de nomreux emprunteurs de rembourser

### Le marché interbancaire

Cependant, on estime dans les milieux d'affaires new-yorkais que étant donnés les moyens d'intervention des autorités monétaires, le sec-teur bancaire dans son ensemble est mieux protégé que celui des entre-prises industrielles et commerciales et que les craintes qui se sont mani-festées cet été étaient sans doute exagérées. Il o'empêche que, au sein des états-majors bancaires, on se pose des questions qui auraient sus-cité il y a encore quelques années des haussements d'épaule. Certains pensent qu'au cas ou les autorités monétaires devraient intervenir massivement pour sauver de la faillite un grand nombre de banques, moyennes ou grandes, un mouve-ment d'opinion pourrait se créer aux Etats-Unis pour réclamer leur natio

### DOLLAR TRÈS FERME : 7,2150 F

Le dollar s'est, à nouveau, montré très ferme, mardi 5 octobre 1982, consolidant et accentrant même légère-ment son avance du lundi 4 octobre. A Franciore, il a été coté 2,5550 DM contre 2,55 DM, et, à Paris, 7,2150 P contre 7,2070 F, ce qui constitue un nonveau record après celui établi en dé-

C'est à Tokyo que le dollar a progressé le plus, passant de 272 yens à plus de 274 yens, au plus haut depuis juin 1977 : la faiblesse croissante de la momaic japonaise inquiète les milieux l'imanciers internationaux, dans la me-sare où, favoriannt les exportations ulpsure où, favorisant les exportations alp-pones, elle est susceptible de reinner la guerre commerciale avec ses parte

- (Publicité) -

**ECOLE DE NAVIGATION DE PLAISANCE** 23, bd Vital-Bouhot, ile de la Jatte, 92, Neuilly Téléphone : 747-61-35

Alain GOUTHIER Centre official d'examen - Marine marchande

UN NOUVEAU COURS AU C.N.A.M.

Le vendredi à 1B h 15, à partir du 8 octobre 1982 en salle 39.2.64

**PROSPECTIVES** ET STRATEGIES INDUSTRIELLES

Professeur: M. GODET

Renseignements: 271-24-14, poste 366

**CONSERVATOIRE NATIONAL** DES ARTS ET METIERS 292 rue Saint Martin 75141 Paris cédex 03

1870 f. exonérés par an et par salarié

tél.(1)723.38.16

La location de voitures à des prix sauvages! Assurance, TVA, 50 km inclus RENAULY FURGO YW GOLF GTI 49F 110,5<sub>50</sub> 50 km compris 65, rue Lauriston, Paris 16° - tél. : 504-01-50

128, avenue Malakoff, Paris 16° - tél. : 502-19-19



# La technique au service de l'homme

Mademoiselle Nancy s'attarde fréquemment le soir à son bureau. Elle n'est plus motivée pour se préparer un bon repas. La facilité de choisir un plat cuisiné stocké dans le congélateur, l'encourage.

De nombreux foyers consomment ainsi annuellement environ 9 kg de produits surgelés; c'est en effet, un moyen agréable, pratique et sain de s'alimenter rapidement.

La variété et la qualité des produits surgelés augmentent régulièrement. Grâce aux vitrines Linde basse température. disposant de la technologie frigorifique la plus moderne, la chaîne de froid de produits surgelés servant le consommateur, représente une sécurité dans la conservation de ces produits et offre une présentation attrayante de ceux-ci.

Le réapprovisionnement de ces vitrines peut être rapidement effectué grace à une chambre froide de congélation réalisée par Linde. Linde: 19.000 employés; 3,125 milliards de DM de chiffres d'affaires.

Linde AG, Wiesbaden (R.F.A.), représenté par: Linde Froid et Climabsation SARL, Morainvilliers,

Linde Manutention SARL, Morainvillers, 78630 Orgeval, Tel. (3) 975.7300

Gaz industriels

du Froid Entrepôts frigorifiques **Machines** Outils:

Chariots.

Ingéniene Génie chimique

مكداس الاصل

# CONJONCTURE

# Hausse des prix de détail en août : + 0,3 %

Le tableau des prix publié dans le Monde du 28 août comportant un certain nombre d'erreurs de composition, nous le redonnons ci-dessous intégralement.

|  | ,  | ariation (e  | n Tel au con  | 2175   |
|--|--|--|---|--|
|  | des 12<br>derniers<br>mais<br>(août 82/<br>août 811                                  | des 6<br>derniers<br>mois<br>(aoûi 82/<br>fèv, 821                 | des 3<br>derniers<br>mois<br>(soùi 82/<br>mai 82)                             | du<br>dernier<br>mois<br>(août 82/<br>juil 82)                       |
| • ENSEMBLE   | + 10,9   | + 45   | + 1,3   | + 0,3  |
| ALIMENTATION     Iy compris boissons!  Produits à base de céreales  Vixudes de boucherie  Porc et charcuterie  Voluilles, lapins, gibiers, produits à base   | + 12.4<br>+ 9.8<br>+ 12.8<br>+ 16.5  | + 4,4<br>+ 3<br>+ 5,2<br>+ 4,7                                     | + 0.8<br>- 0.3<br>+ 0.6<br>+ 2.4  | + 0,2<br>- 0,2<br>+ 0,1<br>+ 1,1                                     |
| de viande Produits de la peche Laits, fromages CEufs Corps gras et beurres Légumes et fruits Autres produits alimentaires Boissons alcoolisées Boissons non alcoolisées  | + 10.4<br>+ 13.5<br>+ 11.3<br>- 1.5<br>+ 3.4<br>+ 16.5<br>+ 12.8<br>+ 13.4<br>+ 11.4 | + 0.1<br>+ 5.1<br>+ 4.9<br>- 7.3<br>+ 1.6<br>+ 6.7<br>+ 5.5<br>+ 5 | - 1,8<br>+ 1,5<br>+ 0,8<br>- 4,3<br>- 1,4<br>+ 2,2<br>+ 1,6<br>+ 1,3<br>+ 0,9 | + 0.2<br>+ 0.4<br>+ 0.1<br>+ 0.9<br>- 0.3<br>+ 0.6<br>+ 0.4<br>+ 8.2 |
| PRODUTTS MANUFACTURÉS  1) Habillement et textiles Vetements de dessus Autres vétements et accessoires Articles chaussants Autres articles textiles  2) Autres produits manufacturés Menblés et tapis Appareils ménagers électriques et à | + 9.9<br>+ 10.1<br>+ 8.7<br>+ 11.6<br>+ 8.8<br>+ 11.8<br>+ 9.9<br>+ 11.7             | + 4,6<br>+ 4,7<br>+ 4,2<br>+ 5,2<br>+ 4<br>+ 5,5<br>+ 4,6<br>+ 5,8 | + 1,5<br>+ 1.1<br>+ 0,7<br>+ 1,3<br>+ 1,1<br>+ 1,6<br>+ 1,6<br>+ 1,8          | + 6.5<br>+ 6.3<br>+ 6.3<br>+ 6.3<br>+ 6.3<br>+ 6.5<br>+ 6.5          |
| Autres articles d'équipement du mé-<br>nage<br>Savons de ménage, produits détersifs  | + 10,2 + 14  | + 4,1<br>+ 5,4   | + 1,3<br>+ 1,5  | + 0,1<br>+ 0,1   |
| et produits d'entretien Articles de tollette et de soins Véhicules Papeterie, librairie, journaux Photo, optique, electro-acoustique Autres articles de loisir Combostibles, energie Tabacs et produits manufacaprès di-                 | + 13<br>+ 8.3<br>+ 8.5<br>+ 15.3<br>+ 3.9<br>+ 10.6<br>+ 10.7                        | + 5<br>+ 3,3<br>+ 3,5<br>+ 4,4<br>+ 1,5<br>+ 4,8<br>+ 7,1          | + 1,9<br>+ 0,8<br>- 0,1<br>+ 0,8<br>+ 0,5<br>+ 1,5<br>+ 3,5                   | + 0,1<br>+ 0,1<br>= - 0,1<br>= + 0,4<br>+ 1,5                        |
| SERVICES Services relatifs an logement   | + 5.9 + 11.2   | + 0.7  | + 0,3 + 1,4   | + 0.2  |
| dont : lovers Soins personnels, soins de l'inabille- ment (1) Services de santé  | + 10.1<br>(+ 8.5)<br>+ 12.2<br>+ 6.8   | + 4.1<br>(+ 3)<br>+ 5.3<br>+ 0.3                                   | + 1.3<br>(+ 1)<br>+ 1.5<br>+ 0.3  | + 0.2<br>(=)<br>+ 8.1  |
| Transports publics Services d'utilisation de véhicules privés (2) Hôtels, cafés, restaurants, cantines Autres Services (3)   | + 12,9<br>+ 11,3<br>+ 12,9<br>+ 13,2   | + 6<br>+ 4.7<br>+ 6.3<br>+ 4.8                                     | + 0,4<br>+ 0,9<br>+ 1,9<br>+ 3,2  | + 0,2<br>+ 0,4   |

contre 320.1 en juillet et 289.6 en août 1981. En rythme annuel calculé sur trois mois (mai-juin-juillet). l'inflation revient à 5.3 %.

(1) Le poste « soins personnels, soins d'habillement » comprend notamment les dé-

de ressemelage, blanchissage, nettoyage, teinturerie, mais aussi les dépenses de

conture.

(2) Réparations automobiles, parkings, stations-service, péage sur autoroutes, etc.

(3) Postes et télécommunications, frais d'enseignement (scolarité, mais auroi autoècoles), spectacles, vacances, sports, camping, locations d'appareils, frais de réparation
des appareils électro-acoustiques, tirage des films, redevance O.R.T.F., etc.

# *LOGEMENT*

# LA SORTIE DU BLOCAGE

# La C.N.L. propose une hausse des loyers de 8 % en quatorze mois

complet entre la Confédération nationale du logement (C.N.L.) et l'Union nationale des H.L.M. sur les modalités de sortie du blocage des loyers le le novembre prochain. La première, considérant comme caduc 'accord signé le 29 avril avec les H.L.M., leur e propose, ainsi qu'au ministre de tutelle du logement, M. Roger Quilliot, une bausse de 2,5 % des loyers au la novembre et une hausse de 6,3 % au 1ª janvier 1983. La secoode prétend mettre en œuvre l'accord du 29 avril, et M. Albert Denvers, président de l'Union des H.L.M., e d'ores et déjà écrit aux organismes - étant donné le temps nécessaire à l'établissement des quittances - de pratiquer le la novembre l'augmentation de 7 % convenue dans la généralité des cas. L'accord prévoyeil, en outre, une hausse de 9 % à 10 % pour les loyers les plus faibles et de 13 % pour les

LE MONDE net chaque jour a la disposition de ses lecteurs des rubriques. Vous y trouverez peut-être L'APPARTEMENT que vous recherchez

Le désaccord est, pour l'instant, assortis de l'aide personnalisée au logement (A.P.L.). De plus, les res-ponsables de l'Union nationale des H.L.M., qui rencontrent M. Quilliot jeudi 7 octobre, lui proposeront une hausse supplémentaire de 5,3 % au 1er janvier 1983.

> Pour M. Claude Massu, président de la C.N.L., qui présentait ses propositions è la presse lundi 4 octobre, son organisation s'inscrit dans la logique de la lotte du gouvernement contre l'inflation puisque ses reven-dications équivalent à une progression de 8 % de la masse des loyers H.L.M. en quatorze mois. Ne niant pas cependant que certains orga-nismes connaissent de sérieuses difficultés financières, il se déclare prêt è discuter de leur cas à condition que la nature des difficultés de ces organismes soit connue : « Ce ne sont pas nécessairement ceux qui pratiquent les loyers les plus bas qui ont les plus gros ennuis finan-ciers . dit-il. De toute façon, cette négociation, selon M. Massu, ne pourrait prendre place qu'après l'acceptation des propositions glo-bales de la C.N.L.

D'autre part, M. Massu a annonce le lancement par la C.N.L. d'une campagne - Mieux vivre dans le cité - qui eura pour objectif une meilleure association des locataires à l'amélioration de leur cadre de vie.

# Chaque lundi et mardi Dans les annonces classées du Monde



# Gérer autrement, un enjeu national

(Suite de la première page.)

L'action des communistes a une triple portée. Il s'agit en premier lieu de mettre plus d'étouts du côté du changement. Le sort de la politique nouvelle se joue sur ces problèmes. Plus que jameie nous sommes animes de l'ardente volonté de reussir. Nous ne cherchons ni à encourager des mécontentements non constructifs ni à inciter au consensus pour des sacrifices stériles. Les travailleurs mécontents et inquiets veulent des solutions qui n'ignorent rien des resittés et qui ne fondent pas les objectifs de meilleur emploi et de progrès du pouvoir d'achat sur du sa-

Que fait-on face è la contrainte extérieure grave qui pese contre no-tre croissance ? Le déficit commercial et les exportations de capitaux constituent un prelevement excessif sur las richesses netionales et l'endettement à l'étranger pour le solder est una hypothèque sur l'avenir. Chercher à conciliar l'exportation et la reconquête du marché intérieur, comme fort les pouvoirs publics, parait élémentaire prudence. Mais, en réalité, la priorité au marché mondial et la priorité à le reconquète du marché intérieur ne sont pas complémentaires, elles s'opposent, et plus en-core quand le crise des débouchés sévit à l'étranger. l. exportation capitaliste engendre

des frais considérables pour gagner des positions sur le marché mondial. Il faut s'endetter et sortir des capi-

COURS DU JOUR

+ bes + heut

7,2220

2,5860 14,5570 3,2775

5,8365 - 15 2,6310 + 120

2,8255 + 140 2,5868 + 125

12,1600 + 290

7,2170

5,8250 2,6275

à MONTFERMEIL (93)

TERRAIN - 40, avenue Monge

PROPRIETE - 42, av. Monée

MISE A PRIX: 100.000 F

S'adr. Me BETHOUT et LEOPOLD-

COUTURIER, avoc. ass. à Paris (8º). 14 r. d'Anjou, tél. 265-92-75; tous avoc.

pr. T.G.I. Paris, Bohigny, Nanterre, Créteil; et sur les lieux pour visiter.

Vente s. sais. immob. Palais de Justice

Bobigny, mardi 19 oct, 1982, 13 h 30 EN NEUF LOTS, dans un imm. sis è

**NEUILLY-PLAISANCE (93)** 

39, avenue du Chalet Mise à prix:
tot LOGEMENT 15.000 F
2 et 3 LOGEMENTS

Mises à prix : 2.500 F chacun ; 4 et 5 lots : GRENIERS, Mises à prix :

S cas. .... Yes (100) .

DM ..... 2,8229 Floria .... 2,5838

F.R (100) ... 14,5405 F.S. .... 3,2730

F.S. ..... 3,2736 L(1 000) ... 5,6250

taux, abandonner des positions sur le marché inténeur (modernisation retardée, surprix en France pour compenser la minceur de marges dehors), payer le cout des dévaluations ; tout cela nournt la poussée terrible des moortations.

Reconquerir le marché intérieur. c'est rédure les importations excessives, et plus que cela : c'est répondre d'abord aux besoins des Français at d'efficacité de l'économie natio-

C'est complémentaire, non pas avec le tout à l'exportation, ses frais financiers parasitaires, ses dominations stériles qui soulevent l'hostilité de peuples du monde entier, mais avec un autre type d'exportation. Osons donc exporter et importer autrement, avec des contreparties, en recherchant des contrats incluant des débouches mutuels. Quelques bans accords de coopération ont été novés dans la dernière période, mais en revanche les firmes trançaises avec l'aide du crédit nationalisé continuent plus que jamais à sortir des capitaux. Dans la sidérurgie, les récentes décisions ne constitue rien un pas vers la reconquete du marché intérieur. Essentiellement destructrices, elles sont au contraire contradictoires avec la volonte nationale de recherche, qualification, modernisation, utilieation das ressources naturalles nationales. Il faudra les réviser.

principal restait : « faire de l'argent », le marche mondrat surant recherche prioritairement et en contradiction avec le marché intérieur. Le

Le problème de nouvelles gestions ne se contourne pas. Si le critère

Rop. + ou Dép. - Rop. + ou Dép. -

+ 49 + 45 + 290 + 800

+ 305 + 830 + 270 + 1190

+ 345 + 175 + 570 + 1455 - 315 - 1459 + 705 + 1925

UN LOGEMENT

Compr. 2 pièces au 2 étage, Bâtim. B, cave dans Bât. A, dans imm. sis à AUBERVILLIERS (93)

71, avenue de la République M. à prix 16.000 F. S'adr. à M= Be-

ML a prix 16.000 F. S'adr. à Mª Be-thout et Léopold-Couturier, avoc. ass., 14, r. d'Anjou, Paris-8, 265-92-75; à tous avoc. près T.G.l. de Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil; sur lieux pour vis.

Vente après liquidation de biens au Palais de justice à PARIS le jeudi 14 octobre 1982, à 14 b

UN APPARTEMENT

de 2 pièces, cuisine, an 3 étage, une cave dans l'immeuble sis 11, rue Abel-Vacher MEUDON (92)

MISE A PRIX: 75,000 FRANCS S'ad pr is ress. S.C.P. LE SOURD,

DESFORGES, avocats, 27, quai A-France à Paris (7°), 551-31-60; Mr GIRARD, syndic, 116, bd Saint-

+ 530

+ 185 + 865

+ 900

+ 630 +1550

+ 275

**DEUX MOIS** 

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

+ 165 + 150 + 220 + 319

TAUX DES EURO-MONNAJES

OFFICIERS MINISTÉRIELS

et ventes par adjudication

Vente s. sais. immob. Palais Justice à Bobigny, mardi 19 oct. 1982, 13 h 30 EN UN LOT IN I OCEMENT

100 F ehacun: 6° à 9° lots: REMISES, Mises à prix: 250 F chacune. S'adr. à Mr André VALENSI, avoc., Paris (5°), 72, rue Gay-Lussac (633-74-51); et à tous avoc. postulant près les Tribunaux de Paris, Bobigny, Nanterre et Créteil.

DESFORGES, avocats, 27, quai A.-France à Paris (7°), 551-31-60; Mr GIRARD, syndic, 116, bd Saint-Germain; à tous avocats près les T.G.L de Paris, Bobigny, Créteil et Nanterre.

Vente sur saisie immobilière, au Palais de Justice à Versailles, le mercredi 13 octobre 1982, à 10 bennes

UN IMMEUBLE à BRUELL-EN-VEXIN (78)

Composé de 2 parties séparées par le Chemin d'Intérêt Commun de Brenil à Epônie
en grande partie cios de murs

1- UNE GRANDE MAISON d'habit... logt. domestiques, communs. Pare
Logt jardinier. 2 Pièces d'esa. Serres

Sturface totale : 8 HA.67 A.31 CA.

2- JAROIN POTAGER Surf. totale : 1 HA.66 A.50 CA.

MISE A PRIX : 1.100.000 F

S'adr. py rens. : M' J.-M. REYNALD avocat. 5 des Biages Bestin

G'adr. pr rens. : M. J.-M. REYNAUD, avocat, 5, rue Pierre Bertin, VERSAILLES. Tél. 950-51.28. Au greffe du Trib. Gde Inst., Versailles. Sur les lieux pour visiter.

ente sur saisie immobilière au Pslais de justice de Paris le jeudi 14 octobre 1982, à 14 heures

UN LOGEMENT à PARIS (6°)

de 2 pièces principales au 4º étage d'un immeuble sis 11, rue de la Grande-Chaumlère

MISE A PRIX: 300 000 FRANCS

Pour rens. s'ad. à M= Georges et Jacques SALOMON, av. à PARIS (5°). 6 et 8, rue Geoffroy-Saint-Hilaire, tél.: 707-12-16. Au Greffe du T.G.L de Paris, où le cahier des charges est déposé. Et sur les Beux pour visiter.

VENTE SUR SAISIE IMMOBILIÈRE AU PALAIS DE JUSTICE A PARIS le JEUDI 14 OCTOBRE 1982, à 14 heures

UN APPARTEMENT de 4 pièces princip., W.-C., s. de bains, cuisine et 370/10.000 des parties comm. générales : CAVE et 20/10.000 des parties communes. Bâtiment C., rez-de-chaussée 45-47-49, RUE RÉMY-DUMONCEL - PARIS (149) MISE A PRIX: 100.000 F - S'adr. Mc CHAIN. avocat à la Cour. 19, avenue Rapp, Paris (7°). tél. 555-72-00 ; et à tous avocat près les Tribunaux de Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil.

+ 155 + 225 + 30 - 15 + 150 + 255

- 125 - 395 + 395 + 580

+ 289 + 245 + 135 + 530

Rep. + ou Dép. -

+ 115

+ 68 + 288 - 185

critère de rentabilité capitaliste dis-suade l'emploi, la qualification et le salaire et pousse aux glichis mete-nels, à l'accumulation de patrimones financiers ; à la course à l'expertation mercantile nourrissant en retour l'importation et les frais financiers."

C'est pourquei dans le souci de répondre efficacement aux besoms des travailleurs et de la France, les communistes cherchent à fonder les nouvelles décisions pour des productions compétitives sur une productivité déférente et superioure, faisant basu-coup plus appel non seulement à la recherche appliquée, mais aussi à fa qualification et à l'initiative des hommes, et réduisant systèmatiquement tous les gâchis du capital, y compris à l'exportation. Nous propo-sons à cet affet des critères de gestion fondés sur l'élévation de la valeur ejoutée en France (somme des salaires, prélèvements society et profits) relativement au capital matériel et financier avancé (1).

### Capital et outil de production Contre les besoins d'emploi, de

qualification, d'investissament effi-cace, le patronat objecte les difficultés financières des entreprises. Avec la droite, il considere qua les dépenses sociales et publiques sont essives et il cherche à pousser le gouvernement vers une politique d'austérité. En réalité, les dépenses qui concourent à un progrès des consommations des travailleurs, m parasitaires ni spéculatives, soni saines pour notre économie, Mais au contraire les immenses géchis financiers et matériels des capitaux engendrent des dépenses excessives et des coûts intérolables pour la production. Le capital accumulé est de moins en moins cutif de production. Les investissements productifs - en beisse - alimentent les importations et l'inflation, perce qu'ils ne sont aucunement concus pour une recon-Le crédit sert à tout seuf aux dépenses utiles d'investissement et de sont inflationnistes parce que sans contrepertie productive : ils stérilisent largement les gains de productivite interieurs.

Raymond Barre considère que les déficits publics et sociaux sont exl'épargne. Pour nous, la partie des excédents d'exploitation, des coûts et des crédits nouveeux, qui alimente des dépenses parasitaires et spéculetives, une accumulation constituée de moins en moins en outil de travail en France, est excessive en comparaison de la valeur ajoutée produite. De plus, l'insuffisance de la crois-sance de la masse salariale pese directement dans les limites de l'éper-

C'est pourquoi nous pensons qu'il n'est pas sain de payer un prix aussi fort aux petrimoines capitalistes et les plus aisés (des taux d'intérêt d'emprunts e 15 % et plus, alors que l'on veut réduire la hausse des prix à moins de 10 %) dans l'espoir qu'une accumulation financière accrue per-mettrait d'investir plus, alors que le pouvoir d'achat saleriel nécessaire pour maintenir les débouchés et pour une bonne productivité du travail humain diminue. La politique financière e mieux à faire : inciter à réduire à la source les gâchis financiers, metériele et humains, en liaison avec la mise en œuvre de nouveaux critères

vailleurs et la société. La même démarche d'initiative constructive nous anime sur les questions touchant à la sortie du blo-

d'investissement visant à accroître la valeur ajoutés disponible pour les tra-

cage des salaires et des prix. Dans le cadre de la recherche de contrats de compétitivité-amploi, les travailleurs auraient bien tort d'accepter des sacrifices alors même que la gestion des entreprises s'orie ia gestion des entreprises s'oriente-rait vers de nouvellux gaspillages. Mais loin de bouder une démarche contractuelle nouvelle, s'ils fondent leurs propositions et leurs avis sur de nouveeux critères d'efficacité, ceta peur conduire à des décisions de pro-grès efficaces de le valeur ajoutée et du pouver d'aches de s'eledu pouvoir d'achat, de réduction des is et de fondation de l'avenir de l'entreprise eur des beses plus

C'est elors une réelle voie d'initia-tive et de sécurité qui s'ouvre sux

### Le poids de la notion · de « crise mondiale » pèse trop lourd

L'action des communistes pour une gestion nouvelle en fonction de l'objectif de développement national vise aussi — c'est son deuxième but — à relancer un débat plue actif sur la crise et les perspectives, n'oscil-tant pas entre les différents dégrés du pessimisme et de l'optimisme. La préparation du IX. Plan est une occasion favorable. Le poids de la notion de *e crise mondiele »* pèse lourd, trop lourd, dans les consciences. On sous-estime les changements possibles dans les relations internationales en faveur du développement, le possibilité de réduire le rôle et les prélèvements inflationnistes du doller, d'utiliser les secteurs publics pour équiper, former, coopérer, en transformant le contanu des échanges. Et paiement des coupiers st le remaindre des coupiers et le remaindre des c préparation du IXº Plan est une occa-

leté retrontèle : que fait-on en France pour mieux gérer contre la crise ? Contre les contraintes accériques ? Augus compromes avec le capital -et il so faut mais ils sont révisables - aucun effort de financement sup-plementaire pour l'investionement sechnologique, ne pezvent remplacer le azimulant et le cohérence qu'apporte l'initiative des travailleurs pour une melleure gestion, lorsqu'il s'agt de redresser le situation de l'emploi

Et ceci touche à la portée stratégque de notre démerche. Parti de lutte et de gouvernement, nous sesumons d'une façon nouvelle nos responsab licés nationales et internationales dans le combat contre le crise, en pranant délibérément en compte la moité des modes de propriété et de gestion. Nos conceptions ne sont pes dirigides de façon, sectaire comme celles du profit, meis pour un nou-veau type de développement national et de croissance de la productioné de

Nous ne voulons pas supprimer les crisères de la rentabilité, mais fare consister evec eux d'autres concep-tions, y compris dans le but de les inréalisment, et non pas en pamies. De même, cherchong-nous à emégrar les motivazions des travail leurs dans la recherche de meilleurs résultata pour aux-mêmes et pour la société, alors que les critères de renzabilisé engendress un terrible gâchie des aspirations autogestionnismes dé-

Ni liberoux ni dirigates, nous nous efforçons d'œuvrer ainsi à un fonc-tionnement décentralisé de l'économie nationale faisant appel à l'inite tive des travailleurs. Notre programme des présidentielles n'est pas mis en cauvre, mais le problème des mayers à mettre en ceuvre pour combattre efficacement la criss demeure. Lois de rester spectateurs du changement, nous nous efforcers passionnément de formuler des propositions face à chaque problème, en nous fondant sur des conceptions nouvelles de l'efficacité et de la cohérence. Aider les travailleurs de toutes les catégories à intervenir euxmêmes sur ces questions, dens leur c'est ce qui fait notre identité et qui s'inscrit, selon nous, dans une perpoctive effective, résliste, d'issue à le crime. Ainsi, pensons-nous, les conmunistes peuvent jouer un rôle plus influent, de façon que soit possible le grand rassemblement populaire rational pour un renouveau offensif et durable de l'économie nationale, 0ffrant des fondations saines pour de nouveaux progrès accient qui en constituent eux-mêmes les atinu-lants, et pour la mistesement d'use nouvelle civiliestion.

PHILIPPE HERZOG.

(1) On pout se reporter aux publications suivantes: Economic et politique (8, cité d'Hanteville, 75010 Peris), suis 1982 (travaux du forum sur l'intervet-1952 (Eravant du forum ser Fritarion des travailleurs dans le gostion) et septembre 1962 (luttes pour le production nationale et utilisation de critères nouveaux): Estrees, n° 11, même adresse (article de P. Boccara aur de nouveaux critères de gostion): Le Monde, 2 juin 1982 (P. Boccara : géné antrement, nouveaux et : gostie autrement, nouveaux et : géné autrement, nouveaux et : pourquoi?).

### AVIS FINANCIERS DES SOCIETES

# IMETAL

Lafarge Fonda International (groupe Lafarge Coppée) et Imétal on décidé de fondament leurs filiales respectives External (Société d'extraction de naves Externi (Société d'extraction de naves aluminement) et Sarca (Société de la rigiles réfractaires et céramiques d'Aquiriaine). Ces deux sociétés exploitent, ca Charente et en Loire-Atlantique, des Sesements d'argiles et disposant de trus mités industrielles de gransformation à Oriolles, Chantillee et Médillate. Elles produisent des chamenes et des charges minérales qui sont principalement utilisées dans les industries réfractaires et ramiques et chimiques.

sées dans les industries réfractaines, co-ramiques et chimiques.

La mbe en nonman de potentiel in-dustriel et commercial des deux sonicies permettra d'assurer un médicar service à la clientièle, en particuliant l'exparta-tion, en s'appropriet sur les réseaux inter-nationaix des societés mègis.

Le nouvel, entemble meti créé sera détenn à raison de 55 % par instal et de 45 % par Lesarge Fondus insormational. Il emploie 170 personnes et devrait ré-iser en 1962 un chiffue d'affaires d'en-viron 100 millions de france.

### CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE

G.D.F.-Obligations 8 % 1969

Les, intérêts coures du 15 actobre 1981 au 14 octobre 1982 sur ces obliga-

puis ne minimisone pes, derrière une sans l'ais aux guichets labituels.

# MARCHÉS FINANCIERS

# PARIS 5 OCTOBRE

# Effritement

Succédant à la timide résistance de la veille, le marché parisien s'est effrité mardi dans un volume d'affaires toujours oussi étriqué, et l'indicateur instantané perdair à peine 0,2 % en clôture (+ 0,02 % lundi):

Les écarts sont au moins aussi limités que les vellettés d'investissement des opérateurs. Seule Métollur-gique navale Dunkerque contraste avec un repli de 7%, les autres baisses ne-dépassant guère 3 % à 4 % (B.C.T.) Poliet, D.M.C., Saint-Louis-Bouchon).

Scoo poursuit son redressement après une forte chute la semaine précédente, et la valeur qui avait repris près de 7 % en début de semaine à encore gagné plus de 4 % mardi, suivie, à quelque distance par Imétal (3 %), qui vient de conclure un accord avec Lafarge-Coppée pour regrouper les filiales des deux firmes dans les acti-vités d'argiles réfractaires.

Navigation mixte, Maisons Phenix, Navigation mixte, Maisons Phēnix, Schneider et Comptoir des entrepreneurs gagnent 2 % à 3 %, et aux valeurs étrangères, les mines d'or font preuve de résistance alors que le cours du métal fin n'a guère varié mardimatin sur les places occidentales.

L'or s'est négocié à 387 25 dollars L'or s'est négocié à 387,25 dollars l'once au « fixing » de Londres, alors qu'il se traitait à 387,75 lundi après-midi (mais à 392,75 dollars dans la matinée). A Paris, le lingot a perdu 800 F, à 90.600 F tandis que la napo-léon gagnait 4 F, à 639 F.

Par ailleurs, la chambre syndicale des agents de change a annoncé lo sus-pension de cotation des actions et obligations convertibles de la société Dun-lop à compter du 5 octobre dans le cadre d'un projet d'OPA simplifiée dont les termes ne sont pas encore

# **NEW-YORK**

# Léger repli

Le léger accroissement de la masse monéraire américaine au vu des deruières statistiques hebdomadaires (400 millions de dollars alors que les spécialistes anticipaient une diminution voisine de 2 milliards de dollars) a désagréablement surpris les milieux financiers, et Wall Street a également accusé le coup.

En baisse de plus de 10 points en début de séance, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a tourefois opéré un redressement et il ne perdait plus que 4,13 points à 903;61 au son de cloche final.

Ce revirement est essentiellement techni-

903,61 au son de cloche final.

Ce revirement est essentiellement technique, et la plupart des observateurs reconnaissent que le renchérissement du loyer de l'argent constaté lundi en Bourse a pesé sur le marché. Un certain nombre d'établissements de premier rang, tels U.S. Trust et Bankers Trust, out relevé de 11 à 11 1/2 % le taux qu'ils appliquent aux avances consenties aux agents de change (broker lonn), tandis que Continental Illinois allait jusqu'à facturer un taux de 11 3/4 %, ce que d'auxeuis interprétent comme l'amorte d'un relèvement du taux de base.

Dans le même temps, les familiers du

d'un relèvement du tanx de base.

Dans le même temps, les familiers du Bog Board prensient connaissance des tanx servis lors de la dernière adjudication de bons du Trésor, lesquels traduisaient également une certaine tension : le taux de rendement des bons à trois mois est passé de 7,801 % à 8,102 %, tandis que le taux applicable; aux bons à six mois progressait de 9,196 % à 9,229 %.

| VALEURS                              | Cours de<br>1° oct. | Cours du         |
|--------------------------------------|---------------------|------------------|
| Alcon                                | 26 5/8              | 26               |
| A.T.T                                | . 57 3/4            | 57 1/B           |
| Bosing                               |                     | 21               |
| Chase Mariattan Bank                 | . 43                | 44               |
| Du Pont de Hernours<br>Eastman Kodek | 35 1/4              | 347/8            |
| CHRONIAN NOOM                        | 27 7/8              | 95 6/0<br>27 3/4 |
| Foret                                | 27 "                | 29 3/8           |
| General Electric                     | 783/4               | 757/8            |
| General Foods                        | 35 6/8              | 39 1/4           |
| General Motors                       | 47 3/6              | 48 1/2           |
| SOCOWER                              | 25                  | 24 3/4           |
| B.M                                  | 74 1/2              | 74 6/8           |
| an<br>TT                             | . 26 1/4            | 28 1/4           |
| Mobil Citi                           | 24 1/2              | 24 3/8           |
| fizer                                | 7236                | 72 1/4           |
| Chlumberger<br>Texaco                | 35 1/2              | 35 1/0           |
| LAL inc.                             | 29 1/8<br>19 4/8    | 29 1/4<br>18 7/6 |
| Inion Carbide                        | 47 3/4              | 48 1/2           |
| LS. Steel                            | 17 7/8              | 17 5/8           |
| Westinghouse                         | 31 3/8              | 30 7/6           |
| Leanx Corp.                          | 39 3/8              | 33 3/8           |

# LA VIE DES SOCIÉTÉS

LAFARGE COPPÉE/IMÉTAL.—
Les deux sociétés om décidé de regrouper leurs activités dans les argiles réfractaires en fusionnant leurs filiales respectives, Exteral (société d'extraction de partes allumineuses) et Sarca (société des argiles réfractaires et céramiques d'Aquitaine).

Ces deux sociétés exploitent, en Charente et en Loire-Atlantique, des giséments d'argile et elles disposent de trois unités industrielles de transformation à dorfolles, Chatillac et Médillac, où elles produieux des chamottes et chamottes et des charges uninérales destinées aux industries, réfractaires de transformation à de les imporporation de capital à la fois per moorporation de capital à la fois per morporation de capital à la fois p

| INDICES C          |                              |   |
|--------------------|------------------------------|---|
| (INSIEE, bear 1    | 100 : 31 doc.                | 1981)                                   |
|                    | 1-0                          |   |
| Valeurs françaises | 102                          | 1 102,3                                 |
|                    |                              | 0 117.4                                 |
| C" DES AGEN        |                              | HANGE                                   |
| (Base 100 :        | 31 dec. 1981                 | <b>)</b>                                |
|                    | 1-0                          | ct. 4 oct.                              |
| Indice général     | 98                           | 6 98,9                                  |
| (Base 100 :        | 1-0<br>102<br>117<br>TS DE C | CL 4 oct<br>1 102,3<br>0 117,4<br>HANGE |

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE 

(BALO).

L'incorporation de réserves s'effectuera à hauteur de 130 millions de francs, catrainant une élévation de 150 à 200 F du nominal des titres. Dans le même temps, l'émission en numéraire concernera 868 161 actions nouvelles de 200 F nominal émises au prix de 250 F, avec jouissance du 1 pullet 1982 et échangeables à mison d'une action nouvelle pour trois anciennes.

La Société lyonnaise des eaux précise que ectte opération est destinée à financer en partie la prise de participation de 50 % de la société, récemment intervenne (le Monde du 18 septembre) dans la société de distribution d'eau américaine General

| BOURSE DE PARIS Comptant |  |                  |                  |   |                  |                    |  |                | 5 OCTOBRE        |  |                 |                 |   |                               |                               |  |  |
|--------------------------|--|------------------|------------------|---|------------------|--------------------|--|----------------|------------------|--|-----------------|-----------------|---|-------------------------------|-------------------------------|--|--|
| •                        | VALEURS                                  | %<br>de nom.     | % dar<br>coupeth | VALEURS                                 | Cours<br>préc.   | Destruer<br>coturs | VALEURS                                | Cours<br>préc. | Dernier<br>cours | VALEURS                                  | Cours<br>prác.  | Demis'<br>cours | VALEURS                                       | Cours<br>préc.                | Demier<br>cours               |  |  |
|                          | 3 %                                      | 23 90            | 0 041            | Crédit Univers.                         | 308<br>97        | 306<br>97          | Marseille Créd                         | ]              |                  | Étran                                    | gėres           |                 | S.K.F.(Applic. méc.) .<br>Test C.F.N.         | 80<br>74                      | 80                            |  |  |
|                          | 5 %                                      | 38<br>. 71       | 3 384<br>0 542   | Creditel                                | 113              |                    | Mic                                    | 286<br>225     | 282<br>225 20    | AEG                                      | 111             | 108             | Utines<br>Vover S.A.                          | 207<br>1 35                   | ••••                          |  |  |
|                          | 4 1/4 % 1963<br>Emp. N. Eq. 0 % 67 . :   | 103<br>111       | 0 065<br>2 088   | Derblay S.A                             | 80<br>321        |                    | Mors                                   | 18Ô            | 175<br>5 60o     | Akzo                                     | 62 60<br>167    | 174             | VOYER OUT.                                    | 1 '-7                         |                               |  |  |
| ł                        | Emp. 7 % 1978<br>Emp. 8.80 % 77          | 7989<br>100 60   |                  | Degramont                               | 70 70<br>120     | 84 30 d            |  | 118<br>60      | 120              | Argemens Bank                            | 727<br>480      | 725<br>465      | <b>}</b>                                      |                               |                               |  |  |
| 1                        | 9,80 % 78/93                             | 79 85            | 2 309            | Deintes-Vieljesz                        | 456              | 465                | Nicolas                                | 313            | 310              | Arthed                                   | 189<br>56       |                 | 4/10  | Emission<br>Freis             | Rackat<br>nat                 |  |  |
| ı                        | 8,80 % 78/85<br>10,80 % 79/94            | 81<br>82 10      | 7 185<br>0 947   | Dév. Rég. P.d.C (Li) .<br>Dictor-Bottin | 115<br>285       | 115 10<br>286      | Nodet-Googie                           | 93<br>27 90    | <b>S3</b>        | Bco Pop Espanol<br>B. N. Mexicus         | 78<br>7 25      | 61              | <del></del>                                   | Incide                        |                               |  |  |
|                          | 13,25 % 80/90<br>13,80 % 80/87           | 92.80<br>94.35   | 4 538<br>13 422  | Dist. Indoction<br>Drag. Tray. Pub      | 298<br>170 20    | 298<br>172         | OPB Partus                             | 9ê             |                  | B. Régi. Internet<br>Barlow Rand         | 37900<br>56     | 38000<br>54     | SIC   | CAV                           |                               |  |  |
|                          | 13,80 % 81/39<br>16,75 % 61/87           | 84 70<br>103 51  | 9 981<br>1 199   | Doc-Lamothe                             | 227              | 225                | Optorg                                 | 79 50<br>134   | 60<br>134        | Bell Canada<br>Bivvoor                   | 129<br>61       | 127 50<br>91 30 | Actiges France                                | 155 4                         |                               |  |  |
|                          | 16,20 % 82/80<br>16 % join 82            | 100 35<br>100    | 11 806<br>5 218  | Duniop                                  | 4.85<br>1045     | 5 16.d<br>1050     | Pateis Nouveeuté<br>Paris-Oriéans      | 302<br>90      | 300<br>85 40     | Bowater                                  | 27 60<br>41     | 27 50<br>40     | Actors sélectives<br>Actions                  | 2184D                         | 244 92                        |  |  |
| ı                        | E.D.F. 7.8 % 81 .                        | 130 20           | 10 786           | Engo, Vittel                            | 599<br>945       | 575<br>943         | Part. Fin. Gest. Im<br>Parhé-Cinéma    | 131<br>81 20   | 132<br>95 d      | Br. Lembert                              | 224<br>80 20    |                 | A.G.F. 5000                                   | 189 70<br>270 61              | 258 34                        |  |  |
| ŀ                        | E.D.F. 14,5 % 80-92;<br>Ch. France 3 %   | 93 60<br>139     | 4 648            | Economics Centre                        | 500              | 485<br>149         | Pathé-Marconi                          | 52             | 52               | Caracian-Pacific                         | 200 10<br>17 40 | 200 10          | ALT.O.  | 193 H                         | 165 90                        |  |  |
| ı                        | CNB Baues jank. 82 .<br>CNB Parities     | 100 70<br>100 54 | 4215<br>4215     | Bactro-Banque                           | 148<br>325       | 336                | Piles Wonder<br>Proor-Hechieck         | 67<br>253 90   | 67 50<br>264 80  | Cominco                                  | 305<br>380      | 302<br>379      | América Gestion<br>Bourse Investion           | 339 52<br>210 1               | 200 BS                        |  |  |
|                          | CMB Susta<br>CMI jakov. 82               | 100 50<br>100 40 | 4 215<br>4 215   | ELM. Labians                            | 177<br>309 50    | 309 50             | Profile Tubes Est                      | 160 50<br>9 60 | 161<br>9 40      | Courtnuids<br>Dart, and Kraft            | 10<br>527       | 529             | Capital Plus                                  | 1054 5<br>611 34              |                               |  |  |
| ſ                        | ,  | 100 10           | \                | Entropôto Paris<br>Enerope (B)          | 141 10<br>1200   | 143<br>1241        | Prouvost ex-Lain.R.                    | 33             | 33               | De Beers (port.)                         | 38<br>202       | 204             | Content                                       | 207 02<br>685 24              | 654 17                        |  |  |
| l                        |  |                  |                  | Epargne de France                       | 260              |                    | Providence S.A                         | 308<br>485     | 286 80<br>450    | Dramtner Bank                            | 430<br>61 10    | 404             | Cross, Izmobil                                | 249 79<br>253 86              | 242 35                        |  |  |
| ł                        |  |                  | -                | Epode-BF                                | 700<br>230       | 690<br>225         | Restorts Indust                        | 181<br>96      | 177<br>99        | Finautremer                              | 188             | 179             | Démèter<br>Drougt-France                      | 53835<br>204 43               | 53573 98<br>195 16            |  |  |
| ١                        | VALEURS                                  | Cours<br>préc.   | Demier           | Eternit                                 | 38 15<br>249 50  | 38 15<br>245       | Ricofile-Zan                           | 107<br>48 30   | 111 t            | Fosaco<br>Gén. Belgique                  | 23 60<br>217    | 24<br>211       | Drougs-investics                              | 448 13<br>185 63              | 177 21                        |  |  |
| ľ                        |  |                  | ,                | Felix Potin                             | 910<br>148       | 930<br>143 p       | Risio (La)                             | 10 70          |                  | Geveet                                   | 290<br>117      | 285             | Epargna-Croiss                                | 936 27<br>336 03<br>448 35    | 320 79                        |  |  |
| ł                        | Actibail (abl. conv.) .<br>Acias Peugant | 171 10<br>55 10  | 55 10            | Final Postales                          | 3 70<br>75       | 3 55 o             | Rocheformee S.A. ,<br>Rochette-Cenpe   | 80<br>21       | 99 30 d<br>20 15 | Goodyser                                 | 208<br>291      |                 | Epargne-Inter<br>Epargne-Oblig<br>Epargne-Use | 153 47<br>500 28              | 146 51                        |  |  |
| -                        | Actibeil                                 | 139 20           | 140 20           | FRPP                                    | 11040            | 114 80             | Roserio (Fin.)                         | 125<br>70      | 121 o            | Grand Matropolinan .<br>Gulf Oil Cenado  | 40<br>100 50    | 39 40           | Epergne-Valeur  Euro-Constance                | 253 32<br>277 76              | 241 83                        |  |  |
| 1                        | A.G.F. (St Cent.)<br>A.G.P. Vio          | 360<br>2960      | 350<br>2950      | Frac                                    | 250<br>1515      | 260<br>1500        | Rousselot S.A                          | 273<br>31      | 266<br>32        | Hartabeest                               | 450             | 458<br>650      | Firencière Privée                             | 622 03<br>456 86              | 583 82                        |  |  |
| ı                        | Agr. Inc. Madeg                          | 47 20            | 47 20            | Foncière (Cle) Fonc. Agache-W           | 147<br>342       | 145<br>48 0        | SAFAA                                  | 30             |                  | Hoopover                                 | 43 50<br>259    | 256             | France-Gerastia France-Investors              | 248 97<br>283 61              | 244 09                        |  |  |
| 1                        | Air-Industrie<br>Alfred Herling          | 12 50<br>49      | 12 10<br>49 60   | Fonc. Lyonnaine                         | 1040<br>96 70    | 1040               | Safic-Alcan                            | 154 50<br>201  | 201              | int. Min. Chem                           | 253<br>520      | 253             | FrObi, Indus.)                                | 350 87<br>179                 | 334.96<br>170.88              |  |  |
|                          | Allobrogs                                | 370<br>71        | 375<br>72.40     | Foncint                                 | 13 20            | 94 30<br>13        | Saintept of Brice<br>Sent-Raphell      | 137<br>68 50   | 135<br>86        | Kubota                                   | 10 10<br>210    | 10              | Fractidor<br>Fractidosco                      | 183 78<br>325 89              | 175 45                        |  |  |
| ľ                        | Applic. Hydrael<br>Arbel                 | 246<br>60        | 246 50<br>54 70  | Forges Strasbourg<br>Forgerolle         | 131 20<br>132 50 |                    | Sains du Midi                          | 230<br>128 50  | 231 50           | Mannesmeon                               | 490<br>26 50    | 489             | Gestion Mobiliare Gest. Randement             | 403 97<br>416 13              | 385 65                        |  |  |
| 1                        | Artois ,,                                | 290              | 281              | France (La)                             | 80<br>460        | 79 80 a            | Satem                                  | 64 50          | 129<br>64 50     | Michand Bank Ltd<br>Mineral-Respourc     | 42 30<br>68 60  | 41<br>55 65     | Gest. Sel. France                             | 274 17<br>256 97              |                               |  |  |
|                          | At. Ch. Laire                            | 27 20<br>18 15   | 28 10<br>18      | Franksi                                 | 162 20           |                    | Savoisierane (M)                       | 61<br>176 50   | 178              | Nat. Nederlanden                         | 315<br>98 60    | 328             | Indo-Sugz Valeurs                             | 453 19<br>10370 85            | 432 64                        |  |  |
|                          | Bain C. Monaco<br>Banonia                | 89 BO<br>374     | 90<br>400        | From PRenard                            | 225<br>245       | 22B                | Settler-Lablanc                        | 200<br>125     | 200<br>125       | Olivetti<br>Pakhoed Holding              | 10 80           |                 | Interchig                                     | 7407 25<br>201 29             |                               |  |  |
| h                        | Sonque Hypoth. Eur.                      | 237              | 236<br>82        | GAN                                     | 875<br>410       | 870<br>411         | SEP. M                                 | 80             |                  | Petrofina Canada<br>Pficer Inc.          | 900<br>804      | 610             | International Industrial                      | 294 24<br>10141 12            | 280 90                        |  |  |
|                          | M.P. Intercontin                         | 83<br>730        | 730              | Gaz et Eaux                             | 700<br>159 10    | 700<br>159 10      | Serv. Equip., Véh<br>Sicii             | 22 90<br>69    | 22<br>67         | Phoenix Assuranc<br>Pivelli              | 38 60<br>9 30   | 38              | Invest. St-Honore                             | 453 65<br>457 98              | 433 08                        |  |  |
| ļ                        | on-Marché , .<br>Ioria                   | 70<br>291        | 70 10<br>298     | Gár. Ann. Hold                          | 31               | 31 60              | Siconal                                | 146 50<br>500  | 148<br>500       | Procter Gamble Ricoh Cy Ltd              | 865<br>16 60    |                 | Leften-France                                 | 146<br>128 99                 | 139 37                        |  |  |
| E                        | tras. Glac. Int                          | 448<br>74 10     | 480              | Gerland (Lyr)                           | 335<br>47        | 331<br>43 80o      | Sinvien                                | 105<br>145     | 105<br>143       | Rolinco                                  | 850<br>656      | 653<br>658      | Laffine-Rend                                  | 173 17<br>522 26              | 165 32                        |  |  |
| Į                        | embodge                                  | 127 40           | 128              | Gr. Fin. Constr                         | 125<br>112       | 127<br>118         | Sliminco                               | 285            | 287              | Shell fr. (port.)<br>S.J.L.F. Aktisholeg | 57              | 146             | Livret portateuille<br>Mondial levesies.      | 333 08<br>236 87              |                               |  |  |
|                          | AME,                                     | 89<br>224        | 97 50<br>224 50  | Gds Mout. Paris                         | 256<br>295 50    | 298                | SMAC Acidroid<br>Sofal financière      | 181 90<br>320  | 161 90<br>320    | Sperry Rand<br>Steel Cy of Can           | 200             | 199             | Multi-Obligations                             | 379 23<br>127 71              |                               |  |  |
|                          | arbone-Lorraine                          | 168<br>32 50     | 189 60<br>33     | Groupe Victoire                         | 355              | 359                | Sofio                                  | 162<br>249     | 165 50<br>249    | Suit Allumettes                          | 110             | 108 20          | Natio Epergra<br>Natio Inter                  | 11299 09<br>696 91            | 11187 22                      |  |  |
| þ                        | ameud S.A                                | 43               |                  | G, Transp. Incl<br>Howerd-U.C.F         | 101 20<br>51 50  | 101<br>51          | S.O.F.LP. (M)                          | 91             |                  | Tenneco                                  | 151<br>246 50   |                 | NatioPlacements                               | 103407 61<br>396 21           |                               |  |  |
|                          | E.G.Frig.                                | 530<br>109 50    | 534<br>110       | Hutchinson                              | 16<br>41 50      | 18 10<br>42        | Sofragi                                | 470<br>270     | 485              | Thyseen c. 1 000                         | 52<br>258       | 255             | Obisem<br>Pactique SI-Honoré                  | 139 42<br>285 12              | 133 10                        |  |  |
| 2                        | centen, Slanzy                           | 692<br>116       | 890<br>119       | Hydroc, St-Denis                        | 88               |                    | Southern Autog                         | 107<br>118     | 107              | Vieille Montagne<br>Wagons-Lits          | 481<br>289 50   | 268             | Parities Gestion                              | 367 78<br>315 15              | 351 10                        |  |  |
| C                        | erabati                                  | 100 50           | 103              | Immindo S.A                             | 12B<br>90 10     | 128<br>91 50       | Speichim                               | 175 10         |                  | West Rand                                | 27              | 27 70           | Province Investes. Rendem, St-Honoria         | 218 92<br>10397 11            | 208 99                        |  |  |
| C                        | F.F. Fernaldes                           | 112<br>630       | 114<br>625       | Immobad                                 | 161<br>285       | 161<br>278         | S.P.I                                  | 150<br>163     | 150<br>180       | HORS                                     | -COT            | E               | Sécur, Mobilira                               | 359 61<br>11278 18            | 343.30                        |  |  |
| 10                       | G.LR                                     | 10 65            |                  | Immob, Marseile                         | 1082<br>252      | 1068               | Sterti<br>Synthelabo                   | 243 10<br>110  | 242 50<br>108    | Compartin                                | ent spé         | cial            | Selec. Mobil Div.                             | 242 37<br>179 16              | 231 38                        |  |  |
| ¢                        | .6.V                                     | 93               | 80.20            | Immotice<br>Imp. GLang                  | 4 20             | 245<br>4           | Taittoger                              | 401            | 403<br>78 60     | AGP-RD.                                  | 772             | 223             | Sélection-Renders                             | 149 92<br>157 64              | 143 12                        |  |  |
| c                        | hambourcy (M.)                           | 299<br>942       | 280<br>940       | Industrialia Cie                        | 480<br>214       | 214 10             | Testut-Asquitas                        | 78 50<br>44    | 44               | Entrapose                                | 147 50<br>1 60  | 140<br>1 58     | S.F.L. fr, et étz,                            | 309 41<br>344 83              | 295 38                        |  |  |
| C                        | hampey (Ned                              | 57 50            | 56 10 3          | Jez S.A.                                | - 93 60<br>40    | 41 90              | Tour Effal                             | 36 90<br>235   | 36 90<br>234     | Novotal S.LE.H.                          | 149<br>900      | 151 50<br>900   | Scav 5000<br>S.L Est                          | 166 21<br>683 06              | 149 13                        |  |  |
|                          |  | 265<br>181 20    | 255              | Kiota S.A                               | 465<br>179       | 465<br>184 50      | Trailor S.A                            | 97<br>82       | :::              | Sarakreek N.V                            | 275<br>136 50   | 215 50          | Slivedrance                                   | 245 77<br>216 44              | 234 63                        |  |  |
| C                        | PA                                       | 59               | ****             | Lambert Freres                          | 48               | 44 60              | Ufiner S.M.O                           | 60             | 79               | Sofibus<br>Rodemoo                       | 220<br>378      | 378             | Sivarente<br>Sinemer                          | 168 87<br>238 52              |                               |  |  |
| Ç                        | itram (8)                                | 154<br>281       | 280              | La Brosse-Dupont                        | 206<br>62 40     | 191 a              | Unibail                                | 125<br>305     | 123 70<br>310    |  |                 |                 | SIG   | 541 (IS<br>757 61             | 515 92<br>723 26              |  |  |
| C                        | L MA (FrBeil)                            | 300<br>32 20     | 300<br>32.20     | Labon Cie                               | 339 50<br>233 80 | 334 50<br>231      | Unidel                                 | 85 60<br>552   | 89<br>554        | Autres valeu                             |                 | COTE            | Sofriswast<br>Sogeparges                      | 314 89<br>297 91              | 300 81<br>284 40              |  |  |
| C                        | ochery                                   | 70               | 88 50            | Locabell Immob                          | 378              | 316                | Union Brassenes                        | 39             | 39               | Aine/<br>Ceflulose du Pirt               | 140<br>16 90    |                 | Sogenar<br>Sogenar                            | 576 03<br>734 49              | 548 91<br>701 18              |  |  |
| ¢                        | ofradel (Ly)                             | 150              |                  | Loca-Expension<br>Locafinanciera        | 112<br>142       | 116<br>142         | Union Habit                            | 161<br>160 30  | 160              | Constex                                  | 409 90<br>70    |                 | School Investigat.                            | 342 D3<br>237 93              | 326 52<br>227 14              |  |  |
|                          | omindus                                  | 346<br>139 10    | 331<br>140.90    | Locatel                                 | 328<br>103       | 341                | Uri. Incl. Crédit<br>Union incl. Ouest | 219            | 318              | lens industries                          | 13<br>70 10     |                 | Unifrancy<br>Unifrancy<br>Unifrancy           | 189 90                        | 227 14<br>181 29<br>466 99    |  |  |
| ٥                        | omp. Lyon-Alem<br>oncorde (La)           | 130 10<br>240 50 | 128              | Louves                                  | 218              | 215 50             | Unipol                                 | 101            |                  | M.M.B                                    | 168<br>45       | 170<br>41 o     | Unigestion                                    | 419 73                        | 400 70                        |  |  |
| C                        | M.P                                      | 11 50            | 10750            | Magasina Uniprix                        | 80 10<br>70      | 80<br>57 20        | Vincey Bourget (Ny) .                  | 10 85<br>42 70 |                  | Petrofigaz<br>Pronuptia                  | 335<br>125      |                 | Uni-Japon<br>Univerte<br>Univer               | 595 98<br>1449 30<br>11423 59 | 568 95<br>1401 64<br>11423 59 |  |  |
|                          | note S.A. (Li)                           | 21<br>174 50     | 175              | Magnant S.A Markimes Part               | 50<br>91 90      | 50 50<br>91        | Waterman S.A Bress, du Meroc           | 180<br>143 20  | 175              | Rentier For. G.S.P                       | 520             | 520             | Valored                                       | 268 43                        | 256 26                        |  |  |
|                          | réd. Gén. Ind                            | 205              | 202              | Marocaine Cie                           | 20 20            | -                  | Brass. Quest-Afr                       | 20 90          |                  | Sabl. Moniton Cory.                      | 120             |                 | Valveal                                       | 493 07                        |                               |  |  |
| 4                        |  |                  |                  |   |                  |                    |  |                |                  | disidi de amises                         |                 |                 |   |                               |                               |  |  |

| : domi  | (en yeas)  |  | 2/2/15   | 2/4,30   | . 1 442  | 102 170  |  |  |   |   |  |  |  | <u> </u>   |  |  |  |   |  | <u> </u>  | <u>'</u>  |  |  |  |  |   | 100 -1  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|--|---|---|--|
| Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imperti pour publier la cota complète<br>dans nos demètres éditions, nous pourrions être contraints parfois à ne pas donner les<br>derniers cours. Dans ce cas caux-ci figuranient le lendernain dans le première édition. |  |  |  |  |  |  |  | 1  | Vla   | rché  | à  | t  | ern  | ne   |  | ésé  | exceptio   | nositement  | l'objet de   | transaction   | après la ciótu<br>ns entre 14 h.<br>cactrisda das c   | . 15 et  | 14 h. 3  | 30. Pour   | cette  |   |   |  |
| Compen-<br>sation   | VALEURS  | Cours<br>préofd.   | Premier<br>court   | Demier .<br>cours  | Compt.<br>Premier<br>cours   | Compan   | VALEURS  | Cours<br>précéd.   | Presider<br>cours   | Demier<br>cours   | Compt.<br>Pressure<br>cours  | Compen-<br>satino  | VALEURS  | Cours<br>précéd,   | Premier<br>cours   | Demier<br>cours  | Compt.<br>Premier<br>cours   | Compan-<br>sation   | VALEURS  | Cours<br>précéd.  |   | ours co  | Lombi  |  | Cours<br>précéd.   | Premier<br>cours  | Dernier<br>cours  | Compt.<br>Premier<br>cours   |
| 187<br>580<br>52<br>183<br>12<br>130<br>775<br>516<br>98<br>119   | 4.5 % 1973 C.N.E. 3 % C.N.E. 3 % C.N.E. 3 % Agence Hawas Ar Liquide Als. Superin. Arc. Enterpr. Arc. Enterpr. Ball Equiperin. Committee (Gánd.) Brougrais S.A. Bouryause S.A. Bouryause S.A. Bouryause S.A. Bouryause S.A. Bouryause S.A. Bouryause Cafe. Cerimo Codes CEN Control Codes CEN Codes CEN Codes CEN Codes CEN Codes CEN Codes Codes CEN Codes Cod | 1800<br>3045<br>320<br>450<br>320<br>450<br>323<br>50<br>133<br>83<br>135<br>108<br>488<br>187<br>90<br>188<br>189<br>109<br>60<br>180<br>190<br>109<br>60<br>190<br>1475<br>1475<br>1475<br>1475<br>1405<br>258<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>11 | 68 10<br>138 10<br>825<br>133<br>109 50<br>820<br>492<br>183 29<br>183 29<br>109 40<br>101 50<br>201<br>140 40<br>161 30<br>370<br>721<br>1402<br>1389<br>1150<br>636<br>1150<br>636<br>1150<br>636<br>129 50<br>183 50<br>192 20<br>193 20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>2 | 1800<br>3050<br>445<br>336<br>46<br>138<br>113<br>113<br>125<br>125<br>125<br>120<br>482<br>185<br>365<br>185<br>365<br>195<br>482<br>185<br>195<br>100<br>40<br>102<br>140<br>102<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140<br>140 | 1780<br>2045<br>318<br>440 20<br>335<br>440 20<br>335<br>138 10<br>825<br>135 80<br>196 50<br>197<br>198 50<br>197<br>198 50<br>197<br>198 50<br>197<br>198 50<br>197<br>198 50<br>198 5 | 182<br>134<br>265<br>212<br>280<br>1580<br>1580<br>406<br>410<br>28<br>290<br>1250<br>47<br>740<br>725<br>535<br>1730<br>8 80<br>645 | Facom Fichel-buche Fichel-buche Fichel-buche Finestal Fives-Lile Francise Francise Francise Gel. Litayette Francise Gel. Litayette Gel. Citop Hara Litayete Lita | 592<br>860<br>140 50<br>47<br>78<br>381 50<br>386<br>553<br>350<br>355<br>386<br>553<br>350<br>107<br>550<br>1080<br>1785<br>1256<br>289<br>157 50<br>1080<br>1785<br>1256<br>1882<br>1883<br>1885<br>1885<br>1885<br>1885<br>1885<br>1885<br>1885 | 140 46 50 78 381 50 141 1020 356 370 562 348 48 39 196 50 1070 1070 1070 1070 1070 1070 1070 1                        | 165 720 1070 175 126 256 255 255 1518 22 255 1160 255 | 683<br>850<br>165<br>137 20<br>46 50<br>77 80<br>1020<br>1020<br>1020<br>1020<br>1020<br>1020<br>1020<br>10                              | 280<br>100<br>335<br>385<br>103<br>385<br>125<br>310<br>82<br>300<br>82<br>300<br>550<br>285<br>1300<br>82<br>300<br>82<br>300<br>82<br>1300<br>840<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>18 | Peris-Riessomp Perhalbronn Polist Polist Polist Polist Presena Chis Presena Presena Chis Presena Pre | 276 66<br>98 50<br>322<br>354 98 30<br>175 30<br>35 20<br>35 20<br>328 84 50<br>209 50<br>770<br>550<br>1178 300 20<br>75<br>1178 300 20<br>75<br>1178 300 20<br>75<br>1178 300 20<br>75<br>1178 30<br>1184 80<br>1184 80<br>1184 80<br>1184 80<br>1185 8 | 99 328 354 87 70 175 50 24 40 38 05 132 70 328 328 270 207 770 552 249 1178 1065 237 220 31 34 20 134 1065 237 328 50 24 05 48 50 104 80 134 8 | 175 50 24 40 38 132 325 82 50 93 90 208 770 552 249 1123 80 1170 375 30 938 181 237 181 237 181 237 181 237 181 237 184 20 184 20 184 20 184 20 184 20 184 20 184 20 185 215 287 287 287 287 287 287 287 287 287 287 | 98 10 321 50 359 80 97 70 175 20 24 90 38 130 40 321   |   | Velicusec V. Cicquar-P. Viciquir-P. Viciqu | 867<br>180<br>417<br>486<br>101 70<br>651<br>653<br>389<br>372<br>311 20<br>26 50<br>188 80<br>41 90<br>848<br>73 20<br>201<br>302<br>905<br>702<br>114 90<br>346<br>226<br>526<br>527<br>538 40<br>62<br>113<br>858 40<br>62<br>113<br>858 40<br>62<br>113<br>858 40<br>62<br>113<br>858 40<br>62<br>858 40<br>62<br>858 40<br>858 40<br>868 40<br>868 40<br>868 40<br>868 40<br>868 40<br>8 | 1210 12 867 88 177 18 177 1413 4 489 90 44 1100 201 16 553 66 589 63 3370 370 370 302 201 70 20 201 70 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 | 77   96777   96777   96777   178787   1 | 82<br>640<br>230<br>230<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50<br>50          | Imp. Chemical Inco. Limited In | 1030<br>589<br>257 10<br>61<br>258 70<br>297 50<br>297 50<br>58<br>826<br>106 50<br>126 90<br>493<br>396<br>698<br>286 50<br>321<br>283 80<br>2 01 | 631 29 20 222 34 650 555 50 513770 325 814 470 78 80 290 1030 555 50 61 928 107 30 126 499 90 389 291 328 289 2 |   | 40 30<br>75 15<br>527<br>28 55<br>219<br>34<br>565<br>544<br>203 50<br>138 10<br>325<br>805<br>464<br>79 90<br>285<br>278 60<br>1010<br>590<br>263 20<br>61<br>256<br>128<br>105<br>105<br>128<br>387<br>591<br>129<br>129<br>129<br>129<br>129<br>129<br>129<br>129<br>129<br>1 |
| 345<br>375  | Compt. Entrepr. :<br>Compt. Mod<br>Cold. Foncier   | 88<br>332<br>392   | 89 80<br>327<br>393  | 89 90<br>327<br>393  | 89 80<br>333<br>385 50   | 560<br>630<br>87   | — (chl.)<br>Mici (Cie)<br>Mines Kali (Sté)   | 566<br>620<br>89   | 566<br>015<br>89  | 566<br>614<br>88  | 566<br>615<br>88 10  | 645<br>410<br>296  | Sign. Ent. B   | 690<br>421<br>291  | 884<br>421<br>292  | 684<br>421<br>291 80   | 671<br>423 50<br>292   | MARC  | HÉ OFFICIEL  | COURS<br>préc.  | COURS<br>5/10   | Achez  | Vente  | MONNAIES   | ET DEVIS   |   |   | COURS<br>5/10  |
| 165<br>296<br>74<br>147<br>250<br>860<br>670<br>785<br>29<br>1170<br>315<br>104<br>103<br>720<br>173<br>355<br>1040   | Childre F. Borto. Childre Mas. Cheston Hose. Courses Lourses L | 201<br>302<br>68 80<br>740<br>785<br>842<br>676<br>32<br>1151<br>303<br>101<br>88 50<br>718<br>88 50<br>156 80<br>359 90<br>1005   | 718<br>159<br>359 20<br>990  | 200<br>300<br>70<br>139<br>243<br>795<br>882<br>31<br>1150<br>309<br>98<br>716<br>161<br>359 20<br>980<br>558  | 208 300 140 68 80 140 244 50 792 835 653 31 55 1150 98 10 98 50 716 158 360 971 548  | 49<br>786<br>930<br>385<br>56<br>345<br>152<br>14<br>42<br>210<br>35<br>405<br>183<br>730<br>126<br>980<br>52                        | M.M. Perrentrya Mode-Hammesty — (abil.) Mot, Larcy-S. Moulinex Menin, Mircan Navin, Mircan Navin, Mircan Navin, Mircan Nord-Est Nordon (My) Norweller Gal. Octobart. (Gan.) Ordo Caby Orn. F. Paris Opti-Parisas Opti-Parisas Opti-Parisas Paris-Trusca  | 41 90<br>770<br>901<br>357<br>54<br>358<br>145 50<br>14 41 90<br>210<br>91 50<br>388<br>152<br>725<br>51 10<br>118   | 41<br>789<br>892<br>53 50<br>355<br>149 60<br>13 60<br>41 40<br>210<br>80<br>388<br>152<br>720<br>126<br>975<br>53 10 | 351<br>149 60<br>13 60<br>41 40<br>210<br>80<br>391<br>152<br>720<br>126 10<br>974  | 40 20<br>773<br>885<br>356 80<br>53 50<br>848<br>148 60<br>13 50<br>41 10<br>212<br>80 10<br>390<br>150 10<br>720<br>975<br>53<br>118 30 | 128<br>176<br>285<br>780<br>128<br>129<br>195<br>1130<br>123   | Sinco C Simoo C Sidis Roosignot C Sidis Roosignot C Sograp C Source Perior T Tales Luzenec T Tales Luzenec T Tales Luzenec T T T T T T T T T T T T T T T T T T T   | 181<br>947<br>280<br>130<br>171<br>295<br>740<br>126 50<br>137<br>195<br>1106<br>2 35<br>174<br>188 50   | 135<br>196 10<br>1105<br>120   | 180<br>94<br>277<br>130<br>170 10<br>2289<br>740<br>128 50<br>131<br>196 10<br>1105<br>120<br>350 10<br>106 50<br>2 30<br>172  | 178 40<br>84<br>540<br>282<br>160<br>170<br>1726<br>125<br>125<br>132 50<br>185 20<br>117 70<br>104 40<br>2 34<br>168 60<br>188 10 | Allemage<br>Belgique<br>Pays Bes<br>Desement<br>Norviga<br>Grande B<br>Grèce (10<br>Izalie (1<br>Subsis (1<br>Subsis (1<br>Autriche<br>Espagne<br>Portugal<br>Camada (1 | as (\$ 1)  as (\$ 1)  as (\$ 100 DM)  (100 F)  (100 F)  (100 kd)  (100 kd)  (100 kd)  (100 kd)  (100 kd)  (100 kd)  (100 ch)   | 7 207<br>282 480<br>14 551<br>258 644<br>80 8270<br>12 138<br>9 970<br>5 021<br>327 90<br>11 4 350<br>40 150<br>6 263<br>8 070<br>5 817<br>2 640  | 14 55<br>258 18<br>80 72<br>102 80<br>12 13<br>9 95<br>5 01<br>327 60<br>114 33<br>40 16<br>6 26<br>8 07<br>6 81                              | 275<br>251<br>79<br>88<br>11 750<br>8 4 750<br>320<br>109<br>38 900<br>0 586<br>6 800<br>5 670   | 7 350<br>288<br>283<br>82<br>104<br>12 450<br>11 5 250<br>338<br>118<br>40 500<br>6 400<br>8<br>5 930<br>2 670 | Or fin Ikilo en tre Or fin len lingot) Pièce française (I Pièce française (I) Pièce seuse (20) Pièce française (20) Pièce française (20) Pièce de 20 dolle Pièce de 5 doller Pièce de 5 doller Pièce de 5 doller Pièce de 10 florir  | 20 &   | 914<br>6<br>4<br>5<br>6<br>311<br>15  | 00<br>355<br>500<br>70<br>37<br>72<br>00<br>50<br>26 25 | 90500<br>90800<br>638<br>571<br>537<br>872<br>3065<br>1525<br><br>3535<br>582  |



# UN JOUR

IDEES

2. POLITIQUE : « La guerelle de la légitimité », par Jacques Rabert « Dans l'intérêt notional », pa Jacques de Montalais - Socia lisme au république?», par Yvan Blot : - Charlats ?- par Pierre Marcilhacy.

### **ÉTRANGER**

3-4 EUROPE

4. OIPLOMATIE - La visite de M. Jobert en Inde.

4. ASIE L'auvertare des conversations sina

6. PROCHE ORIENT - Le conflit du Liban. 8-7. AFRIQUE

# POLITIQUE

8. La réunion du camité central de

9. La préparation des élections muni-

10-11. La réforme du statut des gran-

### RÉGIONS

12. Unités touristiques nouvelles « Grignotage sur les sommets », paint de vue, par Jacques Manesse.

SOCIÉTÉ 13. JUSTICE : pulsion criminelle dons le métra parisien; ciaq incalpa-

tions six ans après la catastraphe de Seveso, en Italie. 14. RELIGION : la visite du daloi-

lama en France. 17. ÉDUCATION.

- DÉFENSE 21. PRESSE : le conflit des Dépeches

### LE MONDE DE LA MEDECINE

15. La latte contre les maladies neura-Pléthare médicale et coût de la

# CULTURE

19. MUSIQUE : la Biennale de Venise 21-22. RADIO-TELEVISION : à Anteane 2, une commission examine la situation de Bernard Lagglais

# **ÉCONOMIE**

37. SOCIAL : les mesures de M. Le Garrec en faveur des chameurs de langue durée.

38. AFFAIRES. AUTOMOBILE : en marge du Salan de l'auta; en Afrique noire an

système bancaire iaternational -(II), par Paul Fabra. 40. CONJONCTURE : hausse des prix

de détail en août : + 0,3 %.

officiel ».

RADIO-TELEVISION (21-22) INFORMATIONS SERVICES . (18) : La mode; Météorologie Mots croisès: . Journal

Annonces classées (23 à 36); Carnet (17); Programmes spectacles 211: Bourse (41).





Le nnméro dn « Mondé datė 5 octobre 1982 a étė tirė à 562 088 exemplaires.

ABCDEFG

LA CRISE DE LA SIDÉRURGIE EUROPÉENNE

# DANS LE MONDE | En France, la C.F.D.T. critique le plan acier • En Italie, 12 000 personnes sont mises en chômage technique

L'aggravation de la crise dans la sidérurgie européenne va accelerer le rythme des suppressions d'emplois et des fermetures d'usines dans les pays producteurs, ce qui entraine de vives reactions de la part des syndicats. A Naples, les menaces de chômage technique annoncées par Finsider ont provoque une vive émotion, comme le signale notre correspondant. En Belgique, on redoute la suppression de dix mille emplois dans le bassin de Liege et de Charleroi, tandis qu'en Sarre, trois mille emplois

pourraient disparaître dans les usines de l'ARBED. En France, après la C.G.T., la C.F.D.T. a porte un jugement très critique sur le plan acier du gouvernement, estimant que des erreurs auraient été évitées si une véritable concertation avait existé ..

Cette - quasi-absence de concertation avec les organisations syndicales . se retrouve d'ailleurs dans l'élaboration de l'ensemble de la politique industrielle du gouvernement, ont déploré les responsables C.F.D.T.

Dans la sidérurgie. - les créations d'emplois alternatifs ne doivent pas seulement compenser les cinq mille licenciements prevus, mais également les sept mille mises en préretraite. A cet égard, « il n'est pas question d'accepter une réduction de 10 à 12 points des garanties l'inancières accordées en cas de

### Correspondance

Rome. — La mise en chômage technique de 12 000 salariés du groupe Finsider, la sociéte à participation d'Etat pour la sidérurgie, annoncée le 1<sup>st</sup> octobre par le mmistre du secteur à participation d'Etat, M. Glanni de Michelis (socialiste), a considérablement tendu le climat social à Naples dont le centre sidérurgque de Bagnoil est le plus touché Le nombre des ouvriers mis pour neuf mois en a cassa micaracione n — une caisse d'assistance qui rembourse à plus de 90 % les heures chômées — est de 5400 sur 7500 salariés. Ils s'ajoutent anx 1000 qui étaient déjà pris en charge par cette caisse d'assistance. Dans les autres centres de Finsider, en revanche, la mise en chômage technique ne durera que trois vanche, la mise en chômage technique ne durera que trois

Le 4 octobre un cortège de près de 8000 ouvriers des entreprises métallurgiques de la région de Naples a parcouru les rues de la Naples a parcouru les rues de la ville avec en tète le maire communiste M. Maurizio Valenzi, a Aucnn ministre, a déclaré le maire, ne peut ne pas comprendre les malheurs qui pésent de la sur cette ville : les conséquences du tremblement de terre de novembre 1980, le terrorisme, la Campaga d'a contécution de la contentation de la conte mora » Il a ajouté : e Le gouver-

# LE SÉNAT REPOUSSE LE PROJET RELATIF AU RÉGLEMENT DES CONFLITS COLLECTIFS DU TRAVAIL

Le Sénat a rejeté, mardi matin 5 octobre, le projet de loi relatif au règlement des confilts collec-tifs du travail. Ce texte, troisième volet des « projets Auroux », rend notamment obligatoire la négo-ciation collectius de ces conflitciation collective de ces consists ce qui, a estime le rapporteur. M. Larche (R.I. Seine-et-Marne) M. Larche (R.I. Seine-et-Marne), met fin à la liberté de négocier. Snivant leur rapporteur, les sénateurs, par 182 voix contre 110, ont opposé la question préalable an projet de lol qui était soumis à leur délibération.

ACHAT

**MEUBLES** 

**TABLEAUX** 

**OBJETS** 

1920

1930

329.50.84

avec la garantie

COSTUMES

MESURE

d'un moître tailleur

ET PARDESSUS

3.000 tissus Luxueases draperies anglaises Fabrication traditionnelle

**Boutique Femme** 

TAILLEURS et MANTEAUX

sur MESURE

Prét-à-porter Homme

27, r 4-Septembre, Parts · Opere Tel: 1 742-79-61

Du lundi au samed de 10 h. à 18 h.

DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VETEMENT

PRIX EXCEPTIONNELS

1.350 F

nement menace de termeture le cœur ouvrier de la rille. Je suis ici pour diffirmer la solidarité du conseil municipal arec les ourriers de Bagnoli, s

Un nouveau train de laminoire destine à la production de bobines de tôle mince sera installé au printemps et les hauts fourneaux seront modernisés avec passage à la coulée continue.

la coulée continue.

Mais, à Naples, on craint que cet arrêt momentané de la production ne soit le préjude à une fermeture définitive de l'ectèrie de Bagnoli ou du moins à des réductions importantes d'emploia. Ce qui explique la dureté des résctions syndicales L'ampleur du coût de la modernisation du centre, estimé à plus de 600 milliards de lires (3 milliards de francs) en un moment de restricfrancs) en un moment de restric-tions budgètaires, n'est pas sans contribuer à allmenter les craintes, — M. S.



Quinzaine de la Jupe du 1er au 16 Octobre **62** rue St André-des-Arts 6<sup>e</sup>

Tel: 329 44.10

PARKING ATTENANT A NOS MAGASIN

Les conflits sociaux

# VIVE TENSION A LA MINE DE LARGENTIERE

# RETOUR A LA NORMALE A CITROEN-LEVALLOIS

La durée du traval. l'emplo: et les salaires sont à l'origine de plusieurs conflits. A Paris, les personnels des standards d'EGF ont déclenche, le 4 octobre me grève, à l'appel de la CGT, de la CFDT, de FO, et de la CFTC, pour protester contre l'artitude de la direction régionale parisienne qui a reme! en cause l'acquis des négociations sur la réduction du temps de travail ». Il s'azir de l'application aux agents d'EGF de la semaine de 38 heures à compter du 1º octobre. Ce mourement, qui touche les cinq centres de Paris perturbe les services de renseignements téléphociques mais n'affecte pas l'acquell sur place de la cilentele ni les dépannages. La durée du travail. l'emplo: et

La Fédération régionale C.G.T. des mineurs de fer de Lorraine a lancé, le 4 octobre, un mot d'ordre de grève de 24 heures pour le 8 octobre pour obtenir l'ouverture du dossier des mines de fer les effectifs du bassin ferifère les cifectifs du bassin ferifère des mines de fer les cifectifs du bassin ferifère des controlles de fer les chechis de basse tenere lurrain sont passès selon le syndicat de 23 000 en 1962 à 3 500 en 1952 — et des nézociations sur le plan social. Sur le carreau de la mine de Largentière (Ardèche), la tension est vive après l'ordonnance du tribunal de Privas qui. nance du tribunal de Privas qui.
le 4 octobre, statuant en référé,
a ordonne l'évacuation de cette
mine e si besom avec le concours
de la force publique ». Les 350 salaries de la mine de piomb argentifére avalent décidé le 2 juin une
grère illimitée avec occupation
des lleux pour protester contre la
décision de la société Penarroys
de fermer la mine en octobre 1982.
A l'appel de la C.G.T., des
camions, chargents et engins de
forage bloquent les acces de la
mine pour empêcher l'éracuation.
A l'usine Chroen de Levallois-A l'usine Citroen de Levallois-

A l'usine Citroën de LevailoisPerret (Hauts - de - Seine), on constate le 5 octobre un retour à la normale après les interruptions de travail observées les jeudi 30 sepiembre et ventredi 1º octobre. Les O.S. ont en effet accepté. lundi 4 octobre, le principe du rattrapage des journées perdues par des heures supplémentaires le samedi assori du versement d'une prime de 200 f [1pp F par samedi) en novambre, à la sortie du blocage des salaires. Des négociations sur l'application du rapport de M. J.-J. Dupeyroux — médiateur lors des grandes grèves précèdentes — doivent débnter le 7 octobre. Pour sa part, la direction, répondam anx accusations de l'Union des syndicats des travailleurs de la métallurgie C.G.T. (le Monde daté 3-4 octobre), affirme qu'elle n'a nullement mis les O.S. en chômage technique — la C.G.T. parlait de lock-ont — et qu'elle n'a jamais arrêté les chaînes et les compresseurs. La prime de vacances, ajonte la direction, a été payée normalement en juillet. Si la société a investi à l'étranger, elle n'en a pas moins, rappellei-on, affecté 5 milliards de francs pour le lancement de la BX à Rennes, Trémery, Valenciennes et Vélizy. Enfin, le prêt gouvernemental accordé à Citroën a été e intégralement remboursé deux ans après son versement s.

ans après son versement s.

# AU CONSEIL DES MINISTRES

### LE NEUVIÈME PLAN

Le conseil des ministres réuni mardi 5 octobre a approuvé le document d'orie ntallon da IXº Plan, qui sera soumis à la commission nationale de planuit cation. Ce document, examiné à deux reprises par un comilé interministériel, pose en principe que pour sortir de la crise économique et financière o profonde et diministériel, pose en principe que pour sortir de la crise économique et financière o profonde et diministériel, pose en principe que pour sortir de la crise économique et financière o profonde et diministériel, la France devra se fixer écux impératifs: la recherche d'une capacité d'action pius autonome dans le moude et la récourable de son apparell productif. Le IXº Plan aura comme objectif central l'emploi pour lequel le renforcement de l'économie dans son ensemble, la brisse de l'inflation, la diminition des charges et le retour à un équilibre de la bolance des palements seront décisifs. Le président de la République a qualifié. Le conseil des ministres reuni

dent de la République a qualifié le texte présenté par M. Michel Rocard de abon document » Le conseil a également adopté quatre ordonnences relatives à la Nouvejle-Calédonie. L'une d'entre elles concerne l'amenagement fon-cier, l'établissement rurai et la reconnaissance des droits conti-niers sur le sol de la Nouvelle-Calèdonie. Elle crèe un office foncier, qui disposera des droits d'expropriation et de préemption.

# M. BERNARD TOULEMONDE, DIRECTEUR

# DES AFFAIRES GÉNÉRALES AU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le Conseil des ministres du Le Conseil des ministres du 5 octobre a nommé M. Bernard, Toulemonde, conseiler auprès du premier ministre, comme directeur des affaires générales au ministère de l'éducation nationale. Il remplace M. Marret Piner, qui était directeur général des affaires générales et qui vient d'être nommé directeur général de l'administration et de la fonction publique /le Monde du les octobres.

# M. ÉMILE BIASINI EST CHARGE D'UNE MISSION DE COORDINATION POUR LE « GRAND LOUVRE »

Le president de la République vant de charger M Emile Risaini, qui reste président de la mission interministérielle pour l'aménagement de la côte aquitaine, d'une « mission de propositions et de coordination a sur l'extension du Musée du Louvre.

Musée du Louvre.

« Je souhaite que le Louvre devienne le premier musée du
monde, non sculement par l'ampleur de ses zolumes et de ses
collections, mais cussi par la
qualité même de sa conception et
l'originalité de sa muséographie »,
indique M. François Mitterrand
dans une lettre adressée en ministre de la culture, M. Jack Lang.

# MORT DU COMÉDIEN FRANCOIS SIMON

Le comedien François Simon est mort ce mardi 5 octobre des suites d'une grave maladie, à Genève, où U avait dû être hospitalisé. Il était âgé de soixante-cinq ans.

# REGION CORSE

Le conseil des ministres du 5 octobre a approuvé le mouve-ment prefectura; suivant ;

UN MOUVEMENT PRÉFECTORAL

M. Paul Rouare, préfet, com-missaire de la Bépublique des Deux-Sevres, est nommé préfet, commissaire de la République de la région Corse et du départe-ment de la Corse - du Sud en remplacement de M. Paul Cousseran, nommé récomment directeur général de la police nationale de Monde du 1º octo-bre 19621.

1 2 2 2

· DEUX-SEVRES

M. Christian Tracon, secrétaire général du département du Rhône, est nommé préfet, commissaire de la République des Deux-Sèvres, en remplacement de M. Rouane, MINISTERE DE L'INTE-

M. Joil Thoraval, prefet, commissaire de la Republique du Tarn, est nommé directeur des personnels et des affaires politi-ques à la direction générale de l'administration du ministère de l'intérieur en templacement de M. Pierre Verbrughe, nommé ré-remment préfet, commissaire de la République de Seine-et-Mo de Monde du 15 juillet 1982).

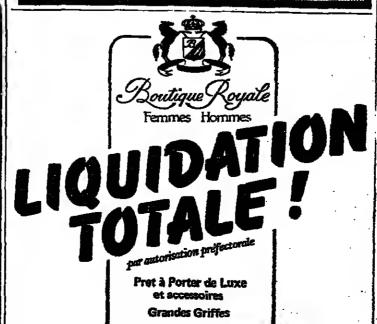
# En Gironde IN ANCIEN INTERNE THE IN MEDECIN-CHEF ET BLESSE CINO PERSONNES

Bordeaux. -- Land! Bordeaux, — Landi A actobel dans la solrée, vera im la 18, un accion melade psychiatrique, d. Jana Manet, quaranto and, n'est pré-senté devant la centre hospitalier apécialisé de Cadillac (Gleundel, Armé d'un rout de chance il a liré sur le conciseus puis sur dens auxunitament en ciur qu'il a grid-quant. Momet, MM. André Reut-tude et Jana Merr. Le forceus s'est, necublo-bil. manulto condu à Carpon. perchie-t-II, emphie reads a Ceresc où il a tué un des médorins-cheis de l'établissement, le doctour Jean Baspet, cinquasty and Asparavett il avait bloom impirement dess permuse & Banks of the found house de vinge-deux aus, M. Maurice Robert, film de Mrue Robert, éta-lement médeche-chef: à l'hôpital de Cadillac. Le meuritier s'est des

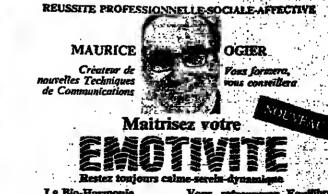
Roger Knobelspiess Sest ... rendu ce mardi 3 octobre à 14 convocation du juge d'instruction an palats de justice de Rouen. Arrivé à 16 heures dans le buroau de M. Luc Waultier, Roger Knobelspiess, qui est resorti libre une heure et vingt minutes plus terd s'est expliqué sur les aconsations lancées contre ini d'avoir participé à une fusillade à Elbeuf dans la muit du 23 au 24 septembre le Monde deté 26-27 septembre le Monde deté 26-27 septembre). Roger Knobelspiess, qui a fait état d'un alibi, a précisé qu'il était e à la limits de l'inculpation » et qu'il restait à la disposition de la justice: — l'Corresp.i.

L'équipe de Rounes de foot-ball, qui rencontrara la Hongrie, le 6 octobre su Parc des Princes, aura la composition suivante : Castaneda Bussia Mahut, Tré-con Transpar Chresson Transpa. sor. Tusseau Giresse, Tigan Genghini, Platini Rossey, Six.

RAYMONDE LESCUR Femmes Burberrys Hammes Centre Maine-Montparnasse Paris · 15 ème



21, rue Royale



La Bio-Harmonie ndra à vivre calme et déte yet source et contraitets. Vous mainisterz épervement, imitation, solères, santes d'humann. Vous climinarez parts, ampoisses, découragement, baise de monti. Vous irez de collement des sources, car vous serez sèr de vous, ferne et de bonne humann. Vous fers sirez uneux vour vie norfessionnelle, accide.

Hyper-Emotivité : mai du siècle Les stress de la vic moderne non assaillent anns cesse. Plus un être est insponsable et cultivé, plus il est soumes à l'ayper-emotivaté, car plus il embrasse de préoccupations simul-tanées.

Vntre Sauté s'améliorera Les stress rougent notre énergie et sont cause de plus de 50 % de sos maladies. Apprenez à

MAURICE OGTER Institut Français de le Communication 6, cue de la Plaine 75026 PARES Tél: 573.11.76 M° NATION

GRATUIT PETIT LIVEE DE MAUSICE OGIER
NOUVEAU - Comment maîtriner voltre ém